



1986

Banco Interamericano de Desarrollo

INFORME ANUAL



El Banco Interamericano de Desarrollo

El Banco Interamericano de Desarrollo es un organismo internacional establecido en 1959 con el objeto de contribuir a financiar el desarrollo económico y social de América Latina. Su sede está en Washington, D.C.

El Banco estuvo integrado inicialmente por 20 países del Hemisferio Occidental. Posteriormente, con el ingreso de otros siete países del hemisferio y 17 países extrarregionales, el número de sus miembros se ha elevado a 44.

En sus 27 años de operaciones, el Banco se ha convertido en un importante factor catalizador de la movilización de recursos hacia sus países miembros latinoamericanos. Ha ayudado a proporcionar, asegurar y organizar el financiamiento de proyectos que representan una inversión total de más de \$110.000 millones. Además, el Banco ha fomentado una distribución más equitativa de los beneficios del desarrollo, particularmente mediante su papel de precursor en el financiamiento de proyectos de desarrollo diseñados para mejorar la calidad de la vida de los sectores de población de más bajos ingresos de la región.

La máxima autoridad del Banco es la Asamblea de Gobernadores, en la cual están representados todos los países miembros. La Asamblea se reúne anualmente para revisar las operaciones del Banco y para tomar las más importantes decisiones de política. Cuando lo requieren las circunstancias realiza también reuniones especiales.

La Asamblea de Gobernadores ha delegado todos sus poderes, exceptuando aquéllos reservados a los Gobernadores por el Convenio Constitutivo del Banco, al Directorio Ejecutivo, que tiene la responsabilidad de dirigir las operaciones del Banco. Los 12 miembros del Directorio Ejecutivo, que ejercen funciones con dedicación exclusiva en la sede del Banco, son elegidos o designados por los Gobernadores por periodos de tres años. Cada Director Ejecutivo, por su parte, designa a un Director Suplente.

El Presidente del Banco, que es elegido por la Asamblea de Gobernadores por un período de cinco años, preside el Directorio Ejecutivo y formula propuestas para la política general del Banco sobre las cuales debe decidir el Directorio. Es el principal funcionario ejecutivo del Banco, su representante legal y el jefe de su personal. El Presidente, con la asistencia del Vicepresidente Ejecutivo que es designado por el Directorio, conduce los diez departamentos y oficinas del Banco.

El Banco tiene oficinas en todos los países miembros latinoamericanos, las que representan al Banco en las negociaciones con las autoridades nacionales y prestatarios y supervisan la ejecución de los proyectos. Además, tiene oficinas en París y en Londres, a cargo de los contactos con los países miembros extrarregionales y con los mercados financieros.

Países miembros

Alemania
Argentina
Austria
Bahamas
Barbados
Bélgica
Bolivia
Brasil
Canadá
Colombia
Costa Rica
Chile
Dinamarca
Ecuador
El Salvador
España
Estados Unidos
Finlandia
Francia
Guatemala
Guyana
Haití
Honduras
Israel
Italia
Jamaica
Japón
México
Nicaragua
Noruega
Países Bajos
Panamá
Paraguay
Perú
Portugal
Reino Unido
República Dominicana
Suecia
Suiza
Suriname
Trinidad y Tobago
Uruguay
Venezuela
Yugoslavia



BANCO
INTERAMERICANO
DE DESARROLLO

INFORME ANUAL
1986

PORTADA. MEDICOS del Hospital Universitario de Monterrey, México, examinan imágenes obtenidas por resonancia magnética, que se utilizan especialmente en el diagnóstico de afecciones cerebrales, cardíacas y hepáticas. La universidad adquirió los equipos con la ayuda de un crédito de \$1.300.000 que le fue otorgado en el marco de un programa de desarrollo científico y tecnológico que se financia con la contribución de un préstamo por \$50 millones concedido por el Banco Interamericano.





INDICE

Carta de transmisión del Presidente	iv	Asuntos institucionales	
Diez años de operaciones, 1977-1986	v	Corporación Interamericana de Inversiones . .	31
Tendencias del desarrollo	1	Asamblea de Gobernadores	31
		Directorio Ejecutivo	31
		Oficina de Revisión y Evaluación Externa . .	32
		Programación, evaluación de operaciones y auditoría interna	32
		Administración	33
		Cooperación con otras organizaciones	35
SECCION I: EL BANCO EN 1986			
Operaciones		SECCION II: PROYECTOS	
Acontecimientos más destacados	7	Préstamos por sectores	37
Actividad crediticia	8	Descripción de proyectos	47
Cooperación técnica	12	Lista de préstamos aprobados en 1986	105
Financiamiento de pequeños proyectos	13	Cifras seleccionadas sobre América Latina .	110
Apoyo a los sectores de bajos ingresos	13		
Apoyo a la integración económica	14		
Protección del medio ambiente	15		
Beneficios recíprocos	16		
Avances en los proyectos	18		
Recursos		SECCION III: ESTADOS FINANCIEROS Y ANEXOS	
Sexto Aumento General de Recursos	21	Estados financieros	125
Negociaciones relacionadas con el Séptimo Aumento	21	Capital ordinario	127
Captación de recursos	21	Capital interregional	139
Financiamiento complementario	27	Fondo para Operaciones Especiales	151
Ejercicio financiero	27	Facilidad de Financiamiento Intermedio . . .	161
Fondos en administración	29	Fondo Fiduciario de Progreso Social	165
		Fondo de Fideicomiso de Venezuela	173
LA PLANTA PETROQUIMICA de Nitrocarbón produce materia prima para la fabricación de nylon. La empresa, situada en Camaçari, Brasil, adquirió nuevas maquinarias y equipos con un crédito de cerca de \$ 10 millones, obtenido de los recursos de un préstamo por \$40 millones otorgado por el Banco para financiar la construcción del Polo Petroquímico del Norte, en el estado de Bahía.		Anexos	
		Gobernadores y Gobernadores Suplentes . .	178
		Directores Ejecutivos y Suplentes	179
		Funcionarios principales del Banco	180
		Organos de enlace y depositarios	181
		Oficinas del Banco y Representantes	182

CARTA DE TRANSMISION DEL PRESIDENTE

Banco Interamericano de Desarrollo

Washington, D.C.

12 de febrero de 1987

Señor Presidente:

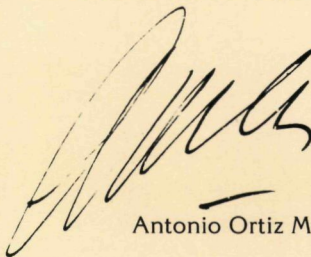
De conformidad con lo dispuesto en la Sección II del Reglamento General del Banco, transmito a usted el Informe Anual correspondiente al ejercicio financiero de 1986, que el Directorio Ejecutivo presenta a la Asamblea de Gobernadores.

El Informe contiene un breve sumario de las tendencias del desarrollo en América Latina, una revisión de las actividades en 1986, y un análisis sectorial de las operaciones del Banco.

Además, el Informe presenta una descripción por países y también sobre bases regionales, de las diversas operaciones que el Banco lleva a cabo —préstamos, financiamiento de pequeños proyectos y cooperación técnica— para ayudar al desarrollo de América Latina, así como una relación de los progresos alcanzados en la ejecución de los proyectos, una lista de los préstamos aprobados en 1986, indicadores estadísticos correspondientes a la región, los estados financieros del Banco y sus apéndices generales.

En cumplimiento del Artículo III, Sección 3, Literal (a) del Convenio Constitutivo del Banco, se presentan separadamente los estados de las cuentas correspondientes a las distintas fuentes de recursos, revisados por los auditores externos. Los que corresponden a los recursos ordinarios de capital y a los del capital interregional, se presentan de conformidad con las disposiciones del Artículo VIII, Sección 6, Literal (a) del Convenio Constitutivo; los del Fondo para Operaciones Especiales, en cumplimiento del Artículo IV, Sección 8, Literal (d) del Convenio Constitutivo; los de la Cuenta de la Facilidad de Financiamiento Intermedio, de acuerdo con la Sección 5, Literal (d) de la Resolución AG-12/83 de la Asamblea de Gobernadores; los del Fondo Fiduciario de Progreso Social, de acuerdo con la Sección 5.04 del Contrato firmado entre el gobierno de los Estados Unidos y el Banco, y los del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, según el Artículo VI, Cláusula 24, del Contrato entre el gobierno de Venezuela y el Banco.

Saluda a usted muy atentamente,



Antonio Ortiz Mena

Señor Presidente de la Asamblea
de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

DIEZ AÑOS DE OPERACIONES, 1977-86

En millones de dólares de los Estados Unidos

	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
TOTAL DE RECURSOS										
Suscripciones (fin de año)										
Recursos ordinarios de capital	7.861	9.651	9.653	11.773	11.783	13.354	13.606	13.610	13.610	13.610
Capital interregional	1.163	1.916	1.933	3.371	3.395	5.876	7.821	10.927	13.104	20.463
Fondo para Operaciones Especiales	5.905	5.906	5.907	7.669	7.671	7.673	8.211	8.305	8.362	8.420
Otros fondos	1.173	1.173	1.173	1.176	1.173	1.173	1.176	1.180	1.182	1.188
Total	16.102	18.646	18.666	23.989	24.022	28.076	30.814	34.022	36.258	43.681
EMPRESTITOS										
Deuda consolidada (Fin de año)¹										
Recursos ordinarios de capital	2.379	2.583	2.472	2.269	2.047	2.006	2.483	2.497	3.189	3.343
Capital interregional	5	122	440	769	1.430	2.246	2.697	3.635	6.177	8.772
Empréstitos anuales brutos										
Recursos ordinarios de capital	288	125	96	50	63	226	904	516	630	114
Capital interregional	14	113	313	410	724	1.070	504	1.247	1.703	1.797
OPERACIONES										
Préstamos autorizados (Acumulado)^{1,2y3}										
Recursos ordinarios de capital	4.933	5.495	6.094	6.381	6.758	6.896	7.559	9.264	10.143	10.684
Capital interregional	890	1.652	2.213	3.092	4.361	5.874	7.371	8.247	10.913	14.088
Fondo para Operaciones Especiales	5.228	5.892	6.427	7.187	7.736	8.479	8.809	8.984	9.150	9.354
Otros fondos	894	949	1.122	1.180	1.222	1.276	1.296	1.277	1.314	1.312
Total	11.945	13.988	15.856	17.840	20.077	22.525	25.035	27.772	31.520	35.438
Préstamos autorizados (anual)³										
Recursos ordinarios de capital	358	339	648	519	564	322	813	2.024	567	218
Capital interregional	749	767	601	905	1.303	1.570	1.776	1.191	2.199	2.488
Fondo para Operaciones Especiales	577	683	620	824	569	786	412	307	251	292
Otros fondos	125	81	182	61	57	66	44	45	44	39
Total	1.809	1.870	2.051	2.309	2.493	2.744	3.045	3.567	3.061	3.037
Desembolsos de préstamos (anual)										
Recursos ordinarios de capital	386	444	384	467	411	472	418	457	725	635
Capital interregional	5	115	229	346	434	609	752	1.302	1.056	1.107
Fondo para Operaciones Especiales	392	433	447	469	556	485	493	568	504	478
Otros fondos	49	70	96	150	141	97	67	50	58	45
Total	832	1.062	1.156	1.432	1.542	1.663	1.730	2.377	2.343	2.265
Amortizaciones de préstamos (anual)										
Recursos ordinarios de capital	141	139	168	271	216	235	239	289	298	355
Capital interregional					32	13	29	46	84	164
Fondo para Operaciones Especiales	100	115	126	160	142	153	163	177	187	202
Otros fondos	31	39	72	51	69	80	82	78	74	60
Total	272	293	366	482	459	481	513	590	643	781
Cooperación técnica no reembolsable (anual)										
Fondo para Operaciones Especiales	20	14	18	16	20	33	31	40	35	10
Otros fondos	25	43	23	16	21	16	23	8	6	10
Total	45	57	41	32	41	49	54	48	41	20
EJERCICIO FINANCIERO										
Ingreso neto										
Recursos ordinarios de capital	93	116	147	161	186	196	189	190	196	199
Capital interregional	4	11	23	37	53	47	30	62	75	87
Fondo para Operaciones Especiales	48	54	63	59	51	51	45	28	29	72
Reservas (fin del período)										
Recursos ordinarios de capital	546	662	809	970	1.139	1.319	1.487	1.653	1.882	2.126
Capital interregional	4	15	38	75	128	174	205	270	325	411
Fondo para Operaciones Especiales	274	328	391	450	501	552	536	458	471	528
Total	824	1.005	1.238	1.495	1.768	2.045	2.228	2.381	2.678	3.065
ADMINISTRACION										
Gastos administrativos⁴										
Total de todos los fondos	62	70	79	106	133	140	142	145	155	165

¹ Después de realizar ajustes de la equivalencia en dólares de los Estados Unidos de las monedas obtenidas por medio de empréstitos.

² Neto de cancelaciones.

³ Incluye aprobaciones autorizadas provisionalmente durante el año en que se produjeron.

⁴ Incluye depreciaciones y amortizaciones sobre edificios.



TENDENCIAS DEL DESARROLLO

Durante 1986, América Latina continuó recuperándose lentamente de la profunda recesión económica que ha afectado a la región desde principios de la década de 1980. La tasa de crecimiento del producto interno bruto de la región pasó del 3,5 por ciento registrado en 1985, a cerca del 4 por ciento en 1986. Las tasas de crecimiento de los distintos países, sin embargo, variaron considerablemente. Las estimaciones preliminares indican que el PIB experimentó un crecimiento del 4 por ciento o más en seis países —Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Perú y Uruguay— y declinaciones de alrededor del 4 por ciento en México y Suriname. En general, en términos de la producción bruta, 1986 fue mejor que 1985 en aproximadamente dos tercios de los países latinoamericanos. Como se indica en el cuadro siguiente, la economía brasileña, la más grande de América Latina, experimentó un crecimiento espectacular del 8,3 por ciento en 1985, y las estimaciones preliminares indican que la tasa de crecimiento fue superior en 1986.

La economía mexicana —la segunda de la región— no logró mantener el ritmo de recuperación iniciado en 1984 y 1985. La caída de los precios del petróleo que se produjo a fines de 1985 y principios de 1986, dio como resultado una brusca disminución de los ingresos fiscales y de divisas de México, y también afectó seriamente a otros tres países, Ecuador, Trinidad y Tobago y Venezuela, cuyas

economías dependen fuertemente del petróleo. La mayoría de los demás países latinoamericanos son importadores netos de petróleo, y en consecuencia se beneficiaron de la caída de los precios de este combustible. Si se considera la región en su conjunto, las pérdidas experimentadas por los exportadores netos de petróleo fueron más de cuatro veces superiores a los ahorros logrados por los países importadores.

El PIB per cápita de la región en su conjunto se mantuvo por debajo del nivel máximo alcanzado en 1980. Entre 1970 y 1980, el producto per cápita creció de \$1.380 a \$1.928 en dólares constantes de 1984, lo que representa un incremento del 40 por ciento. En 1986, sin embargo, había caído a un 7 por ciento por debajo del nivel alcanzado en 1980. En 1986, en sólo tres de los 25 países en desarrollo miembros del Banco —Brasil, Colombia y Panamá— el PIB per cápita fue superior al registrado en 1980.

En 1986 continuó disminuyendo el ritmo de crecimiento de los países miembros de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), los principales socios comerciales, financieros y tecnológicos de América Latina. Se estima que el producto nacional bruto (PNB) de los países de la OCDE creció un 2,5 por ciento en 1986, en comparación con el 3,0 y el 4,7 por ciento registrados en 1985 y 1984, respectivamente¹. Para 1987, la mayoría de los observadores esperan que la economía mundial registre un comportamiento similar al de 1986. Según las estimaciones del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT)², el volumen del comercio mundial de mercancías se incrementó un 3 por ciento en 1985, pero su valor creció sólo un 1 por ciento. En 1986 la expansión del volumen parece haber sido similar a la registrada en 1985. Los precios notablemente inferiores de los combustibles y los cereales han impedido que el valor del comercio mundial alcanzase un nivel mayor, sin considerar los realineamientos monetarios ocurridos entre los principales países que intervienen en dicho comercio.

UN CARGUERO de bandera panameña en Puerto Príncipe. Un préstamo por \$10 millones otorgado por el Banco contribuyó a financiar la ampliación y el mejoramiento de las instalaciones del puerto de esa ciudad. Las obras permitieron duplicar la capacidad de manejo de carga y mejorar las instalaciones para el arribo de buques de excursión.

FUMIGANDO VIÑAS en la Cooperativa Agropecuaria Ltda. de Vinicultores del Norte, en el Uruguay. En 1984, el Banco aprobó tres préstamos por un total de \$22,8 millones para contribuir a financiar un programa de desarrollo agroindustrial en beneficio de ésta y otras dos cooperativas situadas en el Vértice Noroeste del departamento de Artigas.

¹OCDE, *Economic Outlook*, diciembre de 1986.

²Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio, *International Trade*, 1985/1986.

Producto interno bruto, por países, 1961-85

(Porcentajes)

País	Proporción del PIB regional			Tasas de crecimiento						
	Promedios			Promedios ¹		Anual				
	1961-70	1971-80	1981-85	1960-70	1970-80	1981	1982	1983	1984	1985
Argentina	14,9	11,7	9,3	4,1	2,4	-6,5	-5,2	3,3	2,4	-4,5
Bahamas	n.d.	0,2	0,3	n.d.	6,2 ^a	1,0	1,0	1,5	3,0	3,5
Barbados	0,2	0,1	0,1	6,2	1,6	3,1	-4,6	0,5	2,2	2,4
Bolivia	1,2	1,1	0,9	5,0	4,5	-0,3	-6,6	-7,3	-3,1	-2,1
Brasil	27,3	32,8	34,7	5,4	8,6	-1,6	0,9	-3,2	4,5	8,3
Colombia	4,7	4,6	4,7	5,2	5,5	2,3	0,9	1,0	3,2	2,8
Costa Rica	0,6	0,7	0,6	5,9	5,6	-2,3	-7,3	2,9	8,0	1,0
Chile	5,1	3,6	3,2	4,2	2,5	5,5	-14,1	-0,7	6,3	2,0
Ecuador	1,2	1,5	1,7	4,9	6,9	3,9	1,2	-2,8	4,0	3,8
El Salvador	0,9	0,8	0,6	5,6	3,2	-8,3	-5,6	0,8	1,5	1,6
Guatemala	1,6	1,6	1,5	5,5	5,7	0,7	-3,6	-2,5	0,6	-1,1
Guyana	0,2	0,1	0,1	3,4	1,7	1,5	-12,8	-7,2	3,8	1,0
Haití	0,4	0,3	0,3	0,8	4,7	-2,9	-3,4	0,8	0,3	1,1
Honduras	0,5	0,5	0,5	5,0	4,8	1,2	-1,8	-0,5	2,8	3,0
Jamaica	1,1	0,8	0,6	5,4	-0,8	2,7	1,1	2,3	-0,5	-5,0
México	22,3	23,6	26,3	7,0	6,6	7,9	-0,5	-5,3	3,7	2,8
Nicaragua	0,7	0,6	0,4	6,9	0,3	5,4	-0,8	4,4	-1,6	-4,2
Panamá	0,6	0,6	0,7	7,9	5,5	4,2	5,5	0,4	-0,4	3,3
Paraguay	0,7	0,8	1,0	3,7	8,8	8,7	-1,0	-3,0	3,1	4,0
Perú	4,3	3,7	3,2	5,2	3,5	3,1	0,9	-12,0	4,7	1,6
República Dominicana	1,0	1,1	1,2	5,1	6,9	4,1	1,7	3,9	0,4	-2,2
Suriname	n.d.	0,1	0,2	n.d.	0,7 ^a	6,5	-4,1	-3,9	-0,1	-5,1
Trinidad y Tobago	0,6	0,5	0,5	4,2	4,5	4,6	4,0	-9,2	-10,6	-5,6
Uruguay	1,7	1,2	1,0	1,5	3,0	1,9	-9,4	-5,0	-3,3	0,7
Venezuela	8,3	7,6	6,6	6,1	4,1	-0,3	0,7	-5,6	-1,4	-0,3
América Latina	100,0	100,0	100,0	5,5	6,0	1,4	-1,0	-3,2	3,2	3,5

¹ Acumulado. ^a 1975-80 n.d.: No disponible.

Fuente: BID, basado en las estadísticas oficiales de los países miembros.

En 1986, el crecimiento de la actividad económica de América Latina se debió principalmente al aumento de la demanda interna y a la capacidad de producción existente. Ello resulta claro en los países en los que el PIB registró las mayores tasas de crecimiento. Es dudoso que en 1987 y años subsiguientes pueda producirse una mayor expansión sin un incremento significativo de la capacidad de producción.

Como consecuencia de la constante declinación de las tasas internacionales de interés, es posible que en 1986 América Latina haya ahorrado unos \$5.000 millones por concepto de pagos de intereses sobre la deuda externa incurrida a tasas variables. Esta disminución ayudó a la región a compensar los precios persistentemente bajos de la mayoría de los artículos de exportación, con excepción del café.

Después de cinco años de dificultades econó-

micas, continúa siendo motivo de gran preocupación el hecho de que las inversiones no hayan abierto el camino a una futura expansión económica en América Latina. Hasta 1981, el ingreso neto de capitales de los países latinoamericanos en su conjunto —derivado principalmente de créditos privados y oficiales e inversiones directas privadas— fue superior al saldo negativo de la renta proveniente de inversiones, constituido en su mayor parte por pagos de intereses y remesas de utilidades. Esta transferencia neta positiva de recursos alcanzó a un promedio de más del 3 por ciento del PIB entre 1974 y 1981, complementando los ahorros internos y permitiendo a los países elevar sus coeficientes de inversión.

El saldo neto negativo de la renta de inversiones aumentó de \$3.000 millones en 1970 a \$7.000 millones en 1976 y a \$37.000 millones en 1982, manteniéndose desde entonces en un nivel similar. El ingreso neto de capitales, que alcanzó en

Inversión interna bruta como proporción del PIB, 1961-85

País	Promedio			Anual				
	1961-70	1971-80	1981-85	1981	1982	1983	1984	1985
Argentina	18,6	21,7	14,8	18,8	16,6	15,0	13,0	10,9
Bahamas	n.d.	5,9	10,2	10,2	10,2	10,2	10,1	10,1
Barbados	19,4	25,2	30,3	33,1	29,6	29,5	29,5	29,5
Bolivia	18,7	20,9	12,6	17,0	11,0	11,0	9,6	14,5
Brasil	21,1	28,1	21,8	24,4	23,4	21,6	19,8	19,9
Colombia	19,6	19,1	21,3	21,8	22,7	21,5	20,1	20,2
Costa Rica	18,9	24,2	18,5	18,2	14,6	18,9	19,4	21,2
Chile	19,2	17,8	15,5	27,6	11,1	9,3	15,3	14,4
Ecuador	21,4	24,7	19,8	22,1	24,6	17,4	17,5	17,5
El Salvador	13,3	16,4	11,8	13,1	12,5	11,3	11,5	10,5
Guatemala	11,4	13,5	10,2	12,9	11,0	9,4	9,7	8,2
Guyana	38,0	31,4	26,4	31,7	25,2	27,6	23,4	24,1
Haití	6,0	14,5	18,8	18,1	17,5	18,3	19,1	21,0
Honduras	16,4	19,9	17,0	21,3	13,3	14,1	18,6	17,9
Jamaica	28,8	21,3	14,1	13,7	14,2	14,1	14,2	14,3
México	20,6	23,6	21,0	30,0	21,5	17,1	17,7	19,5
Nicaragua	19,0	15,1	20,7	24,4	20,2	21,0	21,6	22,3
Panamá	22,1	27,7	19,5	25,5	22,4	17,7	16,2	15,7
Paraguay	10,8	21,0	23,6	30,6	25,6	21,6	20,0	20,3
Perú	16,2	16,1	16,6	21,0	19,9	15,1	14,6	12,5
República Dominicana	13,9	23,9	20,2	21,7	19,8	19,5	19,6	20,7
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Trinidad y Tobago	24,7	18,6	25,0	27,6	28,3	25,9	21,7	21,4
Uruguay	10,2	13,1	12,0	16,6	15,0	10,5	9,5	8,4
Venezuela	24,9	34,6	24,0	29,0	32,5	16,8	20,9	20,9
América Latina	20,0	24,5	20,1	25,0	21,7	18,1	17,9	18,2

n.d.: No disponible.

promedio a \$37.000 millones anuales durante el período 1979-1981, comenzó a decrecer en 1982, llegando a un promedio de \$6.400 millones anuales durante el período 1983-1985. Para compensar esta declinación y mantener al día los pagos por concepto de intereses de la deuda externa, los países de América Latina han debido incrementar sustancialmente sus excedentes comerciales, pero como los ingresos provenientes de las exportaciones de mercancías se mantuvieron por debajo del nivel alcanzado en 1981, esos excedentes se lograron en casi todos los casos mediante fuertes reducciones en las importaciones. En 1985, el valor de las importaciones de la región fue inferior en casi un 40 por ciento al nivel alcanzado en 1981.

Esa reducción de las importaciones, vale anotar, tiene efectos adversos tanto sobre los países importadores como los exportadores. Al respecto, un informe reciente del GATT sobre el comercio expresa: "La contracción de las importaciones tiene

inevitablemente un impacto a mediano y largo plazo sobre la capacidad productiva y la asignación de recursos en los países endeudados, que podría fácilmente originar un círculo vicioso de menores importaciones y un potencial exportador disminuido. Los ajustes que suponen una contracción de las importaciones, a su vez, difunden los efectos del problema de la deuda a los socios comerciales de los países endeudados, en los que las menores ventas deprimen la producción y el empleo en las industrias exportadoras"³.

La transferencia neta de recursos de América Latina, que para la región en su conjunto pasó por primera vez a ser negativa en 1982, alcanzó un promedio de más del 4 por ciento del PIB en el trienio

³Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio, op.cit., pág.26.

COLAS DE LANGOSTA listas para ser transportadas al mercado en la isla de South Andros, en las Bahamas. En 1981, el Banco concedió a la *South Andros Cooperative Society* un financiamiento de \$500.000 que le permitió adquirir un buque "madre" y construir instalaciones para el procesamiento del pescado. En la planta se limpian, envasan y congelan los productos, que luego serán exportados a los Estados Unidos.



1983–1985, impidiendo un mayor esfuerzo de inversión en la región. La transferencia negativa permaneció elevada en 1986, aún cuando la región efectuó menores pagos de intereses, debido a que el ingreso neto de capitales no aumentó en forma significativa, excepto en el caso de México. Según estimaciones de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), de las Naciones Unidas, ese ingreso neto de capitales alcanzó a \$8.600 millones.

En la mayoría de los países de la región será difícil mantener el crecimiento si no se moderniza y se amplía la capacidad productiva, incluyendo su

infraestructura de apoyo. En 1985, sólo en cuatro países de la región —Bahamas, Colombia, Jamaica y la República Dominicana— los coeficientes de inversión bruta fueron comparables a los registrados a principios de la década de 1980, y sólo en dos —Costa Rica y Haití— mostraron algún aumento. En todos los demás países, la inversión interna bruta fue muy inferior en 1985 que en 1980 ó 1981.

Sin duda, el restablecimiento de la inversión será uno de los dos problemas más urgentes que la región enfrentará durante el resto de la década de 1980. El otro problema crítico es la provisión de servicios sociales. Los programas de austeridad



puestos en práctica durante los últimos años han obstaculizado la expansión de los servicios sociales del sector público. Como consecuencia de ello, ha aumentado notablemente la “deuda social”, expresión que se emplea cada vez con más frecuencia para denominar a la demanda acumulada no satisfecha derivada de mayores necesidades sociales. Los datos disponibles indican que en casi todos los países, los gastos per cápita de los gobiernos centrales en materia de servicios sociales —salud, educación, nutrición y vivienda— han disminuido en términos reales (marcadamente en algunos casos) desde los años 1980–1981. Aún cuando este dato no constituye un indicador ideal de la provisión o la calidad de los servicios, representa una aproximación adecuada de la realidad, que no toma en cuenta, sin embargo, ciertos factores externos como la declinación de los salarios reales que se produjo en muchos países entre 1981 y 1985. Los menores salarios, junto con el aumento del desempleo y del subempleo, redujeron los ingresos que las familias de bajos y aún de medianos ingresos disponían para destinar a la adquisición privada de servicios sociales, deteriorando aún más la situación social de la región.

A menos que los recursos destinados a servicios sociales puedan incrementarse rápidamente —a través de mayores ingresos derivados de una expansión económica o de una mejor administración tributaria— los gobiernos se verán obligados cada vez más a seleccionar aquellos grupos sociales

NUEVO CAMPUS UNIVERSITARIO de la Universidad del Cauca, en Popayán, Colombia, construido después del violento terremoto que asoló a esa histórica ciudad en marzo de 1983. Inmediatamente después del terremoto, el Banco aprobó un préstamo por \$ 15,5 millones para ayudar a reconstruir y equipar el campus de la universidad. El sismo destruyó el 50 por ciento del campus y el 70 por ciento de las instalaciones universitarias situadas en el centro de la ciudad.

sobre los cuales se concentrarán los incrementos de servicios que resulten posibles durante los próximos años, o aún a reestructurar los patrones actuales del gasto social.

Para reanudar el proceso de incrementar sus vínculos con la economía mundial, en que se empeñaron los países en la década de 1970, deberán realizarse dos importantes esfuerzos: mantener el libre comercio internacional y reducir las barreras al comercio intralatinoamericano. En busca de estos objetivos, en la esfera internacional los países latinoamericanos contribuyeron a la exitosa iniciación de la “Rueda Uruguay” de negociaciones comerciales del GATT. En la esfera regional, se han adoptado importantes iniciativas que suponen enfoques innovadores a la integración económica, especialmente por parte de Argentina, Brasil y Uruguay. Estos hechos auguran resultados positivos no sólo para los países participantes, sino también para la región en su conjunto.





EL BANCO EN 1986

OPERACIONES

ACONTECIMIENTOS MAS DESTACADOS

Durante 1986 el Banco Interamericano de Desarrollo canalizó más de \$3.000 millones en préstamos para ayudar a impulsar el desarrollo económico y social de América Latina.

El Banco mantuvo durante el año el mismo nivel de préstamos de 1985, pero como se señaló anteriormente, la región siguió sufriendo los efectos de la profunda recesión económica que la ha afectado desde principios de la década de 1980, y una parte sustancial de sus ingresos en divisas tuvo que destinarse a satisfacer el pago de los intereses de la deuda externa.

Como consecuencia de ello, en ciertos casos los países de América Latina continuaron encontrando dificultades para obtener los recursos de contrapartida para importantes proyectos de desarrollo, debiendo diferir la ejecución de muchos de ellos, especialmente los de carácter social.

LA CENTRAL HIDROELECTRICA de Piedra del Aguila, de 1.400.000 kilovatios de capacidad, situada sobre el río Limay entre las provincias de Río Negro y Neuquén, en la Argentina, se construye con la ayuda de un préstamo por \$400 millones otorgado por el Banco en 1982 a Hidroeléctrica Norpatagónica S.A. En 1986 el BID aprobó un nuevo préstamo por \$121 millones, destinado a financiar la construcción de un sistema de transmisión para distribuir la electricidad generada por la central.

Atendiendo a ello, la actividad crediticia del Banco durante 1986 no sólo asignó énfasis a empresas productivas, sino también pudo concentrarse nuevamente en proyectos de carácter social que en muchos casos habían debido postergarse durante la primera mitad de la presente década.

Los hechos más destacados de la actividad del Banco durante 1986 fueron:

- La aprobación de un volumen total de préstamos de \$3.037 millones, destinados al desarrollo económico y social de América Latina. Este monto elevó los préstamos acumulados del Banco al 31 de diciembre de 1986 a \$35.438 millones. Los proyectos que se financian con la ayuda de estos préstamos representan una inversión total estimada en más de \$110.000 millones.
- Un volumen de \$2.265 millones en desembolsos efectuados con cargo a los préstamos aprobados, lo que eleva el total acumulado de desembolsos a \$24.027 millones, después de efectuados los ajustes cambiarios.
- La conclusión del período del Sexto Aumento General de Recursos (1983-1986) y la iniciación de las negociaciones del Séptimo Aumento General de Recursos para el período 1987-1990.
- La creación de la Corporación Interamericana de Inversiones.
- El ingreso de Noruega al Banco, que eleva a 44 el número de países miembros de la institución.

PROYECCION DE LOS PRESTAMOS APROBADOS DURANTE EL AÑO

Los \$3.037 millones en préstamos concedidos por el Banco en 1986, continuarán estimulando la inversión en proyectos tendientes a impulsar el desarrollo económico y social de América Latina y ayudarán a promover el logro de un crecimiento sostenido a largo plazo en el hemisferio.

Los préstamos aprobados en 1986 permitirán, por ejemplo, otorgar \$507 millones en créditos a los agricultores de la región, generarán 500.000 kilovatios adicionales de energía eléctrica, ayudarán a financiar el tendido de 6.679 kilómetros de líneas de transmisión y distribución eléctrica, y la construcción de 1.245 kilómetros de carreteras principales y 802 kilómetros de caminos secundarios.

En los sectores sociales, se proveerá de agua potable a 1.941.000 personas y de instalaciones de alcantarillado a otros 5.160.000 habitantes.

Los hospitales de la región dispondrán de unas 3.700 camas adicionales y se proveerán 45.000 lotes con servicios a residentes de bajos ingresos.

Se estima que la construcción de 73 centros de enseñanza, incluyendo escuelas primarias, secundarias y vocacionales e instituciones de enseñanza superior beneficiarán a 38.000 estudiantes.

En la sección sobre avances en los proyectos, que se incluye en la página 18, se presenta un análisis detallado del impacto de los préstamos del Banco.

- Un volumen de \$1.911 millones en empréstitos obtenidos en los mercados mundiales de capital. Al 31 de diciembre de 1986, el total de empréstitos pendientes del Banco se elevaba a \$12.115 millones.

- La aprobación de \$20,2 millones en operaciones de cooperación técnica no reembolsable o de recuperación contingente. Esa cifra eleva el total acumulado de esas operaciones a \$561,5 millones.

- La aprobación de un total de \$4,5 millones en financiamientos correspondientes al programa para financiamiento de pequeños proyectos, destinado a apoyar a grupos de bajos ingresos que tienen poco o ningún acceso a fuentes convencionales de crédito. Esa cifra eleva el total autorizado dentro de este programa a \$63,8 millones.

- Un volumen de ingresos netos de \$358 millones en 1986, los que elevaron las reservas totales del Banco a \$3.065 millones al 31 de diciembre de 1986.

ACTIVIDAD CREDITICIA

La actividad crediticia del Banco en 1986 comprendió 63 préstamos otorgados para 56 proyectos que incluyendo aumentos y refinanciamientos de créditos aprobados anteriormente para el financiamiento de exportaciones, representaron un total de \$3.037 millones, en comparación con 78 préstamos por \$3.061 millones autorizados en 1985. Dichas operaciones elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1986 a \$35.438 millones, después de deducir cancelaciones y ajustes cambiarios.

Los préstamos autorizados en 1986 provinieron de las siguientes fuentes de recursos:

Recursos de capital (incluidos el capital ordinario y el interregional): 45 préstamos (más renovaciones de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones autorizadas previamente) por \$2.706 millones. Con estas operaciones el total neto acumulado de los préstamos otorgados de estos recursos al 31 de diciembre de 1986 se elevó a 711, por un monto de \$24.772 millones.

Fondo para Operaciones Especiales: 17 préstamos por un total de \$292 millones, los que elevaron el total neto acumulado hasta fines de año a \$9.354 millones distribuidos en 786 operaciones.

Otros fondos: Un nuevo préstamo por \$1 millón, más aumentos de \$37,5 millones en líneas de crédito aprobadas con anterioridad con recursos provenientes del Fondo de Fideicomiso de Venezuela.

Estas operaciones elevan el total acumulado de préstamos otorgados con recursos de los diversos fondos que el Banco ha recibido en administración, a 196 préstamos por \$1.312 millones, incluidos 121 por \$532 millones del Fondo Fiduciario de Progreso Social, 42 por \$682 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela (incluyendo aumentos de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones autorizadas con anterioridad), y 33 por \$98 millones de los otros fondos que el Banco administra para la Argentina, Canadá, Noruega, el Reino Unido, Suecia y Suiza.

El Banco accedió a solventar parcialmente hasta el 5 por ciento del interés en siete préstamos otorgados en 1986 a cinco países con recursos del capital interregional, mediante la utilización de los recursos de la facilidad de financiamiento intermedio creada dentro del Sexto Aumento General de Recursos.

Préstamos acumulados del Banco, 1961-86
(Cifras netas de cancelaciones y ajustes cambiarios)
En millones de dólares de los Estados Unidos

País	Cantidad	DETALLE POR FONDOS			
		Capital ordinario	Capital interregional	Fondo para Operaciones Especiales	Fondos en administración
Argentina	\$ 4.000,8	\$ 1.685,2	\$ 1.749,6	\$ 519,4	\$ 46,6
Bahamas	5,4	—	3,4	—	2,0
Barbados	144,2	53,7	29,7	43,2	17,6
Bolivia	1.147,7	143,7	312,6	648,2	43,2
Brasil	5.799,3	2.253,4	2.250,1	1.165,2	130,6
Colombia	3.083,0	845,3	1.531,4	644,4	61,9
Costa Rica	978,0	174,5	370,5	360,2	72,8
Chile	2.995,3	609,6	2.139,8	203,3	42,6
Ecuador	1.987,4	613,2	547,5	736,5	90,2
El Salvador	781,4	207,6	68,8	401,8	103,2
Guatemala	1.083,2	201,0	334,2	487,2	60,8
Guyana	219,7	57,0	44,1	112,6	6,0
Haití	298,2	—	—	289,2	9,0
Honduras	917,5	51,0	207,6	599,4	59,5
Jamaica	515,0	121,6	155,6	176,6	61,2
México	4.483,9	1.679,4	2.195,3	574,2	35,0
Nicaragua	462,9	91,8	—	317,6	53,5
Panamá	826,9	132,7	370,1	287,5	36,6
Paraguay	554,5	66,0	87,5	389,1	11,9
Perú	1.649,6	546,6	498,0	434,9	170,1
República Dominicana	1.044,6	104,9	335,4	536,4	67,9
Suriname	14,0	—	12,5	1,5	—
Trinidad y Tobago	81,3	25,0	29,9	25,4	1,0
Uruguay	553,3	203,3	206,1	102,6	41,3
Venezuela	1.040,5	307,9	558,3	101,4	72,9
Regional	770,2	509,2	50,6	195,8	14,6
TOTAL	\$35.437,8	\$10.683,6	\$14.088,6	\$9.353,6	\$1.312,0

Cómo se financian los proyectos del Banco (1961-86)
(Cifras netas de cancelaciones y ajustes cambiarios)
En millones de dólares de los Estados Unidos

País	Costo total	Préstamos del Banco	Contribución de América Latina
Argentina	\$ 12.376,3	\$ 4.000,8	\$ 8.375,5
Bahamas	7,2	5,4	1,8
Barbados	256,4	144,2	112,2
Bolivia	1.897,5	1.147,7	749,8
Brasil	33.832,6	5.799,3	28.033,3
Colombia	8.806,1	3.083,0	5.723,1
Costa Rica	1.697,6	978,0	719,6
Chile	6.917,0	2.995,3	3.921,7
Ecuador	4.031,4	1.987,4	2.044,0
El Salvador	1.308,6	781,4	527,2
Guatemala	2.109,4	1.083,2	1.026,2
Guyana	309,2	219,7	89,5
Haití	420,1	298,2	121,9
Honduras	2.107,6	917,5	1.190,1
Jamaica	863,2	515,0	348,2
México	11.877,8	4.483,9	7.393,9
Nicaragua	757,0	462,9	294,1
Panamá	1.626,0	826,9	799,1
Paraguay	893,1	554,5	338,6
Perú	3.798,5	1.649,6	2.148,9
República Dominicana	1.673,6	1.044,6	629,0
Suriname	20,0	14,0	6,0
Trinidad y Tobago	155,7	81,3	74,4
Uruguay	1.142,6	553,3	589,3
Venezuela	3.994,1	1.040,5	2.953,6
Regional	7.427,5	770,2	6.657,3
TOTAL	\$110.306,1	\$35.437,8	\$74.868,3

En 1986, el Banco otorgó \$1.277 millones en préstamos a los países de menor desarrollo relativo y a los de mercado limitado, sin incluir aumentos de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones. De esta cifra, \$820,3 millones fueron concedidos a los países clasificados como de menor desarrollo relativo y \$456,7 millones a los de mercado limitado.

En el cuadro de arriba se indica, por países, la distribución de los préstamos acumulados del Banco.

Costo total de los proyectos

Los préstamos del Banco representan sólo alrededor de una tercera parte del costo de los proyectos de desarrollo que los países miembros de América Latina llevan a cabo con esa ayuda. Los \$35.438 mi-

llones autorizados por el Banco hasta fines de 1986 están contribuyendo a financiar proyectos de desarrollo que representan una inversión total de más de \$110.000 millones. La diferencia es aportada generalmente por prestatarios latinoamericanos pero, en algunos casos, parte del financiamiento proviene de otras fuentes de capital.

El cuadro anterior indica cómo se financian los proyectos del Banco en cada país.

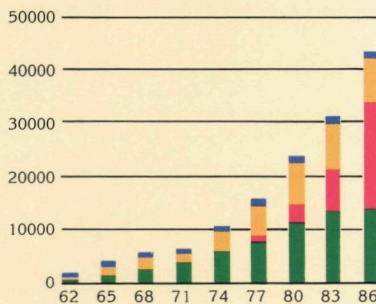
Desembolsos

Los desembolsos del Banco con cargo a los préstamos autorizados alcanzaron a \$2.265 millones en 1986, en comparación con \$2.343 millones en 1985.

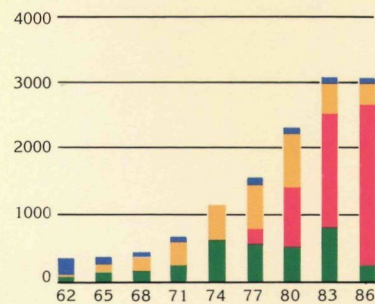
Al 31 de diciembre de 1986 los desembolsos acumulados ascendían a \$24.027 millones, inclu-

INDICADORES DE CRECIMIENTO DEL BANCO

RECURSOS (Acumulados)
(En millones de dólares)

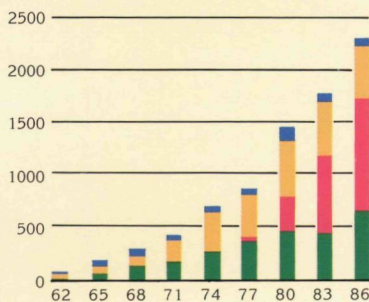


PRESTAMOS POR AÑO
(En millones de dólares)

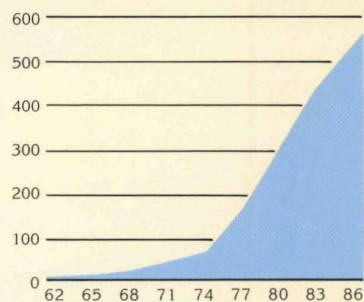


- Capital Ordinario
- Capital Interregional
- Fondo para Operaciones Especiales
- Otros

DESEMBOLSOS ANUALES
(En millones de dólares)



COOPERACION TECNICA (Acum.)
(En millones de dólares)



Los recursos del Banco Interamericano de Desarrollo ascienden a más de \$44.000 millones. Los préstamos del Banco excedieron en 1986 los \$3.000 millones, con lo cual el total acumulado alcanzó a más de \$35.000 millones.

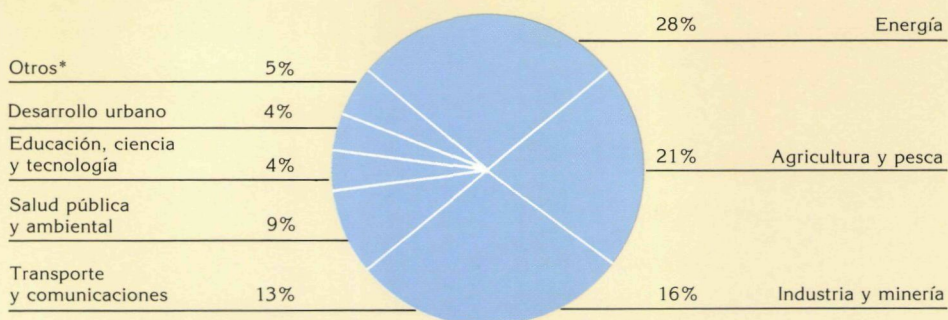
Los desembolsos efectuados en 1986 alcanzaron a \$2.265 millones, con lo que el total acumulado se elevó a más de \$24.000 millones.

Las operaciones de cooperación técnica aprobadas en 1986 —tanto de carácter no

reembolsable como de recuperación contingente— ascendieron a \$20 millones, elevando el total acumulado a más de \$561 millones.

Los préstamos acumulados del Banco, de más de \$35.000 millones, han sido complementados por recursos de contrapartida por un volumen de aproximadamente \$75.000 millones, para la ejecución de proyectos cuyo costo total asciende a más de \$110.000 millones.

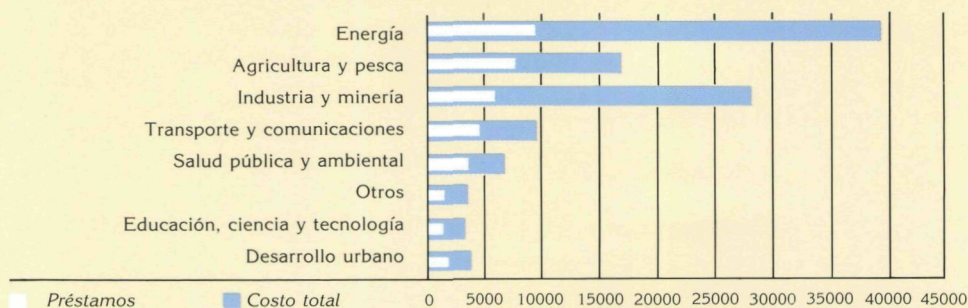
DISTRIBUCION DE LOS PRESTAMOS, 1961-1986



*Incluye financiamiento de exportaciones, preinversión global y turismo.

PRESTAMOS Y COSTO TOTAL DE LOS PROYECTOS, 1961-1986

(En millones de dólares)



Desembolsos acumulados 1961-86¹

En millones de dólares de los Estados Unidos

País	Total	DETALLE POR FONDOS			
		Capital ordinario	Capital interregional	Fondo para Operaciones Especiales	Fondos en administración ¹
Argentina	\$ 2.461,2	\$1.275,1	\$ 756,4	\$ 383,1	\$ 46,6
Bahamas	5,4	—	3,4	—	2,0
Barbados	79,2	28,0	0,7	34,5	16,0
Bolivia	696,3	74,6	77,3	501,2	43,2
Brasil	4.493,1	1.994,1	1.343,1	1.025,3	130,6
Colombia	1.957,9	548,3	770,2	577,5	61,9
Costa Rica	619,5	95,4	153,5	297,8	72,8
Chile	1.732,0	366,6	1.119,4	203,3	42,7
Ecuador	977,2	298,5	166,1	433,1	79,5
El Salvador	660,9	165,3	63,2	332,9	99,5
Guatemala	659,2	128,7	148,5	322,2	59,8
Guyana	137,7	39,7	1,0	91,0	6,0
Haití	171,7	—	—	163,8	7,9
Honduras	664,3	41,4	143,6	426,2	53,1
Jamaica	339,5	65,3	82,0	131,1	61,1
México	3.795,0	1.541,8	1.703,4	514,8	35,0
Nicaragua	424,7	58,8	—	313,4	52,5
Panamá	653,4	119,7	241,8	256,3	35,6
Paraguay	392,6	42,7	56,6	281,4	11,9
Perú	1.221,7	384,4	273,5	394,7	169,1
República Dominicana	613,6	80,2	24,0	443,3	66,1
Trinidad y Tobago	19,1	0,4	—	18,5	0,2
Uruguay	288,4	113,5	75,2	59,3	40,4
Venezuela	341,9	153,0	14,6	101,4	72,9
Regional	621,1	415,8	35,3	155,4	14,6
TOTAL²	\$24.026,6	\$8.031,3	\$7.252,8	\$7.461,5	\$1.281,0

¹Fondo Fiduciario de Progreso Social, \$531,5 millones; Fondo de Fideicomiso de Venezuela \$651,9 millones; Fondo Argentino, \$23,1 millones; Fondo Canadiense, \$53,0 millones; Fondo Noruego, \$2,5 millones; Fondo Sueco, \$4,9 millones; Fondo Suizo, \$2,8 millones, y Fondos del Reino Unido, \$11,3 millones.

²Excluye ajustes cambiarios.

yendo ajustes cambiarios, cifra que representa el 68 por ciento del volumen de préstamos concedidos por el Banco hasta esa fecha. Los desembolsos efectuados en 1986, así como los totales acumulados, se indican a continuación, discriminados por fuentes de recursos:

Recursos de capital (incluidos el capital ordinario e interregional): \$1.742 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1986 a \$15.284 millones.

Fondo para Operaciones Especiales: \$478 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1986 a \$7.462 millones.

Otros fondos: \$45 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1986, con cargo a

los fondos administrados por el Banco, a \$1.281 millones.

Los desembolsos acumulados distribuidos por países, se presentan en el cuadro de la izquierda.

Amortizaciones

En 1986, las amortizaciones de los préstamos alcanzaron a un total de \$781 millones. El monto acumulado de las amortizaciones hasta el 31 de diciembre de 1986 llegaba a \$6.505 millones.

Las amortizaciones recibidas por el Banco durante el año, por fuentes de recursos, se presentan a continuación:

Recursos de capital: (incluido el capital ordinario y el interregional): \$519 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1986 a \$3.734 millones.

Fondo para Operaciones Especiales: \$202 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1986 a \$1.941 millones.

Otros fondos: \$60 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1986 a \$830 millones.

COOPERACION TECNICA

Juntamente con los préstamos, el Banco concede a los países miembros en desarrollo de la región, cooperación técnica con carácter no reembolsable o de recuperación contingente. Este tipo de asistencia alcanzó en 1986 a \$20,3 millones, en comparación con \$40,8 millones en 1985. La consideración de varios proyectos de cooperación técnica que normalmente habrían sido aprobados en 1986, se postergó para principios de 1987.

En su programa regular de cooperación técnica, el Banco asignó en 1986 especial énfasis al apoyo a programas regionales o de integración, así como a la identificación, preparación y ejecución de proyectos.

Durante 1986 el Banco autorizó \$1.190.000 para llevar a cabo 53 misiones de cooperación técnica de corta duración, en comparación con \$1.500.000 aprobados para 78 misiones en 1985. El objetivo principal de dichas misiones es prestar asesoramiento a los prestatarios, identificar oportunidades de inversión y proveer asistencia técnica para la formulación de los términos de referencia de proyectos.

Además, el Banco aprobó \$357.800 en operaciones de cooperación técnica no reembolsable dentro del programa de cooperación técnica intraregional de la institución, mediante el cual se canaliza la asistencia mutua prestada entre los países de la región. Por último, también volcó un total de \$700.000 en cooperación técnica otorgada en

forma paralela a los financiamientos concedidos dentro del programa de pequeños proyectos.

La cooperación técnica no reembolsable y de recuperación contingente acordada durante el año elevó el total acumulado al 31 de diciembre de 1986 a \$561,5 millones. La de recuperación contingente debe amortizarse sólo si como resultado de la misma, el Banco u otra institución de financiamiento externo conceden un préstamo para la ejecución del proyecto o programa beneficiario de esa cooperación.

Un total de \$9,6 millones de la cooperación técnica otorgada durante el año se concedió con recursos provenientes de los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales, \$9.112.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social que el Banco administra para el gobierno de los Estados Unidos, \$1.460.000 del Fondo Canadiense para la Preparación de Proyectos y \$160.000 del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos que el Banco administra para el gobierno de Suiza.

Además de conceder cooperación no reembolsable y de recuperación contingente, el Banco otorga préstamos para fines de cooperación técnica, principalmente para establecer fondos o realizar estudios de preinversión, y asigna parte de sus otros préstamos a cooperación técnica dirigida a asegurar la ejecución óptima de un proyecto.

Durante 1986 se destinó a actividades de cooperación técnica y preinversión, mediante préstamos o parte de préstamos, un total de \$31,4 millones. Esta cifra elevó el total acumulado de esas operaciones, al 31 de diciembre de 1986, a \$754,5 millones.

FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

Durante 1986 el Banco, dentro de este programa destinado a facilitar la obtención de crédito a grupos que debido a sus condiciones financieras y falta de experiencia en operaciones crediticias no tienen acceso a las fuentes convencionales de crédito público y comercial, aprobó 10 operaciones por un total de \$4,5 millones.

Los financiamientos autorizados hasta el 31 de diciembre de 1986, que se suman a las 18 operaciones por \$6,7 millones aprobadas en 1985, elevan a 149 el total de los financiamientos para pequeños proyectos aprobados desde que se inició el programa en 1978, con un monto total de \$63,8 millones.

Este programa ha beneficiado hasta ahora en forma directa a aproximadamente 65.000 agricultores de bajos ingresos, pequeños empresarios, artesanos y otros integrantes de la fuerza laboral de la región.

Las operaciones aprobadas en 1986 incluyen siete por un total de \$3,2 millones del Fondo para Operaciones Especiales, una por \$500.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social y dos por \$800.000 del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos.

Dentro del programa, que ya ha contribuido a llevar a cabo proyectos en virtualmente todos los países del Banco, se financian pequeños proyectos productivos ejecutados a través de instituciones intermediarias privadas sin fines de lucro, como cooperativas, fundaciones o asociaciones de productores, así como organismos públicos de desarrollo. Estas instituciones a su vez canalizan los recursos o proporcionan otros servicios a los beneficiarios de bajos ingresos. Los financiamientos se conceden sin interés, son amortizables en plazos de hasta 40 años, con períodos de gracia de hasta 10½ años y llevan una comisión del 1 por ciento.

Juntamente con los créditos, los beneficiarios reciben asistencia para la planificación y mejoramiento de su producción y la comercialización de sus productos. Ello les permite incrementar sus oportunidades de empleo, aumentar sus ingresos e incorporarse plenamente a la vida económica de sus países.

APOYO A SECTORES DE BAJOS INGRESOS

Los documentos relacionados con la Quinta Reposición de Recursos, que abarcó el período 1979–1982, y el Sexto Aumento General de Recursos para el período 1983–1986, contienen directivas relacionadas con el impacto distributivo de los préstamos del Banco. Esos documentos establecían que alrededor del 50 por ciento de los préstamos autorizados en cada período debían orientarse directamente al beneficio de los grupos de bajos ingresos, primordialmente a través de proyectos que acenúan la creación del empleo productivo en zonas urbanas y rurales.

El análisis del impacto distributivo de los préstamos aprobados por el Banco en 1986 indica que cerca del 42 por ciento de los beneficios se canalizó a dichos sectores de bajos ingresos. Durante la totalidad del período 1983–1986, cerca del 38 por ciento de los beneficios de los préstamos otorgados con los recursos propios del Banco se canalizó a estos mismos grupos.

Como se señala anteriormente en este Informe, durante el período de crisis experimentado por América Latina en la década de 1980, disminuyó el número de proyectos de carácter social —los que más benefician a los grupos de bajos ingresos— en la medida en que los países miembros del Banco asignaron énfasis a proyectos destinados a producir ingresos.

Apoyo a la integración económica, 1960–86

En millones de dólares de los Estados Unidos

	Recursos del Banco	Costo total de los proyectos
Préstamos	\$1.981,9	\$8.889,9
Agricultura	110,7	271,5
Industria	247,2	425,1
Energía	552,9	6.486,5
Transporte	581,1	1.050,5
Telecomunicaciones	83,7	158,3
Educación	9,9	25,4
Turismo	29,2	50,7
Vivienda	15,0	30,0
Financiamiento de exportaciones ¹	284,7	299,2
Otros ²	67,5	92,7
Cooperación técnica	244,3	856,2
Agricultura	127,3	641,6
Industria	4,7	6,4
Energía	2,7	4,0
Transporte	2,7	8,4
Salud	3,3	6,2
Desarrollo urbano	3,9	7,9
Educación	10,7	21,6
Turismo	1,3	1,3
Planificación	5,5	20,1
Multisectorial	55,5	98,3
Bancos de desarrollo	9,3	13,8
Otros	17,4	26,6
TOTAL	\$2.226,2	\$9.746,1

¹ Sin incluir recuperaciones de préstamos previos.

² Incluye \$15 millones otorgados a COLAC.

APOYO A LA INTEGRACION ECONOMICA

El apoyo a la integración económica, como medio para impulsar el crecimiento y el desarrollo de América Latina, ha sido una constante preocupación del Banco Interamericano de Desarrollo.

En apoyo a los programas de integración, el Banco aprobó en 1986 un nuevo préstamo e incrementos a tres préstamos aprobados anteriormente para financiamiento de exportaciones por un total de \$4 millones y \$66,4 millones en aumentos de líneas de crédito otorgadas anteriormente con ese mismo fin. La nueva línea de crédito —por \$1 millón— fue concedida a Panamá. Los incrementos de líneas de crédito comprendieron dos por \$1 millón cada uno otorgados a la Argentina y otro por \$1 millón otorgado al Perú. También aprobó \$3,9 millones en cooperación técnica no reembolsable y de recuperación contingente otorgada para programas de integración.

Estas operaciones elevaron el volumen acumulado de préstamos aprobados por el Banco para proyectos relacionados con la integración a \$1.982

millones al 31 de diciembre de 1986. El volumen acumulado de la cooperación técnica no reembolsable y de recuperación contingente aprobada a esa misma fecha alcanzaba a \$244 millones.

Las operaciones de cooperación técnica aprobadas por el Banco en 1986 para actividades relacionadas con la integración incluyeron \$2.055.000 para financiar un programa de adiestramiento sobre la utilización de sensores remotos llevado a cabo por el Centro Interamericano de Fotointerpretación (CIAF); \$484.000 para un programa de adiestramiento organizado por el Banco para funcionarios del sector público de los países miembros de la institución; \$306.000 para un estudio destinado a mejorar la navegabilidad del río Paraguay entre Asunción y el río Apa, y \$130.000 para fortalecer la capacidad de movilización de recursos del Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE).

También se concedieron \$108.000 para ayudar a la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA) a establecer un nuevo régimen arancelario y aduanero en los países de la región centroamericana; \$105.000 para llevar a cabo un estudio sobre la posibilidad de construir un puente entre las ciudades de Buenos Aires y Colonia, en la Argentina y el Uruguay; \$103.000 para financiar un estudio sobre prioridades del sector de la salud en América Latina frente a la actual crisis económica, a cargo de la Organización Panamericana de la Salud (OPS); \$85.000 para un programa de adiestramiento *ad hoc* organizado por el Banco para funcionarios de instituciones prestatarias; \$81.000 para financiar un seminario sobre producción y comercialización de alimentos que tuvo lugar en Buenos Aires, y \$60.000 para proveer financiamiento adicional destinado a fortalecer la capacidad del Banco de Desarrollo del Caribe en aspectos de programación macroeconómica y preparación de proyectos industriales.

Varias de las misiones de corta duración realizadas por el Banco y gran parte de la cooperación técnica intrarregional se destinó igualmente a apoyar la integración económica de América Latina. En el cuadro siguiente se indica el apoyo del Banco a la integración económica de la región.

Instituto para la Integración de América Latina

Durante 1986, el Instituto para la Integración de América Latina (INTAL), uno de los instrumentos básicos de que dispone el Banco para fomentar la integración económica de la región, llevó a cabo un amplio programa de actividades relacionadas con la integración y la cooperación económica en América Latina.

El Instituto, con sede en Buenos Aires, ejecutó durante el año las siguientes actividades:

Estudios básicos

Uno de los estudios llevados a cabo durante 1986 fue un análisis del comercio de alimentos básicos. En el mismo se examinaron las posibilidades y las limitaciones de ese comercio en los países latinoamericanos y los datos obtenidos como resultado del trabajo se distribuyeron durante el año en diversos foros.

En el sector de transportes, un estudio del INTAL analizó las consecuencias que la falta de puertos marítimos tiene sobre el comercio exterior de Bolivia y Paraguay, y la medida en que el costo del transporte obstaculiza el desarrollo del comercio exterior del Ecuador con los países de la costa del Atlántico.

Otro estudio comprendió la formulación de un programa piloto para la integración de zonas fronterizas en el norte de Chile y Argentina.

También se realizaron estudios sobre el impacto que ejercen las políticas comerciales y cambiarias sobre la participación de ciertos países latinoamericanos —los países más pequeños del Caribe, así como Costa Rica, Uruguay y Venezuela— en los movimientos de integración económica regional; el papel que desempeñan las empresas multinacionales en el comercio internacional de manufacturas en Brasil y Argentina, y sobre aspectos relacionados con la protección arancelaria, la constitución de empresas binacionales y la tasa de incentivos impositivos para bienes de capital en el acuerdo de integración celebrado entre Brasil y Argentina.

Adiestramiento

Entre las actividades de adiestramiento llevadas a cabo por el INTAL en 1986 se contó el decimoctavo curso regional sobre integración y cooperación latinoamericana, que se llevó a cabo en la sede del instituto con la asistencia de 36 participantes provenientes de 17 países.

Reuniones y seminarios

Entre las reuniones y seminarios organizados por el INTAL en 1986 estuvo un seminario celebrado en Barbados, coauspiciado por la Comunidad del Caribe, relacionado con la reforma del movimiento de integración en el Caribe.

El INTAL también cooperó con varias organizaciones internacionales, incluyendo la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), en una reunión sobre cooperación regional latinoamericana en materia de servicios. Participaron en la reunión alrededor de 60 expertos pertenecientes a organizaciones regionales e internacionales, el gobierno argentino y grupos del sector privado.

Publicaciones

En 1986, entre otras publicaciones, el INTAL emitió 11 números de su revista mensual Integración Latinoamericana, y continuó la publicación de su boletín bimensual sobre proyectos latinoamericanos y otras publicaciones que contienen indicadores de la actividad económica, los precios, el sector externo y el comercio.

También publicó un informe sobre el proceso de integración latinoamericana, relacionado con los acontecimientos ocurridos durante el año en materia de integración y cooperación regional; un manual sobre la transferencia de tecnología entre empresas latinoamericanas, y la versión final de un trabajo titulado *Normas uniformes para la oferta pública de acciones*, publicado en cooperación con el Instituto Interamericano de Mercados de Capital.

PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE

En 1986, el BID continuó cooperando con los países miembros en desarrollo en su creciente preocupación por la protección del medio ambiente en la ejecución de los proyectos financiados por el Banco. En apoyo de esta política, varios préstamos y actividades de cooperación técnica financiadas en 1986 incluyeron importantes componentes de protección del medio ambiente.

El Banco colabora con sus países miembros en este sentido mediante el financiamiento de proyectos destinados a proteger o mejorar el medio ambiente, o mediante el financiamiento de componentes que tienen la misma finalidad. También analiza el impacto negativo directo e indirecto que los proyectos podrían tener sobre el medio ambiente y las medidas adoptadas para minimizar todo impacto negativo.

El Banco colabora con sus países miembros en diversos proyectos, tales como la adopción de medidas preventivas para evitar la erosión de los suelos y la descarga de efluentes contaminantes en las cuencas de los ríos u otros cursos de agua, la ejecución de programas de reforestación y la aplicación de tecnologías de control de la contaminación del aire.

A través de su programa de cooperación técnica, también promueve el fortalecimiento institucional y la capacitación de personal en la aplicación de tecnologías relacionadas con el medio ambiente, así como la identificación y la solución de problemas ambientales.

La preocupación del Banco en este campo se reflejó en el papel desempeñado por el Comité de Ordenamiento del Medio Ambiente, integrado por los gerentes de departamento de la institución, que tiene por objeto examinar los proyectos del Banco para asegurar que se hayan tomado en cuenta los aspectos ambientales y promover la comprensión

Origen de los bienes y servicios adquiridos con los recursos en monedas convertibles del Banco*

Porcentajes

	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Países miembros latinoamericanos	54,3	46,3	40,5	44,8	41,5	41,1	45,7	47,0	56,4	55,0	61,5
Otros países miembros	45,7	53,7	59,5	55,2	58,5	58,9	54,3	53,0	43,6	45,0	38,5
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

* No incluye fondos rotatorios, líneas complementarias de crédito y financiamiento de exportaciones.

de los mismos. En 1986 el Comité analizó en detalle once proyectos, de los cuales cuatro se hallan en ejecución y siete son proyectos en estudio.

Los siguientes son algunos ejemplos de los esfuerzos del Banco en materia de ordenamiento ambiental.

- Un préstamo por \$51,8 millones otorgado para financiar la construcción de un sistema de alcantarillado pluvial en Puerto Príncipe, Haití. Uno de los principales componentes de ese programa es la plantación de 200.000 árboles y la construcción de 12.000 metros cúbicos de muros de contención para impedir la erosión de los suelos en las laderas de las montañas.

- Un préstamo por \$319,3 millones concedido a Chile para la construcción del complejo hidroeléctrico de Pehuenche. Durante el análisis del proyecto se realizaron varios estudios sobre el impacto ambiental y se adoptaron las correspondientes medidas correctivas.

- Un préstamo por \$96 millones otorgado al Ecuador para la construcción de la carretera Cuenca-Guayaquil. El proyecto comprende tres subprogramas, uno de los cuales es un programa de control del medio ambiente que incluye la creación de una Oficina de Mitigación y Control de Efectos Ambientales Negativos y la formulación de un plan de manejo del Área Nacional de Recreación de Cajas, situada en la zona adyacente a la carretera. La nueva oficina supervisará el cumplimiento de las medidas establecidas para minimizar cualquier impacto negativo de la nueva carretera sobre el medio ambiente.

- Una cooperación técnica no reembolsable por \$2 millones, aprobada para fortalecer la capacidad de la región en materia de sensores remotos. El Centro Interamericano de Fotointerpretación, con sede en Colombia, utilizará los recursos para capacitar profesionales en las tecnologías requeridas para actualizar la información y generar nuevos datos relacionados con la distribución y localización

de suelos, vegetación, minerales, cuerpos de agua y otros recursos.

Durante 1986 se iniciaron los trabajos en un programa de desarrollo forestal en Venezuela, que se financia con la contribución de un préstamo por \$34,3 millones otorgado por el Banco en 1984 con recursos provenientes del capital ordinario. El programa contempla la plantación de unas 20.000 hectáreas de bosques de pinos.

BENEFICIOS RECÍPROCOS

La participación en el Banco Interamericano de Desarrollo proporciona una diversidad de beneficios recíprocos, tangibles e intangibles, a todos los países miembros. Por una parte, los préstamos, cooperación técnica y financiamiento de pequeños proyectos representan un importante flujo de nuevos recursos para los países prestatarios. Por la otra, los países miembros no prestatarios se benefician con las adquisiciones originadas por la ejecución de los proyectos.

La ejecución de muchos proyectos de desarrollo financiados por el Banco demanda una amplia gama de bienes de capital y de insumos tecnológicos que pueden no hallarse disponibles en los países prestatarios. Aún en aquellos casos de proyectos que se financian principalmente con recursos de los propios países prestatarios, frecuentemente se genera una demanda de importaciones adicionales, la cual, en virtud de los patrones comerciales existentes en América Latina, viene a ser satisfecha en gran parte por los países miembros no prestatarios.

Ello origina oportunidades de exportación para esos países, que contribuyen a elevar la demanda de empleo, al aumento de la producción y al progreso económico de los mismos. Como una parte significativa de las adquisiciones relacionadas con los proyectos financiados por el Banco se lleva a cabo sobre una base competitiva en todos los países miembros, los prestatarios se aseguran a su



EN ESTE GALPON de la empresa Agrícola Mayo-co, cerca de Santiago, Chile, se envasan uvas para exportación. La empresa construyó el galpón y otros edificios con la ayuda de un crédito obtenido dentro de un programa multisectorial financiado con un préstamo por \$180 millones otorgado por el BID en 1982 para proveer crédito a explotaciones agropecuarias, industriales, mineras, pesqueras y turísticas.

vez una eficiente utilización de los recursos provistos por el Banco.

Además, la mayor parte de los servicios del programa de cooperación técnica del Banco es provista por consultores y firmas consultoras de los países miembros no prestatarios, generándose una amplia y fructífera interacción entre los individuos, empresas, instituciones financieras y organismos gubernamentales.

Igualmente se generan beneficios recíprocos de los fondos que muchos países han colocado bajo la administración del Banco. Los países prestatarios se aseguran que sus proyectos estén bien preparados y eficientemente ejecutados; los países no prestatarios, a su vez, tienen mayores oportunidades de proveer bienes y servicios requeridos por el desarrollo de la región.

El análisis de los desembolsos autorizados por

el Banco en monedas de libre convertibilidad durante los últimos años, muestra que el valor de los bienes y servicios adquiridos en el exterior con estos recursos ha excedido el monto total en monedas convertibles pagadas o aportadas tanto por los países miembros prestatarios como por los no prestatarios. Con todo, esas cifras reflejan sólo la ronda inicial de adquisiciones generadas por los desembolsos mismos y no incluyen las operaciones que pueden obtener a su vez los subcontratistas, ni el importante impacto secundario y terciario de los préstamos del Banco.

La información estadística que se resume en el cuadro anterior, que abarca el período comprendido entre 1976 y 1986, muestra las adquisiciones en monedas convertibles obtenidas por los países de fuera de la región y por los países regionales prestatarios. La participación de los distintos países en dichas adquisiciones varía significativamente.

AVANCES EN LOS PROYECTOS

Cada año, el Banco realiza una investigación para cuantificar los progresos alcanzados en la ejecución de los proyectos financiados con su aporte.

Durante 1986, el Banco completó sus desembolsos para la ejecución de 94 préstamos por un monto total neto de \$1.930 millones, lo que eleva el total acumulativo a 1.206 operaciones por un valor de \$14.647 millones, o sea el 44 por ciento de los préstamos totales.

Se incluye a continuación un perfil sectorial de los progresos alcanzados hasta fines de 1986.

Agricultura y pesca: 419 préstamos por un total de \$7.483 millones están contribuyendo a financiar proyectos agropecuarios y pesqueros cuyo costo total es de \$16.932 millones. Los programas agropecuarios financiados por el Banco han beneficiado a más de 4 millones de trabajadores rurales. Al 30 de septiembre de 1986 las obras ejecutadas en estos proyectos habían mejorado 15.922.597 hectáreas e incorporado a la producción 598.027 hectáreas, incluyendo 30.659 para pastos, 66.360 para cultivos perennes y 501.008 hectáreas para cultivos anuales. Además, se habían incorporado a la producción 1.619.500 hectáreas irrigadas, 243.069 con drenaje, 262.831 con obras de protección de inundaciones y 741.603 hectáreas mediante trabajos de conservación de suelos. También se otorgaron títulos de propiedad para fincas con una extensión total de 4.147.500 hectáreas.

A través de préstamos canalizados por instituciones financieras de desarrollo, el Banco ha contribuido a otorgar a los agricultores 1.874.111 créditos individuales. En el sector ganadero se adquirieron 106.758 cabezas de ganado para mejorar las cruces.

Los proyectos pesqueros en ejecución están proporcionando 40.000 nuevos empleos e involucran un aumento de la pesca en la región, principalmente para consumo interno, de alrededor de 824.000 toneladas. Estos proyectos requirieron la construcción de 4.900 nuevas embarcaciones pesqueras, grandes, medianas y pequeñas. Además, dentro de los programas financiados por el Banco se han forestado 142.048 hectáreas, se han mejorado otras 801.560 y se producen anualmente 124.000 metros cúbicos de madera.

Industria y minería: Se han aprobado 260 préstamos por un total de \$5.639 millones para financiar proyectos industriales y mineros cuyo costo total es de \$28.015 millones. Estos préstamos ayudaron a construir, mejorar o ampliar 96 plantas industriales, e indirectamente, mediante 14.331 créditos otorgados por instituciones financieras regionales dentro de programas financiados con 145

préstamos otorgados por el Banco, a otros miles de establecimientos de este tipo. En el sector de la minería y el petróleo se han financiado 16 grandes proyectos, de los cuales nueve se han desembolsado en su totalidad y se encuentran en operación. Se han otorgado además once préstamos a pequeñas y medianas empresas mineras, tres de los cuales se hallan en proceso de desembolso.

Energía: 220 préstamos por \$9.777 millones están ayudando a financiar proyectos con un costo total de \$39.270 millones. Estos préstamos están contribuyendo a aumentar la capacidad de generación de América Latina en 37.883.000 kilovatios, permitirán agregar 276.586 kilómetros de líneas de transmisión y distribución a la red de la región, y han ayudado a mejorar sistemas de distribución en 10.108 comunidades, en beneficio de 42 millones de personas. Al 30 de septiembre de 1986 se habían completado unidades generadoras con una capacidad de 28.480.000 kilovatios; se habían tendido 199.939 kilómetros de líneas de transmisión y distribución, y se habían mejorado los servicios eléctricos en 8.114 comunidades.

El BID está ayudando también a financiar 4.865 kilómetros de gasoductos y 254 de oleoductos. Al 30 de septiembre de 1986 se habían completado los oleoductos y 3.569 kilómetros de gasoductos.

Transporte y comunicaciones: 210 préstamos por un total de \$4.545 millones están ayudando a financiar proyectos de transporte y comunicaciones cuyo costo combinado alcanza a \$9.858 millones. Estos préstamos contribuyen a construir o mejorar 68.052 kilómetros de caminos, incluyendo 19.358 kilómetros de carreteras principales y 48.694 kilómetros de caminos secundarios. Al 30 de septiembre de 1986 se habían completado o se hallaban en construcción 19.158 kilómetros de carreteras principales y 47.331 kilómetros de caminos secundarios. Además, el Banco ayudó a financiar la construcción de 86 puentes principales y 2.024 puentes menores, de los cuales se habían completado 64 puentes principales y 1.784 puentes pequeños.

Los préstamos del Banco también están contribuyendo a financiar el mejoramiento de 14 instalaciones portuarias; la construcción de una terminal petrolera y siete elevadores de granos; el mejoramiento de dos canales de navegación, y la ejecución de cinco programas de mantenimiento de caminos y de tres sistemas viales urbanos. Al 30 de septiembre de 1986, se habían completado 12 proyectos portuarios, un canal de navegación, la terminal petrolera, un proyecto urbano, los siete elevadores de granos y los cinco programas de mantenimiento de caminos.



Además, el Banco ha aprobado préstamos para diversos proyectos de telecomunicaciones, que incluyen la instalación de 277 sistemas de microondas, dos estaciones de satélites, siete centrales telefónicas de larga distancia, 622 centrales locales y 545 redes telefónicas, así como 5.146 teléfonos públicos en zonas rurales. Al 30 de septiembre de 1986 se había completado la instalación de 277 sistemas de microondas, las dos estaciones de satélite y las siete centrales telefónicas de larga distancia, 298 centrales locales, 292 redes telefónicas y 2.706 teléfonos públicos en zonas rurales.

Salud pública y ambiental: 217 préstamos por un total de \$3.176 millones están contribuyendo a la ejecución de proyectos de agua potable, saneamiento y salud pública, cuyo costo total alcanza a \$6.925 millones. Estos proyectos contribuyen a la construcción o mejoramiento de 7.028 sistemas de agua potable que benefician a 8.493 comunidades con una población de 140 millones de habitantes, y de 434 sistemas de alcantarillado en 465 comunidades con una población total de 47 millones de personas. Al 30 de septiembre de 1986 se habían completado 5.985 sistemas de suministro de agua potable en 6.633 comunidades. Esos préstamos también están ayudando a construir o equipar 2.098 instalaciones de salud que van desde hospi-

TENDIDO DE CABLES ELECTRICOS en la localidad de La Trinidad de Pesó, en Panamá, durante la ejecución de un programa de electrificación rural que beneficia a 86.000 habitantes de la región occidental del país. El programa, que comprende la colocación de 104 kilómetros de líneas de alta tensión y la instalación de 17.000 conexiones domiciliarias, se financia con la contribución de un préstamo por \$19,8 millones otorgado por el Banco en 1981.

tales hasta pequeños centros rurales en beneficio de una población total de 14.159.974 personas. Al 30 de septiembre de 1986 se había completado la construcción de 1.119 centros de salud en beneficio de más de 3.502.600 personas.

Educación, ciencia y tecnología: 138 préstamos por un total de \$1.584 millones contribuyen a financiar proyectos de educación cuyo costo total asciende a \$3.084 millones. Estos préstamos ayudan a ampliar o mejorar 3.654 centros de enseñanza, incluyendo 33 universidades, 107 escuelas vocacionales o técnicas, 345 escuelas secundarias, 2.968 escuelas primarias, 76 centros de enseñanza técnica y 125 centros de educación de adultos. Al 30 de septiembre de 1986 se habían completado

NUEVOS EQUIPOS telefónicos fabricados en Suecia, instalados en la central telefónica de San Juan, en el centro de la ciudad de México, en reemplazo de los que fueron destruidos por el terremoto que asoló a la ciudad el 19 de septiembre de 1985. Los nuevos equipos fueron adquiridos con recursos provenientes de un préstamo por \$100 millones otorgado por el Banco a fines de ese año para contribuir a la reparación de los daños ocasionados por la catástrofe.



los trabajos en 10 universidades, 85 escuelas técnicas y vocacionales, 211 escuelas secundarias, 2.436 escuelas primarias y 12 centros de adiestramiento técnico. Además se habían proporcionado 21.580 créditos educacionales, en beneficio de 761.351 estudiantes.

A través de los préstamos otorgados para programas de ciencia y tecnología, el Banco está financiando 11 centros de investigación, 517 proyectos individuales de investigación y 150 créditos a empresas. Al 30 de septiembre de 1986 se habían completado los trabajos en seis centros de investigación, 198 proyectos de investigación y 50 proyectos de crédito.

Desarrollo urbano: 87 préstamos por un total de \$1.443 millones están contribuyendo a financiar proyectos de desarrollo urbano cuyo costo total es de \$3.012 millones. Estos préstamos han permitido construir 408.416 unidades de vivienda, así como instalaciones urbanas y comunitarias. Entre estas últimas, los proyectos de saneamiento ya han beneficiado a 89 comunidades con un total de 102.057 habitantes; se han terminado 13 terminales de ómnibus y se hallan en construcción otras siete; se ha provisto electricidad a 205.240 personas; se han construido 42 mercados urbanos; mejorado servicios sociales, incluyendo salud, escuelas, centros comunitarios e instalaciones para personas de edad avanzada que han beneficiado a 62.206 personas; se han provisto 26.557 lotes con servicios en 139

comunidades, se ha capacitado personal y se han fortalecido numerosas instituciones.

Preinversión: 71 préstamos por un total de \$408 millones están contribuyendo a financiar programas globales de preinversión de un costo total de \$791 millones. Al 30 de septiembre de 1986 se habían otorgado préstamos para realizar 2.526 estudios y se habían completado 2.236 estudios de preinversión.

Turismo: 18 préstamos individuales, así como partes de préstamos globales, por un total de \$511 millones, contribuyen a financiar proyectos que representan una inversión de \$1.252 millones. Los préstamos han ayudado a construir, mejorar o preservar 12 instalaciones hoteleras, 54 atracciones turísticas, 82 servicios turísticos y 57 proyectos de infraestructura de transporte. De los préstamos globales, canalizados por medio de bancos de desarrollo, se habían otorgado 610 créditos para proyectos en pequeña escala.

Financiamiento de exportaciones: 43 líneas de crédito por un total de \$713 millones están ayudando a financiar exportaciones de bienes de capital y de productos no tradicionales de los países de América Latina, con un valor de facturación de \$1.018 millones.

Otros: 10 préstamos por un total de \$159 millones están contribuyendo a financiar fondos de contrapartida y la terminación de proyectos.

RECURSOS

SEXTO AUMENTO GENERAL DE RECURSOS

Debido a la periódica reposición de los recursos del Banco, la institución ha podido mantener una tendencia ascendente en las aprobaciones de préstamos otorgados a los países miembros en desarrollo de América Latina. En 1986 el Banco completó el cuarto y último año del Sexto Aumento General de Recursos correspondiente al período 1983-1986.

El Sexto Aumento General de Recursos fue aprobado por los países miembros en 1983, y en el marco del mismo se creó la Facilidad de Financiamiento Intermedio, que permite al Banco utilizar parte de las reservas y del ingreso neto del Fondo para Operaciones Especiales, para solventar parte de los intereses pagados por los prestatarios de los países menos desarrollados sobre ciertos préstamos otorgados de los recursos de capital.

El aumento de recursos aprobado en 1983 ascendió a \$15.703 millones, constituidos por \$15.000 millones en los recursos de capital y \$703 millones en el Fondo para Operaciones Especiales. Desde que el aumento entró en vigencia, se han experimentado demoras en la suscripción de las diversas cuotas y en el aporte de las contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales.

A fines de 1986, sin embargo, se habían aportado \$14.455 millones de la suscripción de \$15.000 millones al capital del Banco y \$546 millones de la contribución de \$703 millones al Fondo para Operaciones Especiales. Los montos restantes se hallaban pendientes, para ser aportados en 1987.

NEGOCIACIONES RELACIONADAS CON EL SEPTIMO AUMENTO GENERAL DE RECURSOS

Teniendo en cuenta las necesidades financieras futuras del Banco y su papel en los esfuerzos de recuperación económica de América Latina, la Asamblea de Gobernadores del Banco, a través del Comité de la Asamblea, llevó a cabo durante 1986 diversas negociaciones relacionadas con un Séptimo Aumento General de Recursos.

El Comité consideró este tema en una reunión celebrada en San José, Costa Rica, que se realizó los días 21 y 22 de marzo, conjuntamente con la reunión anual del Banco. Las discusiones continuaron en reuniones posteriores celebradas en Buenos Aires, Argentina, el 20 y 21 de mayo; en París, Francia, el 17 y 18 de julio, en Washington D.C. del 25 al 27 de septiembre y en Nassau, Bahamas, el 4 y 5 de diciembre.

Entre otros aspectos, se analizó la magnitud del programa de préstamos del Banco para el período 1987-1990, los préstamos sectoriales y el sistema de programación por países, los mecanismos de toma de decisiones en el Directorio Ejecutivo, y métodos para acelerar la ejecución del programa de préstamos del Banco.

El Comité de la Asamblea de Gobernadores continuó estudiando este tema en una reunión celebrada en Washington del 17 al 20 de febrero de 1987, después del período abarcado por este Informe.

CAPTACION DE RECURSOS

Durante 1986 el Banco obtuvo en los mercados mundiales de capital 13 empréstitos por un total equivalente a \$1.911,3 millones, expresados a las tasas de cambio vigentes en las fechas de las distintas transacciones, volumen que sólo fue superado por el obtenido por el Banco en 1985. El mayor volumen de empréstitos —\$2.333,3 millones— fue obtenido en dicho año, en que el Banco realizó 24 colocaciones individuales.

Los plazos de vencimiento de los empréstitos obtenidos en 1986 fueron sustancialmente mayores que los obtenidos en 1984 y 1985. El vencimiento promedio de los nuevos empréstitos colocados en 1986 fue de 14,23 años, en comparación con 9,97 y 10,15 años en 1984 y 1985.

De los empréstitos obtenidos en 1986, un total de \$1.841,3 millones correspondió a obligaciones a mediano y largo plazo y \$70 millones a empréstitos a corto plazo vendidos a bancos centrales de los países miembros.

Todos los empréstitos de 1986 correspondieron al capital interregional. La única excepción fue una emisión en libras esterlinas equivalente a \$114,1 millones, que fue incorporada al capital ordinario. Las nuevas emisiones elevaron los empréstitos pendientes al 31 de diciembre de 1986 a \$12.115,4 millones, expresados en dólares a los tipos de cambio vigentes a esa fecha.

El 40,3 por ciento de los empréstitos obtenidos por el Banco en 1986 fue colocado en dólares de los Estados Unidos, en comparación con el 25,7 y el 26,9 por ciento en 1985 y 1984, respectivamente. Del total restante, el 18,2 por ciento fue colocado en francos suizos, el 18,2 por ciento en yen japoneses, el 13,1 por ciento en marcos alemanes, el 6,0 por ciento en libras esterlinas y el 4,2 por ciento en florines holandeses. El dólar de los Estados Unidos fue, en consecuencia, la moneda en la que el Banco obtuvo el mayor monto —\$770,0 mi-

CAPITAL DEL BANCO

En miles de dólares de los Estados Unidos

Suscripciones al 31 de diciembre de 1986

País	Recursos ordinarios de capital			Capital interregional		
	Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal	Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal
Alemania, Rep. Fed.	—	—	—	\$ 26.093	\$ 311.200	\$ 337.293
Argentina	\$ 186.356	\$ 2.045.644	\$ 2.232.000	119.380	1,609.780	1.729.160
Austria	—	—	—	2.075	24.971	27.046
Bahamas	7.673	35.430	43.103	2.328	31.099	33.427
Barbados	3.221	23.415	26.636	1.484	19.253	20.737
Bélgica	—	—	—	5.079	59.014	64.093
Bolivia	14.983	164.207	179.190	9.566	129.236	138.802
Brasil	186.356	2.045.644	2.232.000	119.380	1.609.780	1.729.160
Canadá	48.254	244.502	292.756	71.524	1.131.888	1.203.412
Colombia	51.125	561.251	612.376	32.740	441.751	474.491
Costa Rica	7.455	82.104	89.559	4.801	64.576	69.377
Chile	51.149	561.698	612.847	32.740	442.077	474.817
Dinamarca	—	—	—	2.232	26.576	28.808
Ecuador	9.989	109.608	119.597	6.369	86.241	92.610
El Salvador	7.455	82.104	89.559	4.801	64.576	69.377
España	—	—	—	25.502	303.830	329.332
Estados Unidos	361.903	3.416.774	3.778.677	494.975	7.507.906	8.002.881
Finlandia	—	—	—	2.075	24.971	27.046
Francia	—	—	—	25.502	303.830	329.332
Guatemala	9.989	109.608	119.597	6.369	86.241	92.610
Guyana	4.801	28.397	33.198	1.810	23.934	25.744
Haití	7.455	82.104	89.559	4.801	64.576	69.377
Honduras	7.455	82.104	89.559	4.801	64.576	69.377
Israel	—	—	—	2.063	24.585	26.648
Italia	—	—	—	25.502	303.830	329.332
Jamaica	9.989	109.608	119.597	6.369	86.241	92.610
Japón	—	—	—	28.410	338.970	367.380
México	119.814	1.314.951	1.434.765	76.748	1.034.777	1.111.525
Nicaragua	7.455	82.104	89.559	4.801	64.576	69.377
Noruega	—	—	—	748	8.939	9.687
Países Bajos	—	—	—	3.836	46.227	50.063
Panamá	7.455	82.104	89.559	4.801	64.576	69.377
Paraguay	7.455	82.104	89.559	4.801	64.576	69.377
Perú	24.971	274.081	299.052	16.033	215.706	231.739
Portugal	—	—	—	640	8.034	8.674
Reino Unido	—	—	—	25.502	303.830	329.332
República Dominicana	9.989	109.608	119.597	6.369	86.241	92.610
Suecia	—	—	—	4.439	51.656	56.095
Suiza	—	—	—	5.658	67.881	73.539
Suriname	4.463	14.114	18.577	615	13.125	13.740
Trinidad y Tobago	7.455	82.104	89.559	4.801	64.576	69.377
Uruguay	19.977	219.265	239.242	12.848	172.616	185.464
Venezuela	66.662	313.698	380.360	104.554	1.637.309	1.741.863
Yugoslavia	—	—	—	2.075	24.971	27.046
TOTAL	\$1.251.304	\$12.358.335	\$13.609.639	\$1.348.040	\$19.115.124	\$20.463.164

Compromisos futuros

Capital interregional

Total	Pagadero en efectivo	Exigible	Total	Total general	País
\$ 337.293	\$ 145	\$ 3.065	\$ 3.210	\$ 340.503	Alemania, Rep. Fed.
3.961.160	1.689	35.913	37.602	3.998.762	Argentina
27.046	12	242	254	27.300	Austria
76.530	36	701	737	77.267	Bahamas
47.373	11	435	446	47.819	Barbados
64.093	24	591	615	64.708	Bélgica
317.992	133	2.882	3.015	321.007	Bolivia
3.961.160	1.689	35.913	37.602	3.998.762	Brasil
1.496.168	639	13.560	14.199	1.510.367	Canadá
1.086.867	459	9.855	10.314	1.097.181	Colombia
158.936	72	1.436	1.508	160.444	Costa Rica
1.087.664	458	9.867	10.325	1.097.989	Chile
28.808	12	265	277	29.085	Dinamarca
212.207	97	1.918	2.015	214.222	Ecuador
158.936	72	1.436	1.508	160.444	El Salvador
329.332	145	2.979	3.124	332.456	España
11.781.558	63.224	119.405	182.629	11.964.187	Estados Unidos
27.046	12	242	254	27.300	Finlandia
329.332	145	2.979	3.124	332.456	Francia
212.207	97	1.918	2.015	214.222	Guatemala
58.942	24	531	555	59.497	Guyana
158.936	72	1.436	1.508	160.444	Haití
158.936	72	1.436	1.508	160.444	Honduras
26.648	15	239	254	26.902	Israel
329.332	145	2.979	3.124	332.456	Italia
212.207	97	1.918	2.015	214.222	Jamaica
367.380	156	3.330	3.486	370.866	Japón
2.546.290	1.085	23.090	24.175	2.570.465	México
158.936	72	1.436	1.508	160.444	Nicaragua
9.687	1.496	17.902	19.398	29.085	Noruega
50.063	24	447	471	50.534	Países Bajos
158.936	72	1.436	1.508	160.444	Panamá
158.936	72	1.436	1.508	160.444	Paraguay
530.791	228	4.814	5.042	535.833	Perú
8.674	11	73	84	8.758	Portugal
329.332	145	2.979	3.124	332.456	Reino Unido
212.207	97	1.918	2.015	214.222	República Dominicana
56.095	25	506	531	56.626	Suecia
73.539	36	663	699	74.238	Suiza
32.317	13	289	302	32.619	Suriname
158.936	72	1.436	1.508	160.444	Trinidad y Tobago
424.706	181	3.847	4.028	428.734	Uruguay
2.122.223	904	19.242	20.146	2.142.369	Venezuela
27.046	12	242	254	27.300	Yugoslavia
\$34.072.803	\$74.297	\$339.227	\$413.524	\$34.486.327	

Contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales

En miles de dólares de los Estados Unidos

País	Al 31 de diciembre 1986 ²	Sexto Aumento General de Recursos ¹			
		Recibido	Por recibir	Total	Total general
Alemania, Rep. Fed.	\$ 136.692	\$ 15.738	\$ 9.163	\$ 24.901	\$ 161.593
Argentina	431.460	30.000	10.000	40.000	471.460
Austria	10.955	1.261	734	1.995	12.950
Bahamas	8.800	606	302	908	9.708
Barbados	1.445	124	—	124	1.569
Bélgica	27.098	3.549	1.183	4.732	31.830
Bolivia	41.152	3.264	—	3.264	44.416
Brasil	460.563	30.000	10.000	40.000	500.563
Canadá	200.986	39.000	—	39.000	239.986
Colombia	129.797	11.240	—	11.240	141.037
Costa Rica	19.734	1.612	—	1.612	21.346
Chile	132.345	8.430	2.810	11.240	143.585
Dinamarca	11.692	2.126	—	2.126	13.818
Ecuador	25.492	2.188	—	2.188	27.680
El Salvador	17.854	1.209	403	1.612	19.466
España	133.396	24.314	—	24.314	157.710
Estados Unidos	4.343.487	200.543	89.457	290.000	4.633.487
Finlandia	10.955	1.319	676	1.995	12.950
Francia	133.396	24.314	—	24.314	157.710
Guatemala	26.866	2.188	—	2.188	29.054
Guyana	6.980	525	175	700	7.680
Haití	18.502	1.612	—	1.612	20.114
Honduras	21.593	1.612	—	1.612	23.205
Israel	10.794	1.969	—	1.969	12.763
Italia	133.396	18.236	6.078	24.314	157.710
Jamaica	24.129	1.641	547	2.188	26.317
Japón	148.825	20.343	6.780	27.123	175.948
México	274.290	28.000	—	28.000	302.290
Nicaragua	20.422	1.209	403	1.612	22.034
Noruega	13.818	—	—	—	13.818
Países Bajos	20.261	2.466	1.232	3.698	23.959
Panamá	21.656	1.612	—	1.612	23.268
Paraguay	24.719	403	1.209	1.612	26.331
Perú	66.789	3.690	1.846	5.536	72.325
Portugal	4.994	428	214	642	5.636
Reino Unido	133.396	15.366	8.948	24.314	157.710
República Dominicana	27.750	1.641	547	2.188	29.938
Suecia	23.729	2.760	1.379	4.139	27.868
Suiza	29.752	4.072	1.357	5.429	35.181
Suriname	5.280	536	—	536	5.816
Trinidad y Tobago	17.566	1.209	403	1.612	19.178
Uruguay	47.112	3.285	1.095	4.380	51.492
Venezuela	262.169	28.000	—	28.000	290.169
Yugoslavia	10.955	1.995	—	1.995	12.950
Sin asignar	21.462	—	—	—	21.462
TOTAL	\$7.694.504	\$545.635	\$156.941	\$702.576	\$8.397.080

¹ Montos estipulados en la Resolución AG-11/83.

² No incluye las asignaciones correspondientes al Sexto Aumento General de Recursos. Incluye saldos por recibirse de Noruega, por \$9.212.000, y de Suriname por \$56.000.

lones— incluyendo \$200,0 millones correspondientes a emisiones de bonos en eurodólares. En francos suizos se obtuvieron \$348,9 millones (a los que debe agregarse el equivalente de \$105,0 millones obtenidos como resultado de una operación de canje de libras esterlinas por francos suizos); en yen japoneses, \$348,7 millones; en marcos alemanes, \$249,9 millones; en libras esterlinas, \$114,1 millones (de los cuales el equivalente de aproximadamente \$105,0 millones fue canjeado por 199 millones de francos suizos) y en florines holandeses, \$79,7 millones.

De los empréstitos a corto plazo, \$40,1 millones se obtuvieron en los países miembros latinoamericanos y \$29,9 millones en los países miembros extrarregionales.

El cuadro de la página 26 muestra los empréstitos del Banco en las distintas monedas, al 31 de diciembre de 1986.

Los empréstitos del Banco durante 1986 comprendieron:

Empréstitos a mediano y largo plazo

Emisiones nacionales

Dólares de los Estados Unidos: \$500 millones

- \$300 millones en una colocación pública de bonos a 25 años del capital interregional, al 8½ por ciento, vendidos el 6 de marzo de 1986. Los bonos fueron colocados al 99 por ciento, están fechados el 15 de marzo de 1986 y serán rescatados el 15 de marzo del año 2011. La emisión fue colocada en el mercado de los Estados Unidos por un consorcio presidido por Salomon Brothers, Inc. y coadministrado por Merrill Lynch Capital Markets; Goldman, Sachs & Co., y Kidder, Peabody & Co. Incorporated.

- \$200 millones en una colocación pública de pagarés a diez años y al 7½ por ciento del capital interregional, vendida en el mercado de capitales de los Estados Unidos. Los pagarés, fechados el 15 de diciembre de 1986, fueron colocados al 99,85 por ciento y serán rescatados el 15 de diciembre de 1996. Los pagarés fueron emitidos por un consorcio encabezado por Merrill Lynch Capital Markets y coadministrado por Goldman, Sachs & Co.; Kidder, Peabody & Co. Incorporated y Salomon Brothers Inc.

Como ha ocurrido en otros empréstitos anteriores, los valores vendidos en el mercado de capitales de los Estados Unidos recibieron la más alta calificación —Triple A— asignada por las principales firmas especializadas.

Francos suizos: \$348,9 millones

- 200 millones de francos suizos (equivalentes a \$107 millones) en una colocación pública de bonos a 15 años del capital interregional. Los

bonos tienen un interés del 5¾ por ciento anual y fueron colocados al 100 por ciento. Fechada el 20 de marzo de 1986, la emisión tiene vencimiento el 20 de marzo del año 2001. Se amortizará mediante un fondo de amortización de hasta 5 millones de francos suizos por año a partir de 1990 siempre que los precios no excedan el valor par. El monto restante se pagará a su vencimiento el 20 de marzo del año 2001. El Banco podrá rescatar los bonos el 20 de marzo de 1994 o en cualquier fecha subsiguiente de pago de intereses. La emisión fue colocada por un consorcio de bancos suizos encabezados por la Swiss Bank Corporation y que incluye el Union Bank of Switzerland y el Crédit Suisse.

- 225 millones de francos suizos (equivalentes a \$133,9 millones) en una colocación pública de bonos del capital interregional fechados el 12 de agosto de 1986. La emisión fue dividida en dos tramos, el primero de los cuales, por un total de 100 millones de francos suizos, está constituido por bonos a ocho años, con un interés del 5¾ por ciento anual, colocados al 100 por ciento. Vencerá el 12 de agosto de 1994 y se amortizará en su totalidad a su vencimiento. El segundo tramo, por 125 millones de francos suizos, comprende bonos a 12 años con un interés del 5½ por ciento anual, colocados al 100 por ciento. Este tramo vencerá el 12 de agosto de 1998 y se amortizará a través de un fondo de amortización a una tasa de 3 millones de francos suizos por año a partir del 12 de agosto de 1992 y hasta el 12 de agosto de 1997. El monto restante se amortizará a su vencimiento. La emisión fue colocada por un consorcio de bancos encabezados por el Crédit Suisse e integrado por el Union Bank of Switzerland y la Swiss Bank Corporation.

- 175 millones de francos suizos (equivalentes a \$108 millones) en una colocación pública de bonos a 10 años del capital interregional. Los bonos tienen un interés del 5 por ciento anual y fueron vendidos al 99,75 por ciento. Fechados el 15 de enero de 1987, vencerán el 15 de enero de 1997 y se amortizarán en su totalidad a su vencimiento. La emisión fue colocada por un consorcio de bancos suizos encabezados por el Union Bank of Switzerland e integrado por la Swiss Bank Corporation y Crédit Suisse.

- El Banco obtuvo además 199 millones de francos suizos mediante la operación de canje antes mencionada.

Yen japoneses: \$348,7 millones

- 30.000 millones de yen japoneses (equivalentes a \$156,4 millones) en una colocación pública de bonos a 12 años del capital interregional. Los bonos, fechados el 26 de febrero de 1986, tienen un interés del 6,4 por ciento anual y fueron vendidos al 100 por ciento. Se amortizarán en su totalidad a su vencimiento el 26 de febrero de 1998. La emisión fue colocada por un consorcio encabezado por No-

mura Securities Co. Ltd., Daiwa Securities Co. Ltd., Nikko Securities Co., Ltd. y Yamaichi Securities Company, Ltd.

- 30.000 millones de yen japoneses (equivalentes a \$192,3 millones) en una colocación pública de bonos a 15 años del capital interregional fechada el 19 de septiembre de 1986. Los bonos tienen un interés del 5,9 por ciento anual, fueron colocados al 100 por ciento y se amortizarán en su totalidad a su vencimiento el 19 de septiembre del año 2001. La emisión fue colocada por un grupo encabezado por Daiwa Securities Co. Ltd., Nikko Securities Co., Ltd., Yamaichi Securities Company, Ltd. y Nomura Securities Co., Ltd.

Marcos alemanes: \$249,9 millones

- 250 millones de marcos alemanes (equivalentes a \$106,4 millones) en una colocación pública de bonos a 15 años del capital interregional. Los bonos tienen un interés del 6 por ciento anual y fueron colocados a la par. Fechados el 15 de abril de 1986, se amortizarán a la par el 15 de abril del año 2001. Los bonos fueron colocados por un grupo de bancos alemanes encabezado por el Deutsche Bank A.G., con el Commerzbank A.G. como codirector, y el Dresdner Bank A.G., el Bayerische Vereinsbank A.G., y el Westdeutsche Landesbank Girozentrale como coadministradores.

- 300 millones de marcos alemanes (equivalentes a \$143,5 millones) en una emisión pública de bonos a 10 años del capital interregional. Fechados el 1o. de agosto de 1986, los bonos tienen un interés del 6¼ por ciento anual y fueron colocados al 99¾ por ciento. Se amortizarán el 1o. de agosto de 1996. La emisión fue colocada por un grupo de bancos alemanes encabezado por el Deutsche Bank A.G., con el Westdeutsche Landesbank Girozentrale como codirector, y el Commerzbank A.G., el Dresdner Bank A.G. y el Bayerische Vereinsbank A.G. como coadministradores.

Libras esterlinas: \$114,1 millones

- 75 millones de libras esterlinas (equivalentes a \$114,1 millones), que constituyen una adición a la emisión de bonos al 9¾ por ciento del capital ordinario emitida originalmente el 19 de diciembre de 1984. La nueva emisión tendrá el mismo interés del 9¾ por ciento anual, y fue colocada al 94,917 por ciento. Fechada el 12 de marzo de 1986, vencerá el 15 de mayo del año 2015. Los recursos fueron incorporados al capital ordinario. El equivalente de alrededor de \$105,0 millones fue canjeado por 199 millones de francos suizos. La emisión fue colocada por un consorcio de bancos encabezado por Baring Brothers & Co., Ltd.

Florines holandeses: \$79,7 millones

- \$200 millones de florines holandeses (equivalentes a \$79,7 millones) en una colocación pública de bonos a 10 años del capital interregional

Empréstitos pendientes al 31 de diciembre de 1986

En millones de dólares de los Estados Unidos

Moneda	Total	Capital ordinario	Capital interregional
Chelines austríacos	\$ 63,3	\$ 18,4	\$ 44,9
Dólares de los Estados Unidos ^{1,2}	3.092,5	1.092,3	2.000,2
Dólares de Trinidad y Tobago	5,5	5,5	—
Florines holandeses	848,4	228,3	620,1
Francos suizos	2.201,0	302,9	1.898,1
Libras esterlinas ^{3,4}	599,9	477,9	122,0
Marcos alemanes	2.190,7	438,1	1.752,6
Unidades monetarias europeas	107,0	107,0	—
Yen japoneses ⁵	3.007,1	672,6	2.334,5
TOTAL	\$12.115,4	\$3.343,0	\$8.772,4

¹ Incluye \$855,0 millones en seis emisiones de bonos en eurodólares vendidos internacionalmente.

² \$183,4 millones (a la tasa de cambio vigente en ese momento) fueron canjeados por francos suizos.

³ Incluye el equivalente de \$221,2 millones en dos emisiones en euro-libras vendidos internacionalmente.

⁴ \$105,0 millones fueron canjeados por francos suizos.

⁵ Incluye el equivalente de \$281,3 millones en tres emisiones de bonos en euroyen vendidos internacionalmente.

fechados el 1o. de marzo de 1986. Los bonos fueron colocados al 99,50 por ciento y tienen un interés del 7 por ciento anual. Se amortizarán en cinco cuotas anuales aproximadamente iguales a partir del 1o. de marzo de 1992. La emisión fue colocada por un consorcio encabezado por el Algemene Bank Nederland N.V.

Emisiones en el mercado europeo: \$200 millones

- \$200 millones en pagarés en dólares de los Estados Unidos del capital interregional, vendidos en el mercado europeo al 100,5 por ciento el 10 de septiembre de 1986. Los bonos tienen un interés del 7½ por ciento y se amortizarán el 10 de septiembre de 1996. La emisión fue colocada por un grupo encabezado por Deutsche Bank Capital Markets Limited y coadministrado por Crédit Suisse First Boston Limited y Morgan Guaranty Ltd.

Emisión a corto plazo

Dólares de los Estados Unidos: \$70 millones

- El 15 de abril de 1986 el Banco vendió su novena emisión de bonos a corto plazo del capital

interregional, por \$70 millones, a bancos centrales y otros organismos gubernamentales en 20 de sus países miembros. La emisión consistió de \$40.080.000 en bonos a un año colocados a la par, con un interés del 7,56 por ciento anual y con vencimiento el 15 de abril de 1987, y \$29.920.000 en bonos a dos años, emitidos a la par, con un interés del 7,79 por ciento anual y con vencimiento el 15 de abril de 1988. Los países que participaron en la emisión fueron Alemania, Argentina, Barbados, Bélgica, Brasil, Chile, España, Finlandia, Honduras, Italia, Japón, México, los Países Bajos, Panamá, Perú, el Reino Unido, la República Dominicana, Suiza, Trinidad y Tobago y Venezuela.

FINANCIAMIENTO COMPLEMENTARIO

En 1986, el Banco obtuvo un préstamo complementario por \$13 millones en el mercado privado de capitales para financiar un proyecto en el Uruguay. La operación concertada en 1986 elevó a \$707 millones el total obtenido a través de este mecanismo desde el inicio del programa de financiamiento complementario. El Banco continúa explorando formas de ampliar y diversificar este programa.

El BID inició el programa en 1976 en un esfuerzo por canalizar recursos privados adicionales hacia el desarrollo de América Latina. Mediante este tipo de operaciones, los recursos de la banca comercial y de otras instituciones financieras se canalizan hacia proyectos en América Latina mediante préstamos del Banco complementarios a los concedidos por el BID en los términos y condiciones corrientes. Estos préstamos se otorgan en términos comerciales corrientes y las participaciones por el monto total de los préstamos se venden a instituciones financieras interesadas.

Los financiamientos complementarios se conceden en las condiciones corrientes de los mercados de crédito. La mayoría de las operaciones tiene tasas de interés ajustables basadas generalmente en una diferencia fija sobre la tasa del mercado interbancario de Londres (London Inter-Bank Offered Rate-LIBOR) o las tasas más favorables del mercado de Nueva York, si bien también pueden otorgarse en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos. Como el crédito complementario es un préstamo del Banco, sus condiciones son generalmente más favorables para el prestatario que si éste hubiera obtenido los recursos independientemente.

Las instituciones participantes se benefician con el estudio que el Banco hace del proyecto y porque además supervisa su ejecución y administra el préstamo hasta que es amortizado totalmente. También se benefician del excelente cumplimiento por los prestatarios, de las obligaciones contraídas con el Banco.

Cuadro ilustrativo de los recursos ordinarios de capital y capital interregional combinados. Balance General al 31 de diciembre de 1986

En millones de dólares de los Estados Unidos

Activos	
Efectivo	\$ 179
Inversiones	4.365
Préstamos pendientes	11.167
Fondos por recibir de países miembros	850
Activo de la reserva especial	505
Otros	781
	<u>\$17.847</u>

Pasivos y capital	
Deuda consolidada	\$12.070
Otros pasivos	641
Capital	
Capital social (pagadero en efectivo)	\$2.599
Reserva general	2.032
Reserva especial	505
	<u>\$ 5.136</u>
	<u>\$17.847</u>

Cuadro ilustrativo de los ingresos combinados de los recursos ordinarios de capital y capital interregional para el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1986

En millones de dólares de los Estados Unidos

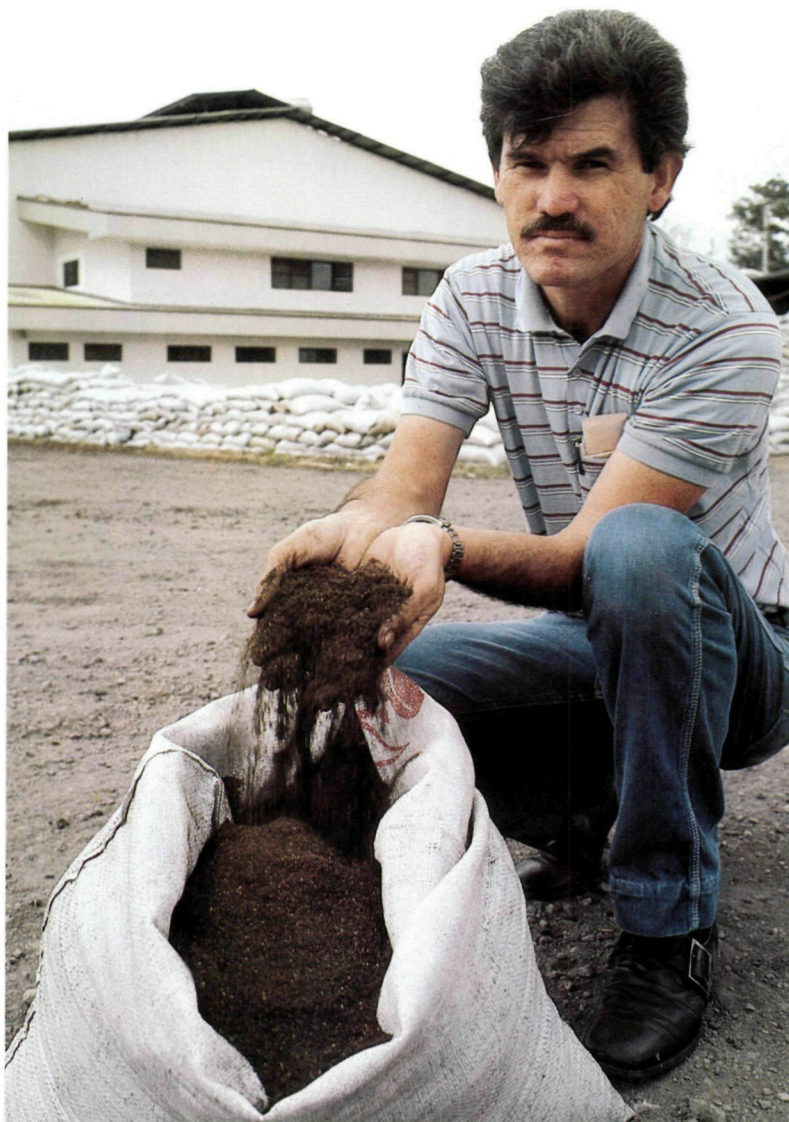
Ingresos	
Provenientes de préstamos	\$ 945
Provenientes de inversiones y otras actividades	384
	<u>1.329</u>
Gastos	
Deuda consolidada	958
Gastos administrativos	85
	<u>1.043</u>
Ingreso neto	<u>\$ 286</u>

EJERCICIO FINANCIERO

En 1986 los ingresos brutos del Banco provenientes de sus recursos propios —el capital ordinario, el capital interregional y el Fondo para Operaciones Especiales— ascendieron a \$1.470 millones, en comparación con \$1.148 millones a que alcanzaron el año anterior. Los ingresos netos de esas tres fuentes de recursos alcanzaron a \$358 millones, en comparación con \$300 millones en 1985.

Estos ingresos aumentaron las reservas totales del Banco al 31 de diciembre de 1986 a \$3.065 mi-

EN LA PLANTA de Sub-productos del Café, S.A., se utiliza la broza del café para producir alimento para el ganado. La planta, situada en San Rafael de Ojo de Agua, en la provincia de Alajuela, Costa Rica, fue construida con la ayuda de un financiamiento de capital accionario por \$290.000 otorgado por el Banco con recursos provenientes del Fondo de Fideicomiso de Venezuela. La planta tiene capacidad para producir hasta 600.000 toneladas anuales de alimento para el ganado.



llones, en comparación con \$2.678 millones en 1985.

Los hechos más relevantes relacionados con los ingresos del Banco provenientes de sus propios recursos se describen a continuación:

Recursos de capital (incluyendo el capital ordinario y el interregional). Ingreso total: \$1.315 millones en comparación con \$1.008 millones en 1985. Ingreso neto: \$286 millones en comparación con \$271 millones en 1985. Reservas totales: \$2.537 millones al 31 de diciembre de 1986 en comparación con \$2.207 millones a fines de 1985.

Fondo para Operaciones Especiales. Ingreso total: \$155 millones en comparación con \$140 millo-

nes en 1985. Ingreso neto: \$72 millones, en comparación con \$29 millones en 1985. Reservas totales: \$528 millones al 31 de diciembre de 1986, en comparación con \$471 millones a fines de 1985.

Los estados financieros, debidamente revisados por los auditores, de los recursos ordinarios de capital, del capital interregional, de la Cuenta de la Facilidad de Financiamiento Intermedio y del Fondo para Operaciones Especiales, así como los del Fondo Fiduciario de Progreso Social y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, se incluyen en las páginas 125 a 177.

Fusión del capital

El Convenio Constitutivo del Banco, enmendado, contempla la fusión del capital ordinario y del capital interregional, una vez que el Banco haya rescatado todas las obligaciones derivadas de sus empréstitos del capital ordinario que se hallaban pendientes al 31 de diciembre de 1974. Al 31 de diciembre de 1986 se habían amortizado todos esos empréstitos pendientes.

Dicha fusión requiere la aprobación de enmiendas al Convenio Constitutivo por parte de la Asamblea de Gobernadores. Se solicitó a los países miembros la aprobación de las enmiendas al Convenio Constitutivo del Banco, anticipándose que la fusión se realizará durante 1987.

Además de sus propios recursos, el Banco administra varios otros fondos. Entre ellos se incluye el Fondo Fiduciario de Progreso Social, de \$525 millones, establecido por los Estados Unidos en 1961, y el Fondo de Fideicomiso de Venezuela, de \$500 millones. El Banco mantiene estos fondos en forma separada y cada una de las partes interesadas recibe un informe contable sobre los mismos.

El balance consolidado de los activos e ingresos del Banco se incluye en la página 27.

FONDOS EN ADMINISTRACION

Desde que inició sus actividades, el Banco Interamericano ha aumentado su disponibilidad de recursos tomando bajo su administración fondos especiales establecidos por diversos gobiernos. Además de representar fuentes adicionales de financiamiento para los países de la región, estos fondos redundan en beneficios mutuos, tanto para los contribuyentes como para los beneficiarios.

En 1961 el Banco aceptó la administración del Fondo Fiduciario de Progreso Social, establecido por los Estados Unidos. Posteriormente, aceptó la administración de otros fondos establecidos en 1964 por el Canadá, en 1975 por Venezuela y en 1980 por Suiza. Al 31 de diciembre de 1986 el Banco había aceptado un total de 14 fondos en administración, la mayoría de los cuales estaban totalmente comprometidos en préstamos.

A continuación se describen los fondos de los cuales el Banco ha concedido préstamos y cooperación técnica.

Fondo Fiduciario de Progreso Social

En 1961, los Estados Unidos pusieron bajo la administración del Banco el Fondo Fiduciario de Progreso Social, destinado a financiar proyectos de desarrollo en campos como la agricultura, el saneamiento y la educación superior. Hasta 1964 los Estados Unidos habían contribuido al Fondo un total de \$525 millones.

Los recursos originales en dólares del Fondo Fiduciario quedaron comprometidos en su totalidad. Sin embargo, el Banco está utilizando las amortizaciones de los préstamos del Fondo para otorgar nuevos créditos y adquirir participaciones en los préstamos del Fondo para Operaciones Especiales destinados a propósitos similares a los de los préstamos originales del Fondo Fiduciario. Otra parte importante de estos recursos está destinándose a financiar programas de cooperación técnica. Al 31 de diciembre de 1986, las participaciones pendientes en préstamos otorgados del Fondo para Operaciones Especiales alcanzaban a \$180 millones. En 1986, el Banco aprobó \$9.112.000 en cooperación técnica y \$500.000 en financiamientos de pequeños proyectos de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social.

En virtud de un convenio suscrito con el gobierno de los Estados Unidos, el Banco canaliza recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social a la Fundación Interamericana, organismo del gobierno de los Estados Unidos constituido para conceder préstamos y asistencia no reembolsable a instituciones y organizaciones latinoamericanas de fomento del desarrollo. Hasta fines de 1986 se había desembolsado por concepto de esas operaciones o devuelto al gobierno de los Estados Unidos para su utilización dentro de este programa, un total de \$149 millones. Los Estados Unidos han solicitado la utilización de otros \$37 millones entre 1987 y 1988.

Fondo de Fideicomiso de Venezuela

El 27 de febrero de 1975, el Banco aceptó administrar un fondo de \$500 millones constituido por \$400 millones y 430 millones de bolívares, establecido por el gobierno de Venezuela para contribuir a acelerar el proceso de desarrollo en los países de América Latina y permitir al Banco ampliar su campo de acción a nuevas áreas del desarrollo económico regional, concediendo prioridad a esfuerzos conjuntos emprendidos por países miembros y a proyectos que fortalecieran el proceso de integración regional.

El Fondo ha contribuido al financiamiento de proyectos y programas que promueven la utilización de los recursos naturales, especialmente los no renovables, así como el desarrollo de la industria y la agroindustria en la región. Asimismo, ha ampliado sustancialmente el programa de financiamiento de exportaciones del Banco, al permitir financiar la exportación de bienes manufacturados y semimanufacturados a un ámbito geográfico mucho más amplio que el comprendido anteriormente por ese programa. Además, el Fondo ha posibilitado al Banco llevar a cabo operaciones distintas de los proyectos que tradicionalmente financia, como por ejemplo:

- La suscripción de acciones o de participaciones para la constitución o expansión de empresas latinoamericanas que tengan por objeto el desarrollo de programas o proyectos de interés nacional o multinacional.

- El financiamiento, directo o a través de instituciones financieras de los países miembros del Banco, de capital de trabajo de empresas, necesario para la puesta en marcha de proyectos o programas financiados con recursos del Fondo.

Durante 1986 el Banco aprobó un total de \$38,5 millones en préstamos de Fondo de Fideicomiso de Venezuela, incluyendo aumentos a financiamientos de exportación aprobados anteriormente y amortizaciones de líneas de crédito rotatorias. Al 31 de diciembre de 1986, el total acumulado de dichos préstamos se elevaba a \$682 millones, neto de cancelaciones y ajustes cambiarios. Ese monto incluía incrementos debidos a la naturaleza rotatoria de las líneas de crédito otorgadas para el financiamiento de exportaciones.

Fondos canadienses

En 1964, antes del ingreso del Canadá a la institución, el Banco suscribió un acuerdo con el gobierno de ese país, mediante el cual la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional colocó bajo la administración del BID recursos para ayudar a financiar proyectos en América Latina en condiciones especialmente favorables.

Al incorporarse al Banco el 3 de mayo de 1972, el Canadá había canalizado por esa vía un total de 74 millones de dólares canadienses, de los cuales 73 millones se habían comprometido en préstamos. En esa misma oportunidad el Canadá determinó que todos los recursos recibidos por concepto de capital, intereses o pagos de servicio de los préstamos, pasaran a formar parte del Fondo para Operaciones Especiales como contribución canadiense a dicho Fondo. Al 31 de diciembre de 1986 estas contribuciones ascendían a 24,4 millones de dólares canadienses, de los cuales 2.7 millones fueron efectuadas en 1986.

Además, el Canadá aportó otros 6 millones de dólares canadienses para establecer un fondo especial destinado a financiar la preparación de proyectos de desarrollo en los países miembros de América Latina. Los recursos de dicho Fondo son utilizables para contribuir a la formulación de proyectos de desarrollo, incluyendo la preparación de estudios básicos, de prefactibilidad, factibilidad y diseños finales de ingeniería. Se asigna especial prioridad en estos financiamientos a los países de menor desarrollo. Durante 1986 el Banco otorgó 1.970.000 dólares canadienses (equivalentes a \$1.460.000) en cooperación técnica de recuperación contingente con recursos provenientes de este fondo.

Fondo Suizo

El 21 de noviembre de 1980, el BID y el gobierno de Suiza firmaron un acuerdo por el cual el Banco aceptó administrar el Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, destinado a mejorar las condiciones de vida y la productividad de los sectores de más bajos ingresos de los países miembros en desarrollo de la región.

La contribución inicial de Suiza a dicho Fondo fue de 5 millones de francos suizos (equivalentes a aproximadamente \$3 millones). Además, los recursos disponibles al 31 de marzo de 1981 en el Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina, que el Banco había administrado para el gobierno suizo desde 1973, así como las futuras amortizaciones de dicho Fondo, serán también aportadas al mismo. El 14 de diciembre de 1982 el gobierno de Suiza y el Banco firmaron un acuerdo en virtud del cual aquél convino en efectuar un aporte adicional de 8 millones de francos suizos (equivalentes a aproximadamente \$4 millones) al Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, durante el período comprendido entre el 1o. de julio de 1982 y el 30 de junio de 1984. El 27 de noviembre de 1984, Suiza convino poner a disposición del Fondo otros 12 millones de francos suizos (equivalentes a \$4,8 millones). Por último, el 19 de diciembre de 1986, el gobierno suizo se comprometió a aportar 10 millones de francos suizos adicionales (equivalentes a aproximadamente \$6,1 millones) durante el período comprendido entre el 1o. de julio de 1986 y el 30 de junio de 1989.

El Fondo Suizo se utiliza para conceder cooperación técnica y créditos dentro del Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos, a cooperativas, asociaciones y otros grupos que requieren asistencia financiera para fortalecer o ampliar actividades productivas.

Las operaciones autorizadas con los recursos del Fondo se otorgan en términos y condiciones concesionales, similares a las que rigen para las del Fondo para Operaciones Especiales del Banco.

Durante 1986, el Banco aprobó financiamientos para dos pequeños proyectos, por un monto de \$800.000, así como \$160.000 en cooperación técnica de los recursos del Fondo Suizo.

ASUNTOS INSTITUCIONALES

CORPORACION INTERAMERICANA DE INVERSIONES

La creación de la Corporación Interamericana de Inversiones (CII) en 1986 cristalizó la antigua aspiración de algunos países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo de establecer un mecanismo adicional para canalizar capital de inversión y otros servicios al sector privado de la región.

La nueva Corporación se creó el 23 de marzo de 1986, fecha en que el número requerido de países había depositado los instrumentos de aceptación o ratificación del convenio constitutivo de la Corporación.

Posteriormente, entre el 11 y el 13 de septiembre de 1986, la Asamblea de Gobernadores de la Corporación celebró su primera reunión en Caracas, Venezuela.

En la misma se eligió el primer Directorio Ejecutivo de la nueva entidad, se adoptaron los estatutos de la Corporación y el Reglamento de la Asamblea de Gobernadores, se aprobó la reglamentación de la elección de directores ejecutivos, y entraron en vigencia los arreglos administrativos y financieros de la institución.

La nueva Corporación tiene por objeto promover el desarrollo económico de sus países miembros regionales en proceso de desarrollo, mediante el estímulo al establecimiento, ampliación y modernización de empresas privadas, prioritariamente de pequeña y mediana escala, de tal manera que se complementen las actividades del Banco Interamericano de Desarrollo. Las empresas con participación accionaria parcial del gobierno u otras entidades públicas cuyas actividades fortalecen a los sectores privados de la economía, son elegibles para el financiamiento de la Corporación.

La Corporación podrá efectuar inversiones directas mediante el otorgamiento de préstamos y preferiblemente a través de la suscripción y compra de acciones, y podrá realizar inversiones indirectas por medio de otras instituciones financieras, promover la participación de fuentes adicionales de recursos a través de cofinanciamientos, sindicación de préstamos, empresas conjuntas y suscripción de participaciones y bonos, y estará autorizada para participar en otras formas de asociación con empresas individuales, tales como convenios de licencias y contratos de administración o comercialización.

La Corporación también proveerá cooperación técnica y asistencia en materia financiera y de administración general, y actuará como agente financiero de empresas latinoamericanas. Podrá emitir bonos, títulos de deuda y certificados de participa-

ción, y también contribuir al establecimiento o la ampliación de empresas financieras e instituciones similares en el sector privado de América Latina.

Las operaciones y los recursos de la nueva Corporación se mantendrán separados de los del BID. El Presidente del Banco preside el Directorio Ejecutivo de la Corporación.

El primer Informe Anual de la Corporación, publicado separadamente, contiene un examen más detallado de los comienzos de esta institución.

ASAMBLEA DE GOBERNADORES

Por primera vez desde 1980, se incrementó el número de países miembros del Banco, con la incorporación de Noruega, que fue admitida mediante resolución de la Asamblea de Gobernadores del 9 de enero de 1986, elevándose así a 44 el número de países miembros de la institución. El ingreso de Noruega entró en vigencia el 7 de julio de 1986, una vez completados los requisitos necesarios.

Como se señala en otra parte de este Informe, la Asamblea de Gobernadores, a través del Comité de la Asamblea, dedicó sustancial atención durante 1986 a las negociaciones relacionadas con el Séptimo Aumento General de Recursos.

En la Reunión Anual celebrada en San José, Costa Rica, la Asamblea de Gobernadores adoptó resoluciones aprobando los estados financieros de los recursos ordinarios de capital, del capital interregional, del Fondo para Operaciones Especiales y de la Cuenta de la Facilidad de Financiamiento Intermedio, y consideró asimismo las sedes de las futuras reuniones anuales. La reunión anual de 1987 se celebra en Miami, Florida, en marzo de 1987.

DIRECTORIO EJECUTIVO

Durante 1986 hubo varios cambios en la integración del Directorio Ejecutivo del Banco.

- Larry K. Mellinger fue designado Director Ejecutivo Suplente por los Estados Unidos, a partir del 5 de marzo de 1986.
- Juan Felipe Yriart del Uruguay, fue elegido Director Ejecutivo por Bolivia, Paraguay y Uruguay a partir del 1o. de julio de 1986, en reemplazo de Luis A. Arnal, de Bolivia, que renunció el 30 de junio de 1986.
- El señor Yriart designó a Juan José Díaz Pérez, del Paraguay, como Director Ejecutivo Suplente a partir del 1o. de julio de 1986.
- Calvin B. Knowles, de Bahamas, fue elegido Director Ejecutivo por Bahamas, Barbados, Guyana, Jamaica y Trinidad y Tobago a partir del

1o. de julio de 1986, en reemplazo de Joseph A. Tyndall, de Guyana, que renunció el 30 de junio de 1986.

- Calvin B. Knowles, Director Ejecutivo por Bahamas, Barbados, Guyana, Jamaica y Trinidad y Tobago, designó a George Lincoln Reid, de Barbados, Director Ejecutivo Suplente por esos mismos países a partir del 1o. de julio de 1986.

- Bo Jerlström, de Suecia, fue designado Director Ejecutivo Suplente por Alemania, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Italia, los Países Bajos, el Reino Unido y Suecia a partir del 1o. de enero de 1987, en reemplazo de Taina Teräväinen, de Finlandia, que renunció el 31 de diciembre de 1986.

OFICINA DE REVISION Y EVALUACION EXTERNA

La Oficina de Revisión y Evaluación Externa (ORE) lleva a cabo un programa de evaluación selectiva de las políticas y actividades del Banco, que es aprobado por el Directorio Ejecutivo, del cual depende la oficina.

Durante 1986 el Directorio Ejecutivo recibió varios informes: *Cofinanciamiento de proyectos del BID con recursos oficiales para el desarrollo*, *La experiencia del BID en relación con la meta de bajos ingresos*, *Los primeros resultados del programa especial del BID para reactivación industrial*, *El apoyo del BID al INTAL*, y *El sistema de planificación y programación del BID*. Este último fue el informe final de tres trabajos que contienen un amplio examen de las actuales actividades de planificación y presupuestación del Banco.

El Directorio Ejecutivo solicitó también la ampliación de tres informes preliminares: *Préstamos del BID para la industria, incluyendo la pequeña industria*, *Los requisitos económicos y financieros de proyectos* y *Las relaciones del BID con bancos de desarrollo en la región*. La oficina continuó asimismo trabajando en las siguientes evaluaciones: *El BID y el desarrollo urbano*, *El programa de financiamiento de exportaciones del Banco* y *El apoyo financiero del BID a centros internacionales de investigación agrícola*.

El Directorio Ejecutivo extendió la designación de Peter E. Quinn, del Canadá, como Director de la oficina por un nuevo período de dos años a partir del 1o. de julio de 1986.

PROGRAMACION, EVALUACION DE OPERACIONES Y AUDITORIA INTERNA

Durante 1986, el Banco analizó los mecanismos de programación de actividades de préstamos y

cooperación técnica, y los sistemas empleados por otros bancos multilaterales en este aspecto. En el futuro, quizá resulte deseable reexaminar el proceso mediante el cual el Banco determina la programación por países en función de los objetivos nacionales de desarrollo, en la medida en que el Banco enfrenta desafíos en el fortalecimiento del apoyo financiero que presta a la región.

El sistema de evaluación de operaciones internas es otro mecanismo que el Banco emplea para incrementar la eficacia de sus recursos financieros y humanos, capitalizando la experiencia recogida de operaciones anteriores en los distintos sectores, e incorporándola en el diseño y la ejecución de nuevos proyectos de desarrollo.

De acuerdo con este objetivo, la Oficina de Evaluación de Operaciones (OEO), unidad dependiente de la Contraloría, emite Informes de Evaluación de Operaciones, que son estudios del impacto socioeconómico de proyectos totalmente desembolsados. Durante 1986 se emitieron tres estudios en materia de salud animal y se adelantaron sustancialmente los trabajos en cuatro estudios en el sector público. También se iniciaron dos informes sobre desarrollo urbano y dos sobre ciencia y tecnología. Como complemento de sus tareas de evaluación, la oficina llevó a cabo análisis de ejecución de proyectos sobre diversos aspectos, incluyendo uno cada uno sobre suministro de agua potable rural, salud pública, telecomunicaciones y desarrollo industrial. A fines del año se habían prácticamente completado otros cuatro análisis sobre investigación agropecuaria y desarrollo pesquero y dos sobre suministro de agua potable rural.

Los estudios detallados, los análisis de ejecución y otras evaluaciones llevadas a cabo por el Banco y, cada vez en mayor medida, por los prestatarios, constituyen la base de los resúmenes sectoriales que presentan las distintas acciones que la Administración adopta para mejorar las operaciones futuras. Durante 1986 se iniciaron dos resúmenes: *El apoyo de la cooperación técnica al fortalecimiento institucional*, y *Proyectos de salud animal*. El sistema de evaluación interna del Banco también contempla la asistencia a los prestatarios en la iniciación y ejecución de sus propias actividades de evaluación *ex post*. Durante 1986, OEO emitió comentarios sobre 40 documentos parciales o finales de evaluación *ex post* realizados por los prestatarios, y completó el quinto informe anual sobre el sistema de evaluación de operaciones internas que se somete al Directorio Ejecutivo.

La Oficina del Auditor General lleva a cabo las funciones de auditoría interna, mediante evaluaciones periódicas, independientes y objetivas, y auditorías de las actividades financieras, contables, operativas y administrativas del Banco, asignando énfasis a la eficacia de los sistemas de control del Banco y a la identificación de formas de mejorar la

Gastos administrativos consolidados¹*En miles de dólares de los Estados Unidos*

Categoría	Presupuesto		
	1985	1986	1987
Asamblea de Gobernadores			
Reunión Anual	\$ 814,7	\$ 688,5	\$ 738,9
Otros gastos	100,1	455,1	204,8
Directorio Ejecutivo			
Costos de personal	4.622,2	4.814,2	5.088,2
Otros gastos	639,7	858,9	900,0
Oficina de Revisión y Evaluación Externa	980,0	1.239,6	1.290,8
Personal en la sede			
Costos de personal	80.807,7	87.352,8	86.361,9
Otros gastos	12.173,1	12.740,0	16.926,5
Gastos administrativos generales	21.365,2	19.802,2	20.535,2
Oficinas fuera de la sede			
Costos de personal	26.193,7	29.324,5	29.300,0
Otros gastos	6.546,3	6.585,9	8.375,4
Instituto para la Integración de América Latina (gastos netos)	782,8	829,8	886,7
Imprevistos	—	—	1.723,6
TOTAL	\$155.025,5	\$164.691,5	\$172.332,0

¹ Recursos ordinarios de capital, capital interregional, Fondo para Operaciones Especiales, Fondo Fiduciario de Progreso Social y Fondo de Fideicomiso de Venezuela.

eficacia y la economía en las operaciones y la utilización de los recursos. Se asigna particular énfasis a los resultados de estos exámenes, incluyendo la recomendación de mejoras.

Durante 1986, las principales actividades de la oficina incluyeron exámenes e informes sobre controles financieros y administrativos, los sistemas de supervisión de préstamos y proyectos en ejecución del Banco, y las aplicaciones de ciclos de desarrollo del procesamiento electrónico de datos. Estas últimas se refirieron a los controles contables y de seguridad, así como a la eficiencia de las instalaciones de computación y los sistemas de procesamiento de información que se encuentran en funcionamiento y los que están desarrollándose. La Oficina también llevó a cabo varias auditorías y exámenes especiales.

ADMINISTRACION

Durante 1986 el Banco trasladó las oficinas de su sede en Washington, D.C. a un edificio situado en 1300 New York Ave., N.W., y en septiembre del mismo año vendió el edificio situado en 808 17th St., N.W. El nuevo edificio se encuentra en una zona del centro de Washington que se halla en pleno proceso de renovación. La mudanza permitió al Banco reunir bajo un mismo techo, por primera vez desde 1962, a todo el personal de la sede.

En diciembre de 1986 el Banco ejerció la opción de compra a precio fijo del nuevo edificio, que hasta ese momento se había arrendado. La consolidación de las oficinas de la sede y la posterior compra del edificio constituyen un nuevo paso en el esfuerzo que ha venido aplicando el Banco en materia de contención de los gastos administrativos.

Como consecuencia de esta política, los gastos administrativos correspondientes a 1986 alcanzaron a \$164,7 millones, monto ligeramente inferior al total presupuestado de \$165,4 millones. Los gastos incurridos en 1986 representaron un incremento en dólares corrientes del 6,2 por ciento sobre los correspondientes al año anterior, y del 1,5 por ciento en dólares de valor constante.

El Presupuesto Administrativo para 1987, que asciende a \$172,3 millones, representa un incremento en dólares corrientes del 4,6 por ciento sobre los gastos reales incurridos en 1986. En dólares de valor constante, sin embargo, el presupuesto de 1987 resulta 1,8 por ciento inferior a los gastos incurridos durante el año anterior. El cuadro que se incluye en esta misma página muestra los gastos administrativos consolidados correspondientes a 1985 y 1986, así como el desglose, por categorías principales, del presupuesto para 1987.

Durante 1986 se adquirió y se instaló una nueva computadora principal, como parte del plan de acción quinquenal destinado a desarrollar un sistema unificado de información gerencial para el procesamiento de datos y de palabras. En 1987 se pondrán en ejecución nuevos sistemas de información y de apoyo gerencial y se realizará un análisis de las prioridades en esta área. Además de los significativos avances logrados en el Plan de Acción de Información Gerencial, el Banco ha adoptado diversas medidas para mejorar las funciones administrativas y de organización y para lograr el óptimo aprovechamiento de sus recursos humanos y financieros, entre las que se incluyen las siguientes:

- La continuación de la política de adquisición, en vez de arrendamiento, de espacio para oficinas en las Representaciones. El valor total aproximado de estas 20 instalaciones, en monedas locales, alcanza a \$27,7 millones.



CAMARA PARA ESTACIONAR QUESOS en una cooperativa de productos lácteos en el Ecuador. Situada en la localidad de Santa Elena, la cooperativa atiende a alrededor de 40 productores lecheros, y adquirió una nueva caldera con recursos provenientes de un crédito obtenido dentro de un programa de desarrollo rural integrado que se lleva a cabo en la provincia de Pichincha con la ayuda de un préstamo por \$35,5 millones otorgado por el Banco en 1980.

- La constitución de reservas creadas para cubrir el costo de los programas de beneficios acumulados del personal.
- La continuación del proceso de mejoramiento del sistema de supervisión y evaluación del desempeño, mediante la introducción de nuevos procedimientos y formularios que simplificarán y facilitarán el proceso de revisión del desempeño. Si bien estas modificaciones se limitaron inicialmente a la evaluación del personal internacional, el nuevo programa también se aplicará durante el próximo año al personal local de las Representaciones.

El desarrollo del personal sigue constituyendo una importante actividad para el fortalecimiento del proceso de administración de los recursos humanos del Banco. Se ha asignado énfasis al mejoramiento de los conocimientos técnicos y habilidades relacionadas con el trabajo, así como a sistemas de capacitación gerencial integrada destinados a estimular la eficacia de la supervisión. Se ha prestado también especial atención a la realización de cursos y seminarios para supervisores, que destacan la importancia de las responsabilidades de los supervisores frente a su personal.

La política del Banco en materia de contratación de personal ha sufrido muy pocos cambios durante los últimos años. El Presupuesto Administrativo para 1986 incluía 1.800 posiciones permanente y 203 años/hombre de asistencia contractual o temporal. De ese total, 1.409 eran funcionarios asignados a la sede y 594 a las Representaciones; 1.197 eran ejecutivos o profesionales que representaban a 41 nacionalidades, incluyendo 235 mujeres.

COOPERACION CON OTRAS ORGANIZACIONES

En 1986 el Banco continuó sus esfuerzos de cooperación con otras organizaciones para canalizar recursos adicionales destinados al desarrollo económico y social de América Latina.

Durante el año, el Banco apoyó los esfuerzos que realizan los países y las instituciones de Centroamérica para superar las dificultades que enfrenta el proceso de integración subregional. Al mismo tiempo, continuó apoyando estudios e iniciativas destinadas a ayudar a enfrentar la crisis económica y financiera de la subregión. Las actividades del Banco en este campo se originaron en una solicitud efectuada en 1982 por los Gobernadores de los cinco países centroamericanos y Panamá, para que la institución tomara a su cargo la tarea de coordinar el apoyo y la asistencia internacional para el desarrollo de sus países.

Con anterioridad, el Banco asistió a los países centroamericanos mediante la provisión de expertos para cooperar en su esfuerzo por refinanciar su deuda externa y solucionar sus problemas a corto plazo.

Posteriormente, la institución apoyó los esfuerzos por expandir las exportaciones de productos centroamericanos a otros países regionales como Colombia, México, Venezuela, Brasil y Argentina, y al mismo tiempo procuró coordinar la asistencia que proveen a la región los gobiernos, las organizaciones internacionales y las instituciones privadas.

Con ese fin, el Banco ha contribuido a la preparación de programas de inversión pública y la presentación y promoción de más de 200 proyectos, la mitad de los cuales se hallan actualmente bajo consideración para su financiamiento bilateral o multilateral.

Durante 1985, gran parte de este esfuerzo se canalizó a entidades gubernamentales de los países industrializados. En 1986, sin embargo, el Banco incrementó sus gestiones con el sector privado de Canadá, Europa y Japón, y asignó un mayor énfasis al fortalecimiento de los vínculos entre empresarios privados centroamericanos y los del resto de América Latina, en especial de Argentina y Brasil.

En la cooperación con otras instituciones, el BID utiliza tradicionalmente arreglos paralelos y de cofinanciamiento conjunto. Desde el comienzo de sus actividades, el Banco ha llevado a cabo operaciones de financiamiento paralelo con el Banco Mundial. En 1986 aprobó un préstamo por \$19 millones para financiar un programa de educación y adiestramiento que contó con el cofinanciamiento de un préstamo de \$10 millones otorgado por el Banco Mundial.

El Banco celebró acuerdos de financiamiento paralelo para dos proyectos que se llevan a cabo en Costa Rica:

- El proyecto agroindustrial de Coto Sur, al cual canalizó \$31 millones con recursos del capital interregional, que contará con el cofinanciamiento de \$13 millones de la *Commonwealth Development Corporation (CDC)* del Reino Unido.
- El proyecto geotérmico de Miravalles, que se financia con la ayuda de un préstamo del capital interregional por \$28,7 millones, juntamente con \$52,5 millones aportados por el Fondo de Cooperación Económica de Ultramar, del Japón.

El BID también lleva a cabo operaciones de cofinanciamiento con el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA), la Comunidad Económica Europea (CEE) y el Fondo para Desarrollo Internacional de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP). Si bien en 1986 no se concertaron nuevas operaciones con estos organismos, el Banco ha canalizado a sus países miembros un total de \$216 millones a través de este mecanismo. Hasta ahora, el FIDA ha provisto \$126 millones para 17 proyectos, el Fondo de la OPEP \$68 millones para 16 proyectos, y la CEE \$22 millones no reembolsables para 8 proyectos.

En oportunidad de la realización de las reuniones anuales del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional, celebradas en Washington, D.C., los representantes de las principales instituciones financieras internacionales y regionales, incluyendo el BID, mantuvieron el 28 de septiembre de 1986, como en otros años, un intercambio de puntos de vista. Participaron en el mismo el Banco Africano de Desarrollo, el Banco Asiático de Desarrollo, la Comisión de las Comunidades Europeas, el Banco Europeo de Inversiones, el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola, el Banco Islámico de Desarrollo, el Banco Nórdico de Desarrollo, el Fondo para Desarrollo Internacional de la OPEP y el Banco Mundial.

Durante el año, el Banco Interamericano colaboró también con las actividades del Comité Ministerial Conjunto del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional para la Transferencia de Recursos Reales a los Países en Vías de Desarrollo, y mantuvo estrechas relaciones de trabajo con otras instituciones del hemisferio, incluyendo la Organización de los Estados Americanos (OEA), la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), la Organización Panamericana de la Salud (OPS), y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, así como con diversos organismos de integración regional.





PROYECTOS

PRESTAMOS POR SECTORES

En las actividades de préstamos y cooperación técnica llevadas a cabo en 1986, el Banco mantuvo un cuidadoso equilibrio entre los sectores productivos, la infraestructura física y la infraestructura social. En particular, los préstamos estuvieron orientados al sector energético, en virtud de que el Banco continuó aplicando su política de ayudar a la región a alcanzar el autoabastecimiento en materia de energía; al sector agropecuario, en la medida en que la institución procuró impulsar programas destinados a promover el ingreso de divisas, el logro de las metas fijadas en materia de producción de alimentos y la creación de oportunidades de empleo, y al financiamiento de programas de salud pública y de protección del medio ambiente, aspectos que como consecuencia de la crisis económica y financiera, con frecuencia se vieron postergados en los programas de desarrollo encarados por América Latina durante los últimos años.

En 1986, los préstamos aprobados por el Banco de las distintas fuentes de recursos alcanzaron a \$3.037 millones. Los préstamos destinados a los sectores productivos de la agricultura, la

industria, la minería y el turismo representaron \$894,0 millones (29,4 por ciento de los préstamos totales); a la infraestructura física (energía, transporte y comunicaciones), correspondieron \$1.113,5 millones (36,7 por ciento); a la infraestructura social (salud, educación y desarrollo urbano), \$936,7 millones (30,8 por ciento), y a otros sectores (financiamiento de exportaciones, preinversión y otros sectores), \$92,8 millones (3,1 por ciento).

En el cuadro de la página siguiente se muestra la distribución sectorial de los préstamos concedidos por el Banco en 1986, así como los totales acumulados.

Agricultura

La contribución del sector agropecuario al producto interno bruto (PIB) de América Latina aumentó un 3,6 por ciento en 1985, después de experimentar un aumento del 3,8 por ciento en 1984. Durante estos dos años, el crecimiento del sector alcanzó las tasas a largo plazo registradas en las décadas de 1960 y 1970, permitiendo vislumbrar la esperanza de una continua recuperación de los niveles deprimidos registrados a principios de la década de 1980. En 1984 y 1985, el crecimiento del sector agropecuario excedió al crecimiento de la economía de la región en su conjunto, al tiempo que la producción per cápita de alimentos se incrementó ligeramente en 1985.

La mayor parte de la expansión experimentada por el sector agropecuario de la región se debió al extraordinario incremento de 8,8 por ciento registrado en el Brasil. Ese crecimiento duplicó con

UN INSTRUCTOR ENSEÑA cómo mantener un tractor en el centro de adiestramiento de Chiquimula, en Guatemala. El centro, que ofrece cursos de mecánica agrícola y de automotores, soldadura industrial, manejo de sierras mecánicas y herramientas para minería, fue construido con recursos provenientes de un préstamo de \$8,6 millones otorgado por el Banco. Dentro del mismo programa se construyeron otros cuatro centros como éste.

Distribución de los préstamos

En millones de dólares de los Estados Unidos

Sector	1986	%	1961-86	%
Sectores productivos				
Agricultura y pesca	\$ 636,0	20,9	\$ 7.483,1	21,1
Industria y minería	102,0	3,4	5.639,4	15,9
Turismo	156,0	5,2	511,0	1,4
Infraestructura física				
Energía	750,7	24,7	9.777,2	27,6
Transporte y comunicaciones	362,9	11,9	4.544,7	12,8
Infraestructura social				
Salud pública y ambiental	468,6	15,5	3.175,9	9,0
Educación, ciencia y tecnología	179,2	5,9	1.584,0	4,5
Desarrollo urbano	288,8	9,5	1.443,1	4,1
Otros				
Financiamiento de exportaciones	68,4	2,2	713,1	2,0
Preinversión	7,2	0,2	407,8	1,2
Otros	17,2	0,6	158,5	0,4
TOTAL	\$3.037,0	100,0	\$35.437,7	100,0

creces la tasa alcanzada en 1984, y fue sustancialmente superior a la tasa histórica promedio de crecimiento del sector en ese país. La participación del Brasil en el PIB agropecuario de la región alcanzó a un promedio de cerca del 30 por ciento durante el período 1983-1985.

Entre los demás países, el mejor comportamiento fue registrado en 1985 por Trinidad y Tobago, cuyo sector agropecuario creció un 16,5 por ciento, seguido por Venezuela con un 7 por ciento. Bahamas, Chile, Paraguay y Uruguay, con tasas de crecimiento del 4 al 6 por ciento, también registraron un comportamiento favorable. Ocho países, que en conjunto representan una parte relativamente importante del producto agropecuario de la región —entre los que figuran Colombia y México— experimentaron incrementos moderados del 2 al 4 por ciento. La producción del sector agropecuario permaneció virtualmente igual a los niveles del año anterior en Guyana y Nicaragua, y decreció en forma moderada en siete países. La principal declinación se registró en la Argentina, donde la producción cayó un 3,4 por ciento. En la República Dominicana la disminución fue del 3,3 por ciento.

La expansión experimentada por la produc-

ción agropecuaria latinoamericana en 1985 se basó principalmente en el aumento registrado por la producción de soya y maíz y, en menor grado, en la de arroz, frijoles, algodón y banano. Disminuyó, en cambio, la producción de trigo y azúcar. En el subsector ganadero, aumentó la producción de carne vacuna, aves y huevos, y decayó la de carne porcina y leche.

Los precios internacionales logrados por las principales exportaciones agropecuarias latinoamericanas decrecieron en general durante 1985, en la medida en que continuaron creciendo las existencias mundiales de estos productos. La caída de los precios fue especialmente marcada —más del 15 por ciento— en el caso del azúcar, la soya, el algodón y el maíz. Los precios del cacao y la carne disminuyeron más del 5 por ciento, los del café aumentaron ligeramente, y los del banano se incrementaron más de un 5 por ciento. A principios de 1986, el precio del café subió en forma marcada, y el del azúcar se recuperó ligeramente. Los precios de los demás productos no mejoraron o disminuyeron aún más.

Como consecuencia de los factores climáticos adversos que afectaron a Brasil y México, la producción agropecuaria total de América Latina parece haberse incrementado sólo ligeramente en 1986. Debido a la sequía excepcionalmente severa y prolongada registrada en el Brasil durante los meses de floración, se esperaba que la producción brasileña de café alcanzaría a sólo 16 ó 17 millones de bolsas, o sea la mitad de la cosecha del año anterior. La producción de soya, algodón y frijoles secos también parece haber disminuido sustancialmente como consecuencia de la sequía. En México, además de los factores climáticos adversos, el bajo nivel de los precios de garantía del gobierno, aunado a una disponibilidad de crédito notablemente restringida, ocasionó la disminución de la superficie dedicada a muchos cultivos importantes. También se esperaba una menor producción en la Argentina, debido a la prolongación del efecto de las inundaciones ocurridas en 1985 sobre los cultivos de trigo y la disminución esperada en la producción de algodón, frutas y carne.

Continuando su apoyo a la recuperación y el desarrollo del sector agropecuario latinoamericano, en 1986 el Banco aprobó un total de \$636 millones en préstamos destinados a esa actividad. Gran parte de esos recursos se canalizó al sector agropecuario a través de bancos de desarrollo de América Latina, que los prestaron a su vez a los agricultores y empresas agrícolas. Las operaciones aprobadas en 1986 incluyeron un préstamo por \$183 millones destinado a contribuir al financiamiento de la sexta etapa de un programa nacional de crédito agropecuario otorgado a México con el objeto de incrementar la producción de alimentos básicos para el consumo interno. Asimismo, un



préstamo de \$100 millones está permitiendo proveer crédito agropecuario y agroindustrial en Bolivia. Los recursos del mismo contribuirán a financiar diversas explotaciones, incluyendo pequeñas plantaciones de frutales, sistemas de riego, ganado de cría y la adquisición de maquinarias y equipos para agroindustrias.

Otro préstamo por \$90 millones está permitiendo a la República Dominicana llevar a cabo un programa de crédito agroindustrial mediante el financiamiento de la compra de insumos importados de empresas agroindustriales no tradicionales dedicadas al procesamiento de productos como aceites vegetales, leche, carne, algodón y naranjas. Otro, por \$16,2 millones, está financiando un programa de crédito en Jamaica, que tiene por objeto estimular la producción de bienes tradicionales como azúcar y bananas, exportaciones no tradicionales y productos destinados a sustituir importaciones, como hortalizas, frutas y arroz.

Un préstamo por \$40 millones permitirá a Guatemala llevar a cabo un programa de crédito con la finalidad de establecer, ampliar, diversificar y modernizar la producción agrícola. Los recursos se

EXPERTOS de la Estación Experimental Saavedra, dependiente del Instituto de Tecnología Agropecuaria de Bolivia, discuten el entrenamiento de animales para trabajos agrícolas. El Banco aprobó un préstamo por \$8,5 millones para financiar este programa de investigación y extensión agropecuaria que beneficia a agricultores de bajos ingresos.

canalizan a los agricultores a través de bancos comerciales e instituciones financieras privadas. Por último, otro préstamo por \$30 millones está contribuyendo a restablecer la capacidad productiva agropecuaria del Uruguay mediante el otorgamiento de crédito a agricultores, cooperativas y asociaciones de productores.

En 1986 el Banco aprobó tres préstamos destinados a estimular la producción agrícola en zonas específicas. Un préstamo por \$12,4 millones está financiando un programa de desarrollo rural integrado en beneficio de 4.300 familias campesinas en la región centro-occidental de Honduras, que com-

prende la construcción de caminos, la regularización de la posesión de la tierra, crédito, actividades de investigación y servicios de extensión.

Otro préstamo, por \$27,3 millones, ayudará a estimular la producción de la región arrocerá de la laguna Merim, en el Uruguay, mediante la construcción de caminos y la instalación de bombas eléctricas para irrigar el arroz. En Costa Rica, un préstamo por \$31 millones contribuye a financiar un proyecto de desarrollo agrícola en el asentamiento de Coto Sur, cerca de la frontera con Panamá, que tiene por objeto ayudar a los pequeños agricultores a abandonar los cultivos anuales dedicándose a cultivos permanentes, como la palma africana y el cacao.

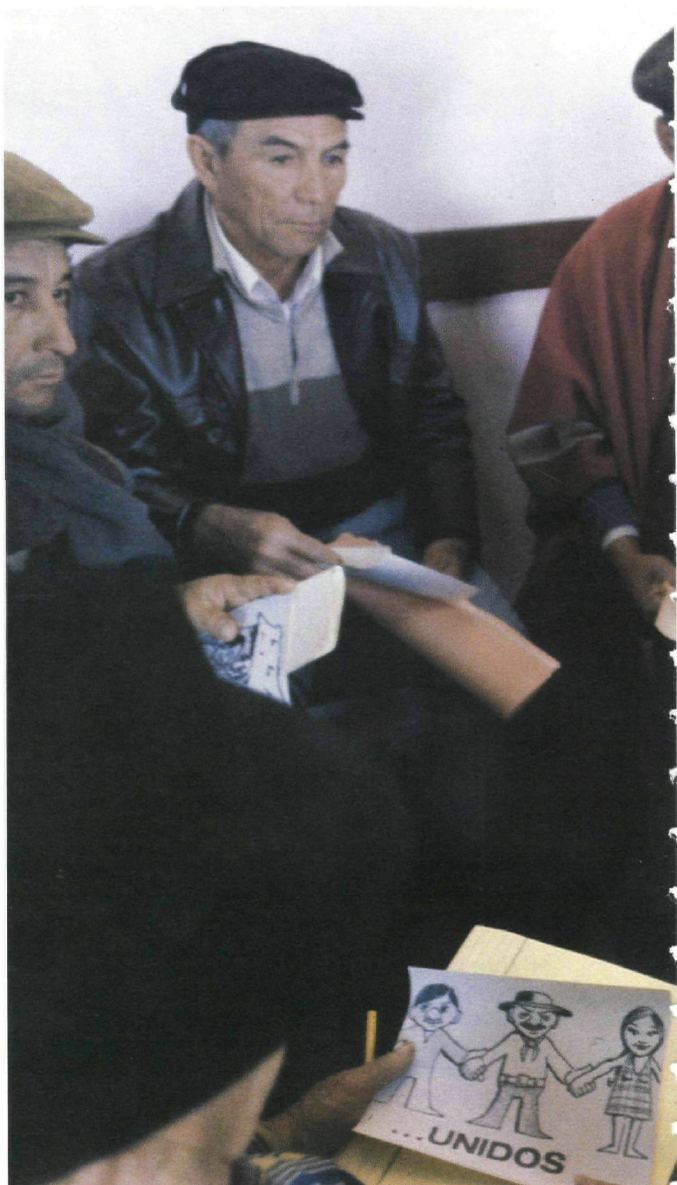
Otro préstamo, por \$28,7 millones, permitirá proveer servicios de riego en 12.170 hectáreas en la cuenca del Bajo Tempisque, en el norte de Costa Rica, en tanto que una operación por \$10.875.000, posibilitará a El Salvador construir obras de riego y otras mejoras y estimular la producción agrícola en unas 2.600 hectáreas en la región de Lempa-Acahuapa.

Con la ayuda de un préstamo por \$46,3 millones, el Ecuador llevará a cabo un programa destinado a mejorar e incrementar los servicios de investigación y tecnología agropecuaria. El programa comprende la ampliación de los servicios de investigación y extensión, actividades de adiestramiento y la producción, certificación y distribución de semillas mejoradas.

Por último, de un préstamo por \$75 millones otorgado a la Argentina para rehabilitar zonas afectadas por inundaciones, se destinarán \$20.250.000 al restablecimiento de la producción agrícola en la provincia de Buenos Aires.

Dentro del programa del Banco para el financiamiento de pequeños proyectos, se aprobaron seis operaciones que benefician al sector agropecuario. Dichos financiamientos incluyen uno por \$500.000 para ayudar a criadores de cabras en la Argentina; uno por \$500.000 para ampliar la disponibilidad de crédito de pequeños productores de maíz y arroz en el valle de Mairana en Santa Cruz, Bolivia; otro por \$300.000 otorgado para financiar un segundo programa de crédito en beneficio de agricultores de bajos ingresos de la zona rural situada al norte de Santa Cruz; otro por \$500.000 para conceder crédito a pequeños productores rurales dedicados a actividades agrícolas, ganaderas y artesanales en la provincia de Espaillat en la República Dominicana; un financiamiento de \$500.000 para ayudar a mejorar la producción agrícola de 340 familias de bajos ingresos en Honduras, y otro por \$500.000, destinado a mejorar el nivel de vida de 400 agricultores del estado de Veracruz, en México.

En 1986 se aprobaron tres operaciones de



cooperación técnica no reembolsable para proyectos del sector agropecuario. Una de ellas, por \$6,5 millones, concedida dentro de un programa especial del Fondo Fiduciario de Progreso Social, tiene por objeto ayudar al Brasil a establecer instalaciones para el procesamiento de productos agropecuarios en beneficio de unos 30.000 agricultores de bajos ingresos organizados en asociaciones locales; otra, por \$362.000, financiará un programa de adiestramiento en materia de administración, planificación y dirección de cooperativas agrarias en Guatemala, y la tercera, por \$830.000, ayudará a El Salvador a financiar un programa de apoyo administrativo y capacitación gerencial para unas 200



UN GRUPO de campesinos sigue atentamente las explicaciones sobre técnicas de comercialización que les da un extensionista en la localidad de Carapegua, departamento de Paraguarí, en el Paraguay. El servicio es provisto dentro de un programa de desarrollo rural integrado que está beneficiando a 225.000 personas en la región central del país, y que comprende el otorgamiento de crédito, la regularización de la tenencia de la tierra y actividades de asistencia técnica. El programa cuenta con el financiamiento de un préstamo del BID por \$27,5 millones.

cooperativas de agricultores organizadas dentro del programa de reforma agraria de ese país.

Industria

La recuperación de la producción manufacturera de América Latina iniciada en 1984, continuó durante 1986 a un ritmo superior al de 1985, en que alcanzó al 4,1 por ciento, con lo cual la región se ha recuperado con creces de la caída experimentada desde principios de la década de 1980. Con ello está entrando en una nueva etapa de crecimiento. Si se desea seguir expandiendo la producción será preciso que los países con mayor peso en la producción

manufacturera de la región, realicen un importante esfuerzo de inversión para expandir, rehabilitar y reestructurar su planta industrial.

La principal excepción a este panorama alentador es el caso de México, donde la contracción de la demanda interna generó una caída sustancial —probablemente superior al 4 por ciento— de la producción manufacturera. Esta disminución no fue mayor debido a la gran expansión (cerca a 25 por ciento) de las exportaciones de manufacturas, con lo que el país pudo compensar parcialmente la brusca disminución del valor de las ventas de petróleo. La virtual desaparición del crédito bancario a plazos mayores de 30 días fue otro factor de con-

tracción, que contribuyó en parte a la fuerte caída de la inversión, que afectó prácticamente a todas las categorías de manufacturas.

El crecimiento de la producción manufacturera del Brasil continuó intensificándose por tercer año consecutivo, excediendo el 10 por ciento en 1986. En la Argentina se registró también un importante aumento, que hizo que la producción se recuperara de la caída del 10,4 por ciento registrada en 1985. Dicho aumento fue propiciado por la expansión de la demanda interna y el marcado incremento de las exportaciones.

Los niveles actuales de utilización de planta teóricamente todavía permiten expandir la producción, si bien en la práctica ello será difícil de lograr sin reactivar las presiones inflacionarias, de lo que se deduce la urgente necesidad de remodelar las plantas y entrar en una nueva fase de expansión de la capacidad. En Brasil, las limitaciones de planta para seguir creciendo ya se han puesto en evidencia en 1986 en el caso de numerosos productos. La expansión de la producción no ha sido suficiente para satisfacer el gran aumento que ha tenido lugar en la demanda interna, como resultado de lo cual disminuyeron las exportaciones de manufacturas, que habían sido la base de las mejoras experimentadas por la balanza comercial.

La producción manufacturera del Perú y Colombia registró también una fuerte expansión. En el caso del primer país, ésta se debió a un notable aumento de la demanda interna y a la sustitución de importaciones; en Colombia, contribuyó también una mayor exportación. Después de tres años de sucesivos aumentos, Colombia estaba produciendo manufacturas a niveles sustancialmente superiores a los del inicio de la recesión, y Perú se aproximaba bastante a ellos. Chile, y en menor medida Venezuela, experimentaron aumentos que aunque relativamente modestos en comparación con los anteriores, alcanzaron niveles superiores a los de una simple recuperación.

En los demás países de la región, con mercados más reducidos y mayor dependencia de las exportaciones para impulsar su producción manufacturera, los resultados fueron variados. Salvo algunas excepciones, continuó el proceso de recuperación de la producción industrial aun cuando varios países enfrentan serios problemas de capacidad de planta no utilizada. A menos que se introduzcan cambios importantes en los procesos de producción para adecuarlos a las necesidades de los mercados externos, será difícil solucionar estos problemas. Tal es particularmente el caso de los países pequeños de la cuenca del Caribe y Centroamérica, en los cuales se habían montado plantas con vistas a los mercados subregionales que no han podido absorber sus productos.

En la mayoría de los países latinoamericanos,

aún en aquéllos en que la producción ha crecido apreciablemente, han seguido operando factores limitantes del crecimiento manufacturero, derivados de las medidas de ajuste de las economías nacionales adoptadas para contrarrestar la falta de liquidez externa. Tales limitaciones comprenden el acceso reducido y alto costo de los insumos y equipos importados, y del capital de trabajo y de inversión. El menor crecimiento de las exportaciones industriales que ya venía registrándose desde fines de 1984, se debió no solo a la reactivación de la demanda interna, sino también a que continuó el lento crecimiento de las economías de los Estados Unidos y otros países industrializados, al creciente proteccionismo en esos mercados, y a las dificultades para mantener tipos de cambio de incentivo, adoptar nuevas técnicas de comercialización internacional, y mejorar líneas de productos y la calidad de los mismos.

En 1986, el Banco aprobó más de \$102 millones en préstamos destinados al sector de la industria y la minería. Los préstamos aprobados durante el año incluyeron \$80 millones para financiar la segunda etapa de un programa global de crédito industrial que tiene por objeto contribuir a ampliar y modernizar empresas industriales privadas en el Ecuador; \$7 millones para ayudar a microempresas de Colombia a través de un programa especial de crédito, y \$6 millones para contribuir a financiar un programa de crédito en Suriname. De un préstamo de \$15 millones otorgado a Jamaica para financiar un programa de crédito industrial y turístico, se destinó al sector industrial un total de \$9 millones.

Durante el año el BID financió 4 pequeños proyectos en beneficio de microempresas del sector industrial, que comprenden unidades productivas urbanas como zapaterías, carpinterías y talleres de costura. Dichas operaciones estuvieron constituidas por \$500.000 para proveer crédito y adiestramiento a microempresarios de Tegucigalpa, Honduras; \$500.000 para microempresarios de las islas de la Bahía, también en Honduras; \$200.000 en beneficio de empresas de Kingston, Jamaica, y \$500.000 para microempresarios de Panamá.

Energía

La caída del precio del petróleo crudo infligió en 1986 un fuerte golpe adicional a la balanza de pagos de los países exportadores de petróleo de América Latina. El petróleo crudo constituye la mayor parte de las exportaciones de Venezuela, Ecuador, México y Trinidad y Tobago, y el precio de las exportaciones de crudo de América Latina disminuyó en promedio de alrededor de \$25 el barril en diciembre de 1985, a \$13 en octubre de 1986. El valor total de las exportaciones netas de petróleo y productos derivados disminuyó un 40 por ciento en sólo un año, cayendo de \$32.000 millones en 1985 a menos de \$20.000 millones en 1986.



Para los países importadores de petróleo, la disminución del precio del petróleo crudo producida en 1986 fortaleció la tendencia a los menores precios iniciada en 1982, reduciendo aún más el peso de las importaciones de petróleo sobre sus balanzas comerciales. Brasil, el mayor importador de petróleo de la región, fue el país que más se benefició de esa baja: las importaciones de este combustible disminuyeron a alrededor de \$3.000 millones en 1986, después de haber alcanzado a casi \$10.000 millones en 1981.

Los profundos cambios producidos en el mercado internacional del petróleo han ejercido un significativo impacto sobre las pautas de producción energética de la región. Como consecuencia del marcado incremento del precio del petróleo producido en la década de 1970, los países latinoamericanos han adoptado dos estrategias en materia de energía: aumentar la producción, ya sea de petróleo o de otros tipos de energía comercial, y reemplazar los productos derivados del petróleo en los diversos sectores que utilizan este combustible, especialmente en los países importadores.

La producción petrolera de la región aumentó de 1.700 millones de barriles anuales en 1974 a 2.300 millones de barriles en 1985. La relación entre las reservas y la producción creció de 17 a 36

UNA INSTRUCTORA uruguaya enseña nuevas técnicas de tejido en este taller de Artesanías del Perú, S.A. Dentro de un programa financiado con la ayuda de una cooperación técnica no reembolsable por \$ 1.630.000 otorgada por el Banco en 1982, se construyeron ocho talleres como éste en distintos centros poblados. El proyecto, que tiene por objeto mejorar la producción de artesanías en el país, beneficia a alrededor de 2.800 artesanos.

años durante el mismo período. La generación y distribución de electricidad es otro subsector, además del petróleo, en el que se realizaron grandes inversiones, en la medida en que la energía hidroeléctrica continuó reemplazando a la de origen térmico. En el sector industrial siguió reemplazándose a los derivados del petróleo con electricidad, carbón y biomasa.

El ritmo de crecimiento de las nuevas inversiones energéticas en América Latina ha disminuido marcadamente durante los últimos años, como consecuencia de la caída de los precios del petróleo, el menor crecimiento económico y la disminución del financiamiento externo, especialmente el proveniente de los bancos privados, que durante la década de 1970 proveyeron la mayor parte del financiamiento externo de los proyectos

LA PRESA de Salvajina sobre el río Cauca, al sur de Cali, Colombia, regula el caudal del río y alimenta una central hidroeléctrica de 180.000 kilovatios de capacidad. El proyecto está contribuyendo a controlar las inundaciones, mejorar la producción agrícola y reducir la contaminación en la zona. La construcción de la central, terminada en 1986, contó con el financiamiento de \$44 millones otorgados por el BID y \$46,5 millones provistos por el Fondo de Cooperación Económica de Ultramar, del Japón.



energéticos. En consecuencia, en la actualidad los países de la región están asignando énfasis a la terminación de proyectos que se hallan en ejecución, en especial los relacionados con la generación y distribución eléctrica.

El repunte de la producción y el consumo de energía de América Latina siguió al lento crecimiento derivado de la recesión económica de principios de la década de 1980. La recuperación económica que viene produciéndose desde 1984 ha incrementado el uso de la energía comercial. La capacidad ociosa que prevaleció en el subsector de la electricidad durante el período 1981-1983 ha seguido reduciéndose como consecuencia del aumento de la demanda. No obstante, en la mayoría de los países la capacidad actual es suficiente para atender la demanda esperada durante los próximos años. En el subsector del petróleo, un estudio reciente¹ proyecta para América Latina un incremento del consumo del orden del 5 por ciento anual durante el período 1985-1990. Para 1990, la demanda proyectada de petróleo de la región será de alrededor de 4,4 millones de barriles diarios, frente a una producción actual de cerca de 6,5 millones de barriles diarios.

Las perspectivas del sector energético latinoamericano durante los próximos años apuntan

más a una racionalización de la producción y el consumo que a un incremento de la capacidad. Las empresas eléctricas de servicios públicos se hallan en la actualidad muy endeudadas, como consecuencia de las grandes inversiones realizadas en años recientes para incrementar la capacidad de generación, y de una demanda inferior a la anticipada y la consiguiente subutilización de la capacidad instalada. Como resultado, las necesidades de financiamiento externo destinado a proyectos de generación de electricidad disminuirán a mediano plazo en comparación con los altos niveles alcanzados en la década de 1970 y principios de la de 1980.

En 1986, los préstamos aprobados por el Banco para proyectos energéticos asignaron creciente énfasis al incremento de la eficiencia de las inversiones existentes. Con la excepción de un proyecto hidroeléctrico en Chile, los préstamos al sector se concentraron en la expansión de los sistemas de transmisión y distribución, la rehabilitación de centrales eléctricas y la reducción de las pérdidas en los sistemas de generación y transmisión de electricidad.

Durante el año, el Banco canalizó \$751 millones al subsector de la electricidad. Un préstamo por \$319,3 millones financiará la construcción de la central hidroeléctrica de Pehuenche, de 500.000 kilovatios, y la instalación de líneas primarias de transmisión en Chile, y otro, por \$122 millones, contribuirá a la construcción de un sistema de

¹*Petroleum Intelligence Weekly*, 27 de octubre de 1986.

transmisión de la central hidroeléctrica de Itaipú a los centros consumidores situados en la región sud-oriental del Brasil.

Un préstamo de \$121 millones está ayudando a incrementar la capacidad del sistema primario y secundario de transmisión de la central hidroeléctrica de Piedra del Aguila, en la Argentina. Otro, por \$80 millones, permitirá a Colombia rehabilitar y mejorar líneas de transmisión y distribución en todo el país, y un tercero, por \$74 millones, financiará la construcción de la planta geotérmica de Miravalles, de 55.000 kilovatios de capacidad, en Costa Rica. Por último, el Banco otorgó un préstamo por \$34 millones a Panamá para rehabilitar y mejorar los sistemas de transmisión eléctrica.

Transporte y comunicaciones

En 1986 el Banco aprobó \$363 millones en préstamos destinados a financiar proyectos de transporte y comunicaciones en América Latina. Dos préstamos por un total de \$40,4 millones permitirán financiar la terminación del tramo Chimoré-Yapaní, de 151 kilómetros, de la carretera troncal que une a Santa Cruz con Cochabamba, en Bolivia, y otros dos préstamos, por un total de \$54 millones, se destinarán a mejorar 1.117 kilómetros de caminos vecinales en el valle de Jequitinhonha, en el estado de Minas Gerais, en Brasil.

Un préstamo por \$40,2 millones ayudará a financiar la construcción de un tramo de 38,8 kilómetros de la carretera Ciudad Colón-Orotina, en Costa Rica, y otro, por \$96 millones, permitirá al Ecuador construir 85 kilómetros de la nueva carretera entre Cuenca y Guayaquil y mejorar las medidas de mantenimiento vial y protección del medio ambiente.

Dos préstamos por un total de \$25,8 millones contribuirán al financiamiento de la cuarta etapa de un programa de construcción de caminos vecinales en Guatemala, y otros dos, por un total de \$29 millones, se destinarán a la construcción de 383 kilómetros de caminos secundarios y de acceso en Honduras. Por último, Panamá utilizará un préstamo por \$17,1 millones para reconstruir la base de un tramo de 9,7 kilómetros de la carretera que une a la autopista Arraiján-Chorrera con el Puente de las Américas y para mejorar el programa de mantenimiento de carreteras del país.

Parte de dos préstamos se destinó a reparar daños ocasionados a las vías de comunicación por desastres naturales. De un préstamo de \$75 millones otorgado a la Argentina para rehabilitar zonas afectadas por inundaciones, se destinarán \$54.750.000 a la reconstrucción de carreteras dañadas en las provincias de Buenos Aires y La Pampa. Otro préstamo, por \$5,6 millones, se utili-

zará para reconstruir unos 50 kilómetros de calles y puentes dañados por el terremoto que asoló el 10 de octubre de 1986 a la ciudad de San Salvador, en El Salvador.

Sectores sociales

La lenta recuperación económica experimentada en la mayoría de los países desde 1984, no fue suficiente para generar el mayor número de empleos requerido por la creciente fuerza laboral de la región, manteniéndose las tendencias observadas en los mercados de trabajo de América Latina.

Dichas tendencias incluyen el continuado crecimiento de las actividades urbanas, producto de la emigración de pobladores rurales a las ciudades, el crecimiento vegetativo de la población en esos centros urbanos, el aumento de la tasa de participación de la fuerza laboral, y un elevado pero insuficiente ritmo de generación de empleos en actividades modernas. Ello ha ocasionado entre otras cosas un traslado del subempleo rural hacia las áreas urbanas, sobre todo a través del crecimiento del sector informal. Al mismo tiempo ha habido un visible aumento de los empleos de tiempo parcial, principalmente de mujeres y jóvenes que trabajan para complementar el ingreso familiar.

Durante los últimos años ha venido acumulándose en toda América Latina un gran número de necesidades sociales no atendidas, ya sea porque no fueron consideradas suficientemente prioritarias en los procesos de ajuste interno impuestos por la recesión, o porque los países no contaban con el financiamiento necesario. Estas necesidades rezagadas, que en la actualidad se denominan "deuda social", se reflejan, por un lado, en la falta de nuevas oportunidades de empleo y en la disminución de los salarios reales, y por otro, en el número de programas y proyectos de carácter social que, aunque necesarios para la elevación de los niveles de vida de los segmentos de población de más bajos ingresos, se han postergado para períodos de mejores condiciones económicas. Este es el caso de los programas y proyectos de salud, saneamiento, vivienda popular y educación. Los sectores sociales han sido particularmente vulnerables desde el inicio de la recesión a principios de la década de 1980.

En 1986 el BID asignó especial énfasis al financiamiento de proyectos de carácter social, en un esfuerzo por ayudar a América Latina a invertir esa tendencia. El Banco aprobó un total de \$937 millones en préstamos destinados a financiar proyectos de infraestructura social: salud pública y ambiental, educación, ciencia y tecnología, y desarrollo urbano.

El Banco autorizó préstamos por un total de \$469 millones para proyectos de salud pública y ambiental. Un préstamo por \$125 millones ayudará

a la Argentina a construir o modernizar 11 hospitales; otro, por \$163 millones, se utilizará para llevar a cabo un proyecto de alcantarillado que tiene por objeto mejorar las condiciones sanitarias y ambientales en São Paulo, Brasil; un préstamo por \$51,8 millones contribuirá a financiar la segunda etapa de un programa de alcantarillado pluvial en Puerto Príncipe, Haití; otro, por \$27 millones, ayudará a equipar, completar y poner en funcionamiento cinco hospitales en Honduras. Otro préstamo por \$54 millones financiará el mejoramiento del sistema de suministro de agua potable de Tegucigalpa, Honduras, y dos préstamos por un total de \$41,3 millones, ayudarán a financiar un programa destinado a ampliar y mejorar los servicios de salud en México. Por último, un préstamo por \$6,5 millones permitirá a El Salvador reparar los daños ocasionados por el terremoto en los servicios de agua potable y alcantarillado de la capital.

En materia de desarrollo urbano, el Banco autorizó préstamos por un total de \$289 millones, que comprenden dos operaciones por un total de \$122 millones para ayudar a financiar un programa de desarrollo urbano en ciudades medianas y pequeñas en la Argentina; otro por \$77,5 millones, que permitirá a la ciudad de São Paulo, en el Brasil, solucionar problemas de drenaje e inundaciones y facilitar el flujo del tránsito; otro por \$40,5 millones, otorgado a Chile, para mejorar las condiciones sanitarias y de vivienda en comunidades de más de 3.000 habitantes, y dos préstamos por un total de \$22,1 millones, para ayudar a estimular el crecimiento económico mediante la realización de diversas mejoras en West Kingston, Jamaica. Asimismo, aprobó un préstamo por \$13 millones que ayudará al Uruguay a completar un programa de obras municipales que se hallan en construcción con la asistencia de préstamos aprobados anteriormente por el Banco. Por último, un préstamo por \$26.750.000 permitirá financiar un programa de desarrollo urbano mediante la provisión de lotes con servicios en Panamá.

El Banco también autorizó préstamos por un total de \$179 millones para proyectos de educación. Un préstamo por \$61 millones está utilizándose para mejorar programas de tecnología e investigación científica en la Argentina. Otro, por \$19 millones, ayudará a ampliar y mejorar los sistemas de adiestramiento y educación primaria, secundaria y vocacional en Barbados. Otro préstamo por \$50,4 millones, ayudará a reorganizar, mejorar y diversificar la enseñanza técnica y vocacional en el Ecuador, y otro, por \$12 millones, contribuirá a fortalecer la estructura de la Universidad de Panamá y apoyar las actividades de investigación científica y tecnológica necesarias para satisfacer las necesidades de desarrollo del país. Por último, dos préstamos por un total de \$36,8 millones contribuirán a financiar un programa destinado a mejorar la enseñanza primaria en Trinidad y Tobago.

Dentro de su programa de cooperación técnica, el Banco aprobó diversas operaciones para proyectos de carácter social. Las mismas incluyen una operación no reembolsable por \$1.461.000, otorgada para financiar la preparación de diseños finales y la realización de estudios complementarios de un sistema de alcantarillado para la costa sur de Bridgetown, Barbados; \$535.000 para determinar las prioridades de inversión y proyectos de saneamiento ambiental en 10 ciudades bolivianas; \$365.000 para contribuir a fortalecer organismos encargados de la provisión de agua potable y alcantarillado en Guyana; \$1.300.000 para financiar un programa de alfabetización y adiestramiento en servicio en Panamá; \$94.000 para revisar la política de financiamiento de la enseñanza primaria y secundaria en Trinidad y Tobago, y \$103.000 para financiar un estudio sobre el impacto de la crisis económica sobre la provisión de servicios de atención de la salud de la región, que será llevado a cabo por la Organización Panamericana de la Salud.

Otros sectores

En el sector de turismo, el Banco aprobó préstamos por \$100 millones para contribuir a financiar la tercera etapa de un programa de desarrollo turístico en México y \$50 millones para un programa similar en la República Dominicana. Asimismo, se destinaron al turismo \$6 millones de un préstamo de \$15 millones otorgado a Jamaica para financiar un programa de desarrollo industrial y turístico.

En materia de preinversión, el Banco otorgó dos préstamos por un total de \$7,2 millones para financiar un estudio sobre posibles alternativas al Canal de Panamá.

En 1986 se concedieron dos préstamos para financiar la terminación de proyectos en ejecución. El primero, por \$4,2 millones, fue otorgado a Haití para proporcionar recursos adicionales para la primera etapa de un programa de alcantarillado pluvial, para un proyecto de construcción de puestos de salud y suministro de agua potable, y para completar un programa de desarrollo rural en la península del sur. El segundo fue un préstamo complementario por \$13 millones que permitirá terminar proyectos destinados a mejorar la red primaria de carreteras del Uruguay y financiar obras municipales en todo el país.

Por último, el Banco aprobó una línea de crédito por \$1 millón para financiamiento de exportaciones de Panamá y aumentos a líneas de crédito anteriores para ese mismo fin en los siguientes montos: \$2 millones en la Argentina, y \$1 millón en Perú. Asimismo se amplió la utilización de líneas de crédito anteriores mediante amortizaciones por \$64,4 millones.

DESCRIPCION DE PROYECTOS

Este capítulo del Informe Anual contiene una descripción de los préstamos, financiamientos de pequeños proyectos y operaciones de cooperación técnica autorizadas por el Banco en 1986, provenientes de las distintas fuentes de recursos. Asimismo, se incluye una relación de los progresos alcanzados durante el año en la ejecución de proyectos financiados en ejercicios anteriores.

Las tasas de interés para los préstamos provenientes de los recursos del capital ordinario y del capital interregional reflejan el costo de los empréstitos obtenidos en los mercados mundiales de capitales. A partir del 1o. de enero de 1983 el Banco instituyó una política en virtud de la cual las tasas de interés de los préstamos aprobados a partir de esa fecha se determinan en forma periódica. De acuerdo con este procedimiento, la tasa de interés correspondiente a los desembolsos efectuados sobre los préstamos aplicables fue del 8³/₄ por ciento durante los primeros 6 meses de 1986, y del 8 por ciento durante el segundo semestre.

Ciertos préstamos aprobados en 1986 con recursos del capital ordinario reunieron las condiciones requeridas para financiarse con apoyo de la Facilidad de Financiamiento Intermedio, mecanismo que contribuye a solventar parte de los intereses. Los préstamos efectuados en las monedas respectivas de los países miembros tuvieron una tasa de interés del 4 por ciento. Los préstamos autorizados con recursos del capital ordinario y del capital interregional durante 1986 fueron concedidos a plazos que varían entre los 10 y los 25 años.

Las tasas de interés aplicadas a los préstamos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales oscilaron entre el 2 y el 4 por ciento, dependiendo del grado de desarrollo de los países y de la naturaleza de los proyectos, con períodos de gracia de 5 a 10 años. Para los países miembros de menor desarrollo relativo, la tasa de interés fue del uno por ciento durante los primeros 10 años y del 2 por ciento en los años subsiguientes. Los períodos de amortización de los préstamos variaron de los 20 a los 40 años.

Los préstamos que no fueron concedidos directamente a los gobiernos de los países miembros, estuvieron garantizados por los respectivos gobiernos u organismos gubernamentales.

Los financiamientos de pequeños proyectos descritos en este capítulo fueron otorgados por plazos de hasta 40 años, con períodos de gracia de hasta 10 años. En los financiamientos, que no requieren ser garantizados, se aplica una comisión del uno por ciento.

La cooperación técnica descrita en este capítulo es otorgada en forma no reembolsable o de recuperación contingente. Esta última debe ser reembolsada únicamente si como consecuencia de la cooperación técnica, el Banco u otra institución de financiamiento externo concede posteriormente un préstamo para la ejecución del proyecto o programa.

El detalle de los progresos alcanzados se incluye para dar una muestra de los proyectos que en el curso del año han sido terminados o han alcanzado un progreso sustancial.

PRESTAMOS POR PAISES, 1983-1986

En millones de dólares de los Estados Unidos

País	1983	1984	1985	1986
Argentina	\$ 80,1	\$ 458,8	\$ 108,9	\$ 516,3
Bahamas	—	—	—	—
Barbados	5,0	36,5	21,7	20,9
Bolivia	58,9	78,0	—	140,4
Brasil	441,0	393,7	395,3	428,8
Colombia	405,9	405,0	413,3	87,0
Costa Rica	41,8	92,6	6,0	179,9
Chile	548,0	293,3	522,5	359,8
Ecuador	83,3	306,4	274,4	272,7
El Salvador	25,0	110,2	26,2	25,2
Guatemala	167,9	13,9	192,0	65,8
Guyana	—	40,7	58,5	—
Haití	18,8	0,4	24,7	56,5
Honduras	130,2	42,0	69,8	122,9
Jamaica	120,2	10,0	30,1	59,3
México	286,4	229,8	401,5	327,9
Nicaragua	30,8	—	—	—
Panamá	112,0	8,4	52,8	98,4
Paraguay	48,6	37,5	—	—
Perú	264,9	195,8	14,5	19,2
República Dominicana	96,2	205,5	146,2	140,0
Suriname	—	—	8,0	6,0
Trinidad y Tobago	—	—	25,6	36,8
Uruguay	50,0	119,8	21,6	73,2
Venezuela	30,0	448,3	238,0	—
Regional	—	40,0	9,6	—
TOTAL	\$3.045,0	\$3.566,6	\$3.061,2	\$3.037,0

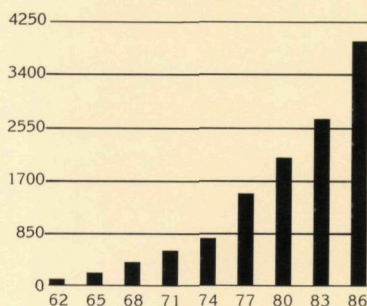
ARGENTINA

PRESTAMOS

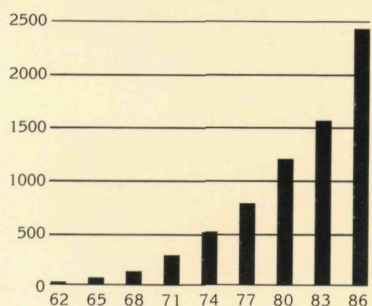
Sistema de transmisión de Piedra del Aguila.

En 1982 el Banco aprobó tres préstamos por un total de \$400 millones —\$315 millones de los recursos del capital interregional, \$22 millones del capital ordinario y \$63 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar la construcción de la central hidroeléctrica de Piedra del Aguila, de 1.400.000 kilovatios de capacidad, situada sobre el río Limay en la región sudoeste de la Argentina. La planta se encuentra en construcción. En 1986 el Banco aprobó un préstamo por \$121 millones, de los recursos del capital interregional, para financiar las líneas de transmisión que llevarán la energía generada en Piedra del Aguila a la estación de Abasto, en los alrededores de Buenos Aires. El proyecto será llevado a cabo por Hidroeléctrica Norpatagónica S.A. (HIDRONOR) —la misma empresa que tiene a su cargo la construcción de la central— y comprende la instalación de cuatro secciones de líneas de 500 kilovoltios con una extensión total de unos 1.300 kilómetros, que unirán las subestaciones de Piedra del Aguila, Choele Choe, Bahía Blanca, Olavarría y Abasto. También incluye la construcción de 16 kilómetros de líneas de 500 kilovoltios para conectar la central con la subestación de Piedra del Aguila, y la ampliación de las subestaciones de Choele Choe, Bahía Blanca, Olavarría y Abasto. Otras obras contempladas en el proyecto son la instalación de un sistema de comunicaciones por microondas entre Neuquén y Ezeiza, un sistema de ondas de alta frecuencia en la línea Piedra del Aguila-Abasto y un sistema de radio, así como la adquisición de equipos de supervisión y control para el centro de control de HIDRONOR.

PRESTAMOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



Distribución de los préstamos 1961-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$1.706.461	\$ 4.655.955
Industria y minería	688.166	3.464.283
Agricultura y pesca	409.391	1.486.053
Transporte y comunicaciones	359.105	850.448
Salud pública y ambiental	292.244	764.678
Educación, ciencia y tecnología	275.201	621.672
Desarrollo urbano	163.819	401.000
Financiamiento de exportaciones	85.933	122.761
Preinversión	3.257	9.473
Total	\$4.000.827	\$12.376.323

Programa de desarrollo tecnológico. La Argentina está procurando modernizar el sector industrial con el objeto de incrementar la competitividad de los productos argentinos en los mercados mundiales y elevar la eficiencia y la productividad del sector al mismo nivel alcanzado por el sector agropecuario. Con el fin de impulsar la contribución de la ciencia y la tecnología al desarrollo industrial argentino, el Banco aprobó en 1986 un préstamo por \$61 millones de los recursos del capital ordinario. El Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) canalizará los recursos a instituciones, universidades, investigadores y a la comunidad científica, para el financiamiento de proyectos específicos. El programa

comprende cuatro subproyectos: la ejecución de alrededor de 1.100 proyectos de investigación; la creación y el equipamiento de 25 laboratorios especializados; la capacitación en materia de investigación científica y tecnológica, mediante el otorgamiento de unas 480 becas, muchas de ellas para cursar estudios en el exterior; la organización de oficinas de intercambio tecnológico, un fondo de riesgo compartido, seminarios y cursos, y el intercambio de información para difundir los resultados de las investigaciones.

Modernización de hospitales. En la Argentina, la atención de la salud pública está principalmente a cargo de los gobiernos provinciales. El sistema actual cubre en forma satisfactoria las necesidades de la atención primaria en las provincias, pero lo que constituye el nivel más alto de atención, los hospitales generales, son generalmente obsoletos, alcanzando una antigüedad promedio de 82 años. Como dichos hospitales atienden principalmente a la población de bajos ingresos, no resultan atractivos para la inversión privada. En la Argentina, el sector público tiene a su cargo el 42 por ciento de las instalaciones con internación y el 63 por ciento de todas las camas de hospital. En 1986, el Banco aprobó un préstamo por \$125 millones de los recursos ordinarios de capital, para contribuir a financiar la construcción y modernización de once hospitales provinciales de 120 a 350 camas cada uno. El Ministerio de Salud y Acción Social utilizará los recursos para mejorar el sistema de atención de la salud mediante la provisión de alrededor de 3.000 camas adicionales. Uno de los hospitales a construirse dentro del proyecto será completamente nuevo, y los diez restantes reemplazarán instalaciones inadecuadas existentes. El programa contempla también la provisión de apoyo institucional para optimizar las condiciones operativas de los hospitales y mejorar la administración del ministerio.

Rehabilitación de áreas afectadas por inundaciones. Durante el último trimestre de 1985 y en forma intermitente durante 1986, cayeron fuertes lluvias en la región de la Pampa, especialmente en la provincia de Buenos Aires, ocasionando graves daños en 310.000 kilómetros cuadrados de excelentes tierras agrícolas. La situación se vio agravada por las inundaciones producidas por el desbordamiento de los ríos Quinto, Reconquista, Luján y Matanzas y la cuenca del río Salado, que en determinado momento llegaron a cubrir más de 64.000 kilómetros cuadrados en las provincias de La Pampa y Buenos Aires. Se estima que el valor de las pérdidas registradas en los cultivos, la infraestructura agrícola y los servicios alcanzó a más de \$1.300 millones. Para ayudar al gobierno argentino a enfrentar la situación, el Banco aprobó en 1986 un préstamo por \$75 millones de los recursos del capital interregional, destinado a finan-

ciar un programa de emergencia para rehabilitar las zonas afectadas. Los recursos del Banco se emplearán en la reconstrucción de carreteras provinciales en las provincias de Buenos Aires y La Pampa, y en el otorgamiento de crédito para restablecer la producción agrícola y reparar caminos municipales, también en la provincia de Buenos Aires. Al mismo tiempo, el Banco reformuló tres préstamos anteriores, con el fin de canalizar recursos a las tareas de reconstrucción. Los mismos, por un total de \$44,7 millones, se destinarán a la reparación de carreteras nacionales y ferrocarriles.

Programa de desarrollo urbano. La Argentina es una de las naciones más urbanizadas de América Latina. El proceso de urbanización, tradicionalmente concentrado en Buenos Aires, ha experimentado un rápido desarrollo desde 1979 en ciudades intermedias (de 150.000 a 650.000 habitantes) y pequeñas (de menos de 150.000 habitantes). Como consecuencia de su rápido crecimiento demográfico, esas ciudades tienen una gran necesidad de obras de infraestructura y servicios urbanos. Para contribuir a satisfacer esa necesidad, el Banco aprobó en 1986 dos préstamos por un total de \$122 millones —\$120 millones de los recursos del capital interregional y \$2 millones del capital ordinario— destinados a proveer servicios básicos en tales localidades, especialmente en beneficio de grupos de población de bajos ingresos. El programa comprende la construcción de sistemas de abastecimiento de agua potable y de alcantarillado, escuelas, centros de salud, obras de alcantarillado pluvial, sistemas de distribución de gas y electricidad, mejoramiento de calles y obras de control de la erosión e inundaciones. También contempla la provisión de asistencia técnica y crédito a los gobiernos provinciales y otras instituciones para contribuir a la realización de estudios de política y de estrategia y diseños de proyectos específicos y al fortalecimiento de instituciones dedicadas al desarrollo urbano. El préstamo de \$2 millones del capital ordinario se destinará a aspectos de cooperación técnica del programa, cuya ejecución estará a cargo de la Oficina de Promoción del Desarrollo Urbano (OPDU), dependiente de la Secretaría de Vivienda y Ordenamiento Ambiental (SVOA). El financiamiento se canalizará a través de un innovador mecanismo mediante el cual se otorgará crédito a los gobiernos provinciales y otros organismos que garantizarán su amortización, y los recursos provenientes de las mismas se destinarán a financiar nuevos proyectos por encima de los \$500 millones que originalmente costará el programa.

Financiamiento de exportaciones. En 1986 el Banco autorizó dos incrementos de \$1.000.000 cada uno, de los recursos ordinarios de capital, en una línea de crédito global rotatoria aprobada anteriormente para el financiamiento a mediano plazo de exportaciones de bienes de capital y de servicios,

y de otras exportaciones de bienes manufacturados y semimanufacturados de carácter no tradicional a otros países latinoamericanos miembros del Banco. Se amplió además la utilización de dicha línea de crédito mediante amortizaciones por \$10,4 millones.

FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

Crédito a pequeños productores. La Fundación para el Desarrollo en Justicia y Paz (FUNDAPAZ) es una institución sin fines de lucro creada en 1973 para prestar apoyo financiero y técnico a pequeños proyectos de desarrollo en siete provincias argentinas, entre las que se cuenta Santiago del Estero. En 1986 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, destinado a apoyar un proyecto de este tipo en Santiago del Estero. FUNDAPAZ utilizará los recursos para otorgar crédito a unas 150 familias campesinas dedicadas a la cría de cabras, con el objeto de incrementar su producción de leche, queso, carne y cueros. Dentro del proyecto también se establecerá un centro de capacitación y mejoramiento de la producción, se proveerá asistencia técnica y adiestramiento y se instalará una planta de elaboración de quesos.

COOPERACION TECNICA

Apoyo institucional. Juntamente con el financiamiento antes descrito destinado a proporcionar crédito a criadores de cabras en la provincia de Santiago del Estero, el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$120.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. La asistencia se utilizará para llevar a cabo un programa de capacitación de los beneficiarios y fortalecer la estructura institucional del organismo ejecutor del proyecto, la Fundación para el Desarrollo en Justicia y Paz (FUNDAPAZ).

PROGRESOS ALCANZADOS

Planta productora de tubos de acero. En diciembre de 1985 el Banco aprobó un préstamo por \$40 millones de los recursos del capital interregional, para contribuir a financiar la modernización de una planta productora de tubos de acero en Campana, 90 kilómetros al noroeste de Buenos Aires. La fábrica es de propiedad de SIDERCA, SAIC, una empresa privada que en 1954 fue la primera que fabricó tubos de acero sin costura en América Latina. El proyecto está permitiendo a SIDERCA ampliar en 100.000 toneladas anuales su capacidad para producir unas 300 variedades de tubos, tubos de entubación y tubos de bombeo, incrementando su

producción a 425.000 toneladas anuales. La empresa está utilizando los recursos para reemplazar un laminador peregrino por un laminador para tubos medianos, de 5 a 9⁵/₈ pulgadas. La empresa inició los trabajos con sus propios recursos, aún antes de aprobarse el préstamo, y para fines de 1986 el programa de construcción de la nueva planta había experimentado un avance de más del 25 por ciento.

Central hidroeléctrica de Alicurá. En agosto de 1986 se inauguró un sistema de transmisión de alto voltaje que transmite electricidad a la zona metropolitana del Gran Buenos Aires desde la central hidroeléctrica de Alicurá, en la provincia de Neuquén. La central de Alicurá, con una capacidad de generación de un millón de kilovatios, se construyó con la contribución de un préstamo de \$155 millones aprobado por el Banco en 1979 con recursos provenientes del capital interregional. El sistema de transmisión se construyó con el financiamiento de dos préstamos del BID por un total de \$170 millones: \$150 millones de los recursos del capital ordinario y \$20 millones del Fondo para Operaciones Especiales. La empresa estatal Hidroeléctrica Norpatagónica S.A. (HIDRONOR) utilizó los recursos para construir una línea de doble circuito de 500 kilovoltios con una extensión de 225 kilómetros entre Alicurá y la central hidroeléctrica de El Chocón, y una línea de circuito simple de 500 kilovoltios, de 1.165 kilómetros, entre El Chocón y la estación Abasto, situada cerca de Buenos Aires. El proyecto también comprendió la construcción de un centro de control para el sistema de HIDRONOR, un sistema de telecomunicaciones de microondas y seis subestaciones en Alicurá, Chocón Oeste, Choele Choel, Bahía Blanca, Olavarría y Abasto.

Desarrollo agropecuario. En 1986 experimentó sustanciales progresos la ejecución de un proyecto de alta prioridad encarado por el gobierno argentino para estimular la recuperación del sector agropecuario. El proyecto cuenta con el financiamiento de un préstamo por \$60 millones otorgado por el BID a fines de 1984 con recursos del capital interregional. En marzo de 1986 se concedieron los primeros créditos dentro del programa y posteriormente el mismo experimentó un acelerado avance. El programa, que está contribuyendo a incrementar la producción de granos, oleaginosas y ganado, es llevado a cabo por el Banco de la Nación Argentina (BNA), que otorga los créditos a los agricultores para la compra de fertilizantes, herbicidas y equipos agrícolas. También se otorgará crédito para el mejoramiento de explotaciones ganaderas. A mediados del año, el BNA había comprometido \$50 millones en préstamos, de un total de \$150 millones asignados al programa.

BAHAMAS

COOPERACION TECNICA

Estudios y capacitación en el sector turístico. El sector turístico emplea directa o indirectamente a 40.800 personas, o sea alrededor del 43 por ciento de la fuerza laboral de las Bahamas, y representa el 54 por ciento del producto interno bruto del país. Entre 1970 y 1984, el número de visitantes extranjeros se incrementó de 1.298.000 a 2.325.000, si bien sus características experimentaron ciertos cambios. Los viajeros canadienses y europeos, de mayores recursos y que permanecían por períodos más prolongados en el país, fueron reemplazados por grupos de turistas provenientes de los Estados Unidos, que llegan en excursiones más acomodadas organizadas por agencias de viajes. Para ayudar a analizar la situación de la industria turística, el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$357.200 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El Ministerio de Turismo utilizará la asistencia para realizar estudios sobre el tamaño y el potencial del mercado turístico de los Estados Unidos, con especial énfasis en ocho ciudades: Atlanta, Boston, Chicago, Los Angeles, Dallas, Miami, Nueva York y Filadelfia. Los recursos también se utilizarán para adiestrar al personal del ministerio en la preparación de estudios de segmentación del mercado y diseñar un modelo computarizado que permita al ministerio encarar estudios similares en el futuro.

UN EXPERTO INGLES trabaja en un inventario y plan de manejo forestal en la isla de New Providence, en las Bahamas. Los trabajos, virtualmente completados en 1986, contaron con el financiamiento de una cooperación técnica no reembolsable por \$600.000 otorgada por el Banco en 1984.

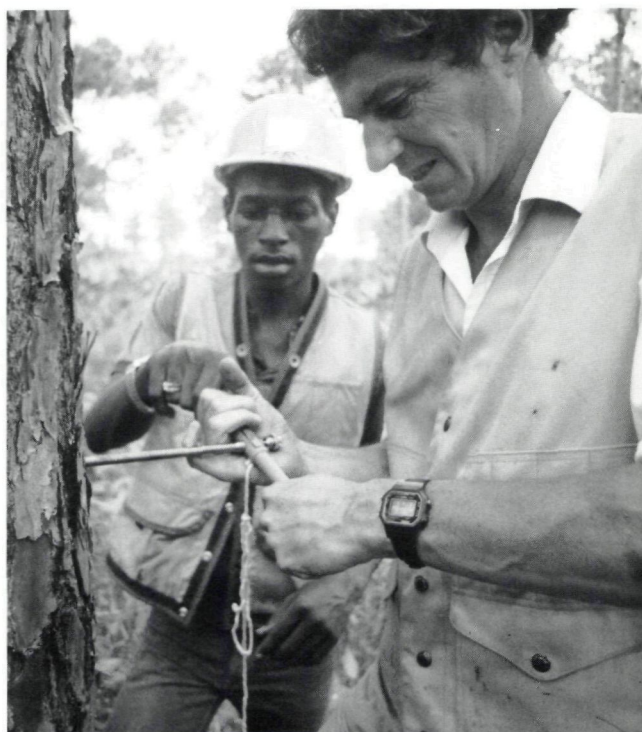
Distribución de los préstamos 1977-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$5.386	\$7.195
Total	\$5.386	\$7.195

PROGRESOS ALCANZADOS

Inventario y plan de manejo forestal. En 1984, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica por \$600.000 —\$580.000 con carácter de recuperación contingente y \$20.000 no reembolsables— de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar la preparación de un inventario de recursos forestales y la provisión de adiestramiento en silvicultura en las Bahamas. A fines de 1986, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), que tiene a su cargo la ejecución del proyecto, había completado prácticamente los trabajos, que comprendieron la toma de fotografías aéreas y su interpretación, un inventario de los bosques y el procesamiento de los datos obtenidos. Las fotografías aéreas abarcaron una extensión de 507 kilómetros en la isla de Abaco, 925 kilómetros en Andros y 174 kilómetros en la Gran Bahama. El estudio permitió inventariar unas 503.100 hectáreas de bosques de pinos, y efectuar diversas recomendaciones sobre el manejo y el desarrollo futuro de estos recursos.



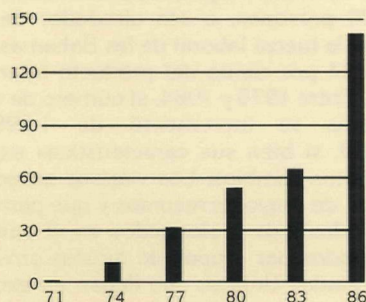
BARBADOS

PRESTAMOS

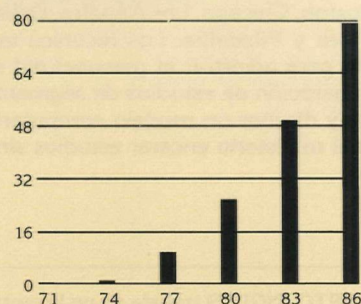
Servicios de educación y capacitación. Barbados cuenta con un sistema educacional altamente desarrollado, bien administrado y financiado y dotado de personal competente. Todos los niños y jóvenes de 5 a 16 años de edad están matriculados en las escuelas, y el país presenta una tasa de alfabetización de alrededor del 99 por ciento, como resultado de lo cual más del 90 por ciento de la fuerza laboral tiene por lo menos seis años de estudios, y el 25 por ciento ha cursado nueve años de estudios. No obstante, el país necesita mejorar las instalaciones escolares y los programas de educación especial. En 1986, el Banco aprobó un préstamo por \$19 millones de los recursos del capital interregional, destinado a ampliar y mejorar la capacitación y la enseñanza primaria, secundaria y vocacional en el país. El proyecto, que cuenta con el cofinanciamiento del Banco Mundial, será llevado a cabo por el Ministerio de Educación y Cultura, y comprende la fusión de 21 escuelas primarias antieconómicas en 10 escuelas más grandes, la construcción de una nueva escuela secundaria con capacidad para 1.200 estudiantes, el equipamiento y mejoramiento de otras tres escuelas secundarias y de la escuela politécnica Samuel Jackman Prescod. El préstamo de \$10 millones otorgado por el Banco Mundial financiará otros aspectos del programa, como la construcción de un edificio para actividades pedagógicas y administrativas en el ministerio, la introducción de mejoras en el Barbados Community College, la construcción de tres nuevos centros de capacitación, la provisión de servicios de consultoría y la adquisición de libros y equipos.

Financiamiento de exportaciones. En 1986 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones otorgada a Barba-

PRESTAMOS ACUMULADOS*
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



* Barbados ingresó al Banco en 1969.

Distribución de los préstamos 1969-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Transporte y comunicaciones	\$ 38.060	\$ 69.697
Educación, ciencia y tecnología	30.709	64.962
Salud pública y ambiental	27.275	44.637
Agricultura y pesca	17.580	26.975
Financiamiento de exportaciones	15.926	22.761
Turismo	7.919	14.813
Industria y minería	6.779	12.613
Total	\$144.248	\$256.458

dos de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$1.900.000.

COOPERACION TECNICA

Estudios sobre el sistema de alcantarillado sanitario de la costa sur. Con la excepción de la zona céntrica de Bridgetown, Barbados carece de un sistema adecuado de eliminación de residuos líquidos, lo que incrementa el riesgo de contaminación del suministro de agua potable de la isla. En 1975 el Banco aprobó un préstamo por \$9,7 millo-

nes de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar la construcción del sistema de alcantarillado central de Bridgetown, y en 1981 concedió una cooperación técnica por 1.400.000 dólares canadienses provenientes del Fondo Canadiense para la Preparación de Proyectos de Desarrollo, para financiar la ejecución de estudios de factibilidad y diseños preliminares de un sistema de alcantarillado público para la zona metropolitana de Bridgetown y las costas sur y oeste de la isla. En 1986 el Banco aprobó una nueva cooperación técnica por 1.970.000 dólares canadienses —equivalentes a aproximadamente \$1.461.000— para preparar los diseños finales del sistema de alcantarillado de la costa sur. La misma fue otorgada con carácter de recuperación contingente, con recursos del Fondo Canadiense para la Preparación de Proyectos de Desarrollo. El Ministerio de Salud utilizará los recursos para contratar a una firma consultora que formulará los planes para la construcción de un sistema de alcantarillado y capacitará al personal del ministerio en aspectos técnicos del proyecto. Los consultores prepararán asimismo los diseños finales de construcción y la documentación técnica relacionada con una solicitud de préstamo para la ejecución del proyecto.

PROGRESOS ALCANZADOS

Ampliación de hospitales. En 1985, el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$11,7 millones —\$4,7 millones de los recursos del capital interregional y \$7 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar la ampliación de instalaciones para la atención de la salud en Barbados. El proyecto contempla la construcción y el equipamiento de dos nuevos edificios de cinco pisos en el hospital Queen Elizabeth, de 541 camas, situado en Bridgetown, y la construcción de la policlínica Glebe, en St. George, con capacidad para atender alrededor de cien pacientes al día. También incluye el fortalecimiento de la capacidad administrativa y las funciones médicas y de enfermería del hospital. A fines de 1986, los trabajos de construcción habían alcanzado un sustancial adelanto, habiéndose completado un 20 por ciento de las obras en el hospital Queen Elizabeth y un 60 por ciento en la policlínica Glebe.

Instalaciones portuarias. A fines de 1986 habían adelantado sustancialmente los trabajos iniciales de construcción de un puerto y terminal pesqueros en Bridgetown. El proyecto cuenta con el financiamiento de dos préstamos por un total de \$8 millones —\$5 millones de los recursos ordinarios de capital y \$3 millones del Fondo para Operaciones Especiales— otorgados por el Banco en 1984. Las obras comprenden la construcción de un malecón y un puerto pesquero en Cheapside, Bridgetown, con capacidad para recibir 150 barcos



DESCARGANDO BOLSAS DE CEMENTO importadas de Colombia en el puerto de Bridgetown, Barbados. Las instalaciones portuarias de la ciudad se ampliaron y mejoraron con la ayuda de un préstamo por \$1.900.000 otorgado por el Banco a Barbados en 1974. Posteriormente, en 1984, el BID concedió un nuevo préstamo para financiar la construcción de una terminal y puerto pesqueros en Bridgetown.

pesqueros, equipado con desembarcaderos, muelles, fondeaderos, una dársena de servicios e instalaciones para reparaciones. El proyecto contempla también la construcción de una terminal pesquera en la zona portuaria, con instalaciones para manipuleo, elaboración, refrigeración y comercialización del pescado. Junto con los préstamos, el Banco otorgó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$480.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para fortalecer la capacidad institucional de la División de Pesquería del Ministerio de Agricultura, Alimentación y Pesca. Durante 1986 se iniciaron los trabajos en el malecón y los muelles, y a fines del año comenzó la construcción de la terminal pesquera.

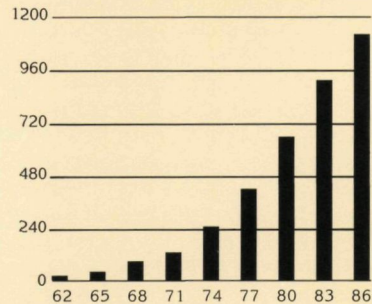
BOLIVIA

PRESTAMOS

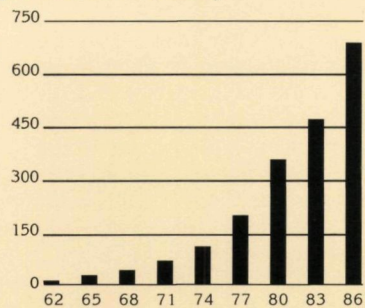
Crédito agropecuario y agroindustrial. El Plan Nacional de Desarrollo de Bolivia para el período 1986-1989 contempla la rápida expansión de la producción y el aumento de la productividad agropecuaria, con el fin de incrementar la producción de alimentos para el mercado interno y la exportación. El plan procura también estimular la producción de las materias primas necesarias para utilizar la capacidad instalada ociosa de las explotaciones agroindustriales existentes y generar oportunidades de empleo. En apoyo de dichos objetivos, el Banco aprobó en 1986 un préstamo por \$100 millones de los recursos del capital interregional, con los que el Banco Central de Bolivia (BCB) llevará a cabo un programa de crédito agropecuario y agroindustrial. Los créditos financiarán inversiones fijas y en capital de trabajo para el establecimiento, ampliación, diversificación y modernización de empresas agropecuarias y agroindustriales. El BCB canalizará los recursos a través del sistema bancario nacional. El programa también incluye el fortalecimiento institucional del BCB en aspectos contables y de control financiero, supervisión, seguimiento y control de créditos, y evaluación de proyectos, así como el establecimiento de un sistema de procesamiento de datos.

Carretera Chimoré-Yapacaní. En 1978, el Banco aprobó un préstamo por \$86 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar la construcción del tramo Chimoré-Yapacaní de la nueva carretera que une a Santa Cruz y Cochabamba, y que constituye parte de la red que conecta a los principales centros económicos del país. Debido a diversos factores, los trabajos no se iniciaron hasta 1984. En ese lapso

PRESTAMOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)

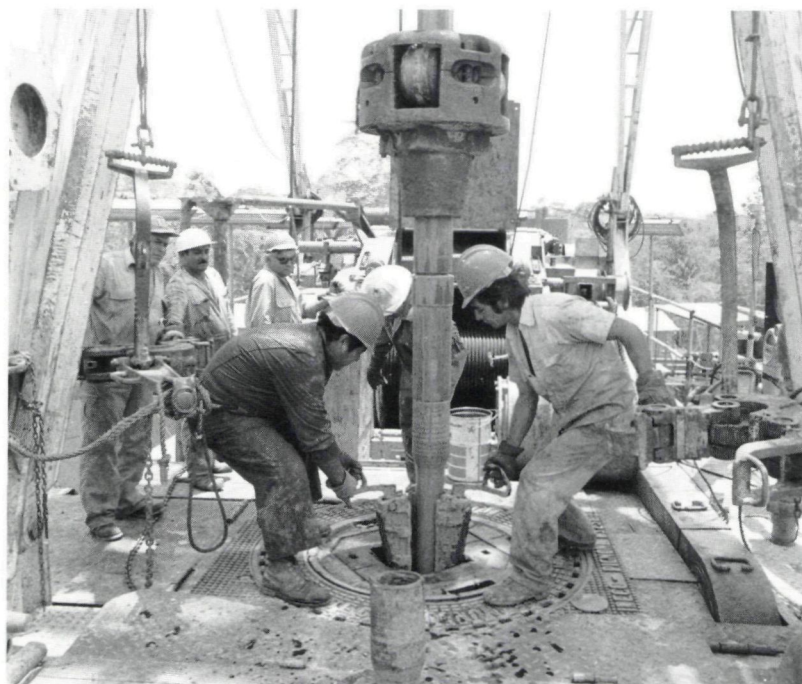


Distribución de los préstamos 1961-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$337.599	\$ 528.817
Transporte y comunicaciones	312.362	522.851
Agricultura y pesca	210.569	304.381
Industria y minería	155.124	339.844
Salud pública y ambiental	64.252	101.968
Preinversión	17.751	23.604
Educación, ciencia y tecnología	11.928	23.533
Desarrollo urbano	11.428	19.164
Turismo	6.498	13.035
Financiamiento de exportaciones	195	278
Otros	20.000	20.000
Total	\$1.147.706	\$1.897.475

los costos se incrementaron como consecuencia de lluvias torrenciales e inundaciones que afectaron la zona del proyecto y debido al proceso inflacionario que vivió el país. En la actualidad el nivel de avance de la construcción de la carretera es de un 66 por ciento. Para contribuir a la terminación del tramo de 151 kilómetros de carretera, el Banco aprobó en 1986 dos préstamos adicionales por un total de \$40,4 millones, constituidos por \$32,1 millones de los recursos del capital interregional y \$8,3 millones del Fondo para Operaciones Especiales. El proyecto contempla el mejoramiento del tramo de 28,7 kilómetros entre los ríos Chimoré e Ivigarsama, el mejoramiento de otro sector de 20,1 kilómetros entre los ríos Yapacaní y Víbora, y la cons-



VERIFICANDO las reservas de gas natural en Santa Rosa, a 200 kilómetros de Santa Cruz, en Bolivia. Un préstamo por \$16 millones otorgado por el Banco está permitiendo determinar las reservas de gas que Bolivia exportará al Brasil.

trucción de 102 kilómetros de carretera entre los ríos Ivigarsama y Víbora, incluyendo la construcción de 12 puentes y obras de ampliación en 74 metros del puente que atraviesa el río Chimoré y la restauración del puente Coni.

FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

Cooperativa La Merced. La Cooperativa Multiactiva La Merced, Ltda. es una entidad cooperativa sin fines de lucro establecida en Santa Cruz con el objeto de mejorar el bienestar económico y social de sus miembros mediante la provisión de crédito y servicios educativos y de ayuda al consumidor. En 1982 la cooperativa recibió un financiamiento del BID por el equivalente de aproximadamente \$400.000 en unidades monetarias europeas (ECU), con recursos provistos por la Comunidad Económica Europea. El mismo permitió a la cooperativa otorgar crédito a pequeños agricultores, beneficiando a 3.438 personas en la zona de Yapacaní, al noroeste de Santa Cruz, lo que permitió que alrededor del 90 por ciento de los beneficiarios del programa incrementaran significativamente sus ingresos. En 1986 el Banco aprobó un nuevo financiamiento de 841.000 francos suizos —equivalentes a \$500.000— con recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, para extender el programa a la zona del valle de Mairana, al sudoeste de la ciudad. El finan-

ciamiento permitirá a la cooperativa otorgar crédito a unos 650 agricultores de bajos ingresos para financiar la producción de maíz y arroz.

Crédito agrícola. En 1982, el Banco otorgó a la Central de Cooperativas Agropecuarias Minero Ltda. (CCAM) un financiamiento de 470.000 unidades monetarias europeas (ECU) —equivalentes a alrededor de \$433.000— para crear un fondo de crédito en beneficio de agricultores de bajos ingresos de la zona situada al norte de la ciudad de Santa Cruz. La CCAM utilizó los recursos para conceder 928 créditos que han permitido incrementar en un cincuenta por ciento los ingresos de los beneficiarios, que son principalmente productores de arroz. En 1986 el Banco aprobó un nuevo financiamiento —por 514.500 francos suizos, equivalentes a \$300.000, de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos— para financiar la segunda etapa del programa. El nuevo financiamiento permitirá a la CCAM otorgar créditos a 420 agricultores adicionales, la mayoría de los cuales cultivan entre 1 y 2 hectáreas de tierras. Los recursos se utilizarán para adquirir equipos, realizar inversiones fijas y comercializar los productos.

COOPERACION TECNICA

Servicios a agricultores de bajos ingresos. En relación con el financiamiento antes descrito, otorgado a la Cooperativa Multiactiva La Merced, destinado a proveer crédito a agricultores de bajos

ingresos de la zona de Mairana en el departamento de Santa Cruz, el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por 147.000 francos suizos (equivalentes a \$87.000) de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. La asistencia promoverá la capacitación de los beneficiarios y permitirá mejorar la supervisión de los préstamos y los servicios de asesoramiento que el organismo ejecutor presta después de otorgar los créditos.

Apoyo institucional. Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado a la Central de Cooperativas Agropecuarias Minero Ltda. (CCAM), el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por 125.195 francos suizos (equivalentes a \$73.000) de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. La asistencia fortalecerá la capacidad de la CCAM para proveer conocimientos técnicos a los beneficiarios del programa, aumentar sus actividades de supervisión de créditos y proporcionar asesoramiento a los agricultores.

Sanearamiento ambiental. En 1983, sólo el 40 por ciento de la población boliviana tenía acceso a servicios de agua potable y apenas un 21 por ciento disponía de servicios de alcantarillado. Para contribuir a aumentar esta cobertura, el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$535.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá determinar prioridades y proyectos de inversión en materia de saneamiento ambiental en diez ciudades del país. El proyecto, que está a cargo del Ministerio de Urbanismo y Vivienda, contempla la contratación de servicios de consultoría para determinar las prioridades de inversión en materia de saneamiento ambiental en los diez centros urbanos. Sobre la base de esas prioridades, se identificarán proyectos para un programa de inversión y se prepararán los términos de referencia para los estudios de factibilidad y diseños finales que puedan requerirse en La Paz, Santa Cruz, Cochabamba, Potosí, Sucre, Montero, Trinidad, Ribalta, Huanuni y Cobija.

Ayuda para daños causados por inundaciones. A fines de 1985 y principios de 1986, las fuertes lluvias causaron devastadoras inundaciones en la parte norte del departamento de Cochabamba. Las inundaciones ocasionaron perjuicios a unas 40.000 familias, destruyeron 1.800 casas, dañaron otras 7.100 viviendas, destruyeron 7.500 hectáreas de cultivos y arrasaron varios tramos de distintos caminos. Los daños materiales ocasionados por las inundaciones se estiman en \$21 millones. Para contribuir a enfrentar la emergencia, el Banco aprobó de inmediato una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000

de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que se destinaron a la adquisición de repuestos para los equipos, especialmente tractores, necesarios para las tareas de reconstrucción llevadas a cabo en la zona.

PROGRESOS ALCANZADOS

Construcción de un gasoducto. En 1982 el Banco aprobó un préstamo por \$97 millones, de los recursos del capital interregional, para ayudar a financiar la construcción de un gasoducto entre los yacimientos de Santa Cruz y las ciudades de Cochabamba, Oruro y La Paz. Posteriormente, en 1983, el proyecto fue modificado, incluyendo la construcción de un gasoducto de 10 pulgadas de diámetro y 458 kilómetros de extensión entre Santa Cruz-Río Grande y Cochabamba; el mejoramiento y reemplazo parcial de 370 kilómetros de tuberías entre Cochabamba, Oruro y La Paz; el tendido de 105 kilómetros de líneas laterales de distribución en las tres ciudades; mejoras en la planta de tratamiento de Río Grande y la adquisición de los repuestos necesarios. A fines de 1986 la ejecución del proyecto había experimentado un sustancial adelanto, habiéndose adjudicado el contrato de construcción del gasoducto a una empresa mexicana. De las 22.000 toneladas de tuberías requeridas para el proyecto, 10.000 toneladas ya habían sido entregadas en Santa Cruz, y se esperaba que las 12.000 restantes se hallaran en Bolivia a fines del año. El contrato para los trabajos de construcción ya se había adjudicado, estimándose que el proyecto se completará en el término de dos años.

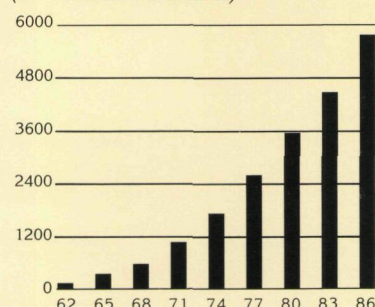
Exploración y producción de petróleo. En 1982, el Banco aprobó tres préstamos por un total de \$134 millones para ayudar a financiar un proyecto de exploración y producción de petróleo en la planicie de Chaco-Beni, en el departamento de Santa Cruz. Los préstamos —\$84,2 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, \$46,8 millones del capital interregional y \$3 millones del capital ordinario— son utilizados por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) para llevar a cabo dos subproyectos. El primero comprende trabajos de exploración en una zona de 17.000 kilómetros cuadrados en la región de Río Grande Norte, y el segundo, el desarrollo de los campos petrolíferos de Suárez Roca, situado a 113 kilómetros al oeste de Santa Cruz, y La Peña, a 30 kilómetros al sudeste de la ciudad. El segundo subproyecto comprende la perforación de 22 pozos de desarrollo. Durante 1986, la ejecución del proyecto experimentó un sustancial adelanto. Los trabajos de exploración sísmica del primer subproyecto se hallan en ejecución, habiéndose iniciado la perforación de los primeros dos pozos de desarrollo. En septiembre de 1986 se iniciaron asimismo las perforaciones en el campo de Suárez Roca-Yapacaní.

BRASIL

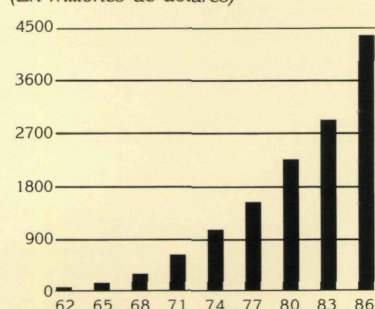
PRESTAMOS

Sistema de transmisión de Itaipú. Situada sobre el río Paraná entre Brasil y Paraguay, la central hidroeléctrica de Itaipú es un proyecto conjunto de ambos países. Cuando funcione a plena capacidad, la central, que es la más grande del mundo, tendrá 18 unidades generadoras de 700.000 kilovatios cada una, y una capacidad instalada total de 12,6 millones de kilovatios. De acuerdo con el tratado que reglamenta la administración de la central, la energía producida se divide en partes iguales entre los dos países, y cada uno posee el derecho de adquirir la energía no utilizada por el otro para consumo propio. Virtualmente toda la energía generada por Itaipú será utilizada por el Brasil mediante tres líneas de corriente alterna y dos líneas de corriente continua que transmitirán la energía a los centros de consumo de los alrededores de São Paulo, de las cuales se hallan en operación actualmente una línea de corriente alterna y una de corriente continua. En 1986 el Banco aprobó un préstamo por \$122 millones de los recursos del capital interregional, para contribuir a financiar la expansión de la capacidad de transmisión del complejo hidroeléctrico de Itaipú. El proyecto, cuya ejecución estará a cargo de *Centrais Elétricas Brasileiras S.A. (ELETROBRAS)*, a través de su subsidiaria FURNAS, contempla la instalación de una segunda línea de corriente alterna, e incrementará la capacidad de transmisión a los sistemas interconectados del sur-sudeste-centro y oeste. Comprende la construcción de tres secciones de líneas de circuito simple de 750 kilovoltios, con una longitud total de unos 900 kilómetros entre las subestaciones de Foz do Iguaçu (Itaipú), Ivaiporá, Itaberá y Tijuco Preto.

PRESTAMOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



Distribución de los préstamos 1961-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$1.698.620	\$11.702.937
Industria y minería	1.066.998	14.387.500
Transporte y comunicaciones	918.941	2.727.210
Agricultura y pesca	834.922	1.813.042
Salud pública y ambiental	492.104	1.542.132
Educación, ciencia y tecnología	336.527	809.169
Financiamiento de exportaciones	223.032	318.618
Desarrollo urbano	151.925	381.619
Preinversión	76.207	150.377
Total	\$5.799.276	\$33.832.604

Programa de mejoramiento de carreteras en Minas Gerais. Minas Gerais es uno de los estados de más rápido crecimiento del Brasil. En 1985 la economía del estado creció a una tasa del 9,2 por ciento, en comparación con la tasa del 8,3 por ciento registrada para el país en su conjunto. El 33 por ciento de la producción nacional de leche y el 11 por ciento de la producción ganadera provienen de Minas Gerais, así como el 40 por ciento de la producción de acero del país. No obstante, el estado tiene zonas subdesarrolladas, y una de las prioridades del gobierno es la incorporación de esas zonas deprimidas al proceso económico de producción y consumo mediante el mejoramiento de la red vial. En 1986 el Banco aprobó dos préstamos

por un total de \$54 millones —\$36 millones de los recursos del capital interregional y \$18 millones del Fondo para Operaciones Especiales— destinados a mejorar unos 1.117 kilómetros de caminos rurales en el valle de Jequitinhonha. El programa, que será llevado a cabo por el *Departamento de Estradas de Rodagem do Estado de Minas Gerais (DER-MG)*, contempla la pavimentación de 17 tramos de carreteras con una extensión total de 790 kilómetros, y el mejoramiento de la superficie de otros siete tramos con un total de 327 kilómetros. El programa también comprende la instalación de balanzas para tres estaciones de control de carga de camiones y la adopción de medidas de vigilancia de los recursos forestales y protección de parques nacionales. La ejecución del programa facilitará el transporte de madera y productos agrícolas entre el valle y los centros de consumo, y contribuirá asimismo a crear oportunidades de empleo, mejorar los servicios sociales, promover el asentamiento de nuevos pobladores y mejorar el control de los aspectos ambientales en la región.

Control de inundaciones y drenaje en São Paulo. La ciudad de São Paulo es el centro industrial y financiero del Brasil. Contribuye con el 18 por ciento del producto interno bruto del país y el 20 por ciento de todos los ingresos impositivos federales, estatales y municipales. Los servicios de la ciudad adolecen de diversos problemas, en especial en lo que se refiere a los aspectos de drenaje, agravados por el acelerado ritmo de la urbanización, el establecimiento de villas de emergencia en las márgenes de las vías de agua y el inadecuado mantenimiento de los canales. Las fuertes inundaciones que se producen durante la estación lluviosa producen graves daños materiales, habiéndose identificado alrededor de 300 puntos críticos de inundación. En 1986 el Banco aprobó un préstamo por \$77,5 millones de los recursos del capital interregional, destinado a aliviar los problemas derivados de las lluvias y el drenaje y facilitar el flujo del tránsito en la Municipalidad de São Paulo, una de las 38 municipalidades que constituyen la región metropolitana. La municipalidad abarca aproximadamente 1.400 kilómetros cuadrados y su población de alrededor de 7,5 millones de habitantes, representa el 75 por ciento de la población del área metropolitana. Está atravesada por unos 1.550 kilómetros de ríos y arroyos, de los cuales en la actualidad 1.000 kilómetros están canalizados mediante 350 kilómetros de canales revestidos y 650 kilómetros de canales sin revestir. Los recursos serán utilizados por la *Prefeitura Municipal de São Paulo* para construir alrededor de 27 kilómetros de canales abiertos y 16,5 kilómetros de canales cubiertos a lo largo de las vías de agua de la ciudad, unos 41 kilómetros de vías públicas a ambas márgenes de los arroyos o sobre los canales cubiertos, y adquirir equipos para la limpieza y el mantenimiento del sis-

tema de drenaje de la ciudad. Estas mejoras permitirán solucionar el problema de las inundaciones en 60 de los puntos críticos identificados.

Sistema de alcantarillado de São Paulo. La ciudad de São Paulo, con una población de 15 millones de habitantes, es el segundo centro urbano de América Latina, calculándose que para el año 2000 la ciudad y sus alrededores tendrán una población de 21 millones de personas. El 90 por ciento de los habitantes de la zona metropolitana de São Paulo tiene acceso a servicios de agua potable, pero sólo alrededor de la mitad dispone de servicios de alcantarillado. Para mejorar las condiciones ambientales y de sanidad de la zona y atender la demanda actual y futura, el Banco aprobó en 1986 un préstamo por \$163 millones de los recursos del capital interregional, que permitirá a la *Companhia de Saneamento Básico do Estado de São Paulo (SABESP)*, llevar a cabo un proyecto de alcantarillado destinado a mejorar las condiciones sanitarias y ambientales en la zona metropolitana de São Paulo. El proyecto comprende cuatro componentes: la construcción de alrededor de 3.600 kilómetros de redes colectoras con tuberías de cerámica de 150 a 450 milímetros de diámetro; la construcción de 186 kilómetros de colectores troncales con tuberías de hormigón armado de 300 a 1.500 milímetros; la instalación de unas 237.000 conexiones domiciliarias con tuberías de 100 a 150 milímetros, y la preparación de diseños adicionales para 59,2 kilómetros de colectores troncales con tuberías de menos de 450 milímetros. El programa permitirá incrementar de 50 a 65 por ciento la proporción de la población de la zona metropolitana servida por el sistema, o sea 1.600.000 personas adicionales.

Financiamiento de exportaciones. En 1986 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgada al Brasil con recursos del capital ordinario, mediante amortizaciones por \$12,3 millones.

COOPERACION TECNICA

Apoyo a productores rurales de bajos ingresos. El *Centro Brasileiro de Apoio a Pequena e Média Empresa (CEBRAE)* es una institución sin fines de lucro creada en 1972 para ayudar a microempresarios y pequeñas y medianas empresas del Brasil. En 1986 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$6,5 millones de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, destinada a cooperar con CEBRAE en un programa destinado a generar oportunidades de empleo en comunidades de bajos ingresos del Nordeste (PROGERAR). El mismo tiene por objeto crear y desarrollar unidades de procesamiento de productos agropecuarios en comunidades de las regiones del norte, nordeste y centro oeste del país.

El programa beneficiará en forma directa a unos 30.000 agricultores de bajos ingresos asociados a grupos cooperativos. CEBRAE utilizará los recursos para ayudar a establecer y desarrollar pequeñas empresas de procesamiento de productos agropecuarios. Hasta \$5 millones se destinarán al otorgamiento de crédito para iniciar, ampliar, modernizar, mantener y diversificar empresas agroindustriales, hasta \$1.300.000 a la provisión de asistencia técnica a los beneficiarios, y \$200.000 al fortalecimiento de la unidad coordinadora.

PROGRESOS ALCANZADOS

Desarrollo rural integrado en Paraná. En 1986 se completó prácticamente la ejecución de un vasto programa de desarrollo rural integrado destinado a ayudar a pequeños agricultores del estado de Paraná. El mismo cuenta con el financiamiento de dos préstamos por un total de \$80 millones —\$50 millones de los recursos del capital interregional y \$30 millones del Fondo para Operaciones Especiales— otorgados por el Banco en 1980. El proyecto beneficia a pequeños agricultores en 61 comunidades del estado, y comprende nueve subproyectos que tienen por objeto mejorar la producción, la productividad y la comercialización, dos proyectos de infraestructura que contemplan la construcción de caminos vecinales y obras de saneamiento, dos proyectos de infraestructura social que incluyen instalaciones educacionales y de salud, y un proyecto de regularización de la tenencia de la tierra. El programa se había prácticamente completado a fines de 1986. La estrecha coordinación y cooperación entre los participantes y los organismos estatales fue un factor determinante del notable éxito del programa, que ha beneficiado a alrededor de 50.000 pequeños agricultores.

Drenaje y riego en zonas pantanosas. La ejecución de un programa de riego y drenaje financiado por el Banco en los estados de Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Minas Gerais, Goiás y el Distrito Federal, permitió incorporar a la producción a más de 62.000 hectáreas en beneficio de 1.710 familias campesinas. El programa, prácticamente completado a fines de 1986, contó con el financiamiento de un préstamo por \$50 millones, otorgado por el Banco en 1982 con recursos del capital interregional. Con posterioridad, el programa se modificó para permitir reparar daños ocasionados por inundaciones, comprendiendo dos aspectos: el primero contemplaba el riego de unas 80.000 hectáreas de nuevas tierras de cultivo, y el segundo, apoyo de emergencia a la reconstrucción de alrededor de 6.300 kilómetros de caminos dañados por inundaciones en los estados de Maranhão, Pernambuco, Alagoas, Sergipe y Bahía.

Programa de electrificación de Bahía. En 1980, el Banco otorgó dos préstamos por un total

de \$80 millones —\$65 millones de los recursos del capital interregional y \$15 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar la provisión de electricidad a comunidades y pobladores del estado de Bahía, que anteriormente carecían de esos servicios. En ese año, apenas el 31 por ciento de las viviendas del estado estaban conectadas a la red de electricidad, en comparación con el promedio nacional de 51 por ciento. Los recursos del Banco financiaron la unidad del programa de expansión de la *Companhia de Eletricidade do Estado da Bahia (COELBA)* durante el período, y permitieron incrementar de 31 a 43 por ciento el porcentaje de viviendas conectadas al sistema de transmisión eléctrica. El programa tenía por objeto proveer de electricidad a poblaciones que carecían de dicho servicio o en las cuales el mismo era marginal, conectar el sistema a usuarios de bajos ingresos, ampliar los sistemas de distribución existentes, mejorar los sistemas de telecomunicaciones y proporcionar adiestramiento al personal de COELBA, organismo ejecutor del programa. Para fines de 1986 se había provisto de electricidad a más de 180.000 pobladores de bajos ingresos y se había conectado a la red a cerca de 50.000 usuarios en 570 comunidades que antes carecían de esos servicios. Se había completado también más del 90 por ciento de las obras de mejoramiento de los sistemas de distribución y transmisión existentes.

Sistema de agua potable de Salvador. La ejecución de un programa financiado por el Banco, que contempla el mejoramiento y la ampliación del sistema de suministro de agua potable de la ciudad de Salvador, capital del estado de Bahía, experimentó en 1986 un sustancial adelanto. El área metropolitana de la ciudad tiene 1.800.000 habitantes, de los cuales sólo el 80 por ciento dispone de servicios de agua potable. Con el fin de contribuir a solucionar el creciente déficit registrado en el suministro de agua potable de la ciudad, el Banco aprobó en 1983 tres préstamos por un total de \$149 millones, constituidos por \$87 millones de los recursos del capital interregional, \$20 millones de los recursos ordinarios de capital y \$42 millones del Fondo para Operaciones Especiales. Los recursos están ayudando a llevar a cabo un proyecto que tiene por finalidad incrementar en 7 metros cúbicos por segundo el caudal de agua provisto por la represa de Pedra do Cavalo. El embalse, situado a 110 kilómetros al noroeste de la ciudad, contribuirá a satisfacer las necesidades de los habitantes y de la industria hasta 1991, año en que se estima que la población de la zona alcanzará a 3.040.000 habitantes. El proyecto comprende la construcción de obras de captación de aguas del embalse hasta la planta de tratamiento y otras instalaciones. Para fines de 1986, las obras se hallaban más adelantadas que lo previsto, habiéndose completado en más de un 80 por ciento y adquirido virtualmente todos los equipos y materiales necesarios.

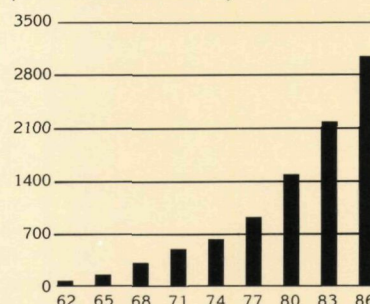
COLOMBIA

PRESTAMOS

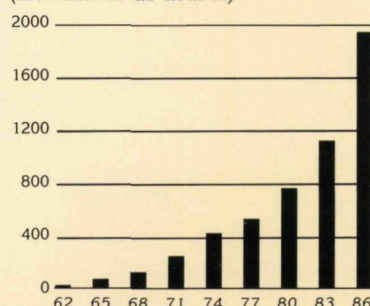
Distribución de energía eléctrica. Durante los últimos años, Colombia ha realizado importantes esfuerzos por ampliar los servicios eléctricos, como resultado de los cuales la proporción de la población que dispone de dichos servicios aumentó del 32 por ciento en 1970 al 68 por ciento en 1985. A partir de 1975, sin embargo, se han venido registrando pérdidas de energía que fueron aumentando gradualmente hasta alcanzar a un 23 por ciento en 1985, nivel que se considera inaceptable. Para contribuir a remediar esta situación, el Banco aprobó en 1986 un préstamo por \$80 millones de los recursos del capital interregional, destinado a rehabilitar el sistema eléctrico del país. Financiera Eléctrica Nacional S.A., organismo gubernamental encargado de financiar proyectos energéticos, utilizará los recursos para otorgar créditos a empresas de servicios públicos eléctricos, que serán empleados en la rehabilitación de sistemas de distribución eléctrica en centros urbanos y en fortalecer la capacidad institucional de las empresas de energía eléctrica. Las empresas prestatarias destinarán los recursos a la adquisición y construcción de líneas de subtransmisión y subestaciones, construir y remodelar circuitos primarios y secundarios, instalar transformadores de distribución, equipos de medición y bancos condensadores, y adquirir equipos para calibrar medidores y mejorar los procesos de lectura de medidores y facturación.

Programa de crédito a microempresas. Alrededor del 51 por ciento de la población urbana económicamente activa de Colombia está empleada en el sector de las microempresas, que carece de acceso a las fuentes convencionales de

PRESTAMOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



Distribución de los préstamos 1961-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$1.440.809	\$4.361.259
Salud pública y ambiental	380.548	1.031.712
Desarrollo urbano	328.572	695.285
Transporte y comunicaciones	307.336	784.238
Agricultura y pesca	252.613	698.862
Industria y minería	201.941	871.341
Educación, ciencia y tecnología	133.727	235.736
Preinversión	37.479	127.631
Total	\$3.083.025	\$8.806.064

crédito y que debe generar en consecuencia sus propios recursos o depender del crédito otorgado por fuentes no bancarias en condiciones extremadamente onerosas. Con el apoyo del Banco Interamericano, sin embargo, varias fundaciones privadas sin fines de lucro de Colombia han llevado a cabo importantes programas de apoyo a microempresas urbanas del país. En 1979, dentro de su programa para el financiamiento de pequeños proyectos, el Banco otorgó a la Fundación Carvajal, de Cali, un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, en apoyo de los programas de capacitación y crédito de esa institución. Desde entonces, el BID ha concedido \$5.450.000 adicionales para financiar progra-

mas similares en otras 14 ciudades del país. En 1986, el Banco aprobó el primer préstamo de gran envergadura —por \$7 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir al financiamiento de un programa global de crédito a microempresarios en el país. El préstamo fue otorgado al Banco de la República, y se canalizará a través del sistema bancario nacional, para estimular el crecimiento de microempresas en los subsectores de la industria, los servicios y el comercio, con el objeto de elevar los niveles de vida y generar oportunidades de empleo.

PROGRESOS ALCANZADOS

Central hidroeléctrica de Jaguas. En 1978 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$99,5 millones —\$69,5 millones de los recursos del capital interregional y \$30 millones en un financiamiento complementario— para contribuir a financiar la construcción de la central hidroeléctrica de Jaguas, de 177.000 kilovatios, situada sobre el río Nare, a 120 kilómetros de Medellín. Para contribuir a completar el proyecto, el Banco aprobó en 1985 dos préstamos adicionales por un total de \$80 millones, constituidos por \$28 millones del capital interregional y \$52 millones en una línea de crédito complementaria otorgada por 19 bancos comerciales. Para fines de 1986 el proyecto se había ejecutado casi en su totalidad. Todas las obras civiles se habían terminado, y había comenzado a funcionar el primer generador de 96.000 kilovatios. El proyecto comprende la construcción de una presa de tierra de 60 metros de altura, estructuras de toma, desvío y vertedero aguas abajo de la confluencia de los ríos San Lorenzo y Nare, obras de captación, generación y transformación, transformadores trifásicos y obras de transmisión e infraestructura.

Desarrollo del valle del Cauca. Durante 1986 se terminaron los trabajos de un vasto proyecto llevado a cabo en Salvajina, en el valle del Cauca, a 64 kilómetros al sur de Cali, que comprendió obras para el suministro de electricidad, control de inundaciones y mejoramiento de cultivos. El proyecto, que estuvo a cargo de la Corporación Autónoma Regional del Cauca (CVC), involucró la protección contra inundaciones periódicas de 100.000 hectáreas de tierras agrícolas. Un préstamo por \$44 millones otorgado por el Banco en 1979 con recursos del capital ordinario, permitió a la CVC construir una represa y una central hidroeléctrica de 180.000 kilovatios en Salvajina. El proyecto contó también con el financiamiento de un préstamo por \$46,5 millones otorgado por el Fondo de Cooperación Económica de Ultramar del Japón, y créditos de proveedores por un volumen total de \$27,6 millones.

Sistema de agua potable de Bucaramanga. En 1986 se completaron los trabajos de un proyecto parcialmente financiado por el Banco, destinado a mejorar y ampliar el sistema de abastecimiento de agua potable de la ciudad de Bucaramanga. El proyecto comprendió la captación, tratamiento y distribución de 172.000 metros cúbicos de agua por día desde el río Suratá, y la ampliación de la capacidad de tratamiento y distribución del sistema para satisfacer la demanda hasta el año 1992. La ejecución del proyecto permitió proveer por primera vez de servicios de agua potable a varias zonas de la ciudad, especialmente vecindarios de bajos ingresos. También se plantaron árboles en unas 2.000 hectáreas, para proteger la cuenca del río Suratá. El proyecto contó con el financiamiento de dos préstamos por un total de \$21,6 millones —\$9,3 millones de los recursos del capital interregional y \$12,3 millones del Fondo para Operaciones Especiales— otorgados por el Banco en 1979.

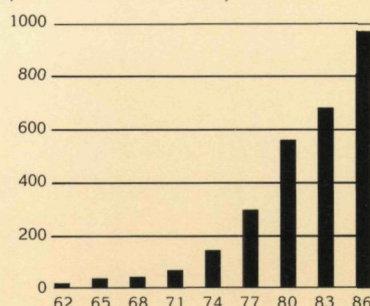
Desarrollo urbano. En 1980, el Banco otorgó a Colombia dos préstamos por un total de \$24 millones —\$6 millones de los recursos ordinarios de capital y \$18 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a mejorar las condiciones de vida de pobladores de bajos ingresos de ciudades pequeñas (de menos de 150.000 habitantes) y medianas (de 150.000 a 500.000 habitantes) y de zonas periféricas de las grandes ciudades. A fines de 1986, se había virtualmente terminado la ejecución del proyecto, habiéndose comprometido la totalidad de los recursos en 30 créditos concedidos para diversos proyectos individuales. Veinticuatro de los mismos ya se habían completado y seis se hallaban en las últimas etapas de ejecución. Los créditos ayudaron a financiar la instalación de sistemas de agua potable y alcantarillado en 51 ciudades, la pavimentación de calles en diez ciudades, el mejoramiento de mataderos en otras diez, la realización de trabajos de limpieza de calles en tres ciudades y de proyectos integrados en otras cuatro. En diciembre de 1986 el BID y el Banco de la República suscribieron un préstamo por \$50 millones aprobado el año anterior con recursos del capital interregional, para financiar la segunda etapa del programa.

COSTA RICA

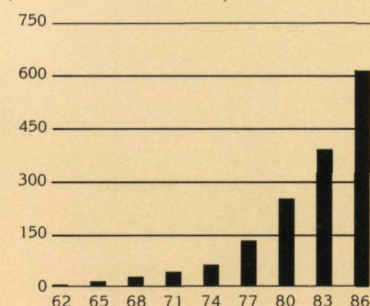
PRESTAMOS

Proyecto de riego Arenal-Tempisque. En Costa Rica han disminuido las posibilidades de aumentar la producción agrícola mediante el incremento de la superficie cultivada. Los futuros aumentos de la producción dependerán del uso más intensivo de la tierra, y el riego constituye un medio de incrementar la producción en las tierras actualmente bajo cultivo. En 1980 el Banco otorgó dos préstamos por un total de \$15,1 millones —\$10,4 millones del Fondo para Operaciones Especiales y \$4,7 millones de los recursos ordinarios de capital— para contribuir a financiar un proyecto piloto de riego en 4.200 hectáreas en la cuenca del río Tempisque, en la provincia de Guanacaste, mediante el aprovechamiento de las aguas del lago Arenal. En 1986 el Banco aprobó un nuevo préstamo por \$28,7 millones de los recursos del capital interregional para contribuir a financiar la segunda etapa del proyecto, extendiendo la superficie bajo riego de la cuenca a un total de 16.170 hectáreas. El proyecto será llevado a cabo por el Servicio Nacional de Aguas Subterráneas, Riego y Avenamiento (SENARA), y comprende la construcción de canales primarios y secundarios, un sistema de bombeo de aguas subterráneas en una zona piloto del distrito de Zapandí, trabajos de preparación de tierras, y el establecimiento y mejoramiento de centros poblados para los beneficiarios y servicios de apoyo. El programa contribuirá a impulsar el movimiento tendiente a promover el cultivo intensivo sobre la base del riego, aumentar la producción de productos alimenticios básicos destinados al consumo interno, y generar divisas a través de las mayores exportaciones de productos agrícolas. Su ejecución contempla también medidas de protección del medio ambiente en la parte superior de la cuenca y

PRESTAMOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



aguas abajo, así como la reglamentación del uso de pesticidas.

Proyecto agroindustrial de Coto Sur. El asentamiento agrícola de Coto Sur está situado en la región de Brunca, en la provincia de Puntarenas, cerca de la frontera con Panamá, y comprende alrededor de 28.000 hectáreas de tierras que fueron adquiridas por el gobierno a una empresa bananera. Desde 1977, el gobierno ha asentado a unas 1.650 familias en estas tierras. En 1986, el Banco aprobó un préstamo por \$31 millones de los recursos del capital interregional para ayudar a los pequeños agricultores de la zona a transformar sus actividades agrícolas de subsistencia en cultivos permanentes más productivos para el consumo in-

Distribución de los préstamos 1961-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$344.340	\$ 662.342
Agricultura y pesca	226.495	359.600
Transporte y comunicaciones	147.472	262.875
Salud pública y ambiental	69.869	115.637
Industria y minería	53.263	84.003
Educación, ciencia y tecnología	52.706	83.819
Financiamiento de exportaciones	39.000	55.714
Desarrollo urbano	34.150	55.745
Preinversión	10.750	17.839
Total	\$978.045	\$1.697.574



OPERADORA de una central telefónica en la localidad de San Pablo de Turrubares, a 40 kilómetros al oeste de San José, Costa Rica. En 1986 se concluyeron los trabajos de un proyecto destinado a proveer servicios telefónicos en zonas rurales de todo el país, que contó con el financiamiento de un préstamo del BID por \$12,2 millones. Dentro del programa se instalaron 50 centrales telefónicas, 338 teléfonos públicos y 373 teléfonos comerciales.

terno y para el desarrollo de agroindustrias orientadas a la exportación. El proyecto, que estará a cargo del Instituto de Desarrollo Agrario (IDA) y el Banco Nacional de Costa Rica (BNCR), comprende el otorgamiento de crédito a los agricultores para encarar cultivos de palma africana y cacao y la provisión de asesoramiento en la aplicación de tecnologías avanzadas; efectuar mejoras en los caminos y los sistemas de drenaje, construir una planta de extracción de aceite, legalizar la posesión de la tierra y proporcionar capacitación a los agricultores. Además de contribuir a elevar el nivel de vida de los colonos, el proyecto ayudará a Costa Rica a alcanzar la autosuficiencia en aceites vegetales y generar divisas a través de la exportación. El componente de crédito del programa contribuirá a financiar la plantación de unas 3.900 hectáreas de palma africana y 500 hectáreas de cacao. Los agricultores participantes dedicarán un porcentaje de sus tierras a los nuevos cultivos, y destinarán el resto a cultivos anuales para el consumo familiar.

Planta geotérmica de Miravalles. El campo geotérmico situado en las laderas del volcán Miravalles, en la provincia de Guanacaste a unos 120 kilómetros al noroeste de San José, es una de las fuentes de energía más importantes de Centroamérica. Desde 1975, el Banco ha cooperado en sucesivas etapas al desarrollo de esta fuente de energía, comenzando con una cooperación técnica no reembolsable otorgada para financiar un estudio de prefactibilidad de las posibilidades comerciales

del campo geotérmico. Con posterioridad, en 1977 el Banco otorgó al Instituto Costarricense de Electricidad (ICE), un préstamo por \$4,1 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar la perforación de pozos de prueba para el estudio de factibilidad, y otro por \$8,8 millones del capital interregional, aprobado en 1980, para perforar pozos más profundos y asegurar un adecuado flujo de vapor a la planta geotérmica. Las pruebas demostraron que el campo geotérmico es más vasto que lo que se había estimado originalmente. En 1986 el Banco otorgó al ICE un nuevo préstamo por \$74 millones del capital interregional, para financiar la construcción de una planta geotérmica con una capacidad de generación de 55.000 kilovatios. El proyecto también contempla la realización de estudios de la zona geotérmica de Miravalles, el adiestramiento del personal en actividades de mantenimiento y operación de la planta, y la preparación de estudios sobre la seguridad y la estabilidad del sistema interconectado nacional y de las necesidades del ICE en materia de seguros. El proyecto cuenta con el cofinanciamiento de un préstamo de \$52,5 millones otorgado por el Fondo de Cooperación Económica de Ultramar, del Japón.

Carretera Ciudad Colón-Orotina. La red vial de Costa Rica, que cuenta con 28.000 kilómetros de caminos y carreteras, constituye el principal medio de transporte del país. Dentro de la misma, reviste particular importancia la red de carreteras que

vinculan las costas del Atlántico y del Pacífico. La carretera Ciudad Colón-Orotina es el único tramo que falta para unir los puertos de Limón y Moín, sobre la costa del Atlántico, con Puerto Caldera y Puntarenas en el Pacífico, y una vez completada, constituirá la principal vía de comunicación terrestre interoceánica de Costa Rica. En 1986 el Banco aprobó un préstamo por \$40,2 millones de los recursos del capital interregional, para contribuir a financiar la construcción de este tramo. El Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOTP) utilizará los recursos para construir 38,8 kilómetros de carretera de dos carriles, cuatro carreteras radiales hacia las poblaciones de El Coyol, Atenas, Escobal y San Pablo, siete intersecciones y cinco puentes de 40 a 300 metros de longitud. El proyecto facilitará el transporte rápido entre ambos océanos y aliviará significativamente la congestión del tránsito en la Ruta 1, que une a San José con Puntarenas y la provincia de Guanacaste.

Financiamiento de exportaciones. En 1986 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgada a Costa Rica con recursos provenientes del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$6 millones.

COOPERACION TECNICA

Actualización del Plan Nacional de Inversiones. En 1982, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar al Ministerio de Planificación y Política Económica a formular un plan nacional de inversiones para el período 1983-1986. El plan fue preparado dentro del marco del programa especial del BID para el desarrollo económico del istmo centroamericano, y los proyectos incluidos en el mismo fueron presentados a instituciones internacionales y bilaterales para su consideración y posible financiamiento. En 1986 el Banco otorgó una cooperación técnica no reembolsable adicional por \$53.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para actualizar el plan hasta 1990 e identificar las necesidades más apremiantes de Costa Rica en materia de preinversión, cooperación técnica y financiamiento.

PROGRESOS ALCANZADOS

Caminos rurales. En 1986 se terminaron los trabajos de la tercera etapa de un programa destinado a construir 17 tramos de caminos vecinales, con una extensión total de aproximadamente 325 kilómetros. Los caminos se hallan en distintas zonas de la Meseta Central. El proyecto tuvo por finalidad mejorar la comunicación entre importantes regiones agrícolas del país, reducir el costo del transporte de productos agrícolas, facilitar el acarreo de

tales productos a los mercados consumidores y elevar el nivel de vida de las familias campesinas. El Banco contribuyó a financiar esta etapa del programa mediante dos préstamos por un total de \$32,5 millones aprobados en 1977, constituidos por \$21,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales y \$11 millones del capital interregional.

Servicios telefónicos rurales. En 1986 se completó la ejecución de un proyecto destinado a proveer de servicios telefónicos a comunidades rurales en Costa Rica, que contó con el apoyo financiero de un préstamo de \$12,2 millones otorgado por el Banco en 1977 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales. El proyecto contemplaba la instalación de centrales telefónicas en 56 comunidades, 500 teléfonos públicos en pequeñas localidades y 800 teléfonos públicos en centros rurales de producción, tales como cooperativas, pequeñas granjas e instalaciones públicas. Para fines del año el préstamo se había desembolsado en su totalidad, y se habían instalado 50 centrales, 338 teléfonos en comunidades y 373 teléfonos públicos, habiéndose asimismo terminado todas las obras civiles del proyecto. El montaje de las otras seis centrales telefónicas automáticas y las restantes instalaciones telefónicas se lleva a cabo con recursos locales de contrapartida.

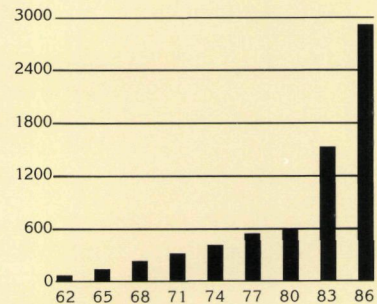
Desarrollo comunitario de San Ramón. En 1982 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, destinado a beneficiar a una comunidad de bajos ingresos en Costa Rica. El proyecto, que está a cargo de la Asociación Pro Fomento de Proyectos Productivos de la Subregión San Ramón, tenía por objeto beneficiar a 210 pequeños agricultores de la provincia de Alajuela mediante el incremento de la producción de la Cooperativa Agropecuaria Regional de Productos de Leche, R.L. (COOPELECHE), apoyar a agricultores que se dedican a la producción y el procesamiento de granos básicos, frutas y hortalizas, y crear dos microempresas productoras de muebles y prendas de vestir. La ejecución del programa se inició en abril de 1985, y ha experimentado un rápido adelanto, habiéndose concedido créditos por más de \$288.000 a un total de 289 familias, número superior al previsto originalmente. Un 60 por ciento de los créditos se dedicó a cultivos, el 14 por ciento se otorgó a miembros de una cooperativa de productos lácteos, y el 26 por ciento restante a pequeñas explotaciones industriales y artesanales. Uno de los créditos se otorgó a 20 agricultores pertenecientes a una cooperativa agrícola dedicada a la producción de pepinos, y permitió a la cooperativa exportar más de un millón de kilogramos de pepinos a los Estados Unidos, emplear en la cosecha a unas 600 personas y proporcionar empleo por más de dos meses a otros 60 operarios, que trabajaron en tres turnos en la planta de envasado.

CHILE

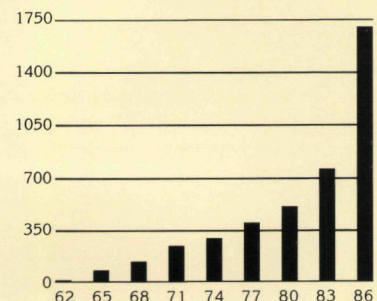
PRESTAMOS

Central hidroeléctrica de Pehuenche. Con el objeto de ayudar a Chile a satisfacer la demanda futura de electricidad, el Banco aprobó en 1986 un préstamo por \$319,3 millones de los recursos del capital interregional, para contribuir a financiar la construcción de la central hidroeléctrica de Pehuenche, de 500.000 kilovatios de capacidad, y su sistema de transmisión. Situada a 250 kilómetros al sur de Santiago y a 70 kilómetros al este de Talca, la central utilizará las aguas de los ríos Maule y Melado para generar electricidad que se incorporará al Sistema Interconectado Central. El préstamo fue otorgado a la Empresa Eléctrica Pehuenche S.A., perteneciente a la Corporación de Fomento de la Producción, la Compañía Chilena de Generación Eléctrica S.A. (CHILECTRA-GENERACION) y la Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDESA). Esta última empresa tendrá a su cargo los trabajos de ingeniería, la supervisión y la administración del proyecto. El mismo comprende la construcción de una represa y un embalse en el valle del río Melado. De allí se captará el agua y se llevará a unidades turbogeneradoras subterráneas, descargándose posteriormente en el río Maule, aguas arriba del extremo del embalse de Colbún. La electricidad generada por la central se transmitirá a través de líneas de doble circuito de 220 kilovoltios a la estación de Colbún, a 25 kilómetros de distancia, donde se incorporará al Sistema Interconectado Central. Además de la construcción de la central y el sistema de transmisión, el proyecto incluye también la reconstrucción de obras de riego y caminos de acceso afectados por las obras hidroeléctricas.

PRESTAMOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



Distribución de los préstamos 1961-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$1.141.725	\$2.880.733
Industria y minería	696.473	1.542.834
Transporte y comunicaciones	345.097	728.834
Agricultura y pesca	318.019	756.881
Desarrollo urbano	274.783	580.113
Salud pública y ambiental	150.674	302.221
Turismo	32.883	37.158
Educación, ciencia y tecnología	28.456	75.767
Financiamiento de exportaciones	3.857	5.510
Preinversión	3.400	6.914
Total	\$2.995.367	\$6.916.965

Mejoramiento de viviendas. De acuerdo con la política vigente en Chile, la responsabilidad en materia de vivienda es compartida por los sectores público y privado. Entre 1978 y 1982, la participación del sector privado permitió una gran expansión de la oferta de vivienda para los sectores de ingresos medios y altos. Durante el mismo período, los organismos gubernamentales proveyeron 25.000 unidades de vivienda anuales para los sectores de bajos ingresos. Como consecuencia de la crisis de la deuda externa y las consiguientes medidas de austeridad adoptadas, a partir de 1982 disminuyó la participación del sector privado en la construcción de viviendas. El sector público, sin embargo, ha ampliado su papel estimulando la

construcción de viviendas para los sectores medios y bajos, en especial a través de programas de lotes con servicios. En 1986 el Banco aprobó un préstamo por \$40,5 millones de los recursos del capital interregional, destinado a mejorar las condiciones sanitarias y de vivienda de familias de bajos ingresos que viven en comunidades de más de 3.000 habitantes en todo el país, mediante la provisión de agua potable, alcantarillado, electricidad y otros servicios. El proyecto representa la segunda etapa de un programa financiado por el Banco mediante la utilización de \$40,5 millones de un préstamo de \$120,5 millones de los recursos del capital interregional, aprobado en 1982 para financiar un programa de infraestructura urbana. La segunda etapa comprende dos tipos de proyectos: el primero incluye mejoras en 31.000 viviendas, como casetas sanitarias, obras de urbanización, conexiones de agua potable y alcantarillado, electricidad y calles, y regularización de títulos de propiedad. En el segundo, que se llevará a cabo en vecindarios que tienen acceso a servicios públicos, se realizarán mejoras en otras 14.000 unidades, que incluyen la instalación de una o más conexiones de agua potable, alcantarillado o construcción de casetas sanitarias y pavimentación de calles. El proyecto será llevado a cabo por el Ministerio del Interior, a través de los gobiernos municipales locales.

COOPERACION TECNICA

Asistencia para daños ocasionados por inundaciones. En junio de 1986, en la zona central de Chile cayeron fuertes lluvias sobre cerros cubiertos de nieve que experimentaron temperaturas cálidas. El agua de lluvia y la nieve derretida ocasionaron grandes inundaciones en la zona, que destruyeron más de 1.000 viviendas, un hospital y dos escuelas. También sufrieron daños varios tramos de la Carretera Longitudinal, así como un cierto número de caminos de acceso a la carretera y sistemas de suministro de agua potable. En respuesta a esta situación de emergencia, el Banco aprobó en agosto de 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que se destinarán a financiar el reemplazo de equipos hospitalarios.

PROGRESOS ALCANZADOS

Programa de crédito multisectorial. En 1982, el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$180 millones —\$100 millones de los recursos del capital interregional y \$80 millones en una línea de crédito complementaria— para financiar la ejecución de un proyecto multisectorial en Chile, destinado a incrementar el producto nacional bruto y mejorar la eficiencia de los sectores productivos del país. A fines de 1986, la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), el Instituto Nacional de Desa-

rollo Agropecuario (INDAP) y el sistema bancario chileno, habían comprometido la totalidad de los recursos. El financiamiento representó una sustancial contribución a la reactivación de la producción en sectores económicos claves como la agricultura, industria, minería, pesca y turismo. Dentro del programa se comprometieron 4.712 créditos por un total de \$232 millones, generándose 17.000 nuevos empleos. Del total de los créditos, 1.470 por un total de \$92,6 millones correspondieron a la industria, 1.192 por un total de \$67,9 millones a la agricultura, 1.916 por \$45 millones a la pesca, 51 por \$18 millones a la minería, y 83 créditos por un total de \$8,5 millones al sector turístico.

Suministro de agua a zonas rurales. En 1986 se completó la tercera etapa de un programa destinado a proveer de agua potable a habitantes de bajos ingresos en Chile. El programa contó con el financiamiento de un préstamo por \$19,9 millones de los recursos ordinarios de capital, otorgado por el Banco en 1980. Posteriormente, el proyecto se modificó en 1985, para permitir destinar recursos al restablecimiento de servicios dañados por el terremoto que asoló a Chile el 3 de marzo de 1985. A fines de 1986 se habían completado los trabajos del proyecto original, habiéndose construido 212 sistemas de suministro de agua potable en beneficio de 242 comunidades con un total de 141.613 habitantes. También se habían reparado 24 sistemas dañados por el terremoto.

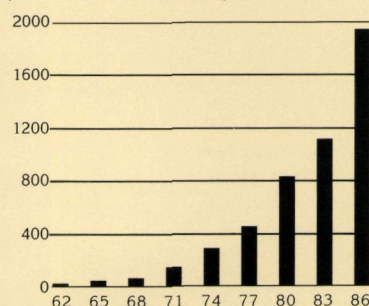
Programa de infraestructura urbana. Un sustancial adelanto registró en 1986 la ejecución de un proyecto que tiene por objeto el ensanche y mejoramiento de calles en ciudades importantes, la provisión de servicios de agua potable y alcantarillado en ciudades intermedias, y el financiamiento de lotes y servicios en beneficio de residentes urbanos de bajos ingresos. El proyecto cuenta con el financiamiento de un préstamo por \$120,5 millones aprobado por el Banco en 1982 con recursos del capital interregional. El proyecto original se reformuló en 1985, para permitir canalizar recursos a la reparación de daños ocasionados por el terremoto que asoló a Chile el 3 de marzo de ese año. Dentro del nuevo programa se incluyeron 23 proyectos de mejoramiento de calles y caminos, diez de los cuales ya se han terminado. También se han rehabilitado otros cuatro proyectos afectados por el terremoto. Dentro del subprograma de agua potable y alcantarillado, se han completado 85 proyectos de agua potable en 35 ciudades y 18 proyectos de alcantarillado en otras 11 ciudades. Estas obras benefician a un total de 2.900.000 personas. También se han reparado 95 sistemas de agua potable y 26 proyectos de alcantarillado afectados por el terremoto. En el proyecto de lotes y servicios se han completado los trabajos en 23.776 lotes, de los cuales 3.202 habían sufrido daños a raíz del sismo.

ECUADOR

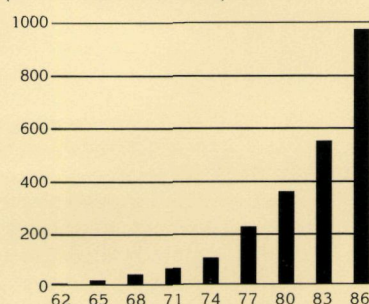
PRESTAMOS

Programa de crédito industrial. En 1983, el producto interno bruto del Ecuador experimentó una tasa de crecimiento negativa del 3,1 por ciento, culminando una tendencia descendente que comenzó a mediados de la década de 1970, después de 17 años de constante crecimiento económico. En 1984, el gobierno ecuatoriano inició la aplicación de políticas tendientes a estimular la exportación de bienes manufacturados y productos agrícolas no tradicionales, con el fin de corregir los desequilibrios internos y externos derivados de la caída de los precios del petróleo. Al mismo tiempo, el gobierno procuraba invertir la recesión del sector industrial y generar oportunidades de empleo. En apoyo de este esfuerzo, el Banco aprobó en 1986 un préstamo por \$80 millones de los recursos del capital interregional, para ayudar a financiar la segunda etapa de un programa global de crédito industrial. El Banco Central del Ecuador (BCE) utilizará los recursos para contribuir al establecimiento, la ampliación y la modernización de empresas privadas industriales y agroindustriales. A través de bancos públicos y privados y otras instituciones financieras, el BCE otorgará créditos a empresas dedicadas a actividades industriales, agroindustriales, camaroneras y a la exportación de productos agropecuarios no tradicionales. Los recursos del programa permitirán financiar la adquisición de maquinarias, equipos, repuestos y vehículos, costos de montaje e instalación, obras civiles y capital de trabajo. Se espera que la ejecución del programa contribuya a la creación de unos 3.900 empleos directos.

PRESTAMOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



Distribución de los préstamos 1961-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$ 584.894	\$ 874.464
Energía	509.690	1.567.659
Industria y minería	289.444	510.044
Transporte y comunicaciones	266.028	566.476
Salud pública y ambiental	150.610	264.607
Educación, ciencia y tecnología	132.118	164.728
Preinversión	26.715	35.608
Desarrollo urbano	24.900	39.150
Turismo	1.965	7.278
Financiamiento de exportaciones	1.000	1.429
Total	\$1.987.364	\$4.031.443

Rehabilitación de carreteras. Del total de 36.600 kilómetros de la red vial ecuatoriana, 9.900 kilómetros corresponden a la red primaria y 25.700 a la red secundaria. Alrededor del 54 por ciento de esta última está constituido por rutas transitables durante todo el año, y el 46 por ciento, por caminos que sólo permiten el tránsito durante la estación seca. En 1986 el Banco aprobó un préstamo por \$96 millones de los recursos del capital interregional para financiar trabajos de rehabilitación de carreteras existentes. Los recursos permitirán construir 85 kilómetros de la nueva carretera entre Cuenca y Guayaquil y mejorar los sistemas de mantenimiento vial y de protección del medio ambiente. El programa estará a cargo del Ministerio de

UNA CLASE en la escuela comunitaria General Rumiñahui en la localidad de Las Tolas, en el Ecuador. La escuela fue construida dentro de un programa de desarrollo rural integrado que se lleva a cabo en la provincia de Pichincha con la contribución de un préstamo de \$35,5 millones otorgado por el BID. El programa incluye aspectos de desarrollo forestal, transferencia de tecnología, crédito, comercialización, regularización de la tenencia de la tierra, saneamiento y construcción de caminos.



Obras Públicas y Comunicaciones, y se dividirá en tres subprogramas: uno de fortalecimiento del sistema de mantenimiento vial durante el período 1987-1991; la construcción de 85 kilómetros de la carretera antes mencionada y de tres caminos de acceso con una longitud total de 8 kilómetros, y un programa de protección del medio ambiente que incluye la creación de la Oficina de Mitigación y Control de Efectos Ambientales Negativos, destinada, entre otras actividades, a supervisar el cumplimiento de las medidas tendientes a minimizar el impacto sobre el medio ambiente de los trabajos de construcción de la carretera Cuenca-Guayaquil y la formulación de un plan de manejo de la Zona Recreativa Nacional de Cajas.

Investigación y tecnología agrícola. Aunque durante las últimas décadas la producción petrolera ha desplazado a la agricultura como principal sector de la economía ecuatoriana, el sector agrícola aún constituye el principal motor del crecimiento interno del país. La agricultura representa aproximadamente el 15 por ciento del producto interno bruto, contribuye con el 16 por ciento de las exportaciones y genera el 33 por ciento del empleo

nacional. En su Plan Nacional de Desarrollo para 1985-1988, el gobierno ecuatoriano procura incrementar la eficiencia de la agricultura, previendo una inversión en el sector de \$476 millones durante el período y asignando prioridad a las actividades de investigación, extensión, silvicultura, desarrollo rural y riego. En apoyo de este esfuerzo, el Banco aprobó en 1986 un préstamo por \$46,3 millones de los recursos del capital interregional, destinado a impulsar la investigación y la tecnología agrícola. Los recursos permitirán al Ministerio de Agricultura fortalecer la capacidad institucional del Instituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias (INIAP), formular un plan eficiente para la transferencia de tecnología en el sector agrícola, mejorar la producción, la certificación y la distribución de semillas mejoradas y encarar actividades de adiestramiento de personal. La capacitación de alrededor de 500 extensionistas dentro del programa beneficiará directamente a unos 47.000 agricultores y en forma indirecta a otros 91.000 productores.

Educación técnica y vocacional. Como consecuencia de la creciente demanda de ingenieros y técnicos capacitados originada por la industria del

petróleo y otras industrias, en los últimos años la educación técnica ha experimentado un rápido crecimiento en el Ecuador. El número de estudiantes matriculados en el sistema educacional de nivel intermedio, del que forma parte la enseñanza vocacional, se incrementó en un 242 por ciento, pasando de 217.000 a 750.000 entre 1971 y 1985. En el período 1980-1983 se crearon más de 110 nuevas escuelas técnicas, elevándose el total de dichos establecimientos a 284. Sin embargo, sólo 23 de esas escuelas cuentan con instalaciones y equipos adecuados y cuerpos docentes capacitados, y sólo ofrecen capacitación en los campos de la agricultura y la industria. Para superar esas limitaciones, el gobierno ecuatoriano ha encarado un programa tendiente a diversificar la enseñanza técnica y vocacional y a impulsar la capacitación de técnicos en hotelería, turismo y servicios conexos. En apoyo de este esfuerzo, el Banco aprobó en 1986 un préstamo por \$50,4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que contribuirá a financiar la segunda etapa del programa de educación técnica y vocacional encarado por el gobierno. El Ministerio de Educación y Cultura (MEC) utilizará los recursos para construir cinco escuelas técnicas para servicios de hotelería y turismo y para las industrias textil, de la construcción y de procesamiento de frutos del mar, ampliar y remodelar escuelas técnicas en agricultura, acuicultura y minería, industria y servicios de hotelería y turismo, y para llevar a cabo actividades de adiestramiento de docentes y personal de apoyo.

PROGRESOS ALCANZADOS

Alcantarillado sanitario y pluvial de Guayaquil. A principios de 1986 se completaron los últimos trabajos de un proyecto destinado a proveer de servicios de alcantarillado sanitario, drenaje pluvial y relleno a la zona periférica de Guayaquil conocida como el Suburbio Oeste. El proyecto contó con el financiamiento de un préstamo de \$17 millones aprobado por el Banco en 1977 con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Las obras benefician a unos 400.000 residentes de las barriadas que ocupan tierras pantanosas de los estuarios del golfo de Guayaquil y el río Guayas. Dentro del proyecto se rellenaron 996 manzanas de la ciudad —116 más que las previstas originalmente— a las que se proveyó de servicios de alcantarillado sanitario y pluvial. Posteriormente el Banco amplió el alcance del programa para permitir la construcción de sistemas de drenaje y alcantarillado pluvial en sectores de la ciudad que habían sufrido daños durante las inundaciones producidas en 1983. En vista del éxito alcanzado en este proyecto, el Banco aprobó en 1985 otro préstamo —por \$24 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar la segunda etapa del mismo.

Programa de crédito industrial. En 1982 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$35 millones —\$31,5 millones de los recursos ordinarios de capital y \$3,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a reactivar el sector industrial ecuatoriano, afectado por la recesión internacional. El Banco Central del Ecuador (BCE) canalizó los recursos a intermediarios financieros públicos y privados, que a su vez otorgaron crédito a mediano y largo plazo a industrias nacionales para iniciar o ampliar proyectos. Para fines de 1986 los préstamos se habían comprometido en su totalidad y se había desembolsado el 70 por ciento de los recursos, en beneficio de 59 proyectos industriales, la mayoría de ellos en Quito y Guayaquil. De los 59 proyectos, 25 fueron de procesamiento de alimentos, ocho de textiles y prendas de vestir, ocho de productos metálicos y el resto de otras industrias. Como resultado de la exitosa ejecución de este proyecto, el Banco aprobó el préstamo de \$80 millones antes mencionado para financiar la segunda etapa del programa.

Desarrollo rural integrado. En 1980 el Banco aprobó un préstamo por \$35,2 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un proyecto de desarrollo rural integrado en una zona de alrededor de 680.000 hectáreas en la región occidental de la provincia de Pichincha. Los recursos son utilizados por el Consejo Provincial de Pichincha (CPP), junto con otros organismos, para llevar a cabo un programa de propósito múltiple que comprende la regularización de títulos de propiedad, desarrollo de bosques, transferencia de tecnología, crédito, instalaciones para comercialización, caminos de penetración, educación, saneamiento, organización social y servicios de apoyo. A fines de 1986 se habían completado las dos terceras partes del programa, habiéndose otorgado 2.700 títulos de propiedad y asentado unas 250 familias. Para esa fecha se hallaban además en funcionamiento tres viveros permanentes y siete viveros temporales, así como una granja modelo y un laboratorio de salud animal. Igualmente se otorgaron más de 1.000 créditos para actividades ganaderas y se hallan en construcción 110 kilómetros de caminos y en proceso de mejoramiento otros 90 kilómetros de caminos existentes. Por último, se han construido más de 3.650 instalaciones sanitarias rurales y se halla en ejecución el componente de educación rural del proyecto.

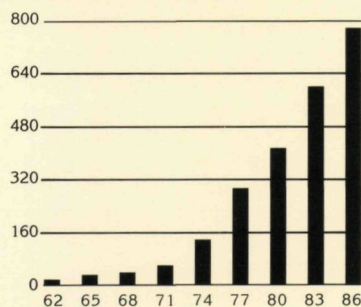
EL SALVADOR

PRESTAMOS

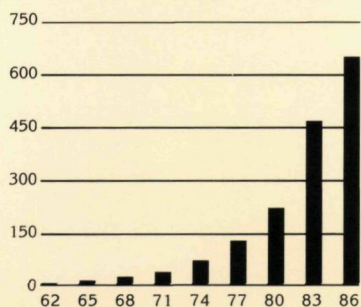
Desarrollo agropecuario en la región de Lempa-Acahuapa. El sector agropecuario, que representaba el 30 por ciento del producto interno bruto de El Salvador en 1979, genera en la actualidad sólo el 18 por ciento. El sector emplea aproximadamente el 40 por ciento de la población económicamente activa del país y genera el 80 por ciento de los ingresos provenientes de la exportación. Desde 1979, El Salvador experimenta una grave depresión, como resultado de la cual se produjeron fuertes caídas en la producción de café y algodón, los dos principales cultivos de exportación del país. Dada su reducida extensión, el riego constituye el método más efectivo de expandir y diversificar la producción en El Salvador. En apoyo de estos objetivos, el Banco aprobó en 1986 un préstamo por \$10.875.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar la construcción de obras de riego e incrementar la producción agrícola en unas 2.600 hectáreas en la región de Lempa-Acahuapa. El proyecto está a cargo de la Dirección General de Riego y Drenaje, y de la Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Río Lempa, y comprende la construcción de obras de infraestructura, incluyendo una red de riego y un sistema de drenaje y control de inundaciones, una red vial, obras de mejoramiento de tierras, e instalaciones y edificios para comercialización. Los agricultores recibirán además servicios de extensión e investigación, maquinarias y vehículos, y asesoramiento en materia de conservación de suelos.

Reparación de daños causados por el terremoto. El 10 de octubre de 1986, la ciudad de San Salvador se vio azotada por un terremoto que alcanzó una intensidad de 7,5 grados en la escala

PRESTAMOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



Distribución de los préstamos 1961-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$200.396	\$ 411.183
Agricultura y pesca	188.087	286.051
Industria y minería	119.156	144.593
Salud pública y ambiental	109.374	197.736
Transporte y comunicaciones	65.487	113.948
Financiamiento de exportaciones	45.106	64.437
Desarrollo urbano	31.208	59.255
Preinversión	11.846	16.080
Educación, ciencia y tecnología	10.749	15.344
Total	\$781.409	\$1.308.627

Richter, y que ocasionó numerosas víctimas y daños en viviendas de familias de bajos ingresos, hospitales, equipos, servicios públicos, edificios del gobierno e instalaciones administrativas y de servicios. La catástrofe dejó un saldo de más de 1.000 muertos y alrededor de 10.000 heridos, afectando a unas 31.000 familias y ocasionando daños materiales en la capital y alrededores estimados en más de \$2.000 millones. El Banco aprobó en 1986 dos préstamos por un total de \$12,1 millones —\$5,6 millones de los recursos del capital interregional y \$6,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a restablecer obras de infraestructura y servicios públicos. Al mismo tiempo, el Banco reorientó un préstamo de \$6 millones de los recursos ordinarios de capital apro-

bado en 1983 para financiar la construcción del puente San Marcos, destinando los recursos al financiamiento de la reconstrucción de calles y servicios eléctricos. El programa de rehabilitación comprende la reparación de instalaciones hospitalarias y la adquisición de ambulancias; la compra de equipos para dos subestaciones dañadas por el terremoto; la rehabilitación de alrededor de 50 kilómetros de calles y puentes; la reparación de unos 150 kilómetros de tuberías del sistema de suministro de agua potable y 90 kilómetros de tuberías del sistema de alcantarillado sanitario, y el reemplazo de dos centrales telefónicas y equipos de conmutación.

Financiamiento de exportaciones. En 1986 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgada con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$2,2 millones.

COOPERACION TECNICA

Apoyo a organismos de riego. Juntamente con el préstamo antes descrito, otorgado para contribuir a financiar la construcción de obras de riego, el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$582.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se destinará a la preparación y ejecución de un plan de fortalecimiento de la Dirección General de Riego y Drenaje (DGRD), organismo ejecutor del programa. También permitirá capacitar al personal en aspectos de mantenimiento y operación de los sistemas de riego existentes, proveer servicios de extensión a los agricultores sobre el uso del agua, y formular y supervisar planes de comercialización para agricultores y cooperativas.

Reparación de daños ocasionados por el terremoto. Como medida inicial para contribuir a reparar los daños causados por el terremoto, que asoló a San Salvador el 10 de octubre de 1986, el Banco aprobó poco después una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se utilizó para adquirir bienes y equipos para hospitales, permitir el restablecimiento de los servicios e iniciar las tareas de reconstrucción.

Capacitación gerencial. Dentro del programa de reforma agraria iniciado en El Salvador en 1980 se expropiaron más de 220.000 hectáreas de tierras que fueron organizadas en cooperativas. Las nuevas cooperativas se administran de acuerdo con un sistema de cogestión en el cual el gobierno proporciona a las cooperativas el personal técnico necesario hasta que éstas puedan administrarse en

forma autónoma. Si bien se han logrado algunos adelantos, aún no se ha encarado en su totalidad el problema de capacitar a los agricultores para dirigir sus propias explotaciones. Para contribuir a mejorar esta situación, el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$830.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, destinada a proveer apoyo administrativo y capacitación gerencial a unas 200 cooperativas agrarias. El programa beneficiará directamente a alrededor de 22.000 campesinos asociados a cooperativas y a un total de 134.000 beneficiarios. Comprende la capacitación de los miembros de la Federación Salvadoreña de Cooperativas de la Reforma Agraria (FESACORA), en métodos para mejorar y estandarizar el manejo de las cooperativas y poner en práctica sistemas de planificación y nuevas técnicas de manejo de la producción. Otras 40 cooperativas ya han recibido capacitación similar en el país, lo que ha permitido mejorar notablemente la producción y la eficiencia de las explotaciones, facilitándoles la amortización de la mayoría de sus deudas.

PROGRESOS ALCANZADOS

Programa de reforma agraria. En 1980, el gobierno salvadoreño encaró un programa de reforma agraria, dentro del cual se expropiaron 263 haciendas de más de 100 hectáreas, que fueron asignadas a 444 cooperativas. En diciembre de ese año, el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$45,4 millones —\$40,4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales y \$5 millones del Fondo Fiduciario de Progreso Social— para apoyar el programa mediante la provisión de crédito a las cooperativas. Si bien la aplicación de los recursos y la puesta en marcha del programa experimentaron demoras iniciales, en 1984 el gobierno aceleró su ejecución, con el resultado que desde entonces la misma ha avanzado más rápidamente. A fines de 1986 se habían comprometido virtualmente todos los recursos del programa mediante el otorgamiento de 3.454 créditos.

Instalaciones para servicios de salud. En 1979 el Banco aprobó un préstamo por \$27 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar la segunda etapa de un programa que tiene por objeto aumentar las instalaciones de atención de la salud en El Salvador. El proyecto contemplaba originalmente la construcción de 93 puestos rurales de salud, 15 unidades y ocho centros de salud. A raíz de diversos factores, entre los que se cuentan las dificultades experimentadas en la adquisición de terrenos, el programa se redujo posteriormente a 56 puestos de salud, 5 unidades y 6 centros de salud. En la actualidad todas las instalaciones se han completado, y los 56 puestos de salud se hallan en funcionamiento.

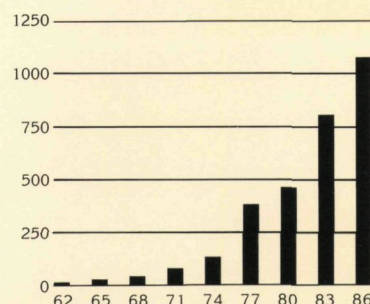
GUATEMALA

PRESTAMOS

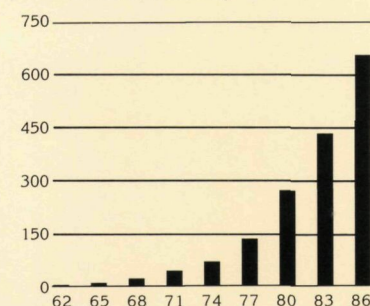
Crédito agropecuario. Guatemala es un país predominantemente agrícola. El sector contribuye con el 25 por ciento del producto interno bruto, emplea el 58 por ciento de la población económicamente activa del país, y genera el 79 por ciento de las divisas provenientes de la exportación. Después de dos décadas de crecimiento dinámico entre 1960 y 1980, el ritmo de expansión del sector decreció, declinando en un 26 por ciento —de \$968 a \$713 millones— los ingresos generados por las exportaciones agrícolas en el período 1980–1985. En 1986, el Banco aprobó un préstamo por \$40 millones de los recursos del capital interregional, para contribuir a financiar un programa de crédito agropecuario en el país. El Banco de Guatemala utilizará los recursos para otorgar crédito para el establecimiento, expansión, diversificación o modernización de la producción agropecuaria. Los recursos, que se canalizarán a través de bancos comerciales y otras instituciones financieras intermediarias, permitirán financiar activos fijos a mediano y largo plazo, la construcción de obras de infraestructura agrícola y la adquisición de animales de cría, maquinarias y equipos; capital de trabajo, incluyendo semillas, fertilizantes, herbicidas, fungicidas, suplementos alimenticios y medicinas, y apoyo técnico a los agricultores, así como el fortalecimiento del Banco de Guatemala y las instituciones financieras participantes.

Construcción de caminos vecinales y rurales. El gobierno de Guatemala ha asignado prioridad a la integración al proceso de desarrollo del país de zonas geográficas aisladas, para lo cual

PRESTAMOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



Distribución de los préstamos 1961–86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$ 296.672	\$ 963.545
Salud pública y ambiental	198.955	306.506
Industria y minería	173.260	194.683
Transporte y comunicaciones	165.125	271.780
Agricultura y pesca	155.230	230.671
Educación, ciencia y tecnología	45.900	62.472
Desarrollo urbano	41.930	71.339
Turismo	5.109	6.971
Financiamiento de exportaciones	1.000	1.429
Total	\$1.083.181	\$2.109.396

encaró un programa destinado a mejorar la red vial mediante la construcción y el mejoramiento de caminos vecinales y rurales. Para contribuir a alcanzar estos objetivos, el Banco aprobó en 1986 dos préstamos por un total de \$25,8 millones —\$12,4 millones de los recursos del capital interregional y \$13,4 millones del Fondo para Operaciones Especiales— destinados a financiar la cuarta etapa de un programa de caminos vecinales y rurales. La Dirección General de Caminos (DGC), dependiente del Ministerio de Comunicaciones, Transporte y Obras Públicas de Guatemala (MCTOP), tiene a su cargo la construcción y el mantenimiento de aproximadamente 10.600 kilómetros de caminos en el país, incluyendo la totalidad de las rutas pavimentadas.

das y alrededor del 50 por ciento de los caminos afirmados. Del total de caminos bajo la jurisdicción de la DGC, cerca del 67 por ciento necesitan reparación. El Ministerio de Comunicaciones, Transporte y Obras Públicas, a través de la DGC, utilizará los recursos para mejorar, rehabilitar y construir alrededor de 400 kilómetros de caminos, que incluyen 135,4 kilómetros de caminos vecinales existentes para vincular zonas agrícolas con el sistema nacional de carreteras, y 265 kilómetros de caminos rurales de bajo costo en las regiones de la sierra oriental y occidental para proporcionar acceso a pequeñas comunidades agrícolas. Los trabajos de construcción se llevarán a cabo utilizando métodos de uso intensivo de mano de obra.

COOPERACION TECNICA

Programa de capacitación de cooperativistas. En Guatemala existen 864 cooperativas que reúnen a alrededor de 186.000 asociados, el 67 por ciento de los cuales son agricultores. El sistema de cooperativas del país incluye cooperativas agrícolas, de ahorro y préstamos, de producción, de consumo, de vivienda, transportes y servicios especiales. Para contribuir a fortalecer el sistema cooperativo de Guatemala, el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$362.000, otorgada con recursos provenientes del Fondo Fiduciario de Progreso Social. La Confederación Guatemalteca de Federaciones Cooperativas (CONFECOOP) utilizará los recursos para llevar a cabo un programa destinado a capacitar al personal de las cooperativas fortaleciendo así su efectividad institucional, ayudar a las cooperativas a obtener financiamiento proveniente de los programas de crédito ofrecidos por instituciones financieras nacionales e internacionales, mejorar los planes de trabajo y de inversiones, incrementar la producción, la productividad y el empleo, y promover la participación de los miembros de las cooperativas en el desarrollo económico y social del país. Estos objetivos se lograrán mediante dos programas intensivos de capacitación, que se llevarán a cabo con la cooperación de la Central de Estudios Cooperativos (CENDEC), y que versarán sobre técnicas administrativas y preparación de planes de trabajo y de inversión.

PROGRESOS ALCANZADOS

Reactivación industrial. Para contribuir a impulsar la reactivación industrial de Guatemala, el Banco aprobó en 1983 un préstamo por \$60 millones de los recursos del capital interregional, que permitió otorgar 189 créditos en beneficio de 131 empresas industriales. Como consecuencia de la exitosa ejecución de este proyecto, el Banco aprobó en 1985 un segundo préstamo por \$70 millones, de

los mismos recursos, para financiar la segunda etapa del programa. A fines de 1986 se había comprometido cerca de la cuarta parte de los recursos mediante el otorgamiento de 48 créditos, esperándose que en los próximos meses se acelere el ritmo de los compromisos.

Servicios urbanos de agua potable y alcantarillado. En 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$22,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar la cuarta etapa de un programa de provisión de servicios de agua potable y alcantarillado en ciudades secundarias de Guatemala. El Instituto de Fomento Municipal (INFOM) está utilizando los recursos para construir sistemas de suministro de agua potable en 15 ciudades con una población total de alrededor de 163.500 habitantes, e instalaciones para alcantarillado en las ciudades de Retalhuleu, Quezaltenango y Coatepeque, cuya población combinada alcanza a unos 118.000 habitantes. Para fines de 1986 se habían completado seis sistemas de suministro de agua potable (en Guazacapán, Retalhuleu, Colombia, San Rafael-Las Flores, Nueva Santa Rosa y San Pedro Carcha) y dos sistemas de alcantarillado (en Retalhuleu y Coatepeque), hallándose en construcción otros nueve sistemas de agua potable y un sistema de alcantarillado. En general, el proyecto se halla completado en unas dos terceras partes.

GUYANA

COOPERACION TECNICA

Apoyo institucional. Guyana cuenta con abundantes recursos hídricos, a los que la mayoría de la población tendría acceso si la cantidad y la calidad de los servicios disponibles fueran adecuadas. El único sistema de alcantarillado con que cuenta el país se encuentra en Georgetown. En 1986, el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable por \$360.000 del Fondo para Operaciones Especiales, para fortalecer los organismos que proveen estos servicios, la *Guyana Water Authority*, 10 administraciones regionales y la *Georgetown Sewerage and Water Commisioners*. El proyecto permitirá mejorar la capacidad administrativa, financiera, contable y operativa de dichas instituciones, contribuirá a mejorar el sistema de tarifas de agua potable y alcantarillado, y a diseñar programas de mantenimiento de los sistemas, reducir el agua no contabilizada y controlar la calidad del agua.

PROGRESOS ALCANZADOS

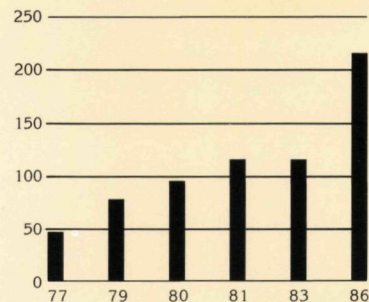
Obras de riego y drenaje en Abary. En 1977 el Banco aprobó un préstamo por \$49,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar la construcción de obras de control de inundaciones y de riego y drenaje en la cuenca del río Abary, para mejorar unas 59.000 hectáreas. El proyecto fue luego reformulado, dirigiéndose para una segunda etapa las estructuras secundarias y terciarias de riego y drenaje. En 1984 el Banco aprobó otro préstamo por \$40,7 millones de los recursos ordinarios de capital para financiar la construcción de las obras secundarias y encarar la fase de desarrollo agrícola del programa. Los principales componentes de la primera fase, como fue reformulada, comprenden la construcción de un dique regulador de 56 kilómetros y una esclusa de siete compuertas sobre el río Abary, un vertedero,

Distribución de los préstamos 1976-86

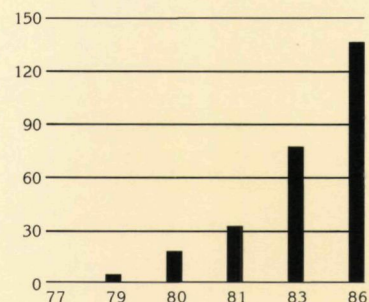
En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$147.410	\$219.750
Industria y minería	33.361	42.300
Energía	16.100	19.200
Educación, ciencia y tecnología	14.400	16.000
Salud pública y ambiental	8.482	11.900
Total	\$219.753	\$309.150

PRESTAMOS ACUMULADOS*
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



* Guyana ingresó al Banco en 1976.

un canal principal de 72 kilómetros, varias compuertas reguladoras, un canal de desagüe de 37 kilómetros a lo largo de la costa y 28 kilómetros de caminos transitables durante todo el año, así como la reconstrucción de 37 kilómetros de diques de contención. Estas obras ya se han terminado, y en la actualidad se halla en ejecución la segunda fase, que está progresando de acuerdo con las estimaciones, habiéndose desembolsado cerca del 50 por ciento de los recursos. Esta fase comprende la construcción de canales secundarios de riego y drenaje en unas 15.000 hectáreas que se destinarán principalmente al cultivo del arroz. El programa ya ha mejorado la productividad en 1985 y 1986.

HAITI

PRESTAMOS

Proyecto de alcantarillado pluvial en Puerto Príncipe. La topografía de la zona metropolitana de Puerto Príncipe impide que durante la estación de las lluvias, el sistema de alcantarillado pluvial de la ciudad pueda absorber las escorrentías, causando grandes inundaciones. En 1978 el Banco aprobó un préstamo por \$34.830.000 del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar la primera etapa de un programa de alcantarillado pluvial en la ciudad. En 1986 aprobó otro préstamo por \$51,8 millones, de los mismos recursos, para financiar la segunda etapa, que contribuirá a reducir en forma sustancial las inundaciones y el flujo de agua de lluvia desde las colinas cercanas, mediante la ampliación y el mejoramiento de la red de alcantarillado. El *Ministère des Travaux Publics, Transports et Communications (MTPTC)* utilizará los recursos para llevar a cabo tres subproyectos, que incluyen el control de la erosión en la zona de Morne l'Hôpital mediante la plantación de alrededor de 200.000 árboles, la construcción de 12.000 metros cúbicos de muros de contención y 5 tanques de retención de sedimentos, y la pavimentación de calles. El programa comprende además la construcción de 12,6 kilómetros de líneas de alcantarillado pluvial y 8 kilómetros de líneas secundarias, así como el dragado de unos 600.000 metros cúbicos en seis desembocaduras a la bahía. También contempla el mantenimiento de líneas de alcantarillado y desembocaduras y el mejoramiento de la planta del Servicio de Mantenimiento de Infraestructura Urbana.

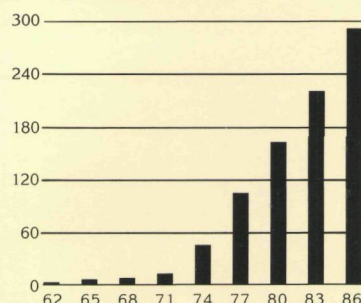
Terminación de proyectos. Tres proyectos financiados por el BID en Haití no han podido completarse por la falta de recursos locales. Para contribuir a remediar esta situación, el Banco aprobó en 1986 un préstamo por \$4,2 millones del Fondo para Operaciones Especiales, para cubrir los mayores costos y la escasez de recursos de contrapartida.

Distribución de los préstamos 1961-86

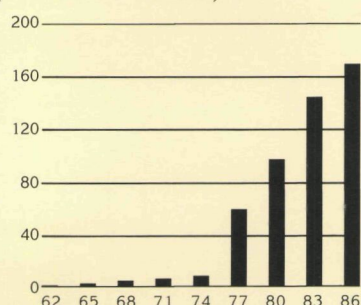
En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$115.523	\$145.018
Transporte y comunicaciones	75.680	117.694
Agricultura y pesca	59.835	89.201
Educación, ciencia y tecnología	17.311	28.700
Industria y minería	16.687	24.950
Financiamiento de exportaciones	4.117	5.881
Otros	9.031	8.700
Total	\$298.184	\$420.144

PRESTAMOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



Los proyectos revisten alta prioridad, ya que benefician a residentes de bajos ingresos. Hasta \$1.500.000 se destinarán a completar la primera etapa del programa de alcantarillado pluvial de Puerto Príncipe, cuya ejecución se halla completada en un 97 por ciento. Otros \$700.000 se utilizarán para terminar puestos comunitarios de salud y obras de suministro de agua potable en zonas rurales que beneficia a alrededor de 106.000 campesinos, y \$2 millones se utilizarán en un programa de desarrollo rural en la Península del Sur.

Financiamiento de exportaciones. En 1986 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgada con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$500.000.

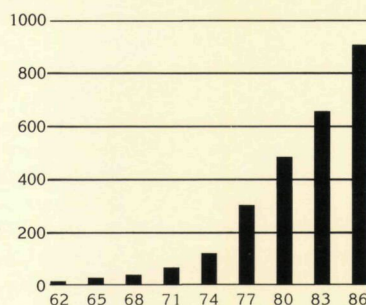
HONDURAS

PRESTAMOS

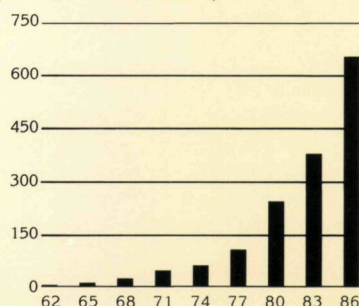
Desarrollo rural. En 1986 el Banco aprobó un préstamo por \$12,4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar un proyecto de desarrollo rural destinado a beneficiar a 4.300 familias campesinas en la región centro-occidental de Honduras. El área del proyecto comprende la totalidad del Departamento de Intibucá y seis municipalidades del Departamento de La Paz, en una región dedicada principalmente a la producción de granos básicos, café, ganado, hortalizas y papas. La ejecución del proyecto estará a cargo de la Secretaría de Recursos Naturales, y comprende la construcción o reconstrucción de 35,3 kilómetros de caminos vecinales; el mejoramiento de 78,9 kilómetros de caminos secundarios y la construcción de 126 kilómetros de caminos de acceso en tramos de uno a diez kilómetros, empleando métodos de utilización intensiva de mano de obra; el levantamiento catastral de 97.371 hectáreas; el otorgamiento de crédito agropecuario, agroindustrial y artesanal y servicios de extensión; la realización de investigaciones destinadas a incrementar y diversificar la producción y mejorar la productividad agrícola y ganadera, y la organización de un programa de capacitación que comprende seminarios, cursos, talleres de trabajo y actividades de demostración a los beneficiarios.

Caminos secundarios y de acceso. La red vial de Honduras se ha ampliado sustancialmente durante los últimos 25 años, alcanzando en la actualidad a 16.350 kilómetros, de los cuales 2.060 kilómetros (o sea el 12,6 por ciento) son carreteras pavimentadas, 7.890 (el 48,3 por ciento) son caminos transitables durante todo el año y 6.400

PRESTAMOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



Distribución de los préstamos 1961-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$215.181	\$ 872.551
Industria y minería	173.072	361.551
Salud pública y ambiental	172.883	275.173
Transporte y comunicaciones	155.753	251.944
Agricultura y pesca	130.219	232.282
Educación, ciencia y tecnología	42.220	66.151
Desarrollo urbano	13.492	29.231
Preinversión	8.776	10.533
Financiamiento de exportaciones	5.859	8.211
Total	\$917.455	\$2.107.627

kilómetros (el 39,1 por ciento) son caminos transitables únicamente durante la estación seca. A pesar de la expansión experimentada, la red caminera hondureña no satisface las necesidades actuales de desarrollo del país ni las metas de integración económica de la región. Es preciso acelerar la construcción de caminos vecinales y de acceso en las áreas de influencia de las rutas pavimentadas y secundarias, y reconstruir y mejorar algunas carreteras de la red pavimentada. Para contribuir a satisfacer estas necesidades, el Banco aprobó en 1986 dos préstamos por un total de \$29 millones —\$26,4 millones de los recursos del capital interregional y \$2,6 millones del Fondo para Operaciones Especiales— con cuyos recursos el Ministerio de Comu-

nicaciones, Obras Públicas y Transporte construirá, ampliará y mejorará 383 kilómetros de caminos secundarios y de acceso. Los trabajos comprenden la construcción de las rutas El Carrizal-La Unión, de 44,4 kilómetros; la ampliación y el mejoramiento de un tramo de 41,6 kilómetros de la ruta Olanchito-San Lorenzo; la pavimentación de un tramo de 44 kilómetros de la ruta Sabá-Olanchito, y la construcción o rehabilitación de caminos de acceso con una extensión total de 253 kilómetros en el valle del Alto Aguán y otras comunidades rurales. El programa se lleva a cabo en zonas en las que el gobierno, con el apoyo del Banco Interamericano y de otros organismos internacionales, ha encarado proyectos de desarrollo integrado y de desarrollo industrial forestal.

Sistema de abastecimiento de agua potable de Tegucigalpa. El sistema de suministro de agua potable de Tegucigalpa es extremadamente complejo como consecuencia de la topografía accidentada de la ciudad y la falta de recursos hídricos de importancia en un radio de 70 kilómetros. Ello ha determinado la utilización de varias fuentes dispersas y que el 60 por ciento del agua se distribuya sin un tratamiento adecuado. Sólo el 77 por ciento de la población de la ciudad dispone de conexiones domiciliarias, y el 23 por ciento restante utiliza agua de fuentes poco confiables. En 1986 el Banco aprobó un préstamo por \$54 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar el mejoramiento del sistema. El Servicio Autónomo Nacional de Acueductos y Alcantarillados (SANAA) utilizará los recursos para llevar a cabo tres subprogramas que permitirán incrementar la capacidad actual del sistema de suministro de agua potable a los consumidores de 808 litros por segundo, que representa el 60 por ciento de la demanda actual, a 1.487 litros por segundo en 1989, o sea el 90 por ciento de la demanda proyectada. El proyecto comprende la construcción de 15 pozos y la rehabilitación de otros cinco pozos existentes; la rehabilitación del embalse de Los Laureles; la reparación de la planta de tratamiento de Los Laureles y la construcción de una nueva planta; la rehabilitación y el mejoramiento de 17 estaciones de bombeo; la reparación de 99 kilómetros de líneas de distribución en beneficio de una zona marginal de pobladores de bajos ingresos que carecen de acceso al sistema, y la expansión de otros 107 kilómetros de líneas existentes; la reparación de 25.000 conexiones domiciliarias y la instalación de 20.000 medidores domiciliarios de agua.

Terminación de hospitales. Debido a la escasez de hospitales y de personal capacitado, en la actualidad sólo un porcentaje relativamente reducido de la población hondureña dispone de servicios de atención de la salud. En años recientes el gobierno de Honduras, con el apoyo del Banco y de

otras instituciones, ha procurado ampliar los servicios de salud, especialmente en beneficio de grupos de población de bajos ingresos. En 1986 el Banco aprobó un préstamo por \$27 millones de los recursos de Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a completar, equipar y poner en marcha cinco hospitales que actualmente se hallan en construcción. El Ministerio de Salud Pública utilizará los recursos para completar la construcción del hospital regional de San Pedro Sula, de 434 camas, y tres centros hospitalarios situados en Gracias, San Marcos y La Esperanza, de 50 camas cada uno. También se adquirirán e instalarán equipos en esos tres centros y en el hospital regional de Comayagua, de 116 camas, y se efectuarán otras mejoras en los hospitales de San Pedro Sula y Comayagua, en los tres centros hospitalarios y en otras dos instituciones hospitalarias situadas en Puerto Cortés y El Progreso. Hasta \$3,5 millones se destinarán a aspectos de cooperación técnica del programa, especialmente en lo relacionado con la puesta en funcionamiento de los hospitales.

Financiamiento de exportaciones. En 1986 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgada a Honduras con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$500.000.

FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

Crédito agrícola y comercialización. La Federación de Asociaciones de Productores y Exportadores Agropecuarios y Agroindustriales de Honduras (FEPROEXAAH) es una institución privada sin fines de lucro integrada por cooperativas y asociaciones del sector agropecuario, establecida en 1984 en San Pedro Sula. En 1986 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá a FEPROEXAAH crear un fondo rotatorio de crédito que beneficiará directamente a unos 340 agricultores de bajos ingresos, e indirectamente a unas 1.700 personas. Los créditos otorgados por FEPROEXAAH permitirán a productores de bajos ingresos del valle de Sula, el Departamento de Comayagua y el lago Yojoa, incrementar la producción de cultivos de exportación como plátanos, arvejas chinas, pepinos, zapallos y plantas ornamentales. Los beneficiarios se incorporarán directamente a los canales de exportación y recibirán servicios de extensión en materia de prácticas de cultivo, asistencia en la preparación de proyectos viables de inversión, servicios de asesoramiento en materia de crédito, así como semillas, fertilizantes, insecticidas y materiales de envasado y almacenamiento.

Empresas de las islas de la Bahía. El archipiélago de la Bahía, a 48 kilómetros de la costa hon-



CONSTRUCCION DE SILOS en Danlí, Honduras, que están permitiendo mejorar la comercialización de granos en el país. Los silos, terminados en 1986, tienen capacidad para almacenar cerca de 5.300 toneladas de maíz y frijoles, y fueron construidos con la ayuda de un préstamo por \$9,2 millones concedido por el Banco en 1983.

la Bahía (APRODIB), y beneficiará a alrededor de 700 empresarios de bajos ingresos, a los que se concederán créditos para la adquisición de maquinarias, equipos y materias primas, y adiestramiento en materia de administración.

Apoyo a microempresarios. Asesores para el Desarrollo (ASEPADE) es una entidad privada sin fines de lucro creada en 1977 con el fin de proporcionar servicios a grupos de población de bajos ingresos de Honduras. En 1986 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá a ASEPADE otorgar crédito y capacitar a 820 microempresarios de Tegucigalpa y sus alrededores. ASEPADE concederá crédito a los beneficiarios para ampliar o remodelar sus negocios y adquirir maquinarias, equipos, insumos y materias primas, y también les proveerá asistencia técnica y adiestramiento en materia de técnicas comerciales. La mayor parte de los beneficiarios se dedican a la fabricación de zapatos, prendas de vestir, productos de panadería, artefactos eléctricos, cerámica, productos de madera y de metal, talabartería y actividades conexas.

sureña, está compuesto por las islas de Roatán, Guanaja, Útila, Morat y Barbareta. Estas islas tienen una población de 28.000 habitantes, que se dedican principalmente a actividades turísticas, pesqueras y a la explotación de pequeñas empresas. Si bien los salarios en el área son relativamente elevados en comparación con el resto del país, el costo de vida alcanza al doble del de éste. Con el objeto de contribuir a generar oportunidades de empleo e impulsar la producción de bienes y servicios en las islas, el Banco aprobó en 1986 un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La ejecución del proyecto estará a cargo de la Asociación Pro Desarrollo de Islas de

COOPERACION TECNICA

Apoyo institucional. En relación con el financiamiento antes descrito, otorgado para ayudar a empresarios de bajos ingresos del archipiélago de la Bahía, el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$78.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que se destinarán a fortalecer la capacidad administrativa de la Asociación Pro Desarrollo de Islas de la Bahía (APRODIB), organismo ejecutor del programa.

Apoyo institucional. Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado a Asesores para el Desarrollo (ASEPADE), el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$60.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá fortalecer la capacidad de ASEPADE para proveer adiestramiento en aspectos de organización, administración, finanzas, contabilidad, producción y comercialización, y elevar la eficiencia y la productividad de los microempresarios beneficiarios del programa.

Actualización del Plan Nacional de Inversiones. En 1982 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a Honduras a formular un plan nacional de inversiones para el período 1983-1986. El plan se preparó dentro del marco del programa especial del BID para el desarrollo económico del istmo centroamericano, y los proyectos contenidos en el mismo fueron presentados posteriormente a la consideración de instituciones financieras internacionales. En 1986 el Banco otorgó una nueva operación de cooperación técnica no reembolsable por \$58.000, también con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales, para actualizar el plan hasta 1989 y determinar las necesidades del país en materia de pre-inversión, cooperación técnica y financiamiento. Al mismo tiempo se sentarán las bases para un sistema permanente de identificación y evaluación de inversiones.

PROGRESOS ALCANZADOS

Programa de reactivación industrial. Durante 1986 se comprometió y desembolsó en su totalidad un préstamo de \$30 millones de los recursos ordinarios de capital, otorgado por el Banco en 1983 para financiar un programa de reactivación industrial en Honduras. El programa comprende el otorgamiento de crédito a corto y mediano plazo para la adquisición de los insumos importados requeridos por la industria para mantener su producción. El Fondo de Reactivación Industrial, estableci-

do por el Banco Central de Honduras, canalizó los recursos a través de once bancos comerciales del país. Dentro del programa se otorgaron 183 créditos, principalmente a industrias que se dedican a la producción de textiles y prendas de vestir, metales, productos químicos, papel, alimentos, bebidas y tabaco.

Desarrollo forestal en Comayagua. En 1980 el Banco aprobó un préstamo por \$10 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar al gobierno de Honduras a llevar a cabo un programa de desarrollo y manejo forestal. El programa tenía por finalidad contribuir a incrementar la producción forestal y reducir la erosión de los suelos. La Corporación Hondureña de Desarrollo Forestal (COHDEFOR) utilizó los recursos para mejorar bosques de coníferas dañados en el Departamento de Comayagua y duplicar gradualmente su producción. Los trabajos comprendieron la creación de seis nuevos viveros y la expansión de otros dos ya existentes, con el objeto de reforestar 15.500 hectáreas de bosques. También se establecieron dos campamentos forestales, se mejoraron las medidas de prevención de incendios en 250.000 hectáreas, se realizó un inventario forestal, se rehabilitaron caminos y se proveyeron servicios de consultoría. A fines de 1986 el proyecto se había completado en un 95 por ciento: se habían producido 18.600.000 árboles de vivero y plantado 15.112 árboles, mejorado 506 kilómetros de caminos y se habían construido nueve torres para vigilancia de incendios.

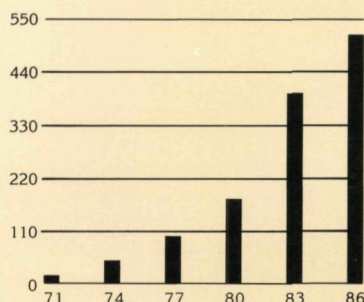
Programa de comercialización de granos. En 1983 el Banco aprobó un préstamo por \$9,2 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un programa a cargo del Instituto Hondureño de Mercadeo Agrícola (IHMA), que consiste en la construcción de cuatro plantas de procesamiento y almacenamiento de granos con una capacidad total de 18.600 toneladas, ubicadas en Juticalpa, Danlí, Choluteca y La Entrada. El proyecto contemplaba también la construcción de una planta procesadora de arroz en Tegucigalpa. A fines de 1986 se había terminado más del 90 por ciento de los trabajos de construcción, y se habían adquirido más del 80 por ciento de las maquinarias y equipos. Las cuatro plantas procesadoras de granos ya se habían construido, y sólo faltaba terminarse la planta procesadora de arroz.

JAMAICA

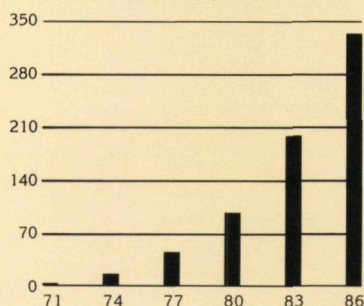
PRESTAMOS

Crédito agrícola. A pesar de que la agricultura contribuye con menos del 6 por ciento al producto interno bruto de Jamaica, el 37 por ciento de la población vive en zonas rurales y deriva su sustento de actividades relacionadas con el agro. La producción agrícola creció un 7,3 por ciento en términos reales durante el período 1980-1985, no obstante lo cual el comportamiento de los cultivos tradicionales de exportación, como el azúcar y el banano, fue insatisfactorio. La declinación registrada en la producción de azúcar y banano, junto con el mayor costo de los alimentos importados, determinó que el drenaje anual de divisas del país se duplicara de alrededor de \$70 millones a principios de la década de 1970, a más de \$150 millones una década después. En 1986, el Banco aprobó un préstamo por \$16,2 millones de los recursos del capital interregional para contribuir a financiar un programa global de crédito agrícola destinado a impulsar la producción de cultivos nuevos y tradicionales, generar divisas y crear oportunidades de empleo. El *Agricultural Credit Bank (ACB)*, entidad dependiente del gobierno, canalizará los recursos, a través del sistema bancario comercial, a empresas privadas, asociaciones de productores y productores individuales, para financiar inversiones fijas y la adquisición de insumos técnicos para actividades agrícolas y agroindustriales. Los créditos permitirán financiar la compra de maquinarias, equipos, vehículos e insumos técnicos; construir e instalar plantas agroindustriales; preparar tierras y lotes; llevar a cabo obras de riego y conservación de suelos, y mejorar la producción ganadera y lechera.

PRESTAMOS ACUMULADOS*
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



* Jamaica ingresó al Banco en 1969.

Distribución de los préstamos 1969-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Industria y minería	\$172.373	\$254.995
Agricultura y pesca	70.861	198.435
Financiamiento de exportaciones	65.999	94.285
Educación, ciencia y tecnología	56.269	74.500
Energía	42.660	59.900
Desarrollo urbano	39.071	53.000
Transporte y comunicaciones	27.377	44.600
Salud pública y ambiental	21.872	45.130
Turismo	11.154	26.410
Preinversión	7.274	11.900
Total	\$514.910	\$863.155

Crédito industrial y turístico. La economía de Jamaica está experimentando un ajuste estructural. El país procura reducir su dependencia del sector de la bauxita y la alúmina, diversificando sus actividades mediante el desarrollo de los sectores de la agricultura, el turismo y la industria. Esta reestructuración tiene por finalidad generar oportunidades de empleo y divisas mediante la reducción de las importaciones y el incremento de las exportaciones. El sector industrial, orientado al mercado interno, se halla aún en una etapa relativamente incipiente de desarrollo, contribuyendo con el 15,5 por ciento del producto interno bruto y absorbiendo el 11,6 por ciento del empleo total del país en el



período 1980–1985. Por su parte, el turismo desempeña un importante papel en la economía de Jamaica: genera más del 40 por ciento del ingreso de divisas y se estima que ocupa en forma directa o indirecta a alrededor de 48.000 personas. En apoyo del desarrollo industrial y turístico del país, el Banco aprobó en 1986 un préstamo de \$15 millones de los recursos del capital interregional. El *National Development Bank*, organismo dependiente del gobierno, canalizará los recursos mediante préstamos a mediano y largo plazo que permitirán a los beneficiarios elegibles instalar, ampliar, modernizar y diversificar actividades industriales y turísticas, incrementar las exportaciones, sustituir importaciones, crear oportunidades de empleo e importar materias primas, insumos y repuestos.

Mejoramiento urbano de West Kingston.

Desde el siglo XVIII, la zona de West Kingston es el principal centro urbano de Jamaica, y en la actualidad constituye el foco del transporte y el comercio de todo el país. Diariamente acuden a los mercados de productos agrícolas y artículos generales de la zona hasta 15.000 vendedores ambulantes y otras personas, y los sábados, más de 10.000 vendedores ambulantes venden sus productos en la misma. La zona se caracteriza por el hacinamiento, la congestión del tránsito, el deterioro edilicio, las condiciones de insalubridad y su ineficiente infraestructura. Para contribuir a mejorar esta situación, el Banco aprobó en 1986 dos préstamos por un total de \$22,1 millones —\$15,4 millones de los recursos del capital interregional y \$6,7 millones del Fondo

LA ÚNICA FABRICA DE CEMENTO de Jamaica es mejorada y modernizada con la contribución de un préstamo del BID por \$57,2 millones. Situada en las afueras de Kingston, la planta contará con una línea de producción a seco con capacidad para producir 250.000 toneladas métricas por año, que se está instalando en la actualidad. A fines de 1986 se habían terminado más de la mitad de las obras del proyecto.

para Operaciones Especiales— con los cuales el gobierno de Jamaica, a través de la *Urban Development Corporation (UDC)*, estimulará el crecimiento económico y mejorará las condiciones socioeconómicas de West Kingston. La UDC empleará los recursos en el mejoramiento de la infraestructura de la ciudad, incluyendo calles, drenajes, alcantarillas, sistemas de distribución eléctrica, de transporte y de servicios; en el establecimiento de un sistema de desarrollo comunitario y de apoyo de comunicaciones, y en la rehabilitación de los mercados existentes y la construcción de otros nuevos. El programa también contempla la provisión de asistencia técnica a la UDC y a su subsidiaria, *Metropolitan Parks and Markets Limited*, para la apertura de los mercados al público y la vigilancia de sus operaciones.

Financiamiento de exportaciones. En 1986 se amplió la utilización de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgadas anteriormente a Jamaica con recursos del capital or-

dinario y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$1.500.000 y \$4,5 millones, respectivamente.

FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

Apoyo a empresarios. La *National Development Foundation of Jamaica (NDFJ)* es una institución privada sin fines de lucro, creada en 1981 para contribuir a satisfacer las necesidades de pequeños empresarios de Jamaica, especialmente en los sectores manufacturero y de servicios. En 1980 Jamaica contaba con alrededor de 40.000 microempresas que empleaban a unas 80.000 personas en zonas rurales y urbanas. Estas microempresas carecían de capital suficiente y de conocimientos gerenciales, y se veían afectadas por los elevados costos de producción, la creciente competencia de las importaciones y la falta de mercados. En 1986 el Banco aprobó un financiamiento de \$200.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a crear y ampliar microempresas en la ciudad de Kingston y sus alrededores. La NDFJ canalizará los recursos del Banco a través de subpréstamos otorgados a unos 225 microempresarios y sus familias, que carecen de acceso a las fuentes convencionales de crédito, y que los utilizarán en la ampliación de sus instalaciones, la creación de nuevas empresas, la generación de oportunidades de empleo y en el mejoramiento de la eficiencia operativa y gerencial de sus establecimientos.

COOPERACION TECNICA

Apoyo institucional. En relación con el financiamiento antes descrito, otorgado para ayudar a microempresarios en Jamaica, el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$14.500 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá fortalecer la capacidad del organismo ejecutor del proyecto —la *National Development Foundation of Jamaica (NDFJ)*— en materia de recopilación y conservación de datos y evaluación de proyectos.

Ayuda para daños ocasionados por inundaciones. Entre el 23 de mayo y el 6 de junio de 1986, Jamaica se vio afectada por lluvias torrenciales tres veces superiores a las que habitualmente caen en ese período, habiéndose registrado en un sólo día una precipitación de cerca de 1.160 milímetros. Las lluvias produjeron grandes inundaciones en las márgenes de los ríos en la parte sur del país, como resultado de las cuales perecieron 52 personas y otras 40.000 debieron ser evacuadas. Las aguas del río Minho inundaron pueblos,

caminos y cultivos, destruyendo puentes y líneas eléctricas y ocasionando graves daños en casi la mitad de los caminos locales de toda la isla. Las pérdidas totales producidas por las inundaciones se estiman en 800 millones de dólares de Jamaica. Para ayudar a enfrentar la emergencia, el Banco aprobó en julio de 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que contribuyó, junto con donaciones de otras fuentes, a restablecer los niveles de la producción de cultivos alimenticios para el consumo interno y la exportación, y las existencias de ganado.

PROGRESOS ALCANZADOS

Mejoramiento de la enseñanza primaria. En 1983 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$45,8 millones —\$37,2 millones de los recursos ordinarios de capital y \$8,6 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para ayudar al Ministerio de Educación de Jamaica a llevar a cabo un programa de mejoramiento de la enseñanza primaria mediante la actualización de las técnicas docentes y las instalaciones escolares. El proyecto comprende la construcción o el mejoramiento de 42 escuelas primarias con capacidad para 20.700 alumnos y la ejecución de un amplio programa de adiestramiento en servicio de maestros, directores y otro personal escolar. A fines de 1986 se habían terminado 16 escuelas, otras tres se hallaban en construcción y se habían licitado las obras de otras cuatro más. Además, 529 participantes habían asistido a seminarios de 14 semanas de duración, organizados para directores y vicedirectores.

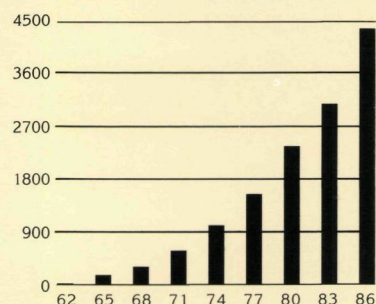
Ampliación de una fábrica de cemento. En 1982 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$57,2 millones —\$54 millones de los recursos del capital interregional y \$3,2 millones del capital ordinario— para ayudar a la *Caribbean Cement Plant Limited (CCP)* a ampliar y modernizar su planta de Kingston, Jamaica. El proyecto comprende la instalación de equipos para la producción de cemento por vía seca y equipos de generación de electricidad; la construcción de estructuras complementarias y equipos de menor consumo de combustible; la construcción de una moderna planta central a base de carbón en reemplazo del sistema de caldeo a base de petróleo, y la provisión de servicios de diseño e ingeniería. Más de la mitad de los trabajos de construcción se habían terminado a fines de 1986. Los silos se completaron en 1985 y se hallaban en funcionamiento, se habían terminado las tres cuartas partes de la planta eléctrica y las cuatro líneas de producción se hallaban en avanzada etapa de construcción.

MEXICO

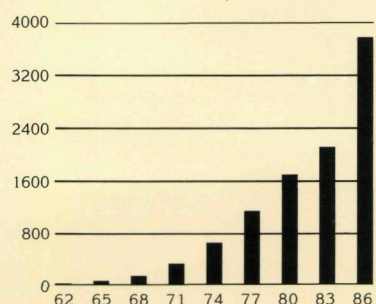
PRESTAMOS

Crédito agropecuario. Desde 1968, el Banco ha aprobado seis préstamos por un total de \$283 millones para financiar cinco etapas de un programa de crédito agropecuario que lleva a cabo el Banco de México a través del Fideicomiso Instituido en Relación con la Agricultura (FIRA): \$20 millones otorgados en 1968, \$32 millones en 1971, dos préstamos por un total de \$41 millones aprobados en 1976, \$60 millones en 1978 y \$130 millones aprobados en 1984. Estos préstamos han permitido financiar operaciones de crédito por un volumen total de \$959 millones en beneficio de 220.000 personas y 434.000 hectáreas de tierras cultivadas. En 1986 el Banco aprobó un nuevo préstamo —por \$183 millones de los recursos del capital interregional— para financiar la sexta etapa del programa. Los recursos, otorgados a Nacional Financiera S.N.C. (NAFIN), como agente financiero del gobierno mexicano, serán utilizados por el FIRA para canalizar créditos a agricultores individuales y organizaciones agrarias para financiar cultivos, ganado y proyectos agroindustriales, incluyendo necesidades de capital de trabajo y de inversión. Los recursos se emplearán en la adquisición e instalación de infraestructura agrícola y en la compra de maquinarias y equipos, ganado de cría y animales para engorde. También permitirá financiar la construcción de instalaciones especializadas para mataderos, el procesamiento de carne y la comercialización de productos agropecuarios. Más del 50 por ciento de los créditos otorgados dentro de la sexta etapa se destinarán a cultivos, un 38 por ciento a la producción ganadera, y el resto a la producción de mangos, cacao, café y oleaginosas. Hasta \$3 millo-

PRESTAMOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



Distribución de los préstamos 1961-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$2.200.753	\$ 5.830.226
Industria y minería	719.675	2.848.217
Salud pública y ambiental	435.707	816.097
Transporte y comunicaciones	390.941	731.689
Turismo	339.441	945.467
Educación, ciencia y tecnología	140.036	253.310
Desarrollo urbano	92.297	194.181
Preinversión	88.128	148.740
Financiamiento de exportaciones	76.918	109.882
Total	\$4.483.896	\$11.877.809

nes de los recursos del préstamo se destinarán al fortalecimiento de los procedimientos contables y de administración general del FIRA.

Programa de desarrollo turístico. El número de turistas que visitan México prácticamente se ha duplicado desde 1970, estimándose que a mediano plazo se incrementará a una tasa anual del 4,3 por ciento, alcanzando a 5,3 millones de visitantes para 1989. Ello creará una necesidad de aproximadamente 12.000 habitaciones adicionales sólo para satisfacer la demanda externa. En términos de volumen, el turismo interno representa el 85 por ciento del turismo mexicano, lo que proporciona un importante elemento de estabilidad esta-

FABRICACION DE HILADO DE ALGODON en la empresa Lyntex, en la ciudad de México. La empresa, que emplea a 140 personas que trabajan en tres turnos, amplió sus actividades con un crédito concedido por el Fondo de Garantía y Fomento a la Industria Mediana y Pequeña (FOGAIN), con recursos provenientes de un préstamo por \$135 millones otorgado por el Banco al FOGAIN en 1982 para financiar un programa de apoyo a la pequeña y mediana empresa.



cional a la industria turística. En 1986, el Banco aprobó un préstamo por \$100 millones de los recursos del capital interregional, para contribuir a financiar la tercera etapa de un programa de crédito turístico, que tiene por objeto incrementar la capacidad hotelera del país, generar oportunidades de empleo y aumentar el ingreso de divisas. El préstamo fue otorgado a Nacional Financiera, S.N.C. (NAFIN), que canalizará los recursos del Banco a través del Fondo Nacional de Fomento del Turismo (FONATUR) y bancos comerciales, para financiar la construcción, ampliación y remodelación de instalaciones para el alojamiento de turistas.

Mejoramiento de los servicios de salud. Según el Plan Nacional de Salud para el período 1984-1988, los principales problemas que aquejan a los servicios de salud en México son la insuficiencia de servicios en los núcleos dispersos de población, las carencias existentes en materia de medicina preventiva, las deficiencias operativas y la

limitada infraestructura para servicios de vigilancia sanitaria y epidemiológica. Para contribuir a corregir estas deficiencias, el Banco aprobó en 1986 dos préstamos por un total de \$41,3 millones —\$30 millones de los recursos del capital interregional y \$11,3 millones del Fondo para Operaciones Especiales— que permitirán a la Secretaría de Salud llevar a cabo un programa destinado a ampliar y mejorar los servicios de salud en todo el país. Se asignará especial énfasis a la atención primaria de grupos que actualmente no tienen acceso a tales servicios, a la expansión de las instalaciones secundarias en localidades en las que existe una aguda escasez de camas de hospital, al fortalecimiento de la capacidad administrativa de la Secretaría de Salud y de los gobiernos estatales, y a la descentralización de los servicios de salud. El programa comprende la construcción de alrededor de 280 centros rurales de salud en pequeñas comunidades de 1.000 a 15.000 habitantes, 60 centros urbanos en comunidades de más de 15.000 habitantes, 10 hos-

pitales de 60 camas cada uno y uno de 120 camas, y el fortalecimiento de la capacidad administrativa de la Secretaría mediante la realización de actividades de investigación y capacitación.

Financiamiento de exportaciones. En 1986 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgada a México con recursos del capital ordinario, mediante amortizaciones por \$3,6 millones.

FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

Apoyo a agricultores de bajos ingresos de Veracruz. La Fundación Miguel Alemán A.C. es una asociación privada sin fines de lucro, creada en 1980 para financiar proyectos productivos en pequeña escala encarados por agricultores mexicanos de bajos ingresos. En 1986 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para llevar a cabo un programa de crédito y asistencia técnica que beneficiará a 400 agricultores de bajos ingresos del estado de Veracruz. La Fundación y su afiliada, el Centro de Promoción Rural de Acayucán, A.C., utilizarán los recursos para financiar un programa destinado a mejorar el nivel de vida de familias campesinas en las municipalidades de Acayucán, Sayula y Oluta. Los créditos otorgados dentro del programa se destinarán al cultivo de granos básicos, hortalizas y frutas; producción de carne y leche, cría de cerdos, avicultura, apicultura y piscicultura, procesamiento de productos agrícolas para el consumo interno, y la creación de plantas de empaque y pequeñas industrias dedicadas a la producción de artesanías, prendas de vestir y productos alimenticios.

PROGRESOS ALCANZADOS

Programa pesquero. En 1980 el Banco aprobó un préstamo por \$80 millones de los recursos del capital interregional para contribuir a financiar un segundo programa de desarrollo pesquero en México. El programa, que originalmente se limitaba a la región del sudeste de México, se amplió en 1983 para abarcar proyectos en todo el país. Su objetivo es mejorar la producción de alimentos para grupos de población de bajos ingresos, y crear al mismo tiempo oportunidades de empleo. Más del 80 por ciento de los recursos están utilizándose para otorgar crédito a proyectos pesqueros, y el resto se destina a la construcción de instalaciones portuarias y la provisión de adiestramiento. A fines de 1986, la totalidad de los recursos del componente de crédito del proyecto se había comprometido mediante el otorgamiento de 653 créditos, así como los recursos de la parte del préstamo destinada a la

construcción de instalaciones portuarias y actividades de adiestramiento.

Programa de crédito industrial. A fines de 1986 se había desembolsado completamente un préstamo de \$135 millones aprobado por el Banco en 1982, con recursos del capital interregional, destinado a financiar un programa de crédito a la pequeña y mediana industria en México. El país asigna una alta prioridad a estas empresas, debido a su importancia relativa en el sector industrial, al elevado número de empleos que generan y al hecho de que las mismas predominan fuera de los centros urbanos del país. Estas empresas constituyen el 80 por ciento de los establecimientos industriales mexicanos, proporcionan trabajo al 85 por ciento de los trabajadores empleados en la industria, y representan casi el 70 por ciento de las inversiones industriales. Además del préstamo otorgado por el Banco, el Fondo de Garantía y Fomento a la Industria Mediana y Pequeña (FOGAIN), fideicomiso administrado por Nacional Financiera S.N.C. (NAFIN), aportó \$350 millones en recursos de contrapartida. El 24 por ciento de los recursos del préstamo se destinó a industrias productoras de alimentos, otro 24 por ciento a textiles, el 20 por ciento a maquinarias y el 13 por ciento a productos derivados del petróleo. El resto se distribuyó a industrias productoras de madera, papel, metal y otras.

Desarrollo turístico. En 1983 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$91 millones —\$75 millones de los recursos del capital interregional y \$16 millones del capital ordinario— para contribuir a financiar un programa global de crédito para el desarrollo del turismo en México. Los préstamos, que se otorgaron a Nacional Financiera S.A. (NAFINSA), fueron canalizados por el Fondo Nacional de Fomento al Turismo (FONATUR), a través del sistema bancario mexicano, a inversiones en la industria hotelera. Los créditos concedidos dentro del programa se dirigieron a la construcción, terminación y remodelación de hoteles y otras instalaciones para alojamiento que incrementen los ingresos de divisas y el nivel de empleo. El objetivo del programa era aumentar la capacidad de alojamiento de turistas en alrededor de 25.000 habitaciones, así como crear 25.000 empleos directos en la industria hotelera y otros 60.000 empleos en los sectores de servicios. A fines de 1986 los préstamos se habían desembolsado en un 90 por ciento, habiéndose financiado 266 subproyectos que involucran la habilitación de más de 21.000 habitaciones, la mitad de las cuales son nuevas y el resto remodeladas. Como resultado de la exitosa ejecución de este proyecto, en 1986 el Banco aprobó el préstamo para desarrollo turístico que se describe anteriormente.

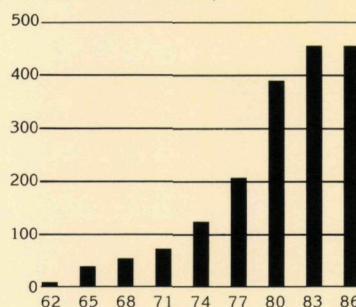
NICARAGUA

PROGRESOS ALCANZADOS

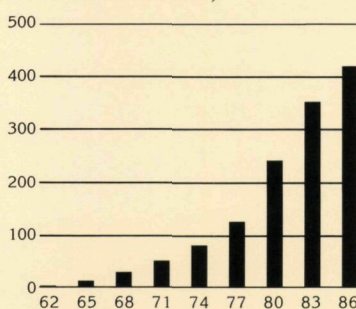
Servicios rurales de salud. En 1980 el Banco aprobó un préstamo por 4,5 millones de francos suizos (equivalentes a \$2,6 millones) de los recursos del Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina, destinado a financiar la construcción y el equipamiento de unos 85 puestos rurales de salud en Nicaragua. Los mismos complementaban otros 100 puestos de salud construidos con la ayuda de un préstamo de \$20 millones otorgado por el BID en 1977 con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. A fines de 1986, el préstamo otorgado con los fondos suizos se había desembolsado en su totalidad, y se había completado la construcción de 80 puestos de salud que se hallaban en funcionamiento. Los cinco restantes, no incluidos en el proyecto, están construyéndose con recursos del presupuesto nacional.

Carretera Río Blanco-Siuna. En 1978 el Banco aprobó un préstamo por \$32 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para contribuir a financiar la construcción de la carretera de 115 kilómetros que une a las localidades de Río Blanco y Siuna. La nueva carretera, de dos carriles y de tránsito permanente durante todo el año, incluye la construcción de 15 puentes con una longitud total de 783 metros. La ruta, que constituye el enlace final de la única vinculación terrestre del país entre las costas del Atlántico y el Pacífico, permite el acceso a una región aislada que tiene un considerable potencial agrícola. La construcción de las obras progresó a un ritmo significativo durante 1986, y a fines del año la carretera estaba terminada en un 80 por ciento. El año pasado se terminó el tramo de 49 kilómetros entre las locali-

PRESTAMOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



Distribución de los préstamos 1961-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$190.604	\$347.843
Transporte y comunicaciones	65.340	101.414
Energía	53.746	67.440
Salud pública y ambiental	52.924	89.050
Industria y minería	45.431	76.453
Desarrollo urbano	22.514	39.496
Educación, ciencia y tecnología	10.333	12.297
Financiamiento de exportaciones	1.826	2.609
Preinversión	148	398
Otros	20.000	20.000
Total	\$462.866	\$757.000

dades de Río Blanco y Tuma, y el tramo de 67 kilómetros entre Tuma y Siuna. En general, el proyecto se encuentra completado en un 95 por ciento, faltando sólo terminarse el montaje de las superestructuras de los puentes.

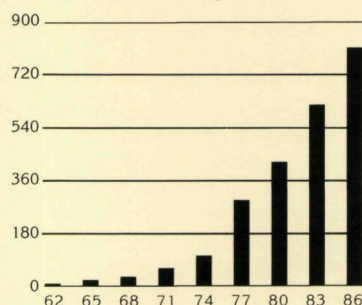
PANAMA

PRESTAMOS

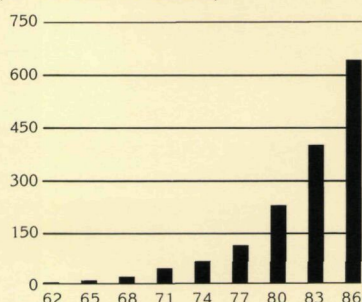
Fortalecimiento del sector eléctrico. Para contribuir a corregir ciertos problemas operativos e institucionales y maximizar las inversiones actuales, el Banco aprobó en 1986 un préstamo por \$34.360.000, otorgado con recursos del capital interregional. Los mismos permitirán financiar la realización de trabajos de rehabilitación y mejoramiento de los sistemas de generación, transmisión y distribución de electricidad, y estudios destinados a fortalecer la estructura del IRHE, organismo ejecutor del programa. Las obras comprenden el reacondicionamiento de unidades de la planta termoeléctrica de Bahía Las Minas, la ampliación de las subestaciones de Chorrera y Llano Sánchez, el incremento de la confiabilidad del sistema de distribución Metro-Panamá, y la adquisición de equipos de operación y mantenimiento. También se llevarán a cabo estudios sobre metodología a emplearse en proyecciones de demanda, sobre la cuenca de los ríos Teribe y Changuinola, un diagnóstico del centro de despacho, estudios sobre pérdidas de energía, sistema de mantenimiento y administración del personal del IRHE.

Mejoramiento y mantenimiento vial. El tramo de 9,7 kilómetros que une a la autopista Arraiján-Chorrera y el puente de las Américas, forma parte de la Carretera Panamericana que une a la ciudad de Panamá con las provincias del sudoeste y Costa Rica, y constituye la única ruta de acceso entre la capital y ambas localidades. La creciente intensidad del tránsito ha dañado la superficie de la carretera, determinando frecuentes demoras e interrupciones. Para contribuir a remediar

PRESTAMOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



Distribución de los préstamos 1961-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$264.774	\$ 597.670
Transporte y comunicaciones	161.485	371.896
Agricultura y pesca	151.362	255.409
Educación, ciencia y tecnología	69.985	108.500
Desarrollo urbano	52.510	80.929
Salud pública y ambiental	40.268	65.167
Industria y minería	36.751	61.694
Preinversión	20.904	41.510
Turismo	19.487	41.822
Financiamiento de exportaciones	1.000	1.429
Otros	8.340	
Total	\$826.866	\$1.626.026

esta situación, el Banco aprobó en 1986 un préstamo por \$17,1 millones de los recursos del capital interregional, destinado a mejorar la plataforma de la carretera y el programa de mantenimiento vial de Panamá. El Ministerio de Obras Públicas (MOP) utilizará los recursos para ensanchar la carretera a cuatro carriles y reparar la calzada del puente de las Américas. El programa también comprende la formulación de estudios de factibilidad y diseños finales para el ensanche de los accesos al puente, y estudios sobre el flujo del tránsito de entrada y salida de la ciudad de Panamá. La adquisición de materiales y equipos contemplada en el programa permitirá al MOP aumentar las actividades de mantenimiento de los 4.380 kilómetros atendidos

en la actualidad (45 por ciento de la red nacional), a 8.725 kilómetros, o sea al 90 por ciento de la red vial.

Apoyo a la Universidad de Panamá. La Universidad de Panamá es la más antigua e importante institución de enseñanza superior del país, con más de 40.000 alumnos matriculados, 28.000 en el campus central y el resto en los centros regionales y programas de extensión. En 1981 se creó la Vicerrectoría de Investigación y Postgrado, para capacitar personal destinado a ejecutar planes nacionales de desarrollo y realizar investigaciones científicas y tecnológicas. Si bien se han alcanzado algunos adelantos en estas actividades de investigación, Panamá importa gran parte de la tecnología necesaria para su desarrollo económico. En 1986 el Banco aprobó un préstamo por \$12 millones de los recursos del capital interregional, destinado a fortalecer a la universidad y mejorar las actividades de investigación científica y tecnológica. El proyecto contempla la construcción o ampliación de cerca de 13.000 metros cuadrados de edificios e instalaciones en el campus de la ciudad de Panamá y los centros provinciales, el desarrollo de 72 líneas de investigación, la capacitación en el exterior de 26 profesores en los niveles de maestría y doctorado, la creación de nueve cursos de postgrado, la adquisición de equipos y materiales y la ejecución de un plan de apoyo institucional. El programa se concentrará en cinco áreas básicas: ciencias exactas y naturales, ingeniería, ciencias médicas, ciencias agrícolas y ciencias sociales.

Programa de desarrollo urbano. En 1986, el Banco otorgó al gobierno de Panamá un préstamo por \$26.750.000 de los recursos del capital interregional para contribuir a financiar programas de lotes con servicios y de desarrollo de comunidades rurales. Los programas tienen por finalidad satisfacer la demanda de vivienda y servicios urbanos, especialmente de grupos de población de bajos ingresos, y mejorar los servicios de educación, salud y otros servicios básicos en zonas rurales. El subprograma de lotes con servicios estará a cargo del Ministerio de Vivienda y el Banco Nacional Hipotecario, y comprende el desarrollo de unos 6.000 lotes, a los que se proveerá de agua corriente, alcantarillas, desagües pluviales e instalaciones sanitarias. También contempla la construcción y el equipamiento de instalaciones comunitarias tales como escuelas primarias y centros de orientación infantil y familiar. El programa de desarrollo comunitario será llevado a cabo por intermedio de la Dirección General para el Desarrollo de la Comunidad (DIGEDECUM), y comprende la construcción, ampliación y equipamiento de aproximadamente 175 escuelas primarias y 45 puestos de salud, así como la realización de pequeñas obras de apoyo, la compra de equipos y la capacitación de funcionarios de la DIGEDECUM.

Alternativas al Canal de Panamá. En 1986, el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$7,2 millones —\$6,2 millones de los recursos del capital interregional y \$1 millón del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar la realización de un estudio sobre las alternativas al Canal de Panamá. El estudio tiene por finalidad identificar un proyecto que permita a Panamá aprovechar al máximo su posición geográfica y modernizar el sistema de transporte interoceánico en el istmo panameño. Las posibles alternativas incluyen la ampliación, el mejoramiento o la modernización del actual canal, la construcción de un canal a nivel del mar o la construcción de un sistema terrestre de transporte interoceánico integrado por ferrocarriles, autopistas, correas transportadoras o viaductos. El estudio estará financiado conjuntamente por los gobiernos de Panamá, los Estados Unidos y el Japón. Los préstamos del BID, que ayudarán a financiar la parte de los estudios correspondiente a Panamá, serán utilizados por la Comisión de Estudio de las Alternativas al Canal de Panamá, que está integrada por representantes de los tres gobiernos participantes. La Comisión utilizará los recursos para contratar a un consorcio de firmas consultoras de los tres países, que formulará un plan detallado del estudio, llevará a cabo un análisis de factibilidad y de impacto y preparará un informe final.

Financiamiento de exportaciones. Al igual que otros países de la región, Panamá se ve afectado por la recesión internacional que ha limitado los mercados para sus exportaciones, por lo que el gobierno ha encarado la diversificación y expansión de las exportaciones nacionales. Para contribuir a este esfuerzo, el Banco aprobó en 1986 una línea de crédito rotatoria de \$1 millón, otorgada con recursos provenientes del Fondo de Fideicomiso de Venezuela. La misma permitirá al Banco Nacional de Panamá proveer financiamiento a corto plazo destinado a ampliar y diversificar las ventas de productos manufacturados y semimanufacturados no tradicionales a otros países.

FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

Crédito a microempresarios. La Fundación para el Desarrollo Económico y Social (FUNDES) es una asociación privada sin fines de lucro creada en 1984 para beneficiar a microempresarios de las ciudades de Panamá, Colón, David y Chitré. En 1986, el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a FUNDES a proveer crédito y asistencia técnica a unos 200 microempresarios que carecen de acceso a las fuentes convencionales de crédito. El proyecto tiene por objeto crear oportunidades de empleo, incrementar la producción y la productividad de los benefi-

ciarios y capacitarlos en aspectos de administración, contabilidad, finanzas, producción, ventas y planificación. Los recursos se destinarán al establecimiento de un fondo rotatorio de crédito para satisfacer las necesidades de capital de trabajo e inversiones fijas de microempresarios del sector industrial, y capacitar a los beneficiarios en el manejo de sus empresas.

COOPERACION TECNICA

Apoyo institucional. En relación con el financiamiento antes descrito, otorgado para proporcionar crédito y asistencia técnica a microempresarios de bajos ingresos en Panamá, el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El organismo ejecutor del proyecto —la Fundación para el Desarrollo Económico y Social (FUNDES)— utilizará los recursos para fortalecer sus procedimientos financieros y administrativos y capacitar a los beneficiarios del programa.

Programa de alfabetización y adiestramiento. Durante los últimos años, el gobierno panameño ha ampliado las oportunidades educativas para adultos y grupos de población en edad escolar. Estos esfuerzos han determinado que la tasa de analfabetismo del país haya disminuido un 6,3 por ciento desde 1970. A pesar de ello, entre la población indígena y otros grupos de habitantes de las provincias de Panamá y Chiriquí, el analfabetismo aumentó a una tasa estimada del 29,2 por ciento durante el mismo período. En 1986, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.300.000, de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, destinada a financiar un programa de alfabetización y adiestramiento en servicio para beneficiar a unas 11.200 personas. El Ministerio de Educación utilizará los recursos para proveer adiestramiento a unos 4.200 indígenas kunas y ngoberes, de 15 a 50 años de edad, en las provincias de Chiriquí y el Territorio de San Blas, y a unos 7.000 pobladores no indígenas de las provincias de Panamá y Chiriquí. Los kunas y ngoberes recibirán adiestramiento en servicio en actividades pesqueras y en la producción de alimentos y artesanías, y los adultos no indígenas, en trabajos agrícolas, manuales y artesanales, así como en tareas relacionadas con la construcción y trabajos en metal.

PROGRESOS ALCANZADOS

Programa de sanidad animal. En 1980 el Banco otorgó a Panamá dos préstamos por un total de \$9,8 millones —\$5,4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales y \$4,4 millones del capital ordinario— para llevar a cabo un

programa de sanidad animal. El proyecto comprende una campaña de prevención, control y erradicación de la brucelosis, la tuberculosis y la rabia, y está a cargo del Servicio de Sanidad Animal, organismo que provee servicios veterinarios a pequeños y medianos agricultores y productores ganaderos para la prevención de enfermedades endémicas que afectan la capacidad reproductiva y productiva de los animales. A fines de 1986 todas las construcciones del proyecto, incluyendo 10 laboratorios y estaciones de cuarentena, estaban terminadas y se hallaban en funcionamiento, faltando sólo la compra de algunos equipos.

Crédito agropecuario. En 1985 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$28,5 millones —\$19 millones de los recursos del capital interregional y \$9,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar la sexta etapa de un programa destinado a proveer crédito a pequeños y medianos agricultores individuales u organizados en cooperativas. El programa tiene por finalidad incrementar la producción y la productividad y mejorar el nivel de vida de los agricultores. Al mismo tiempo, está contribuyendo al fortalecimiento de la capacidad institucional, financiera y operativa del Banco de Desarrollo Agropecuario (BDA). La ejecución del programa ha experimentado un rápido adelanto. A mediados de 1986 se habían aprobado 5.407 créditos por un total de \$33 millones, de los cuales \$21,4 millones correspondían a los préstamos del Banco. El volumen de los préstamos otorgados a los pequeños agricultores alcanzaba a un promedio de \$4.250, el de los otorgados a los agricultores medianos a \$9.004, y los concedidos a las organizaciones cooperativas alcanzaba a un promedio de \$31.000.

Sistema de telefonía rural. En 1979 el Banco autorizó dos préstamos por un total de \$13,7 millones —\$8,2 millones de los recursos ordinarios de capital y \$5,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para mejorar las comunicaciones telefónicas en zonas rurales de Panamá. El proyecto, que fue reformulado en 1984, comprende la instalación de servicios telefónicos mínimos en 82 comunidades rurales. A fines de 1986 su ejecución se hallaba considerablemente avanzada, habiéndose provisto de servicios telefónicos a 63 comunidades, y esperándose que las restantes dispongan de dichos servicios a principios de 1987.

PARAGUAY

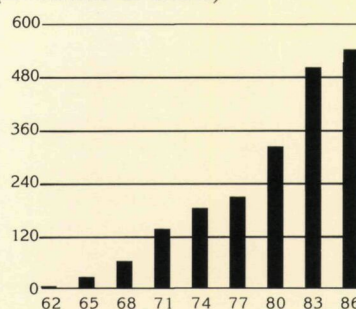
COOPERACION TECNICA

Estudios sobre navegabilidad del río Paraguay.

El río Paraguay atraviesa el país de norte a sur, desde el río Apa, en la frontera con el Brasil, hasta su desembocadura en el Paraná, en la frontera con la Argentina. Las posibilidades de desarrollo de la vasta región atravesada por el Paraguay se verían notablemente incrementadas si se dispusiera de mejores medios de transporte. Para ayudar a lograr este objetivo, el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$306.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que la Administración Nacional de Navegación y Puertos utilizará para encarar un estudio destinado a mejorar las condiciones de navegabilidad del río. El estudio comprende la identificación y preparación de perfiles de proyectos e inversiones a corto y mediano plazo tendientes al mejoramiento del curso del río, un análisis de las características del canal de navegación que sería requerido por las embarcaciones actuales y proyectadas, y de los puertos actuales y potenciales. El estudio incluirá también las acciones requeridas para minimizar los daños causados por las crecientes y los períodos de sequía, así como recomendaciones sobre las acciones que deberían tomarse para impulsar el desarrollo agropecuario e industrial de la zona adyacente al tramo a estudiarse. El proyecto cuenta con el cofinanciamiento del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y estará a cargo del Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo, de las Naciones Unidas, que ya ha llevado a cabo otros estudios anteriores sobre el río Paraguay.

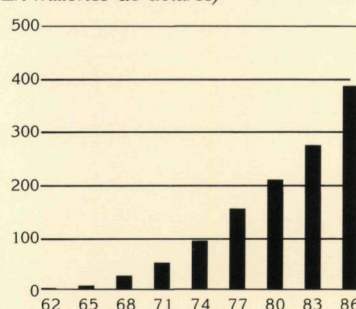
PRESTAMOS ACUMULADOS

(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS

(En millones de dólares)



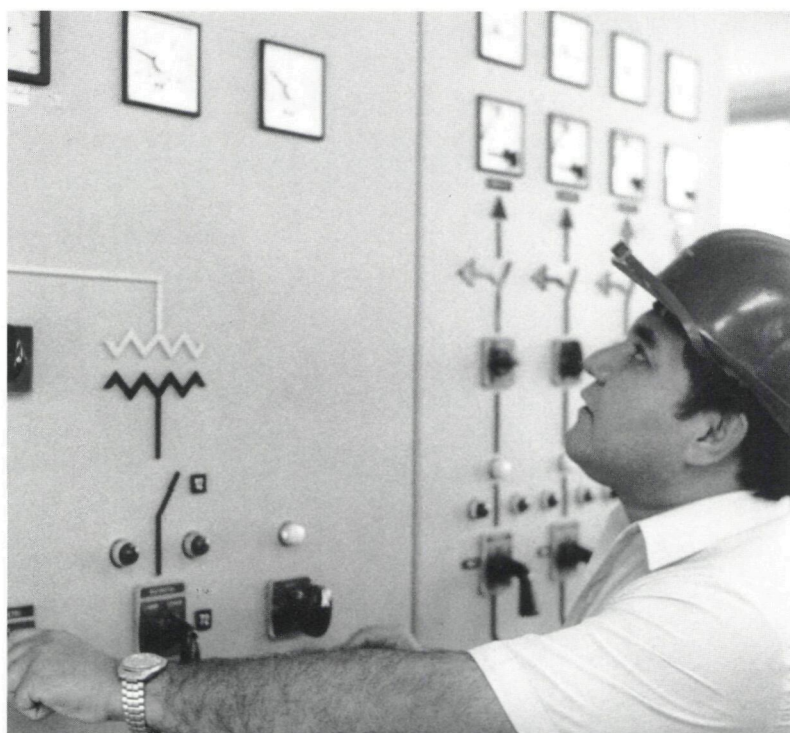
Distribución de los préstamos 1961-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$151.658	\$266.012
Agricultura y pesca	139.159	236.309
Transporte y comunicaciones	98.919	157.195
Salud pública y ambiental	61.003	102.190
Educación, ciencia y tecnología	47.636	64.580
Industria y minería	24.062	41.513
Desarrollo urbano	13.230	18.112
Turismo	4.294	6.608
Preinversión	436	582
Otros	14.100	
Total	\$554.497	\$893.101

PROGRESOS ALCANZADOS

Educación técnica y vocacional. En 1980 el Banco aprobó un préstamo por \$13,3 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para contribuir a financiar un proyecto que lleva a cabo el Ministerio de Educación y Culto, que tiene por objeto ampliar la educación intermedia y técnica en el Paraguay. El proyecto contemplaba la construcción de una escuela técnica industrial en Encarnación, dos colegios de ciclo básico en San Estanislao y Eusebio Ayala, 18 talleres de artes industriales en el interior del país, y dos escuelas de capacitación técnica en Fernando de la Mora y San Lorenzo, así como el equipamiento del colegio industrial de Puerto Presidente Stroessner. Con poste-



PANEL DE CONTROLES en la subestación Encarnación, en el Paraguay. En 1978, el Banco aprobó un préstamo por \$32,5 millones que permitió al Paraguay llevar a cabo la primera etapa de un programa nacional de electrificación rural, dentro del cual se construyó esta subestación. Los equipos para el proyecto fueron provistos por empresas provenientes de Alemania, España, Estados Unidos, Francia, Italia, Japón y Suiza.

rioridad, en 1983 el Banco otorgó un préstamo por \$14,1 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para la terminación de proyectos prioritarios cuya ejecución había experimentado demoras debido a la crisis económica que afecta al país. De ese préstamo se destinaron \$2,4 millones a acelerar la ejecución del proyecto educacional, que a fines de 1986 se hallaba completado en un 90 por ciento, habiéndose terminado la construcción y el equipamiento de la escuela técnica de Encarnación, que abrió sus puertas a fines del año. Los demás trabajos del proyecto se hallaban en sus últimas etapas de ejecución.

Apoyo a municipalidades. En 1981 el Banco otorgó un préstamo por \$5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para permitir al Instituto de Desarrollo Municipal (IDM) del Paraguay, conceder crédito y cooperación técnica para el desarrollo de municipalidades en todo el país. A fines de 1986 se había comprometido la totalidad de los recursos del préstamo en 152 operaciones destinadas a financiar 132 proyectos individuales. Los créditos se utilizaron para construir o remodelar 35 mercados, 30 mataderos, 46 centros comunitarios y 21 terminales de ómnibus. Además, la cooperación técnica paralela concedida por el Banco permitió al IDM proveer asistencia técnica a las municipalidades en aspectos de

capacitación y preparación de proyectos. A fines del año la ejecución del proyecto se hallaba virtualmente terminada.

Desarrollo rural integrado. En 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$27,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para contribuir a financiar la ejecución de un proyecto de desarrollo rural integrado en el departamento de Paraguari. El proyecto se llevará a cabo en un área que abarca aproximadamente un 40 por ciento de la extensión del departamento, y comprende subproyectos de legalización de la tenencia de la tierra, crédito agrícola, asistencia técnica, construcción de caminos, provisión de electricidad, instalaciones para educación y salud, y aspectos de organización y adiestramiento. Su ejecución contó con el cofinanciamiento del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), que otorgó para el mismo fin un préstamo por \$3,5 millones. A fines de 1986 el proyecto se hallaba completado en un 85 por ciento: se habían procesado 1.740 títulos de propiedad, habiéndose entregado 1.357 títulos a los agricultores; se habían otorgado 2.898 créditos por un total de \$12 millones, y se habían construido unos 240 kilómetros de caminos, hallándose en construcción otros 369 kilómetros. Se había provisto asimismo de electricidad a tres de las cuatro comunidades contempladas en el proyecto y se había completado la construcción de 27 escuelas.

PERU

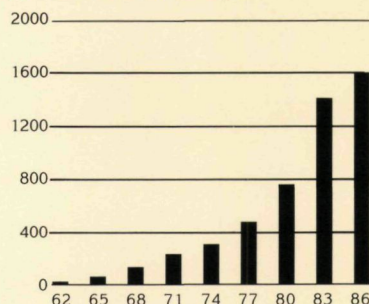
PRESTAMO

Financiamiento de exportaciones. En 1986 el Banco autorizó un incremento de \$1.000.000 en una línea de crédito otorgada anteriormente con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para proveer financiamiento a corto plazo destinado a ampliar y diversificar exportaciones de productos peruanos manufacturados y semimanufacturados no tradicionales. También se amplió la utilización de dos líneas de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgadas anteriormente al Perú con recursos del capital ordinario y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$200.000 y \$18 millones, respectivamente.

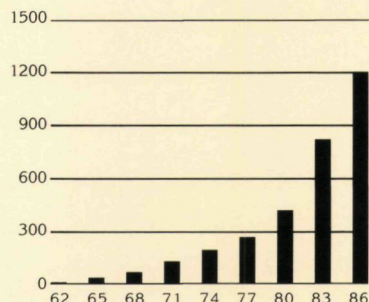
PROGRESOS ALCANZADOS

Rehabilitación de zonas inundadas. Durante los primeros tres meses de 1982 se produjeron inundaciones sin precedentes en las cuencas de los ríos Purús y Ucayali-Chontayacu, en la zona de la selva peruana. Las inundaciones destruyeron cultivos y edificios, arrasando caminos y otras instalaciones. Para ayudar a la reconstrucción de sistemas de suministro de agua potable, instalaciones de salud, educación, transporte y alumbrado público, el Banco aprobó ese mismo año tres préstamos por un total de \$11,2 millones, constituidos por \$1 millón de los recursos ordinarios de capital, \$3 millones del capital interregional y \$7,2 millones del Fondo para Operaciones Especiales. A fines de 1986 la ejecución del proyecto se había completado en un 80 por ciento. Se había reconstruido la

PRESTAMOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



Distribución de los préstamos 1961-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$ 503.932	\$1.277.597
Industria y minería	483.134	1.196.210
Transporte y comunicaciones	176.289	382.801
Energía	145.539	288.940
Financiamiento de exportaciones	129.756	185.265
Salud pública y ambiental	106.674	243.799
Desarrollo urbano	53.685	101.105
Turismo	30.084	71.400
Educación, ciencia y tecnología	10.416	22.957
Preinversión	10.094	28.396
Total	\$1.649.603	\$3.798.470

primera sección de la carretera Federico Basadre, y para fines del año estaba programada la iniciación de los trabajos en la segunda sección. Se habían completado asimismo los trabajos de reconstrucción de las escuelas primarias, y el centro de capacitación docente se hallaba en avanzado estado de construcción. Igualmente se había completado más de la mitad de los trabajos en los pozos de suministro de agua potable y se habían reconstruido la mayoría de los sistemas eléctricos.

Sistemas de agua potable y alcantarillado urbano. En 1982 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$31,3 millones —\$21,8 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales y \$9,5 millones del capital ordinario— para



REMOCION de tierras para colocar tuberías de alcantarillado en Piura, Perú. El sistema de alcantarillado de la ciudad sufrió importantes daños ocasionados por las inundaciones, y fue reparado en 1984 con la ayuda de un préstamo por \$31,3 millones otorgado por el BID. El programa financiado por el Banco comprendió el mejoramiento de los sistemas de suministro de agua potable y alcantarillado en ciudades con una población de 3.000 a 35.000 habitantes en todo el país.

contribuir a financiar la cuarta etapa de un programa destinado a construir sistemas de suministro de agua potable y alcantarillado en ciudades y pueblos del Perú. El proyecto contemplaba la provisión de dichos servicios a 20 ciudades de 3.000 a 30.000 habitantes, un programa de mantenimiento de sistemas de agua potable y alcantarillado, y un programa de emergencia para financiar la reconstrucción de tales sistemas en la región nordeste del país. Para fines de 1986 se habían iniciado los trabajos en la mayoría de los sistemas y se habían terminado cinco de ellos —en Querecotillo, Zarumilla, Zorritos, La Cruz y Corrales— habiéndose experimentado sustanciales adelantos en los de Puerto Maldonado, San Vicente de Calete, Tambo Mora y Chinchá Baja. Dentro del programa de manteni-

miento, se habían rehabilitado seis sistemas, otros tres se hallaban en construcción y estaban por iniciarse los trabajos en otros once sistemas. Los trabajos de reconstrucción se habían completado en su totalidad.

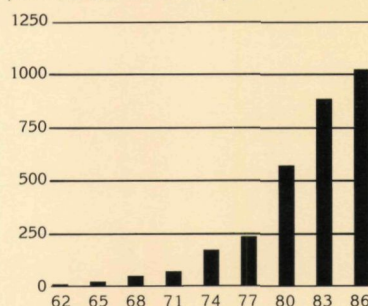
REPÚBLICA DOMINICANA

PRESTAMOS

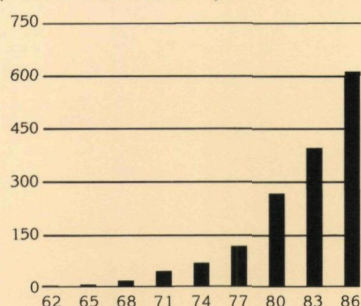
Programa de crédito agroindustrial. Las principales agroindustrias de la República Dominicana se dedican al procesamiento de productos tradicionales como el azúcar. Las agroindustrias no tradicionales son aún incipientes y su contribución a las exportaciones totales del país apenas alcanza a un 10 por ciento. Las autoridades dominicanas han asignado prioridad al desarrollo de las industrias no tradicionales, dadas las ventajas comparativas que el país ofrece en este aspecto. En 1986 el Banco aprobó un préstamo por \$90 millones de los recursos del capital interregional, para contribuir a financiar un programa global de crédito agroindustrial que tiene por objeto estimular la producción, generar divisas y crear oportunidades de empleo. El préstamo fue otorgado al Banco Central de la República Dominicana (BCRD), y los recursos serán utilizados por el Fondo de Inversiones de Desarrollo Económico (FIDE), unidad dependiente del BCRD, que los canalizará al sector privado a través del sistema bancario, para la adquisición de insumos con un elevado componente importado y para equipar empresas agroindustriales. Los créditos a aprobarse dentro del programa financiarán inversiones de capital y capital de trabajo para la producción de insumos agroindustriales como aceites vegetales, arroz, leche, carne, maíz, algodón, tomates, tabaco, flores, naranjas, piñas, melones, aguacates y otros.

Instalaciones turísticas. Durante los últimos años, el turismo se ha convertido en un factor de creciente importancia en la economía de la República Dominicana. El número de visitantes extranjeros aumentó de 90.000 en 1970 a 753.000 en

PRESTAMOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



Distribución de los préstamos 1961-86

En miles de dólares

Sector	Montó	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$ 367.228	\$ 613.115
Energía	269.561	470.468
Transporte y comunicaciones	137.124	224.095
Industria y minería	83.045	120.198
Salud pública y ambiental	57.392	77.094
Turismo	50.000	71.430
Educación, ciencia y tecnología	20.421	31.464
Preinversión	4.706	6.897
Desarrollo urbano	3.479	6.375
Financiamiento de exportaciones	1.721	2.459
Otros	50.000	50.000
Total	\$1.044.677	\$1.673.595

1985, lo que determinó que en este último año el sector generara casi \$440 millones, o sea el 60 por ciento de los ingresos provenientes de la exportación, desplazando al azúcar como principal fuente de divisas del país. En 1986 el Banco aprobó un préstamo por \$50 millones de los recursos del capital interregional para contribuir a financiar un programa de crédito destinado a impulsar el flujo de turistas extranjeros que visitan el país, estimular el ingreso de divisas y crear oportunidades de empleo. El préstamo fue otorgado al Banco Central de la República Dominicana, y será utilizado para conceder crédito a empresarios del sector privado para construir y ampliar instalaciones turísticas y proveer instalaciones y equipos para el servicio del turismo,

principalmente del exterior. Se espera que la ejecución del programa permita incrementar la capacidad hotelera en unas 3.100 habitaciones, en especial en zonas de playa. Ello contribuirá a generar unos 6.000 nuevos empleos directos y 7.000 empleos indirectos en servicios tales como transporte, alimentación y producción de artesanías.

FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

Producción agrícola, industrial y artesanal. En 1980, el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000, con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a ayudar a empresarios de bajos ingresos de las municipalidades de Moca, Cayetano Germosín y José Contreras, en la región sur de la provincia de Espaillat. El financiamiento fue otorgado a la Asociación para el Desarrollo de la Provincia de Espaillat Inc. (ADPE), institución privada sin fines de lucro creada en 1975, y permitió conceder crédito a 137 grupos de pequeños agricultores y 47 empresarios dedicados a actividades comerciales y de servicios. En 1986 el Banco otorgó a ADPE un financiamiento adicional, también por \$500.000 y con recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para llevar a cabo programas similares en beneficio de 1.000 personas en las municipalidades de Gaspar Hernández y Jamao al Norte, en el norte de la provincia. El financiamiento permitirá conceder subpréstamos a personas y grupos dedicados a actividades agrícolas, ganaderas, pesqueras, artesanales e industriales. Los créditos financiarán capital de trabajo, equipos e inversiones fijas para encarar cultivos, cría de ganado, avicultura, apicultura y pesca, y beneficiarán a pequeños productores dedicados al procesamiento de productos del agro y a actividades de servicios, transporte y artesanía.

COOPERACION TECNICA

Apoyo al turismo. En relación con el préstamo antes descrito, otorgado para desarrollo del turismo en la República Dominicana, el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$800.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se utilizará para planificar el desarrollo futuro del sector turístico, permitirá fortalecer la capacidad de análisis y procesamiento de proyectos del Departamento para el Desarrollo de la Infraestructura Turística (INFRATUR), dependiente del Banco Central, y ayudará a la Secretaría de Estado de Turismo a aumentar su capacidad técnica en materia de planificación, reglamentación y control de zonas turísticas. También permitirá financiar la realización de estudios de comercialización destinados a promover el turismo en la República Dominicana.

Apoyo institucional. Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado para impulsar la producción agrícola, industrial y artesanal en la provincia de Espaillat, el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$53.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá fortalecer los procedimientos administrativos y la capacidad técnica del organismo ejecutor del proyecto, la Asociación para el Desarrollo de la Provincia de Espaillat Inc. (ADPE).

PROGRESOS ALCANZADOS

Reactivación industrial. Durante 1986 se comprometió la totalidad de los recursos de un préstamo de \$50 millones del capital interregional, otorgado por el Banco a la República Dominicana en 1983 para financiar un programa de reactivación industrial. Los recursos del préstamo permitieron canalizar 246 créditos a corto, mediano y largo plazo a empresas que necesitaban insumos para restablecer o mantener su producción. El Banco Central de la República Dominicana (BCRD) canaliza los recursos a través del Fondo de Inversiones para el Desarrollo Económico (FIDE) y el sistema financiero dominicano.

Suministro de agua potable. En 1981 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$8,1 millones —\$7,3 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales y 1.456.000 francos suizos (equivalentes a \$800.000) del Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina— para ayudar a financiar la tercera etapa de un programa de construcción de acueductos rurales en la República Dominicana. El proyecto comprendía la construcción de 16 sistemas de suministro de agua potable en 55 comunidades de 400 a 5.000 habitantes, y la instalación de medidores en unas 15 fuentes de suministro de agua y en 16.000 viviendas urbanas. A fines de 1986 el programa se hallaba completado en un 70 por ciento. Ya se habían terminado los trabajos en cinco sistemas que proveen de agua potable a 16 comunidades, hallándose en construcción otros 11 sistemas en 39 comunidades. El programa de instalación de medidores se había completado, instalándose 56 medidores generales en fuentes de agua en 15 ciudades, 100 medidores generales en 90 comunidades rurales y 46.627 medidores domiciliarios en 15 ciudades.

Servicios de salud. En 1981, el Banco aprobó un préstamo por \$20 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un programa nacional destinado a proveer de servicios de salud a toda la población de la Re-

pública Dominicana. El proyecto contemplaba la construcción de 89 clínicas rurales, 14 centros de salud con 20 camas cada uno, tres centros de 40 camas y dos hospitales situados en San Juan de la Maguana y San Francisco de Macorís. El proyecto está a cargo de la Secretaría de Estado de Salud

Pública y Asistencia Social (SESPAS), y a fines de 1986 se habían construido y se hallaban en funcionamiento 48 clínicas rurales y seis centros de salud. Las restantes obras del proyecto se hallaban en construcción, esperándose que la mayoría de ellas se terminen en 1987.

SURINAME

PRESTAMO

Programa de crédito industrial. La depresión mundial que experimentan los mercados de la bauxita, la alúmina y el aluminio ha limitado notablemente el ingreso de divisas de Suriname. Como consecuencia de ello, el país necesita encontrar nuevas formas de generar divisas para financiar sus importaciones, y una de ellas está relacionada con el sector industrial. En 1986 el Banco aprobó un préstamo por \$6 millones de los recursos del capital interregional, destinado a financiar un programa global de crédito industrial en el país. El programa tiene por finalidad estimular y promover el establecimiento, la ampliación y el mejoramiento de empresas industriales y agroindustriales mediante el financiamiento de proyectos tendientes a generar o ahorrar divisas y crear oportunidades de empleo. El *National Development Bank (NDB)* utilizará los recursos para otorgar subpréstamos destinados a financiar activos fijos como equipos, maquinarias y herramientas, construir e iniciar plantas industriales y talleres de mantenimiento, y transportar insumos o productos industriales. Se asignará prioridad a las industrias que utilizan recursos nacionales en la producción de bienes de exportación.

COOPERACION TECNICA

Fortalecimiento institucional. Juntamente con el préstamo antes descrito, otorgado para contribuir a financiar un programa de crédito industrial en Suriname, el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$194.600 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá al *Center for Industrial Development and Export Promotion* y al *National Development Bank*, formular parámetros nacionales y aplicarlos a la evaluación económica de proyectos industriales y agroindustriales. También se creará un sistema para recopilar información que pueda utilizarse en la evaluación *ex post* de proyectos industriales.

Distribución de los préstamos 1980-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Educación, ciencia y tecnología	\$8.000	\$10.000
Industria y minería	6.000	10.000
Total	\$14.000	\$20.000

TRINIDAD Y TOBAGO

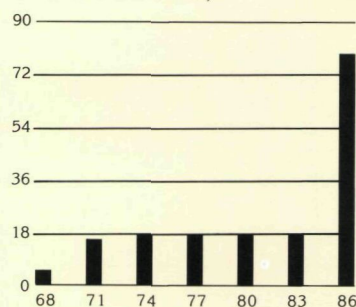
PRESTAMO

Educación primaria. Trinidad y Tobago ha encarado un esfuerzo a largo plazo tendiente a modernizar el sistema educacional del país, proporcionar mayor acceso a los grupos de menores recursos a la educación, y reorientar y diversificar los programas escolares para satisfacer las necesidades actuales de desarrollo. En apoyo de este esfuerzo, el Banco aprobó en 1986 dos préstamos por un total de \$36,8 millones —\$29,9 millones de los recursos del capital interregional y \$6,9 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a la creación de un Centro de Recursos de Aprendizaje, que servirá de fuente permanente de actualización y reforma del sistema educacional del país. Los préstamos también contribuirán a financiar la capacitación de maestros y administradores y la construcción de 16 escuelas primarias. El Centro, que dependerá del Ministerio de Educación, trabajará en estrecha relación con la Universidad de las Indias Occidentales. El programa contempla asimismo la preparación y distribución de material de enseñanza, la evaluación de programas, la capacitación de 4.800 maestros primarios y la instalación de servicios bibliotecarios en las 468 escuelas primarias del país.

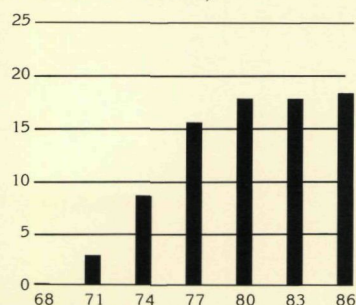
COOPERACION TECNICA

Políticas de financiamiento de la educación. Juntamente con el préstamo antes descrito, otorgado para mejorar el sistema educacional en Trinidad y Tobago, el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$94.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá prestar servicios de asesoramiento al Ministerio de Educación, en la revisión de las políticas de financiamiento de la enseñanza primaria y secundaria.

PRESTAMOS ACUMULADOS*
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



* Trinidad y Tobago, que ingresó al Banco en 1967, no solicitó préstamos entre 1975 y 1984.

* No incluye \$15.415.695 en cancelaciones efectuadas en nueve préstamos entre 1974 y 1980.

Distribución de los préstamos 1967-86

En miles de dólares

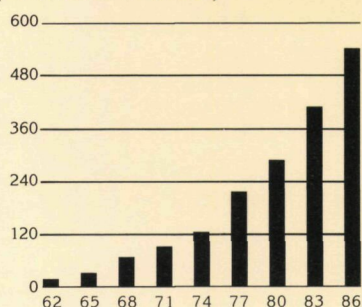
Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Educación, ciencia y tecnología	\$39.943	\$ 55.219
Transporte y comunicaciones	25.363	59.398
Salud pública y ambiental	8.369	20.090
Desarrollo urbano	4.213	14.600
Agricultura y pesca	2.108	4.398
Financiamiento de exportaciones	1.000	1.429
Preinversión	278	539
Total	\$81.274	\$155.673

URUGUAY

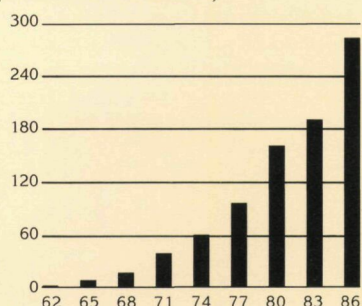
PRESTAMOS

Programa de crédito agropecuario. La agricultura constituye el pilar básico de la economía uruguaya: el 90 por ciento de las exportaciones nacionales son productos agropecuarios procesados y sin procesar. A principios de la década de 1980, diversos factores se combinaron para reducir las inversiones, la producción y los ingresos del sector. Con el fin de contribuir a restablecer y mejorar la capacidad productiva del sector agropecuario uruguayo, el Banco aprobó en 1986 un préstamo por \$30 millones de los recursos del capital interregional, destinado a financiar un programa de crédito agropecuario. El Banco de la República Oriental del Uruguay (BROU) utilizará los recursos para otorgar crédito a productores individuales, cooperativas, asociaciones de productores y a la Comisión Técnica del Plan Nacional de Silos (CT/PNS) para la adquisición de insumos, equipos y otras inversiones fijas y la contratación de asesoramiento técnico. También se financiará la construcción y ampliación de silos mediante el otorgamiento de créditos a la CT/PNS y se fortalecerá la estructura institucional del organismo ejecutor del programa y del Departamento de Cooperativas y el Departamento Técnico Agropecuario del BROU, así como de las 22 cooperativas y asociaciones que constituirán el Sistema Cooperativo Agropecuario que desarrollará la institución Cooperativas Agropecuarias Federadas. El programa tiene por objeto mantener el nivel de producción de granos, oleaginosas y otros productos agrícolas, reducir el costo de almacenamiento y manipuleo de granos, promover la aplicación de nuevas tecnologías y estimular la consolidación del sistema de cooperativas agropecuarias del país.

PRESTAMOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



Distribución de los préstamos 1961-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Transporte y comunicaciones	\$172.174	\$ 302.394
Salud pública y ambiental	102.781	216.414
Agricultura y pesca	101.827	158.445
Energía	59.498	162.009
Desarrollo urbano	47.946	65.301
Industria y minería	33.889	138.536
Financiamiento de exportaciones	8.430	12.043
Preinversión	7.761	13.204
Educación, ciencia y tecnología	4.524	54.186
Turismo	1.514	7.091
Otros	13.000	13.000
Total	\$553.344	\$1.142.623

Desarrollo de la cuenca arrocerá. Alrededor del 80 por ciento de la producción de arroz del Uruguay proviene de la región de la laguna Merim, que abarca parte de los departamentos de Treinta y Tres, Cerro Largo, Rocha y Lavalleja. Unas 80.000 hectáreas de la región, que en su mayoría está irrigada mediante bombeo, se destinan a la producción de arroz, que se exporta en un 80 por ciento. Dicha producción, estimada en unas 450.000 toneladas anuales, generó aproximadamente \$76 millones en 1985. A pesar de la calidad del arroz y de las técnicas agrícolas empleadas, los costos de producción permanecen elevados, debido en parte a la utilización de motores diesel para fines de riego y al deterioro de los caminos locales. En 1986 el Banco



aprobó un préstamo por \$27,3 millones de los recursos del capital interregional, para estimular la producción agrícola mediante el desarrollo de la cuenca arrocera de la laguna Merim. El programa beneficiará al sector privado de la zona, que participará activamente en su ejecución, y comprenderá básicamente la electrificación del sistema de riego por bombeo y el mejoramiento de los caminos vecinales con el fin de reducir los costos de producción y comercialización, permitiendo a los productores aumentar sus ingresos y competir con más éxito en los mercados internacionales. La ejecución del programa estará a cargo de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto de la Presidencia de la República, juntamente con otros organismos gubernamentales, y contempla el mejoramiento de unos 860 kilómetros de caminos vecinales y la extensión de la red nacional de electricidad al nivel de los usuarios.

Programa de Mejoramiento Vial I. En 1984, el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$56 millones —\$44 millones del capital ordinario y \$12 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a mejorar la red primaria de carreteras del Uruguay. Al asumir el nuevo gobierno el 1° de marzo de 1985, aún no se había comenzado la ejecución de dicho proyecto. El gobierno informó enseguida al Banco su intención de reformular los planes de obra incluidos en los préstamos, para ajustarlos a sus prioridades en materia de reactivación económica. La reformulación del proyecto fue aprobada por el Directorio Ejecutivo en julio de 1986, y su ejecución en este semestre se

SISTEMA DE TRANSMISION de electricidad virtualmente terminado en el Uruguay. En 1980, el Banco otorgó un préstamo por \$25 millones para financiar la construcción de un sistema que permite transmitir a los centros de consumo la energía generada por las centrales hidroeléctricas de Salto Grande, de 1.890.000 kilovatios, situada sobre el río Uruguay, y Palmar, de 300.000 kilovatios, sobre el río Negro. Las líneas de alta tensión que se ven en la fotografía llevan la energía a la subestación de Treinta y Tres.

produjo a ritmo acelerado a fin de recuperar el tiempo perdido. En 1985 el Banco autorizó tres préstamos por un total de \$40 millones —\$12 millones del capital ordinario, \$15 millones del Fondo para Operaciones Especiales, y \$13 millones del capital ordinario cuya tasa de interés estuvo parcialmente solventada por la Facilidad de Financiamiento Intermedio del Banco— para llevar a cabo un programa de obras municipales en todo el país. También en 1986 el Banco aprobó un financiamiento complementario de \$13 millones obtenido mediante la venta de participaciones del capital interregional al Banco Comercial Internacional de China, destinado a proporcionar recursos de contrapartida para los proyectos ya aprobados de Mejoramiento Vial I y Plan de Obras Municipales.

Financiamiento de exportaciones. En 1986 el Banco amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgada anteriormente al Uruguay con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$2,9 millones.

COOPERACION TECNICA

Estudio sobre el puente Buenos Aires-Colonia.

Desde 1970, Uruguay y Argentina están unidos por dos puentes que atraviesan el río Uruguay. Uno de ellos, financiado con la ayuda de cinco préstamos por un total de \$48,3 millones aprobados por el Banco en 1970, vincula las localidades de Fray Bentos, en el Uruguay, y Puerto Unzué en la Argentina. El otro —el Puente Internacional General Artigas— se construyó posteriormente entre Paysandú, en el Uruguay, y Villa San José, en la Argentina. Los principales centros urbanos de ambos países —Buenos Aires y Montevideo— están situados sobre el río de la Plata, no existiendo comunicación directa entre las dos capitales. En la actualidad, la distancia por carretera entre ambas ciudades es de 540 kilómetros, que podría reducirse a 200 kilómetros con la construcción de un puente sobre el río de la Plata. En 1985 los gobiernos de ambos países intercambiaron notas para la creación de una Comisión Binacional del Puente (CBP), que formuló un programa de trabajo en dos etapas. En la primera de ellas, el Uruguay realizaría estudios básicos sobre el proyectado puente, y en la segunda, ambos países encararían en forma conjunta la preparación de un estudio de prefactibilidad. En 1986, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$105.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá al Uruguay llevar a cabo los estudios básicos contemplados en la primera etapa.

Registro de contribuyentes. En 1986 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$664.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar la creación de un registro único de contribuyentes y un sistema de cuentas corrientes tributarias en el Uruguay. La Dirección General Impositiva del Ministerio de Economía y Finanzas utilizará los recursos para poner en práctica medidas conducentes a incrementar la recaudación y reducir la evasión tributaria. Las mismas comprenden un conjunto de sistemas computarizados, la preparación de manuales de procedimientos, programas y archivos computarizados, y el adiestramiento del personal en la utilización de los nuevos sistemas y equipos. El programa permitirá crear un registro único de contribuyentes, una Cuenta Corriente Tributaria para los principales impuestos, y el mejoramiento de los sistemas operativos de recaudación, fiscalización y cobranzas.

Apoyo institucional. La Fundación Uruguaya de Cooperación y Desarrollo Solidarios (FUNDASOL) es una entidad sin fines de lucro constituida por siete organizaciones cooperativas, que tiene por objeto mejorar las condiciones de vida de los grupos de bajos ingresos mediante el fortalecimiento del movimiento cooperativo en el

país. En 1986 el Banco otorgó a FUNDASOL una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$75.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a aumentar la capacidad de la institución para apoyar el sector productivo informal en Montevideo y fortalecer su capacidad para obtener y administrar recursos financieros con destino a los sectores de bajos ingresos. La asistencia permitirá a FUNDASOL sentar las bases de un proyecto piloto en apoyo de microempresas de Montevideo.

PROGRESOS ALCANZADOS

Sistema de suministro de agua potable de Montevideo. En 1977 el Banco aprobó un préstamo por \$36 millones de los recursos del capital interregional para contribuir a financiar la construcción de una represa con capacidad para embalsar 70 millones de metros cúbicos de agua en Paso Severino, a 60 kilómetros de Montevideo, destinada a asegurar un adecuado suministro de agua a la capital. El proyecto, que también contemplaba la construcción de una estación de bombeo y dos tanques de distribución, tenía por objeto satisfacer la demanda de agua potable de la ciudad y localidades adyacentes hasta el año 2000. A fines de 1986 casi todas las obras se habían terminado: la represa estaba virtualmente completada, se habían construido los tanques de agua y la estación de bombeo se hallaba en construcción.

Expansión de sistemas de transmisión. En 1980 el Banco aprobó un préstamo por \$25 millones de los recursos ordinarios de capital, para contribuir a financiar la construcción de un sistema de transmisión que permitiera aprovechar la energía generada en las centrales hidroeléctricas de Salto Grande, de 1.890.000 kilovatios, situada sobre el río Uruguay, y Palmar, de 300.000 kilovatios, en el río Negro. Los recursos del préstamo están permitiendo construir 430 kilómetros de líneas de transmisión de 150 kilovoltios, nueve subestaciones y un centro nacional de despacho de carga eléctrica en Montevideo. A fines de 1986 los trabajos se hallaban completados en un 90 por ciento, habiéndose construido las líneas de transmisión, las subestaciones y el centro de despacho, y hallándose sólo en construcción las subestaciones adicionales que fueron agregadas al proyecto original.

VENEZUELA

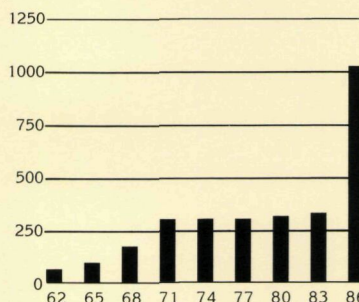
PROGRESOS ALCANZADOS

Desarrollo de la tecnología agropecuaria.

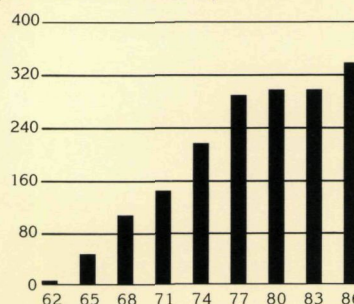
Durante 1986 se iniciaron los trabajos en diversos subproyectos de un programa de tecnología agropecuaria que se financia con la ayuda de un préstamo por \$30 millones otorgado por el Banco en 1983 con recursos del capital ordinario. El préstamo contribuye a financiar cuatro subproyectos: de investigaciones sobre cultivos, ganadería, acuicultura y procesamiento de productos pesqueros; de transferencia de tecnología, dentro del cual se proporcionará asistencia técnica a pequeños y medianos agricultores y productores ganaderos; de provisión de semillas mejoradas y un proyecto ganadero destinado a combatir la fiebre aftosa y a mejorar los rebaños. Para llevar a cabo distintos aspectos del programa se ha contratado a cuatro firmas consultoras y se ha celebrado un convenio con la Organización Panamericana de la Salud, que colaborará en la construcción y supervisión de un laboratorio en el que se producirán vacunas contra la fiebre aftosa.

Desarrollo forestal. En 1986 se iniciaron los trabajos de un programa de desarrollo forestal financiado por el Banco en la región oriental de Venezuela, particularmente apta para la explotación forestal. Los bosques naturales existentes, sin embargo, no son suficientes para atender la demanda prevista de madera y productos derivados de la madera. Para alcanzar la autosuficiencia en estos productos, Venezuela deberá disponer anualmente de 55.000 hectáreas de nuevas plantaciones entre 1985 y 1989, y 36.000 hectáreas anuales entre 1990 y 1994. En 1984 el Banco aprobó un préstamo por \$34,3 millones de los recursos ordinarios de capital para contribuir a satisfacer parcialmente

PRESTAMOS ACUMULADOS*
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



* Venezuela no solicitó préstamos del Banco entre 1974 y 1982.

Distribución de los préstamos 1961-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$ 374.475	\$ 1.884.160
Industria y minería	311.235	1.089.594
Agricultura y pesca	198.804	595.575
Salud pública y ambiental	55.204	142.996
Educación, ciencia y tecnología	34.608	103.626
Preinversión	32.885	81.694
Desarrollo urbano	31.871	94.450
Financiamiento de exportaciones	1.404	2.006
Total	\$ 1.040.486	\$ 3.994.101

las necesidades nacionales de madera y productos derivados hasta el año 2000 y mejorar las condiciones del medio ambiente. La Compañía Nacional de Reforestación (CONARE), organismo dependiente del Ministerio de Agricultura, está utilizando los recursos para plantar unas 180.000 hectáreas de bosques de pinos; proteger contra plagas, enfermedades e incendios a 68.000 hectáreas de bosques ya existentes; encarar actividades de investigación sobre reforestación; realizar un inventario forestal y construir un aserradero piloto. Durante 1986 el CONARE inició la plantación de pinos en unas 20.000 hectáreas y comenzó los trabajos preparatorios en otros aspectos del programa.

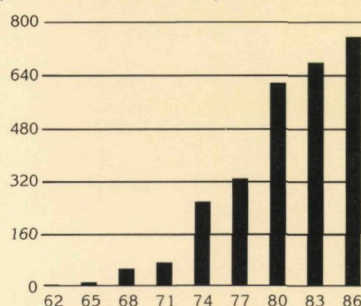
REGIONAL

COOPERACION TECNICA

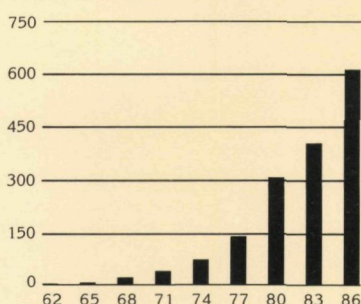
Sensores remotos. El desarrollo de la capacidad de utilización de sensores remotos en América Latina está contribuyendo a actualizar la información existente y generar nuevos datos sobre la distribución y localización de cursos de agua, suelos, vegetación, minerales y otros recursos. Con el objeto de incrementar la capacidad de la región en materia de utilización de sensores remotos, el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$2.055.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar cursos de capacitación sobre el empleo de estas técnicas en la evaluación de recursos naturales. La ejecución del programa estará a cargo del Centro Interamericano de Fotointerpretación (CIAF), institución con sede en Colombia. En la primera parte del programa se capacitará en el exterior a diez profesionales del centro en diversos aspectos del análisis de recursos naturales mediante la utilización de sensores remotos. Dichos profesionales se desempeñarán como instructores de cursos que el centro organizará para otros profesionales provenientes de los países latinoamericanos. El programa también contempla la creación de un fondo de becas para profesionales de los países latinoamericanos miembros del Banco. El fondo permitirá proporcionar adiestramiento a unas 120 personas durante un período de diez años, asignándose la mayor prioridad a profesionales provenientes de los países menos desarrollados.

Apoyo al Banco Centroamericano. Con el objeto de enfrentar la crisis económica y financiera que aqueja a la región, el Banco Centroamericano

PRESTAMOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS
(En millones de dólares)



Distribución de los préstamos 1961-86

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$507.700	\$6.847.304
Transporte y comunicaciones	115.963	181.716
Industria y minería	50.121	196.784
Preinversión	39.014	58.752
Agricultura y pesca	15.757	62.619
Educación, ciencia y tecnología	9.902	25.410
Desarrollo urbano	6.116	12.970
Salud pública y ambiental	875	2.948
Turismo	659	2.416
Otros	24.045	36.570
Total	\$770.152	\$7.427.489

de Integración Económica (BCIE) ha procurado ampliar los recursos que utiliza para reactivar la economía regional. El Banco Interamericano ha cooperado activamente con estos esfuerzos, autorizando en 1984 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$120.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar la realización de un estudio tendiente a aumentar la capacidad del BCIE para apoyar la recuperación de sus países miembros. Como resultado de ese estudio, se recomendó al BCIE que fortaleciera su capacidad financiera mediante la creación de un fondo especial al que pudieran contribuir países extrarregionales. El Directorio Ejecutivo del BCIE adoptó dicha recomendación y en la actualidad se halla negociando su aplicación con los países inte-



LA TÉCNICA de sensores remotos permite actualizar la información y generar nuevos datos sobre la distribución de los suelos, los cursos de agua, la cubierta vegetal, los minerales y otros recursos en América Latina. En 1986, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$2.055.000 para capacitar en esas técnicas a expertos latinoamericanos. En la fotografía, técnicos costarricenses analizan datos obtenidos con la ayuda de una cooperación técnica por \$490.000 otorgada anteriormente por el BID a Costa Rica.

resados. En 1986, el BID aprobó una nueva cooperación técnica no reembolsable por \$130.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para asistir al BCIE en el establecimiento y puesta en marcha del mencionado fondo.

Régimen arancelario y aduanero. En 1986, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$108.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá a los países centroamericanos poner en vigencia un nuevo régimen arancelario y aduanero. La asistencia fue otorgada a la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA). En 1984 entró en vigor un nuevo acuerdo sobre régimen arancelario y aduanero centroamericano, y la asistencia del Banco se utilizará para proporcionar servicios de asesoramiento a los países en la etapa inicial de aplicación del acuerdo, publicar y distribuir un nuevo código de aranceles de importación, y capacitar a los funcionarios aduaneros en materia de clasificaciones aduaneras.

Apoyo al Banco de Desarrollo del Caribe. En 1983, el BID otorgó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$600.000 de los

recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a fortalecer al Banco de Desarrollo del Caribe (BDC) en aspectos de programación y formulación de proyectos industriales y análisis financiero y económico de proyectos de inversión preparados por la Misión Residente Mixta para los Países del Caribe Oriental (IARM). En 1986 aprobó una nueva operación de cooperación técnica no reembolsable por \$60.000, con recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a continuar proveyendo apoyo técnico a la IARM hasta fines de 1986.

Estrategia y política alimentaria en América Latina. La provisión de un adecuado abastecimiento de alimentos a su población constituye un creciente problema para numerosos países latinoamericanos, que se ha agudizado cada vez más como consecuencia de la crisis económica que atraviesa la región. En 1981 y 1983 el Banco auspició seminarios de tres días de duración para ministros de agricultura y planificación, sobre estrategias para la producción y distribución de alimentos, que tuvieron lugar en las ciudades de México y Quito, respectivamente. En 1986 aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$81.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Espe-

ciales, para financiar otro seminario similar que se llevó a cabo en Buenos Aires entre el 1o. y el 3 de abril de 1986. La reunión fue coauspiciada por el gobierno argentino, el Consejo Mundial de la Alimentación de las Naciones Unidas y el Comité Regional de Seguridad de los Alimentos. En el seminario se analizaron los actuales problemas agropecuarios en el contexto de la crisis económica por la que atraviesa la región, se examinaron los programas nacionales destinados a mejorar los niveles de nutrición, el papel que desempeñan la investigación, la tecnología y la educación en la producción de alimentos y en el mejoramiento de la calidad de la vida en zonas rurales, y se estudiaron políticas tendientes a alcanzar una mayor seguridad alimentaria.

Impacto de la crisis económica sobre la salud. La crisis económica por la que atraviesa América Latina ha tenido importantes consecuencias sobre el desarrollo de la región. Si bien los efectos económicos se han cuantificado, su impacto social y humano no se ha evaluado aún. Existen indicios de que los fuertes cortes efectuados en los gastos en materia de salud pueden afectar seriamente los esfuerzos que se realizan para prevenir, controlar y tratar las enfermedades en la región. Para contribuir a determinar las prioridades del sector de la salud en la actual crisis económica, el Banco aprobó en 1986 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$103.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá preparar estudios de casos en seis países: Brasil, Ecuador, Honduras, Jamaica, México y Uruguay. Los estudios se concentrarán en los ajustes de gastos e ingresos efectuados como consecuencia de la crisis, y procurarán proporcionar a las autoridades nacionales lineamientos que les permitan establecer prioridades para las decisiones sobre gastos en la crisis actual. También se concentrarán en la relación que existe entre la atención privada y pública de la salud, los cambios en los ingresos disponibles para atención de la salud y la asignación de recursos en función de las distintas prioridades en materia de salud. El proyecto será llevado a cabo por la Organización Panamericana de la Salud (OPS).

Adiestramiento en actividades relacionadas con el Banco. En 1977-1979 y 1980-1985, el BID organizó dos programas de adiestramiento para funcionarios del sector público de los países miembros prestatarios, sobre temas relacionados con las actividades del Banco, que permitieron capacitar a un total de 59 funcionarios gubernamentales. En 1986, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$484.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar un tercer programa de este tipo. El mismo contempla el adiestramiento de

28 funcionarios latinoamericanos de nivel medio durante un período de cuatro años, y comprenderá cursos de orientación y adiestramiento en servicio, cursos breves de adiestramiento, seminarios y talleres de trabajo, reuniones organizadas por el Banco y cursos ofrecidos por otras instituciones con sede en Washington.

Programa de adiestramiento ad hoc. Desde 1964 el Banco ha auspiciado programas de adiestramiento sobre los objetivos, funciones y organización de la institución, las políticas, programas y procedimientos seguidos en determinados sectores, y los lineamientos vigentes para la preparación de solicitudes de préstamos y cooperación técnica. Dichos programas se llevan a cabo generalmente en la sede del Banco, y cuentan con la asistencia de funcionarios de instituciones prestatarias en los países miembros, o entidades estrechamente relacionadas con los programas del Banco. En 1986 el BID aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$85.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar una nueva etapa del programa, en la que participarán unos 20 funcionarios.

Cooperación técnica intrarregional. En 1976 el Banco inició un programa destinado a apoyar el intercambio de cooperación técnica entre sus países miembros en desarrollo de América Latina. Dentro del mismo, el Banco proporciona recursos para que algunos países provean cooperación técnica a otros, generalmente en la forma de misiones breves de expertos para prestar servicios de asesoramiento, participar en proyectos de investigación, recibir o proporcionar adiestramiento o intercambiar experiencias. De acuerdo con el programa, la contribución del BID no puede exceder de \$20.000 por cada operación. En 1986 el Banco aprobó para este fin \$357.800 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para 39 proyectos individuales.

Misiones de corta duración. Durante 1986 se llevó a cabo un total de 57 misiones con el apoyo de operaciones de cooperación técnica no reembolsable a corto plazo aprobadas por el Banco. Las misiones, para las cuales el Banco aportó \$1.190.600, le permitieron responder con prontitud a las solicitudes de asesoramiento de sus países miembros relacionadas con aspectos de planificación económica, formulación de estrategias de desarrollo, planificación de inversiones y preparación de solicitudes de préstamos y de cooperación técnica.

LISTA DE PRESTAMOS APROBADOS DURANTE 1986

Capital Ordinario

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los Estados Unidos)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
ARGENTINA	Banco Central de la República Argentina FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Incremento de línea de crédito)	1/5/86	1.000.000	7,25	
	República Argentina DESARROLLO URBANO (Mejoramiento urbano)	17/9/86	2.000.000 ^a	4,00	25
	Banco Central de la República Argentina FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Incremento de línea de crédito)	9/10/86	1.000.000	6,50	
	República Argentina CIENCIA (Programa de tecnología)	12/12/86	1.000.000 ^a 60.000.000	4,00 ^b	25
			61.000.000		
	República Argentina SALUD (Construcción de hospitales)	12/12/86	5.000.000 ^a 120.000.000	4,00 ^b	25
			125.000.000		

^aPréstamo o parte de préstamo otorgado en la moneda del país prestatario.

^bTasa de interés variable aplicable a los desembolsos anuales.

Capital Interregional

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los Estados Unidos)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
ARGENTINA	República Argentina DESARROLLO URBANO (Mejoramiento urbano)	17/9/86	120.000.000	^a	25
	República Argentina AGRICULTURA Y TRANSPORTE (Reparación de daños causados por inundaciones)	12/11/86	75.000.000	^a	20
	Hidroeléctrica Norpatagónica, S.A. ENERGIA (Sistema de transmisión)	12/12/86	121.000.000	^a	20
BARBADOS	Barbados EDUCACION (Primaria, secundaria y vocacional)	26/6/86	19.000.000	^{a y b}	25
BOLIVIA	República de Bolivia AGRICULTURA (Programa de crédito)	12/11/86	100.000.000	^a	20
	República de Bolivia TRANSPORTE (Carretera Chimoré-Yapacaní)	19/12/86	32.100.000	^a	20
BRASIL	Estado de Minas Gerais TRANSPORTE (Caminos en Minas Gerais)	30/7/86	36.000.000	^a	20
	Companhia de Saneamento Básico do Estado de São Paulo SALUD (Sistema de alcantarillado de São Paulo)	16/12/86	163.000.000	^a	20
	Município de São Paulo DESARROLLO URBANO (Canales de drenaje)	17/12/86	77.500.000	^a	20
	Centrais Elétricas Brasileiras S.A. ENERGIA (Sistema de transmisión en Itaipú)	19/12/86	122.000.000	^a	20
COLOMBIA	Financiera Eléctrica Nacional, S.A. ENERGIA (Sistema de transmisión)	19/12/86	80.000.000	^a	20
COSTA RICA	República de Costa Rica AGRICULTURA (Agroindustria)	16/1/86	31.000.000	^{a y b}	25
	Instituto Costarricense de Electricidad ENERGIA (Planta geotérmica Miravalles)	18/3/86	74.000.000	^a	20
	República de Costa Rica AGRICULTURA (Irrigación en Tempisque)	15/10/86	28.700.000	^{a y b}	20
	República de Costa Rica TRANSPORTE (Carretera Ciudad Colón-Orotina)	17/12/86	40.200.000	^a	20
CHILE	Empresa Eléctrica Pehuenche S.A. ENERGIA (Central hidroeléctrica Pehuenche)	2/12/86	319.300.000	^a	20
	República de Chile DESARROLLO URBANO (Mejoramiento urbano)	10/12/86	40.500.000	^a	25
ECUADOR	República del Ecuador AGRICULTURA (Programa de investigación y tecnología)	23/9/86	46.300.000	^a	25
	República del Ecuador INDUSTRIA (Programa de crédito)	16/12/86	80.000.000	^a	15
	República del Ecuador TRANSPORTE (Rehabilitación de carreteras)	16/12/86	96.000.000	^a	20
EL SALVADOR	República de El Salvador TRANSPORTE (Reparación de daños ocasionados por terremoto)	19/12/86	5.600.000	^a	25
GUATEMALA	República de Guatemala TRANSPORTE (Caminos rurales)	26/11/86	12.400.000	^a	25
	Banco de Guatemala AGRICULTURA (Programa de crédito)	16/12/86	40.000.000	^a	20

^aTasa de interés variable aplicable a los desembolsos anuales.

^bTasa de interés solventada parcialmente por la Facilidad de Financiamiento Intermedio.

Capital Interregional (continuación)

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los Estados Unidos)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
HONDURAS	República de Honduras TRANSPORTE (Caminos secundarios)	17/9/86	26.400.000	^a	25
JAMAICA	Jamaica DESARROLLO URBANO (Rehabilitación de West Kingston)	16/1/86	15.400.000	^{a y b}	25
	Jamaica INDUSTRIA Y TURISMO (Programa de crédito)	22/10/86	15.000.000	^a	15
	Jamaica AGRICULTURA (Programa de crédito)	5/11/86	16.200.000	^a	15
MEXICO	Nacional Financiera, S.N.C. AGRICULTURA (Programa de crédito)	16/1/86	183.000.000	^a	20
	Nacional Financiera, S.N.C. SALUD (Servicios de salud)	26/6/86	30.000.000	^a	20
	Nacional Financiera, S.N.C. TURISMO (Construcción de hoteles)	2/12/86	100.000.000	^a	15
PANAMA	República de Panamá EDUCACION (Mejoramiento de la Universidad de Panamá)	26/6/86	12.000.000	^a	25
	República de Panamá TRANSPORTE (Estudio de las alternativas al Canal)	29/10/86	6.200.000	^{a y b}	25
	República de Panamá DESARROLLO URBANO (Lotes con servicios)	2/12/86	26.750.000	^{a y b}	25
	República de Panamá TRANSPORTE (Mejoramiento de carreteras)	10/12/86	17.100.000	^a	20
	República de Panamá ENERGIA (Mejoramiento del sistema de electricidad)	16/12/86	34.360.000	^a	20
REPÚBLICA DOMINICANA	Banco Central de la República Dominicana AGRICULTURA (Agroindustria)	26/11/86	90.000.000	^a	20
	Banco Central de la República Dominicana TURISMO (Instalaciones turísticas)	10/12/86	50.000.000	^a	20
SURINAME	República de Suriname INDUSTRIA (Crédito industrial)	22/1/86	6.000.000	^a	15
TRINIDAD Y TOBAGO	Trinidad y Tobago EDUCACION (Educación primaria)	26/11/86	29.900.000	^{a y b}	25
URUGUAY	República del Uruguay OTROS (Terminación de proyectos)	5/11/86	13.000.000	^c	10
	República del Uruguay AGRICULTURA (Programa de crédito)	17/12/86	30.000.000	^a	20
	República del Uruguay AGRICULTURA (Desarrollo de la cuenca arrocerá)	17/12/86	27.300.000	^a	20

^aTasa de interés variable aplicable a los desembolsos anuales.

^bTasa de interés solventada parcialmente por la Facilidad de Financiamiento Intermedio.

^cPréstamo complementario: las tasas de interés varían en cada desembolso y según el saldo cada 6 meses.

Fondo para Operaciones Especiales

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los Estados Unidos)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
BOLIVIA	República de Bolivia TRANSPORTE (Carretera Chimoré-Yapacani)	19/12/86	5.000.000 ^a	1 y 2 ^b	40
			3.300.000		
			8.300.000		
BRASIL	Estado de Minas Gerais TRANSPORTE (Carreteras en Minas Gerais)	30/7/86	18.000.000^a	4	25
COLOMBIA	Banco de la República INDUSTRIA (Crédito a microempresas)	19/12/86	7.000.000^a	2	30
ECUADOR	República del Ecuador EDUCACION (Educación técnica y vocacional)	15/10/86	50.400.000	1 y 2 ^b	40
EL SALVADOR	República de El Salvador SALUD (Reparación de daños causados por terremoto)	19/12/86	6.500.000	1 y 2 ^b	40
	República de El Salvador AGRICULTURA (Programa de riego Lempa-Acahuapa)	19/12/86	10.875.000	1 y 2 ^b	40
GUATEMALA	República de Guatemala TRANSPORTE (Caminos rurales)	26/11/86	8.600.000 ^a	1 y 2 ^b	40
			4.800.000		
			13.400.000		
HAITI	República de Haití OTROS (Terminación de proyectos)	5/11/86	4.200.000	1 y 2 ^b	40
	República de Haití SALUD (Programa de alcantarillado pluvial)	5/11/86	250.000 ^a	1 y 2 ^b	40
			51.550.000		
			51.800.000		
HONDURAS	República de Honduras TRANSPORTE (Caminos secundarios)	17/9/86	2.600.000	1 y 2 ^b	40
	República de Honduras SALUD (Terminación de hospitales)	2/10/86	27.000.000	1 y 2 ^b	40
	República de Honduras AGRICULTURA (Desarrollo rural)	17/12/86	12.400.000	1 y 2 ^b	40
	República de Honduras SALUD (Sistema de agua potable de Tegucigalpa)	17/12/86	54.000.000	1 y 2 ^b	40
JAMAICA	Jamaica DESARROLLO URBANO (Rehabilitación de West Kingston)	16/1/86	2.000.000 ^a	2	35
			4.700.000		
			6.700.000		
MEXICO	Nacional Financiera, S.N.C. SALUD (Servicios de salud)	26/6/86	11.300.000^a	3	25
PANAMA	República de Panamá TRANSPORTE (Estudio de las alternativas al Canal)	29/10/86	1.000.000^a	2	30
TRINIDAD Y TOBAGO	Trinidad y Tobago EDUCACION (Educación primaria)	26/11/86	6.900.000^a	2	35

^aPréstamo o parte de préstamo otorgado en la moneda del país prestatario.

^bLa primera tasa de interés indicada se aplica durante el período de gracia y la segunda, durante el resto de la vigencia del préstamo.

Fondo de Fideicomiso de Venezuela

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los Estados Unidos)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
PANAMA	Banco Nacional de Panamá FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Línea de crédito)	20/8/86	1.000.000	6,50	
PERU	Banco Industrial del Perú FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Incremento de línea de crédito)	22/10/86	1.000.000	6,50	

CIFRAS SELECCIONADAS SOBRE AMERICA LATINA

Cuadro		Página
1	Población de América Latina, (total, urbana, y rural) 1960–1986	111
2	Producto interno bruto per cápita, 1960–1985	112
3	Estructura y crecimiento del producto interno bruto en América Latina, por sectores, 1960–85	113
4	Estructura y crecimiento del gasto del producto interno bruto en América Latina, 1960–1985	114
5	Sector agropecuario: distribución y crecimiento del valor agregado, 1960–1985	115
6	Sector manufacturero: distribución y crecimiento del valor agregado, 1960–1985	116
7	Variaciones anuales en el índice de precios al consumidor, 1961–1986	117
8	Resumen de la balanza de pagos de América Latina, 1983–1985	118
9	Destino de las exportaciones latinoamericanas, 1961–63 y 1982–84	119
10	Origen de las importaciones latinoamericanas, 1961–63 y 1982–84	120
11	Reservas monetarias internacionales brutas de América Latina, 1979–1986	121
12	América Latina: transferencia neta de recursos y deuda externa, 1978–1985	121
13	América Latina: contribución de las principales exportaciones de productos básicos al valor total de exportación de mercancías, 1970–72 y 1983–85	122
14	Principales productos primarios de exportación de América Latina en valores corrientes, 1971–1986	123

POBLACION DE AMERICA LATINA (TOTAL, URBANA, RURAL) 1960-1986

CUADRO 1

País	Total		Urbana		Rural		Población Total Tasas de Crecimiento		
	1960	1986	(Miles de Habitantes)		1960	1986	(Porcentajes)		
			1960	1986			1960-70	1970-80	1980-86
Argentina	20.611	31.053	15.172	26.206	5.439	4.847	1,4	1,7	1,7
Bahamas	119	259	79	140	40	119	4,0	2,4	2,4
Barbados	230	279	66	94	164	185	0,3	1,0	1,0
Bolivia	3.294	6.609	887	3.185	2.407	3.424	2,7	2,7	2,8
Brasil	72.325	137.863	33.068	104.551	39.257	33.312	2,5	2,5	2,5
Colombia	15.557	26.844	7.467	18.874	8.090	7.970	3,0	1,8	1,2
Costa Rica	1.320	2.589	410	1.303	910	1.286	2,7	2,5	2,6
Chile	7.596	12.286	5.018	10.329	2.578	1.957	2,1	1,7	1,7
Ecuador	4.429	9.650	1.515	5.116	2.914	4.534	3,0	3,1	3,1
El Salvador	2.661	4.959	935	2.121	1.726	2.838	2,9	2,5	1,6
Guatemala	3.921	8.194	1.347	2.685	2.574	5.509	2,9	2,9	2,9
Guyana	604	832	160	267	444	565	1,7	0,9	0,9
Haití	3.575	5.597	388	1.619	3.187	3.978	1,7	1,7	1,8
Honduras	1.988	4.509	438	1.836	1.550	2.673	3,1	3,2	3,3
Jamaica	1.682	2.343	381	1.150	1.301	1.193	1,1	1,3	1,6
México	37.073	82.779	18.815	57.716	18.258	25.063	3,3	3,1	3,0
Nicaragua	1.503	3.383	622	1.924	881	1.459	2,7	3,5	3,4
Panamá	1.220	2.233	441	1.250	779	983	2,4	2,4	2,2
Paraguay	1.778	3.809	605	1.673	1.173	2.136	2,6	3,3	3,1
Perú	10.385	20.208	4.630	13.727	5.755	6.481	2,6	2,6	2,6
República Dominicana	3.441	6.413	1.138	3.499	2.303	2.914	2,2	2,6	2,5
Suriname	290	397	137	180	153	217	2,5	0,4	0,4
Trinidad y Tobago	842	1.201	303	590	539	611	1,3	1,4	1,6
Uruguay	2.538	2.946	1.947	2.516	591	430	0,6	0,6	0,5
Venezuela	7.963	17.876	5.104	14.789	2.859	3.087	3,4	3,0	2,9
América Latina	206.945	395.111	101.073	277.340	105.872	117.771	2,6	2,5	2,4

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros.

PRODUCTO INTERNO BRUTO PER CAPITA, 1960-1985

CUADRO 2

País	Dólares de 1984					Como Porcentaje de la OCDE			
	1960	1970	1980	1984	1985	1970	1980	1984	1985
Argentina	1.710	2.227	2.387	2.094	1.969	22,9	19,6	16,3	14,9
Bahamas	n.d.	n.d.	7.444	7.200	7.275	n.d.	61,1	56,1	54,9
Barbados	1.650	2.911	3.103	2.818	2.865	29,9	25,5	22,0	21,6
Bolivia	793	989	1.178	883	840	10,2	9,7	6,9	6,3
Brasil	821	1.086	1.923	1.754	1.852	11,2	15,8	13,7	14,0
Colombia	673	834	1.195	1.224	1.243	8,6	9,8	9,5	9,4
Costa Rica	1.041	1.417	1.910	1.724	1.708	14,6	15,7	13,4	12,9
Chile	1.524	1.870	2.025	1.812	1.817	19,2	16,6	14,1	13,7
Ecuador	626	749	1.300	1.221	1.231	7,7	10,7	9,5	9,3
El Salvador	658	856	923	775	771	8,8	7,6	6,0	5,8
Guatemala	886	1.140	1.488	1.266	1.216	11,7	12,2	9,9	9,2
Guyana	690	814	876	719	720	8,4	7,2	5,6	5,4
Haití	293	268	359	317	315	2,8	3,0	2,5	2,4
Honduras	583	696	810	721	719	7,2	6,7	5,6	5,4
Jamaica	1.490	2.259	1.827	1.818	1.698	23,2	15,0	14,2	12,8
México	1.190	1.698	2.379	2.225	2.220	17,5	19,5	17,3	16,7
Nicaragua	870	1.294	954	897	832	13,3	7,8	7,0	6,2
Panamá	953	1.617	2.183	2.197	2.218	16,6	17,9	17,1	16,7
Paraguay	987	1.104	1.850	1.764	1.777	11,4	15,2	13,7	13,4
Perú	878	1.134	1.232	1.066	1.055	11,7	10,1	8,3	8,0
República Dominicana	643	847	1.280	1.284	1.225	8,7	10,5	10,0	9,2
Suriname	n.d.	n.d.	2.900	2.792	2.642	n.d.	23,8	21,8	19,9
Trinidad y Tobago	1.706	2.268	3.085	2.551	2.375	23,3	25,3	19,9	17,9
Uruguay	1.902	2.080	2.651	2.205	2.208	21,4	21,8	17,2	16,7
Venezuela	2.127	2.735	3.041	2.534	2.467	28,1	25,0	19,7	18,6
América Latina	1.048	1.380	1.928	1.758	1.775	14,2	15,8	13,7	13,4

n.d. No disponible.

Fuente: El PIB per cápita de la OCDE en dólares de los Estados Unidos a precios de 1984 se ha estimado en \$9.276 para 1970, \$12.832 para 1984 y \$13.244 para 1985 a partir de las series de la OCDE en dólares de 1980. OCDE, *Main Economic Indicators*, diciembre de 1973 y agosto de 1986.

ESTRUCTURA Y CRECIMIENTO DEL PRODUCTO INTERNO BRUTO¹ EN AMERICA LATINA, POR SECTORES,
1960-1985
 Porcentajes

CUADRO 3

País	Agricultura y minería				Manufactura, construcción y servicios básicos ²				Servicios (comercio, financieros, gobiernos y otros)				Producto total			
	Contribución al PIB		Variación anual		Contribución al PIB		Variación anual		Contribución al PIB		Variación anual		Variación media anual		Variación anual	
	1960-62	1983-85	1984	1985	1960-62	1983-85	1984	1985	1960-62	1983-85	1984	1985	1961-82	1983-85	1984	1985
Argentina	16,9	18,4	3,1	-2,7	42,8	43,9	1,8	-7,3	40,3	37,7	2,8	-2,2	2,8	0,4	2,4	-4,5
Bahamas	n.d.	4,3	4,1	5,2	n.d.	24,6	2,5	2,8	n.d.	71,0	3,1	3,6	1,5	2,7	3,0	3,5
Barbados	25,1	10,4	11,4	0,4	28,8	27,9	2,0	-2,5	46,1	61,7	2,9	1,6	3,8	1,4	2,2	2,4
Bolivia	44,5	34,0	1,4	1,0	18,1	22,0	-11,4	-7,0	37,4	44,1	-1,9	-2,1	4,3	-4,1	-3,1	-2,1
Brasil	16,7	11,1	6,1	9,1	40,0	44,5	5,9	8,2	43,3	44,4	2,8	8,3	6,7	3,2	4,5	8,3
Colombia	32,1	24,0	3,1	4,4	30,7	35,7	5,3	2,7	37,2	40,3	1,5	2,0	5,0	2,3	3,2	2,8
Costa Rica	25,8	20,1	10,1	-2,9	24,2	36,3	9,7	1,8	49,9	43,6	5,8	2,1	5,2	3,9	8,0	1,0
Chile	17,9	18,1	6,0	3,7	36,3	33,7	8,1	3,6	45,8	48,1	5,3	0,3	3,5	2,5	6,3	2,0
Ecuador	30,2	27,7	10,1	7,3	24,2	30,4	-0,3	-0,5	45,6	39,2	2,8	3,2	6,2	2,8	4,0	3,8
El Salvador	32,1	25,1	1,2	-2,3	23,5	30,1	1,0	4,8	44,3	44,8	2,0	1,7	3,7	1,3	1,5	1,6
Guatemala	30,0	25,9	1,8	-1,0	21,2	26,6	-1,6	-0,4	48,8	47,5	1,3	-1,6	5,1	-1,0	0,6	-1,1
Guyana	48,1	33,6	6,9	4,0	24,0	27,1	-1,8	-2,7	27,9	39,4	0,9	0,9	2,2	-2,1	3,8	1,0
Haití	45,9	33,3	3,4	0,5	18,6	26,5	-4,4	0,5	35,6	40,5	4,1	-1,2	2,2	0,5	0,3	1,1
Honduras	35,7	33,4	3,3	2,1	24,5	27,3	2,8	-0,2	39,8	39,3	1,5	3,4	4,5	1,1	2,8	3,0
Jamaica	18,7	14,3	5,6	-10,0	33,4	30,3	-3,3	-1,9	47,8	55,4	-0,5	-5,3	2,3	-1,1	-0,5	-5,0
México	19,8	13,4	2,3	2,5	29,7	38,1	5,0	4,9	50,5	48,5	3,0	1,2	6,6	0,4	3,7	2,8
Nicaragua	26,1	25,1	0,3	-5,0	25,5	35,6	0,4	-4,5	48,4	39,4	-0,4	-3,0	3,9	-0,3	-1,5	-4,0
Panamá	18,3	10,1	-0,2	2,8	22,4	42,8	-3,9	3,5	59,3	47,1	2,8	3,2	6,3	1,1	-0,4	3,3
Paraguay	36,1	26,9	5,8	4,6	23,5	29,4	2,6	3,8	40,3	43,6	1,7	3,7	6,1	1,3	3,1	4,0
Perú	28,1	24,7	10,3	3,7	31,9	34,0	3,5	0,7	40,0	41,3	2,4	1,2	4,1	-1,9	4,7	1,6
Rep. Dominicana	31,7	21,2	1,4	-2,5	24,1	33,6	-0,7	-4,6	44,2	45,2	0,7	-0,2	5,8	0,7	0,4	-2,2
Suriname	n.d.	14,9	7,2	4,5	n.d.	33,4	-2,1	1,4	n.d.	51,7	-6,6	-5,3	0,8 ^a	-2,8	-0,1	-5,1
Trinidad y Tobago	11,9	9,4	3,8	4,6	51,6	47,8	-16,4	-9,8	36,4	42,7	-6,4	-3,3	4,5	-8,5	-10,6	-5,6
Uruguay	12,9	12,8	-2,3	5,1	35,5	32,7	-4,1	-2,1	51,6	54,5	-3,1	1,4	2,2	-2,5	-3,3	0,7
Venezuela	33,1	14,0	1,4	0,5	29,4	40,1	-3,1	2,5	37,5	45,9	-0,7	-1,7	4,6	-2,2	-1,4	0,3
América Latina	21,6	15,2	4,1	3,5	34,5	39,9	3,8	3,9	43,9	45,0	2,4	3,1	5,4	1,1	3,2	3,5

¹ A precios constantes de mercado, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1984.

² Servicios básicos: electricidad, gas y agua, transporte y comunicaciones.

^a 1973-81.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros.

ESTRUCTURA Y CRECIMIENTO DEL GASTO DEL PRODUCTO INTERNO BRUTO¹ EN AMERICA LATINA, 1960–1985

CUADRO 4

País	Consumo				Inversión				Exportación				Importación			
	Contribución al PIB		Variación anual		Contribución al PIB		Variación anual		Contribución al PIB		Variación anual		Contribución al PIB		Variación anual	
	1960–62	1983–85	1984	1985	1960–62	1983–85	1984	1985	1960–62	1983–85	1984	1985	1960–62	1983–85	1984	1985
Argentina	83,3	80,8	6,0	–6,1	19,9	13,0	–11,2	–20,1	8,0	15,0	–0,7	14,2	11,2	8,8	6,3	–12,4
Bahamas	n.d.	69,7	3,0	3,5	n.d.	10,1	2,8	3,4	n.d.	87,4	3,1	3,4	n.d.	67,2 ^a	3,0	3,4
Barbados	99,5	54,1	2,2	2,4	19,5	29,5	2,2	2,4	33,4	77,9	2,2	2,4	52,5	61,6	2,2	2,4
Bolivia	73,8	80,7	–1,2	–1,6	15,7	11,7	–15,7	48,2	30,4	24,1	–7,3	–17,6	19,9	16,4	–9,2	6,4
Brasil	81,4	74,4	3,5	9,2	18,9	20,0	–4,3	9,0	6,2	10,3	22,8	–1,7	6,5	5,1	–11,1	2,3
Colombia	78,6	83,1	1,3	2,7	21,0	20,6	–3,4	3,1	18,2	13,7	7,0	2,8	17,8	17,3	–10,0	2,8
Costa Rica	86,3	73,3	6,7	3,8	18,1	19,8	10,9	10,1	21,8	38,7	11,3	–5,7	26,2	31,9	10,7	4,7
Chile	93,5	83,1	1,3	–1,0	14,8	13,0	75,5	–4,0	12,1	25,5	6,8	4,5	20,5	21,6	16,5	–9,8
Ecuador	88,8	81,9	0,8	2,8	19,0	17,5	4,6	3,6	15,8	22,7	13,2	12,9	23,7	22,1	1,1	9,6
El Salvador	87,7	90,4	4,3	2,3	13,6	11,1	3,0	–7,5	22,1	23,0	–8,3	4,3	23,4	24,5	2,6	2,4
Guatemala	90,7	84,6	1,1	–1,0	9,7	9,1	4,5	–16,8	14,4	15,4	–1,1	0,4	14,8	9,1	6,3	–13,4
Guyana	60,2	75,1 ^a	6,2	n.d.	42,6	25,0	–12,0	3,8	70,4	45,0	–1,9	n.d.	73,2	45,1 ^a	–6,8	n.d.
Haití	85,8	90,5 ^a	2,2	–3,2	6,1	19,5	4,7	11,5	21,3	28,1	–3,4	14,0	13,2	38,1 ^a	4,4	4,9
Honduras	88,7	83,8	0,2	2,7	13,0	16,9	35,8	–1,0	20,7	28,1	2,8	7,2	22,4	28,8	11,7	3,7
Jamaica	73,9	93,9	–0,5	–5,1	26,8	14,2	0,0	–4,0	37,0	28,3	–0,5	–4,0	37,8	36,4	–0,3	–4,1
México	81,4	76,6	3,0	2,0	18,4	18,1	7,5	13,5	8,7	12,4	10,5	–2,6	8,5	7,1	19,7	11,0
Nicaragua	86,4	89,8	3,4	–1,5	15,5	21,6	0,9	–0,6	24,3	21,3	–20,8	–11,7	26,2	32,7	–1,5	–4,0
Panamá	81,6	75,9 ^a	8,1	n.d.	18,9	16,5	–9,1	n.d.	34,6	39,2	–6,3	n.d.	35,1	32,6 ^a	6,7	n.d.
Paraguay	86,3	84,0	4,0	3,7	8,5	20,6	–4,6	5,2	14,7	12,7	33,4	5,7	9,4	17,4	17,8	5,6
Perú	70,9	80,2	0,8	2,3	18,2	14,1	0,9	–12,6	24,0	17,9	5,2	1,1	13,0	12,2	–20,1	–12,6
Rep. Dominicana	83,2	84,4 ^a	–0,5	n.d.	9,5	19,9	1,1	3,0	23,2	17,6	4,0	n.d.	15,9	21,0 ^a	0,5	n.d.
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Trinidad y Tobago ^b	85,8	79,5 ^a	–11,3	–15,5	27,3	23,0	–26,2	–5,0	67,0	31,9	10,2	7,9 ^a	80,1	34,4	–14,2	–3,3
Uruguay	95,6	84,7	–4,8	0,8	12,9	9,5	–13,3	–10,3	10,3	22,9	0,8	5,1	18,7	17,1	–11,3	0,9
Venezuela	62,7	90,2	–4,2	0,3	21,2	19,5	23,1	0,2	34,4	11,2	0,7	0,2	18,3	21,0	7,4	0,3
América Latina	80,9	78,3	2,4	3,1	18,6	18,1	1,5	5,6	13,3	14,0	9,1	0,9	12,7	10,6	1,7	0,7

¹ A precios constantes de mercado, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1984.

^a 1983–84.

^b Contribución al PIB basado en las series a precios corrientes.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros.

SECTOR AGROPECUARIO: DISTRIBUCIÓN Y CRECIMIENTO DEL VALOR AGREGADO¹, 1960–1985
Porcentajes

CUADRO 5

País	Distribución regional		Proporción del PIB		Promedio variaciones anuales		Variación anual				
	1960–62	1983–85	1960–62	1983–85	1961–70	1971–80	1981	1982	1983	1984	1985
Argentina	14,4	12,2	15,1	15,6	2,5	2,1	1,9	6,9	1,9	3,6	–2,6
Bahamas	n.d.	0,1	n.d.	4,3	n.d.	7,5	–1,1	–1,3	3,6	4,1	5,2
Barbados	0,3	0,1	25,0	9,6	1,0	–1,6	–18,1	–2,2	4,0	8,1	1,6
Bolivia	1,6	1,3	22,8	18,1	3,1	4,4	–0,9	4,4	–28,9	17,7	3,2
Brasil	27,3	29,8	16,3	10,1	2,5	5,5	6,4	–2,5	2,2	4,3	8,8
Colombia	8,3	9,1	29,0	22,3	3,7	4,4	3,2	–1,9	1,8	2,4	2,9
Costa Rica	1,0	1,1	25,8	20,1	5,2	2,6	5,1	–4,7	4,0	10,1	–2,9
Chile	3,1	2,5	9,9	9,3	2,2	2,7	3,8	–1,2	–2,5	7,5	5,0
Ecuador	2,1	1,9	28,2	13,6	4,3	3,0	5,6	1,8	–16,9	8,8	4,8
El Salvador	1,5	1,2	31,9	24,9	4,1	3,2	–6,4	–4,7	–3,2	1,2	–2,4
Guatemala	2,8	3,2	29,8	25,6	4,5	4,7	1,2	–3,0	–1,7	2,0	–0,8
Guyana	0,3	0,2	28,7	26,0	1,2	1,3	4,4	–4,0	–1,5	5,0	0,0
Haití	1,2	0,7	44,2	33,2	0,8	2,1	–1,3	–4,5	–3,0	3,1	0,9
Honduras	1,1	1,2	34,0	31,2	5,6	3,2	2,2	–0,8	3,3	3,3	3,6
Jamaica	0,7	0,4	10,9	8,5	1,5	0,6	2,2	–7,9	7,2	9,3	–3,4
México	19,3	20,9	16,0	9,6	3,9	3,5	6,1	–0,6	2,9	2,5	3,8
Nicaragua	0,9	0,9	24,8	24,3	6,9	0,5	9,5	2,8	5,1	–6,4	–4,6
Panamá	0,6	0,6	18,1	9,9	5,5	1,7	8,3	–1,5	3,1	0,2	2,9
Paraguay	1,6	2,1	36,0	26,5	2,0	6,8	10,1	0,4	–2,4	5,9	4,6
Perú	4,9	3,8	19,1	14,8	4,3	0,0	9,9	3,0	–10,2	12,9	2,2
República Dominicana	1,8	1,7	30,2	17,1	1,7	3,5	5,5	4,6	3,0	–0,2	–3,3
Suriname	n.d.	0,1	n.d.	9,4	n.d.	1,9 ^a	12,3	–3,0	–9,2	6,5	–8,3
Trinidad y Tobago	0,2	0,1	5,9	2,8	2,0	–2,3	–1,3	3,2	–3,4	2,4	9,5
Uruguay	1,6	1,1	12,9	12,8	3,8	0,9	5,5	–7,3	–2,6	–2,3	5,1
Venezuela	3,3	3,8	7,1	7,0	5,6	3,1	–1,9	3,6	0,4	0,8	5,7
América Latina	100,0	100,0	16,7	11,9	3,2	3,6	4,6	–0,2	0,3	3,9	3,9

¹ A precios constantes de mercado, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1984.

^a 1974–80.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas de los países miembros.

SECTOR MANUFACTURERO: DISTRIBUCION Y CRECIMIENTO DEL VALOR AGREGADO¹, 1960-1985
Porcentajes

CUADRO 6

País	Distribución regional		Proporción del PIB		Promedio variaciones anuales		Variación anual				
	1960-62	1983-85	1960-62	1983-85	1961-70	1971-80	1981	1982	1983	1984	1985
Argentina	18,1	9,4	24,6	23,9	5,5	1,8	-16,0	-4,7	10,8	4,0	-10,5
Bahamas	n.d.	0,1	n.d.	10,8	n.d.	2,1	5,4	0,9	n.d.	0,7	1,0
Barbados	0,1	0,1	8,8	11,3	6,9	5,6	-4,7	-5,0	2,6	0,6	-7,6
Bolivia	0,6	0,4	10,8	11,6	6,5	6,4	-6,6	-15,3	-3,4	-15,2	-11,6
Brasil	34,3	40,7	26,6	27,5	6,3	9,2	-6,5	0,2	-6,3	6,0	8,3
Colombia	4,4	4,3	20,1	21,2	6,0	6,0	-2,6	-1,4	0,5	6,7	2,5
Costa Rica	0,4	0,6	14,1	21,6	9,0	7,5	-0,5	-11,4	1,8	10,4	3,2
Chile	5,6	2,8	23,0	20,4	5,4	1,8	2,6	-21,0	3,1	9,8	1,6
Ecuador	0,7	1,3	12,3	18,3	9,4	9,5	7,5	1,3	-4,8	-1,8	-1,8
El Salvador	0,6	0,4	14,9	17,2	8,2	3,1	-10,4	-8,4	2,0	1,3	4,5
Guatemala	0,9	1,0	13,1	15,8	7,7	6,3	-3,1	-5,2	-1,9	0,5	-1,3
Guyana	0,1	n.d.	10,1	11,9	2,6	5,7	8,2	-15,2	-14,5	-4,4	-3,1
Haití	0,3	0,2	13,9	17,5	0,7	9,3	-12,3	-1,9	6,2	-6,1	-2,5
Honduras	0,3	0,3	12,0	14,4	7,1	5,9	0,8	-7,2	-3,4	2,6	-1,2
Jamaica	0,9	0,4	17,2	15,8	6,1	-1,9	0,9	6,9	2,1	-5,0	0,7
México	18,2	26,4	19,7	24,0	9,2	7,2	7,0	-2,9	-7,3	4,8	5,8
Nicaragua	0,5	0,5	16,3	25,8	10,2	3,1	3,0	0,1	5,6	0,4	-4,7
Panamá	0,3	0,3	10,2	9,1	10,9	3,7	-3,3	2,2	-1,8	-0,6	1,0
Paraguay	0,6	0,7	16,9	16,4	4,6	8,4	4,3	-3,7	-4,2	4,5	5,0
Perú	4,3	2,8	21,9	21,4	6,2	3,9	-0,1	-2,7	-17,3	2,8	3,4
República Dominicana	0,7	0,9	15,4	17,4	8,8	6,8	2,7	3,6	1,2	-3,0	-4,1
Suriname	n.d.	0,1	n.d.	14,9	n.d.	-1,0 ^a	2,0	-16,4	-10,0	-0,9	6,5
Trinidad y Tobago	0,8	0,3	26,4	17,3	2,4	2,6	-6,5	2,3	-1,2	-3,8	-3,8
Uruguay	2,3	0,9	23,1	20,8	1,6	3,5	-4,5	-17,1	-7,7	-1,6	-1,6
Venezuela	5,2	5,4	14,5	19,8	7,6	5,2	-2,5	4,1	-1,7	4,6	2,2
América Latina	100,0	100,0	21,8	23,8	6,6	6,5	-2,8	-2,2	-4,3	4,8	4,1

¹ A precios constantes de mercado, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1984.

^a 1974-80.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas de los países miembros.

VARIACIONES ANUALES EN EL INDICE DE PRECIOS AL CONSUMIDOR,¹ 1961-1986

CUADRO 7

Porcentajes

	1961-70	1971-80	1983	1984	1985 ²	1986 ³
Países con estabilidad de precios (incremento menor a 5 por ciento).	El Salvador 0,7 Guatemala 0,8 Venezuela 1,0 Panamá 1,3 Nicaragua 1,7 Rep. Dominicana 2,1 Honduras 2,2 Guyana 2,3 Costa Rica 2,5 México 2,8 Haití 2,9 Barbados 3,0 Trin. y Tobago 3,1 Paraguay 3,4 Jamaica 4,2 Suriname 4,2 Ecuador 4,4		Panamá 2,1 Bahamas 4,1 Suriname 4,4 Guatemala 4,5 Rep. Dominicana 4,8	Panamá 1,6 Guatemala 3,4 Suriname 3,7 Bahamas 3,9 Barbados 4,6 Honduras 4,7	Panamá 1,0 Honduras 3,3 Barbados 4,1 Bahamas 4,5	-0,2 (Julio) 1,9 (Julio) 2,2 (Julio) 4,8 (Junio)
Países con inflación moderada (incremento mayor a 5 y hasta 15 por ciento).	Bolivia 5,6 Bahamas 6,2 ⁴ Perú 9,7 Colombia 11,1	Haití 10,9 El Salvador 11,0 Costa Rica 11,2 Ecuador 12,7 Trin. y Tobago 13,2 Paraguay 13,4 Nicaragua 14,7 ⁵ Barbados 14,9		Haití 6,4 El Salvador 11,5 Costa Rica 12,0 Venezuela 12,2 Trin. y Tobago 13,3	Trin. y Tobago 7,6 Venezuela 11,4 Haití 10,7 Costa Rica 13,9	Venezuela 8,9 (Julio) Haití 9,1 (Junio) Costa Rica 10,3
Países con inflación elevada (incremento mayor al 15 por ciento).	Argentina 21,4 Chile 27,1 Brasil 46,2 Uruguay 47,8	México 16,9 Jamaica 18,3 Bolivia 20,3 Colombia 21,9 Nicaragua 32,0 Costa Rica 32,6 Ecuador 36,6 Uruguay 64,0 Argentina 141,5 Chile 174,3	Trin. y Tobago 16,7 Colombia 19,8 Chile 27,3 Paraguay 31,1 Rep. Dominicana 27,0 Guyana 27,4 Jamaica 27,8 Ecuador 31,2 Nicaragua 35,4 Uruguay 55,3 México 65,5 Perú 110,2 Brasil 196,7 Argentina 227,0 Bolivia 1.281,0	Colombia 16,1 Chile 19,9 Paraguay 20,3 Rep. Dominicana 27,0 Jamaica 27,4 Guatemala 28,0 Ecuador 30,7 Chile 37,5 Rep. Dominicana 37,5 México 57,8 Uruguay 72,3 Perú 163,4 Argentina 219,5 Brasil 227,0 Bolivia 672,1 11.980,0	Costa Rica 15,0 El Salvador 22,2 Colombia 24,0 Paraguay 25,2 Chile 25,7 Trin. y Tobago 18,7 Ecuador 28,0 El Salvador 30,7 Paraguay 37,5 Uruguay 37,5 México 57,8 Perú 72,3 Argentina 163,4 Brasil 219,5 Bolivia 227,0 Argentina 672,1 11.980,0	Rep. Dominicana 15,5 (Abril) Jamaica 17,3 Colombia 18,9 Chile 20,3 (Sept.) Trin. y Tobago 23,9 (Julio) Ecuador 24,7 El Salvador 32,5 (Julio) Paraguay 36,4 Uruguay 77,3 México 77,9 (Julio) Perú 91,5 Argentina 134,8 (Junio) Brasil 216,6 (Julio) Bolivia 2.359,0 (Abril)

¹ Cálculos basados en la comparación de los promedios anuales de los índices mensuales de precios al consumidor.

² Información para Guyana, no disponible.

³ Promedio enero-agosto 1986 hasta enero-agosto 1985 salvo indicación en contrario. Información para Guatemala, Guyana, Nicaragua y Suriname no disponible; para Trinidad y Tobago desde marzo.

⁴ Promedio 1967-70. Cifras no disponibles para 1965 y años anteriores.

⁵ Cifras disponibles para 1974-1980 solamente.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, *International Financial Statistics*, noviembre de 1986 y varios números precedentes y fuentes nacionales.

RESUMEN DE LA BALANZA DE PAGOS¹ DE AMERICA LATINA, 1983-85

CUADRO 8

En millones de dólares

País	1983				1984				1985			
	Balanza en			Reservas y partidas afines ³	Balanza en			Reservas y partidas afines ³	Balanza en			Reservas y partidas afines ³
	Cuenta de comercio ²	Cuenta corriente	Cuenta de capital		Cuenta de comercio ²	Cuenta corriente	Cuenta de capital		Cuenta de comercio ²	Cuenta corriente	Cuenta de capital	
Argentina	3.710,5	-2.439,5	410,5	2.472,6	3.940,1	-2.543,0	2.737,8	-143,5	4.896,0	-963,6	2.253,0	-978,8
Bahamas	-577,4	-11,0	-4,6	-9,9	-606,6	-49,9	-34,6	-37,4	-591,1	-42,7	-15,6	-24,5
Barbados	-299,3	-41,9	22,6	10,8	-266,5	19,2	3,1	13,5	-330,0	10,0	16,0	-7,0
Bolivia	259,1	-137,9	107,6	-41,6	312,2	-174,4	302,0	-115,8	160,6	-281,9	52,4	43,6
Brasil	6.485,6	-6.797,8	5.542,8	1.872,9	13.114,0	55,4	4.950,8	-5.410,0	12.411,5	-338,1	310,7	522,9
Colombia	-1.494,5	-3.006,0	1.434,6	1.841,9	246,0	-1.402,2	944,0	524,8	-21,3	-1.389,0	1.849,9	75,1
Costa Rica	-45,8	-284,1	262,3	-46,2	0,6	-153,8	-7,0	50,2	-72,9	-162,7	120,6	-69,2
Chile	986,7	-1.113,9	519,5	516,3	293,2	-2.060,3	2.052,1	-91,2	788,9	-1.307,8	1.221,5	96,5
Ecuador	940,0	-104,0	299,0	-109,8	1.054,9	-247,9	158,0	80,7	1.146,9	-85,0	196,0	-26,4
El Salvador	-95,5	-65,2	114,1	-23,6	-188,6	-53,6	102,8	-6,9	-197,0	-50,9	91,3	-13,8
Guatemala	34,2	-226,3	315,5	-51,8	-51,8	-381,7	381,6	-14,5	-12,3	-240,4	298,5	-102,1
Guyana	-32,4	-157,4	99,7	-0,3	15,3	-94,5	131,3	-24,0	5,0	-96,5	105,4	-4,6
Haití	-138,4	-113,1	40,2	32,8	-129,4	-110,3	55,1	28,8	-121,7	-93,0	95,0	6,0
Honduras	-57,5	-219,4	159,0	47,2	-133,9	-301,7	342,6	-10,7	-119,2	-262,6	263,4	-11,1
Jamaica	-438,5	-355,1	222,8	132,1	-334,7	-332,3	417,7	-22,6	-430,2	-18,9	-157,5	-28,3
México	13.764,4	5.413,4	-2.343,2	-2.021,5	12.896,7	4.182,0	-1.048,6	-2.134,1	8.407,0	524,9	-1.856,0	2.762,7
Nicaragua	-349,8	-443,8	537,5	-67,5	-414,2	-635,4	605,7	-5,0	-545,3	-834,8	637,2	122,4
Panamá	-648,1	247,2	115,9	12,9	-823,6	-70,1	86,2	88,5	-653,6	21,1	-121,9	125,5
Paraguay	-225,3	-247,8	287,3	52,9	-287,8	-317,4	286,0	13,7	-191,5	-225,5	59,8	128,3
Perú	295,0	-871,2	607,2	32,1	1.007,6	-221,4	898,9	-254,2	1.094,5	48,7	193,9	-316,8
Rep. Dominicana	-493,8	-418,0	268,4	136,4	-389,0	-163,3	230,8	-97,0	-546,9	-149,0	191,0	-86,7
Suriname	-34,7	-160,7	49,5	108,9	20,2	-40,5	-11,2	51,6	14,8	-23,6	15,1	8,4
Trinidad y Tobago	-42,8	-877,2	451,8	965,5	387,9	-551,7	474,2	732,9	695,2	-205,4	50,3	-64,2
Uruguay	416,7	-59,9	284,6	70,3	192,4	-128,8	188,0	85,2	178,2	-108,0	-77,2	-64,4
Venezuela	8.161,8	4.426,7	-4.098,5	-335,7	8.704,4	5.416,2	-4.906,7	-1.587,7	6.790,6	2.924,2	-1.450,9	-375,7
América Latina	30.080,4	-8.063,9	5.705,9	5.597,9	38.559,4	-361,5	9.340,5	-8.284,6	32.756,3	-3.350,2	4.341,9	1.717,9

¹ No incluye errores y omisiones.² Exportaciones e importaciones expresadas en valores fob.³ Según el uso convencional el signo (-) denota aumento.Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Balance of Payments*, noviembre 1986 y estimaciones del BID.

DESTINO DE LAS EXPORTACIONES LATINOAMERICANAS, 1961-63 Y 1982-84
Porcentajes

CUADRO 9

País	Promedio 1961-63							Promedio 1982-84						
	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina ²	Otros Países	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente ³	América Latina ²	Otros Países
Argentina	9,1	60,1	3,5	0,4	0,4	13,1	13,4	11,4	22,3	4,0	0,5	8,8	17,6	35,4
Bahamas	91,7	5,5	—	1,8	—	1,0	—	87,6	6,3	0,7	2,3	0,4	1,1	1,6
Barbados	6,7	53,5	—	13,8	—	1,2	24,8	48,7	8,0	0,0	1,7	0,1	19,1	22,4
Bolivia	31,7	58,9	2,4	—	—	5,4	1,6	24,1	15,4	1,7	0,3	0,1	54,4	4,0
Brasil	39,3	31,0	2,6	1,6	0,7	6,4	18,4	24,6	25,2	6,2	1,4	8,5	12,1	22,0
Colombia	56,7	24,8	0,8	1,7	—	6,5	9,5	27,9	35,6	4,3	1,2	1,0	14,2	15,8
Costa Rica	57,4	32,1	0,6	0,6	—	5,4	3,9	34,5	24,9	0,6	0,7	1,5	27,6	10,2
Chile	35,7	42,1	6,3	0,1	0,1	8,9	6,8	25,5	31,3	10,8	1,1	2,3	15,5	13,5
Ecuador	61,0	24,2	4,8	0,6	—	6,8	2,6	58,2	3,3	1,1	0,3	—	16,8	20,3
El Salvador	30,7	31,5	20,0	0,5	—	15,4	1,9	37,5	25,2	4,7	1,7	—	25,0	5,9
Guatemala	49,6	27,8	9,4	0,5	0,1	7,5	5,1	34,1	15,3	4,6	1,1	5,3	32,4	7,2
Guyana	18,7	27,5	0,5	28,8	—	13,6	10,9	23,8	38,8	5,1	7,5	0,1	18,6	6,1
Haití	52,4	36,8	4,8	0,2	—	1,8	4,0	78,7	14,9	0,5	2,3	—	2,3	1,3
Honduras	60,7	13,1	0,8	2,9	—	19,2	3,3	54,9	16,9	6,4	2,6	0,6	10,7	7,9
Jamaica	36,0	29,7	0,2	21,3	—	1,7	11,1	38,7	19,4	1,0	12,9	0,3	13,1	14,6
México	60,6	6,6	6,9	0,8	0,1	4,3	20,7	56,4	11,0	7,1	2,3	2,7	7,4	13,1
Nicaragua	42,6	25,1	20,3	3,3	—	5,3	3,4	22,0	26,1	18,4	5,4	2,9	12,2	13,0
Panamá	75,1	6,0	0,5	5,1	—	5,0	8,3	51,5	14,6	0,3	1,9	1,9	14,3	15,5
Paraguay	22,5	26,0	0,1	—	—	30,3	21,1	5,4	29,9	4,2	0,1	0,7	43,2	16,5
Perú	35,4	40,1	7,3	0,5	0,3	9,3	7,1	40,3	20,8	15,4	2,4	0,9	9,5	10,7
Rep. Dominicana	74,1	14,5	1,9	0,8	0,3	1,4	7,0	66,4	8,1	1,5	1,7	0,1	4,8	17,4
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	23,7	42,8	4,4	1,1	—	6,2	21,8
Trinidad y Tobago	25,7	38,1	0,1	4,8	0,1	5,1	26,1	55,7	14,7	0,2	0,6	0,8	16,2	11,8
Uruguay	13,9	56,3	2,0	0,6	0,4	6,1	20,7	11,4	22,4	2,1	1,5	18,3	28,3	16,0
Venezuela	35,7	16,4	0,6	7,1	—	10,1	30,1	43,2	20,0	4,5	9,1	0,1	17,8	5,3
América Latina	37,2	29,4	3,3	3,2	0,2	8,4	18,3	39,5	19,2	5,6	2,6	5,2	13,2	14,7

¹ Bélgica/Luxemburgo, Dinamarca, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Países Bajos, Reino Unido, República Federal de Alemania.

² Países miembros del BID.

³ Incluye los países exportadores de petróleo de Irán, Iraq, Kuwait, Omán, Qatar, Arabia Saudita, Emiratos Arabes Unidos.

n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Directions of Trade*, noviembre 1986.

ORIGEN DE LAS IMPORTACIONES LATINOAMERICANAS, 1961-63 Y 1982-84
Porcentajes

CUADRO 10

País	Promedio 1961-63							Promedio 1982-84						
	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina ²	Otros Países	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente ³	América Latina ²	Otros Países
Argentina	26,8	39,5	3,9	2,6	—	12,7	14,5	20,9	22,9	7,7	1,2	1,4	32,9	13,0
Bahamas	56,4	22,1	0,2	6,1	—	9,0	—	44,3	18,0	4,8	2,2	4,8	4,3	21,6
Barbados	14,7	44,5	1,8	10,5	—	10,4	18,1	45,0	14,4	3,8	5,8	0,1	18,4	12,5
Bolivia	43,6	27,6	7,3	0,3	—	15,1	6,1	24,3	15,7	6,9	1,2	0,1	38,7	13,1
Brasil	32,3	24,5	4,6	1,7	4,8	15,0	17,1	15,7	12,3	4,2	3,1	36,6	15,8	12,3
Colombia	51,8	26,2	3,2	2,0	—	5,6	11,2	34,5	15,0	10,7	4,0	0,2	23,1	12,5
Costa Rica	47,3	26,4	7,0	3,3	0,1	9,0	6,9	37,0	11,5	5,9	1,9	0,2	35,1	8,4
Chile	37,9	30,1	2,8	0,1	1,1	19,3	8,7	24,0	16,1	7,1	1,9	1,3	25,2	24,4
Ecuador	43,8	33,5	3,5	3,5	0,1	7,4	8,2	34,5	18,7	12,2	2,4	0,4	18,9	12,9
El Salvador	36,5	29,9	6,9	2,1	—	21,4	3,2	31,3	10,7	3,7	1,4	—	49,1	3,8
Guatemala	47,8	24,9	5,2	2,0	0,1	11,2	8,8	34,1	11,7	5,4	1,6	0,1	35,3	11,8
Guyana	21,2	45,9	2,2	7,6	—	13,0	10,1	22,0	18,4	2,0	3,3	—	44,4	9,9
Haití	57,9	23,2	0,2	2,6	—	2,5	13,6	69,5	10,8	5,1	3,0	0,1	8,3	3,2
Honduras	50,1	15,2	7,7	1,3	—	14,8	10,9	44,6	12,7	6,0	2,1	—	28,6	6,0
Jamaica	27,7	43,0	3,4	10,6	—	7,4	7,9	40,3	11,4	3,5	4,7	0,2	20,2	19,7
México	69,1	18,1	1,8	3,2	—	1,3	6,5	60,8	13,5	4,8	2,2	0,3	4,1	14,3
Nicaragua	49,4	21,2	5,9	2,3	—	13,2	8,0	22,0	14,7	2,3	2,5	0,2	44,1	14,2
Panamá	47,7	14,8	3,2	1,3	0,2	12,4	20,4	34,7	7,6	8,3	1,0	0,1	33,6	14,7
Paraguay	25,2	24,5	8,3	—	—	22,4	19,6	8,5	16,6	7,2	0,7	12,2	50,2	4,6
Perú	40,3	30,9	5,3	2,3	0,1	13,4	7,7	38,7	20,8	9,3	3,3	0,2	16,0	11,7
Rep. Dominicana	47,4	28,0	6,8	6,0	0,1	2,7	9,0	36,8	7,4	4,8	2,2	0,1	40,5	8,2
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	31,1	24,8	6,5	0,5	0,1	28,7	8,3
Trinidad y Tobago	13,3	27,0	1,1	4,8	20,4	26,6	6,8	39,1	17,9	9,1	5,5	9,1	10,8	8,5
Uruguay	19,0	37,8	1,5	1,5	5,3	21,6	13,3	10,1	15,2	2,4	0,8	13,9	40,7	16,9
Venezuela	53,5	28,1	4,1	4,4	0,1	2,6	7,2	47,9	21,0	6,7	4,3	0,2	10,4	9,5
América Latina	41,8	28,1	3,7	3,0	1,8	10,7	10,9	34,8	15,4	6,3	2,9	12,0	18,1	10,5

¹ Bélgica/Luxemburgo, Dinamarca, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Países Bajos, Reino Unido, República Federal de Alemania.

² Países miembros del BID.

³ Incluye los países exportadores de petróleo de Irán, Iraq, Kuwait, Omán, Qatar, Arabia Saudita, Emiratos Arabes Unidos.

n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Directions of Trade*, noviembre 1986.

RESERVAS MONETARIAS INTERNACIONALES BRUTAS DE AMERICA LATINA, CUADRO 11 1979-86

En millones de dólares a fines de año (Evaluación Nacional del Precio del Oro)¹

País	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986 ²
Argentina	9.589,9	6.913,9	3.446,6	2.675,0	1.332,8	1.392,9	2.315 ³	n.d. ³
Bahamas	77,7	91,8	100,1	113,6	122,5	160,8	176	208 (Sept.)
Barbados	65,9	79,1	101,3	121,3	123,5	132,3	127	107 (Sept.)
Bolivia	209,5	140,3	133,9	189,7	193,7	283,3	213	225 (Ago.)
Brasil	9.044,6	5.852,8	6.693,0	3.933,7	4.375,4	11.558,5	9.763	7.964 (Junio)
Colombia	3.950,6	4.954,9	4.937,7	4.008,7	2.055,3	1.410,5	1.517	1.550 (Sept.)
Costa Rica	122,5	149,2	132,7	228,3	314,1	405,8	463	462 (Sept.)
Chile	2.008,9	3.198,0	3.282,5	1.880,8	2.093,0	2.355,4	2.284	1.809 (Sept.)
Ecuador	741,6	1.031,8	649,5	319,9	659,6	625,4	668	473 (Sept.)
El Salvador	166,0	100,8	93,1	128,0	176,9	182,3	180	209 (Sept.)
Guatemala	720,6	468,1	171,1	132,4	229,3	292,1	292	283 (Sept.)
Guyana	17,1	12,8	7,0	11,0	6,3	5,9	6 ³	n.d. ³
Haití	55,3	16,6	24,4	4,4	9,4	13,7	6	4 (Ago.)
Honduras	209,5	150,5	101,3	112,5	114,1	128,4	97	89 (Ago.)
Jamaica	64,5	104,6	85,0	109,2	62,8	97,0	147	146 (Ago.)
México	2.163,0	3.052,0	4.166,0	913,4	3.997,4	7.355,4	4.549	3.028 (Junio)
Nicaragua	147,5	65,0	111,7	172,1	188,5	388,2	n.d. ³	n.d. ³
Panamá	122,5	121,2	119,9	101,5	206,3	215,6	89	n.d. ³
Paraguay	611,2	764,0	806,7	740,2	681,6	543,0	499	n.d. ³
Perú	1.574,2	2.041,9	1.256,0	1.403,1	1.416,6	1.678,1	1.732	1.371 (Ago.)
Rep. Dominicana	243,7	207,9	230,5	132,4	173,8	253,9	310	241 (Sept.)
Suriname	172,6	191,3	209,5	177,6	60,7	26,5	23	17 (Sept.)
Trinidad y Tobago	2.141,9	2.782,9	3.350,0	3.082,1	2.106,6	1.358,6	1.029	453 (Sept.)
Uruguay	475,5	536,9	568,0	226,1	302,6	224,5	250	405 (Junio)
Venezuela	7.848,5	7.115,5	8.631,1	7.021,2	8.062,9	9.294,3	9.733	7.591 (Ago.)
América Latina	42.544,8	40.144,5	39.408,4	27.938,2	29.065,8	40.382,3	36.473	

¹ La evaluación del oro fue a 35 Derechos Especiales de Giro la onza.

² Al fin de cada mes.

³ No existen datos estadísticos para Argentina, Guyana, Nicaragua, Panamá y Paraguay de Octubre 1986.

n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, *International Financial Statistics*, noviembre 1986 y estimaciones del BID.

AMERICA LATINA: TRANSFERENCIA NETA DE RECURSOS Y DEUDA EXTERNA, 1978-1985

(En millones de dólares)

Año	Cuenta de Capital (1)	Renta de Inversiones (2)	Transferencia Neta de Recursos (1)-(2)
1978	24.242	- 10.591	13.651
1979	26.689	- 14.247	12.442
1980	35.021	- 18.656	16.365
1981	49.063	- 27.797	21.266
1982	27.609	- 36.783	- 9.174
1983	5.706	- 34.900	- 29.194
1984	9.341	- 37.059	- 27.718
1985*	4.342	- 36.679	- 32.337

*Estimación preliminar.

Fuente: Columnas (1) y (2): estimaciones del BID. Deuda Externa: CEPAL.

AMERICA LATINA: CONTRIBUCION DE LAS PRINCIPALES EXPORTACIONES DE PRODUCTOS BASICOS AL VALOR TOTAL DE EXPORTACION DE MERCANCIAS, 1970-72 Y 1983-85¹

(Porcentajes)

CUADRO 13

(Porcentajes)											Total	
País	Primer Producto			Segundo Producto			Tercer Producto			Número de Productos	1970-72	1983-85
	Producto	1970-72	1983-85	Producto	1970-72	1983-85	Producto	1970-72	1983-85			
Argentina	Trigo	5,2	14,7	Maíz	14,5	9,5	Carne	28,1	5,6	3	47,8	29,8
Bahamas	Prod. de petróleo	70,6	87,6	—	—	—	—	—	—	1	70,6	87,6
Barbados	Azúcar	33,9	2,2	—	—	—	—	—	—	1	33,9	2,2
Bolivia	Gas natural	4,9	52,3	Estaño	57,2	29,8	Petróleo	12,0	—	3	74,1	82,2
Brasil	Semillas de soya	4,9	10,3	Café	28,0	9,4	—	—	—	2	32,9	19,7
Colombia	Café	56,6	50,7	Aceite pesado	2,5	12,2	—	—	—	2	59,1	62,9
Costa Rica	Café	28,5	28,4	Banano	29,0	23,8	—	—	—	2	57,5	52,2
Chile	Cobre	70,0	45,8	—	—	—	—	—	—	1	70,0	45,8
Ecuador	Petróleo	7,8	66,7	Banano	47,7	6,6	Café	17,0	6,7	3	72,5	79,9
El Salvador	Café	46,1	61,4	Algodón	11,6	4,6	—	—	—	2	57,7	66,0
Guatemala	Café	33,2	31,1	Algodón ²	10,2	5,3	—	—	—	2	43,4	36,4
Guyana	Bauxita	33,3	44,4	Azúcar	31,0	34,1	—	—	—	2	64,3	78,6
Haiti ³	Café	38,3	28,5	Bauxita ³	14,4	9,0	—	—	—	2	52,7	28,5
Honduras ⁴	Banano	44,7	30,1	Café ²	12,9	22,2	—	—	—	2	57,6	52,3
Jamaica	Alúmina	38,7	42,7	Bauxita	25,7	17,8	—	—	—	2	64,4	60,5
México	Petróleo	2,0	67,4	—	—	—	—	—	—	1	2,0	67,4
Nicaragua	Café	15,3	33,4	Algodón	22,5	29,6	Carne	15,3	6,6	3	53,1	69,6
Panamá ⁴	Banano	54,2	24,4	Petróleo	19,5	6,6	Camarones	10,5	16,9	3	84,2	48,0
Paraguay	Algodón	4,0	42,7	Semillas de soya	2,2	31,4	Madera	15,1	5,1	3	21,3	79,2
Perú	Cobre	21,8	14,8	Harina de pescado	27,9	3,7	—	—	—	2	49,7	18,4
Rep. Dominicana	Azúcar	49,8	32,1	Doré	—	17,2	Café	11,4	9,6	3	61,2	58,8
Suriname	Alúmina	45,2	44,7	Aluminio	16,2	8,3	Bauxita ²	27,6	7,0	3	89,0	58,8
Trin. y Tobago	Petróleo	77,4	81,2	—	—	—	—	—	—	1	77,4	81,2
Uruguay	Carne	37,7	18,1	Lana	29,5	17,9	—	—	—	2	67,2	35,6
Venezuela	Petróleo	89,8	87,4	—	—	—	—	—	—	1	89,8	87,4

¹ Para cada país, los productos incluidos son aquéllos que representan el 10 por ciento o más de las exportaciones totales en 1970-72 ó 1983-85. Los productos están presentados de acuerdo a su importancia porcentual en 1983-85.

² Con base en datos de 1983-84.

³ Con base en datos de 1983.

⁴ Panamá tiene un cuarto producto, azúcar, que representó el 4,9 por ciento en 1970-72 y 10,9 por ciento en 1983-85.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, *International Financial Statistics*, noviembre de 1986.

**PRINCIPALES PRODUCTOS PRIMARIOS DE EXPORTACION DE
AMERICA LATINA. PRECIOS MUNDIALES ANUALES, EN
VALORES CORRIENTES, 1971-86**

CUADRO 14

	Carne vacuna	Maíz	Banano	Azúcar	Café				
	EE.UU. (Cts./kg)	EE.UU. (\$/tm)	Cualquier Origen (Cts./kg)	Mundo (Cts./kg)	Brasil	Colombia (Cts./kg)	Otros Suaves	Robusta	
1971	134,6	58,4	14,0	10,0	98,8	108,7	100,3	94,4	
1972	148,0	55,8	13,6	16,3	112,4	125,0	110,2	99,0	
1973	201,1	97,8	14,5	20,9	147,6	160,2	136,7	110,2	
1974	158,2	132,1	17,2	65,5	150,1	171,7	145,8	130,4	
1975	132,7	119,6	21,8	45,0	171,9	180,3	144,0	127,9	
1976	158,1	112,4	21,5	25,5	362,1	347,9	315,6	281,4	
1977	150,8	95,3	27,5	17,9	679,1	529,6	516,8	493,4	
1978	214,0	100,7	28,7	17,2	364,4	408,3	356,9	325,2	
1979	286,0	115,5	32,6	21,3	393,7	404,2	382,9	365,2	
1980	276,0	125,3	38,0	63,2	458,3	393,7	342,6	325,0	
1981	247,4	130,8	40,1	37,4	346,9	320,1	283,0	226,7	
1982	239,0	109,3	37,4	18,6	316,7	327,6	308,7	245,0	
1983	244,0	136,0	42,9	18,7	314,7	308,1	290,2	273,6	
1984	227,3	135,9	37,0	11,5	330,0	324,8	318,0	304,5	
1985	215,4	112,2	38,8	8,9	334,6	343,6	323,1	264,9	
1986									
I tri.	217,8	104,0	...	12,8	636,7	562,1	518,6	368,2	
II tri.	204,9	103,5	...	16,4	586,3	510,6	451,5	312,4	
III tri.	200,6	73,7	...	11,6	429,3	438,4	401,1	311,9	
	Cacao	Harina de Pescado	Soya	Algodón		Mineral de Hierro	Bauxita	Cobre	Petróleo
	Ghana (Cts./kg)	Cualquier Origen (\$/tm)	EE.UU. (\$/tm)	Indice A (Cts./kg)	EE.UU. (\$/tm)	Brasil (\$/tm)	Jamaica (\$/tm)	M.M.L. (Cts./kg)	Arabia Saudita (\$/bar)
1971	59,1	167,0	130,0	78,3	71,9	13,5	12,0	108,0	1,7
1972	71,2	238,6	143,8	82,7	75,8	12,8	12,0	107,1	1,9
1973	142,5	542,0	290,3	137,0	124,4	17,1	12,5	178,4	2,7
1974	216,4	372,0	276,9	145,9	130,0	19,7	23,2	205,9	9,8
1975	163,9	245,3	219,9	122,3	115,5	22,8	25,3	123,5	10,7
1976	230,1	376,2	231,2	174,7	161,0	21,9	27,3	140,1	11,5
1977	379,0	453,9	280,2	162,9	145,0	21,6	31,2	130,9	12,4
1978	340,3	409,9	268,3	160,7	138,9	19,4	34,3	136,5	12,7
1979	329,3	394,9	297,8	170,7	149,5	23,3	36,6	198,5	17,0
1980	260,3	504,4	296,2	206,2	187,2	26,7	41,2	218,2	30,5
1981	207,9	467,5	288,4	187,1	174,5	24,3	40,0	174,2	34,3
1982	173,6	352,9	244,6	159,7	144,9	25,9	36,0	148,0	33,2
1983	212,0	452,6	281,6	185,4	159,3	24,0	34,7	159,2	29,1
1984	239,6	373,2	282,1	178,5	165,6	23,2	33,2	137,7	28,5
1985	225,4	280,1	224,4	131,8	140,9	22,7	30,0	141,7	27,8
1986									
I tri.	222,0	301,7	218,0	116,6	140,7	22,3	...	142,3	27,0
II tri.	193,4	322,3	213,7	99,2	120,0	21,6	...	142,2	...
III tri.	210,0	328,0	202,0	86,8	68,9	21,4	...	133,2	...

Nota: Cts./kg = centavos por kilo, \$/tm = dólares por tonelada métrica. \$/bar = dólares por barril.

M.M.L. = Mercado de Metales de Londres.

... No disponible.

Fuente: Banco Mundial.



ESTADOS FINANCIEROS

ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL Y PODER DE VOTO

Bajo el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada país miembro tendrá 135 votos más un voto por cada acción del capital ordinario o del capital interregional poseída por ese país. El Convenio también establece que ningún aumento de suscripciones de un país miembro a acciones del capital ordinario o del capital interregional podrá entrar en vigencia si tuviere el efecto de reducir el poder de voto de los países miembros en desarrollo a menos del 53,5 por ciento, el de los Estados Unidos a menos del 34,5 por ciento, y el de Canadá a menos del 4 por

ciento del poder de voto total.

En las decisiones referentes a las operaciones del Fondo para Operaciones Especiales, el número de votos y el porcentaje del poder de voto total de cada país miembro son los mismos que se establecen en las disposiciones del Convenio mencionado arriba.

Las suscripciones a acciones del capital ordinario y del capital interregional, y el poder de voto de los países miembros, son como se indica en la página siguiente.

UN FLORICULTOR de Zarcero, Costa Rica, muestra los crisantemos que produce para exportar a los Estados Unidos. En 1982 amplió las instalaciones de su finca con la ayuda de un crédito obtenido dentro de un programa destinado a proveer asistencia financiera a pequeños y medianos agricultores costarricenses, que se financia con la contribución de un préstamo por \$11 millones otorgado por el BID.

ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL Y PODER DE VOTO

31 de Diciembre de 1986

Países miembros	Acciones Suscritas			Número de votos	Porcentaje del número de votos ¹
	Capital ordinario	Capital interregional	Total		
Países miembros regionales en desarrollo					
Argentina	185.022	143.339	328.361	328.496	11,61
Bahamas	3.573	2.771	6.344	6.479	,23
Barbados	2.208	1.719	3.927	4.062	,14
Bolivia	14.854	11.506	26.360	26.495	,94
Brasil	185.022	143.339	328.361	328.496	11,61
Colombia	50.763	39.333	90.096	90.231	3,19
Costa Rica	7.424	5.751	13.175	13.310	,47
Chile	50.802	39.360	90.162	90.297	3,19
Ecuador	9.914	7.677	17.591	17.726	,63
El Salvador	7.424	5.751	13.175	13.310	,47
Guatemala	9.914	7.677	17.591	17.726	,63
Guyana	2.752	2.134	4.886	5.021	,18
Haití	7.424	5.751	13.175	13.310	,47
Honduras	7.424	5.751	13.175	13.310	,47
Jamaica	9.914	7.677	17.591	17.726	,63
México	118.935	92.140	211.075	211.210	7,46
Nicaragua	7.424	5.751	13.175	13.310	,47
Panamá	7.424	5.751	13.175	13.310	,47
Paraguay	7.424	5.751	13.175	13.310	,47
Perú	24.790	19.210	44.000	44.135	1,56
República Dominicana	9.914	7.677	17.591	17.726	,63
Suriname	1.540	1.139	2.679	2.814	,10
Trinidad y Tobago	7.424	5.751	13.175	13.310	,47
Uruguay	19.832	15.374	35.206	35.341	1,25
Venezuela	31.530	144.392	175.922	176.057	6,22
Total países miembros regionales en desarrollo	790.671	732.472	1.523.143	1.526.518	53,93
Estados Unidos	313.234	663.400	976.634	976.769	34,51
Canadá	24.268	99.757	124.025	124.160	4,39
Países miembros extrarregionales					
Alemania		27.960	27.960	28.095	,99
Austria		2.242	2.242	2.377	,08
Bélgica		5.313	5.313	5.448	,19
Dinamarca		2.388	2.388	2.523	,09
España		27.300	27.300	27.435	,97
Finlandia		2.242	2.242	2.377	,08
Francia		27.300	27.300	27.435	,97
Israel		2.209	2.209	2.344	,08
Italia		27.300	27.300	27.435	,97
Japón		30.454	30.454	30.589	1,08
Noruega		803	803	938	,03
Países Bajos		4.150	4.150	4.285	,15
Portugal		719	719	854	,03
Reino Unido		27.300	27.300	27.435	,97
Suecia		4.650	4.650	4.785	,17
Suiza		6.096	6.096	6.231	,22
Yugoslavia		2.242	2.242	2.377	,08
Total países miembros extrarregionales		200.668	200.668	202.963	7,17
GRAN TOTAL	1.128.173	1.696.297	2.824.470	2.830.410	100,00

¹Datos redondeados al céntimo del uno por ciento más próximo; el detalle puede no sumar a los subtotales y al gran total debido al redondeo.

CAPITAL ORDINARIO

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 128 a 138 presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Capital Ordinario al 31 de diciembre de 1986 y 1985, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

Price Waterhouse
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
5 de febrero de 1987

ESTADOS FINANCIEROS

Página

Balance General	128-129
Estado de Ingresos y Reserva General	130
Estado de Cambios en la Posición Financiera	131
Notas a los Estados Financieros	132
Resumen de los Préstamos—Anexo I-1	136
Estado de la Deuda Consolidada—Anexo I-2	137
Estado de Suscripciones al Capital Social—Anexo I-3	138

CAPITAL ORDINARIO
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1986	1985
ACTIVO		
Efectivo (Nota C)	\$ 175.968	\$ 194.594
Inversiones (Nota D)	1.242.994	1.472.734
Préstamos pendientes (Nota E) (Anexo I-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	\$10.683.102	\$10.143.053
Menos saldo no desembolsado de los préstamos aprobados	(2.652.252)	(3.283.800)
Menos cobros del principal y préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	(3.392.667) 4.638.183	(2.831.562) 4.027.691
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones	28.510	37.791
Sobre préstamos	112.074 140.584	97.516 135.307
Fondos por recibir de países miembros (Nota I)		
Suscripciones al capital	446	447
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses	136.387	139.607
Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas	5.777 142.610	5.777 145.831
Otros activos		
Propiedades (Nota F)	245.739	209.305
Saldo por amortizar de los costos de emisión de la deuda consolidada	30.584	30.586
Otras cuentas del activo	12.911 289.234	15.324 255.215
Activos de la Reserva Especial (Nota G)	398.023	354.670
Total del activo	<u>\$7.027.596</u>	<u>\$6.586.042</u>

CAPITAL ORDINARIO
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1986	1985
PASIVO Y CAPITAL		
Pasivo		
Deuda consolidada (Nota H) (Anexo I-2)	\$ 3.342.980	\$ 3.188.599
Menos saldo por amortizar del descuento sobre la deuda	(30.883)	(26.065)
	3.312.097	3.162.534
Obligación por el edificio (Nota F)	130.500	143.239
Intereses acumulados sobre la deuda	96.781	92.351
Cuentas por pagar y gastos acumulados	110.193	55.030
	\$3.649.571	\$3.453.154
Capital		
Capital Social (Nota I) (Anexo I-3)		
Suscrito 1.128.173 acciones	13.609.639	13.609.639
Menos porción sujeta a requerimiento	(12.358.335)	(12.358.335)
	1.251.304	1.251.304
Reserva General (Nota J)	1.728.698	1.526.914
Reserva Especial (Nota G)	398.023	354.670
	3.378.025	3.132.888
Compromisos (Nota E)		
Total del pasivo y capital	<u>\$7.027.596</u>	<u>\$6.586.042</u>

CAPITAL ORDINARIO
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1986	1985
Ingresos		
Préstamos (Nota E)		
Intereses	\$ 309.674	\$ 252.073
Comisiones de crédito	31.364	33.787
Comisiones especiales	42.351	35.679
Supervisión e inspección	7.659	6.326
	<u>391.048</u>	<u>327.865</u>
Inversiones	152.487	166.621
Otras actividades (Nota H)	1.943	2.373
Total de ingresos	<u>545.478</u>	<u>496.859</u>
Gastos		
Gastos de la deuda consolidada	311.695	254.732
Gastos de intereses bajo arrendamientos capitalizados (Nota F)	3.304	—
Gastos administrativos	45.505	46.215
Total de gastos	<u>360.504</u>	<u>300.947</u>
Ingreso antes de partidas no operacionales	184.974	195.912
Ganancia en transacciones en propiedades, neto (Nota F)	13.934	—
Ingreso neto	<u>198.908</u>	<u>195.912</u>
Menos comisiones especiales aplicadas a la Reserva Especial (Nota G)	(42.351)	(35.679)
Adición a la Reserva General por el año	156.557	160.233
Reserva General al principio del año	1.526.914	1.335.151
Ajustes por conversión de monedas (Nota J)	45.227	31.530
Reserva General al fin del año	<u>\$1.728.698</u>	<u>\$1.526.914</u>

CAPITAL ORDINARIO
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1986	1985
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$ 198.908	\$ 195.912
Partidas que no (producen) requieren efectivo	(11.176)	12.587
Efectivo provisto por operaciones	187.732	208.499
Cobros del principal de préstamos	355.537	298.117
Ventas de préstamos a participantes	—	3.579
Deuda consolidada contraída	114.090	712.617
Aumento (disminución) en la deuda consolidada producido por las fluctuaciones en tasas de cambio	388.741	369.051
Venta del edificio de la sede	32.500	—
Obligación por el edificio	—	145.000
Cobros de fondos por recibir de países miembros	3.221	6.554
Ajustes por conversión de monedas	45.227	31.530
Otros, neto	53.328	20.167
Total de recursos financieros provistos	<u>1.180.376</u>	<u>1.795.114</u>
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	635.632	724.771
Pagos de cobros de principal de préstamos a participantes	14.963	14.614
Adquisición de propiedades y mejoras en edificios	49.354	179.175
Reducción de obligación por el edificio	15.264	1.761
Aumento (disminución) en préstamos pendientes producido por las fluctuaciones en tasas de cambio	315.433	242.567
Pagos de deuda consolidada	348.450	389.612
Costos y descuento sobre la deuda	7.295	20.647
Comisiones especiales aplicadas a la Reserva Especial	42.351	35.679
Total de recursos financieros usados	<u>1.428.742</u>	<u>1.608.826</u>
Aumento (disminución) en efectivo e inversiones, incluyendo \$135.470 en 1986 y \$154.200 en 1985 producido por las fluctuaciones en tasas de cambio	<u>\$ (248.366)</u>	<u>\$ 186.288</u>

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1986 y 1985

Nota A—Resumen de Políticas Contables de Importancia

Tratamiento de Monedas

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos; sin embargo, el Banco conduce sus operaciones en las monedas de todos sus países miembros. Tales monedas han sido derivadas de fuentes de capital y empréstitos incluyendo utilidades de cada una. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Las fluctuaciones de las tasas de cambio de monedas provenientes de suscripciones de capital no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre el mantenimiento de valor descritas en la Nota B. El Banco generalmente sigue la política de mantener, invertir y dar en préstamo en las mismas monedas las monedas provenientes de empréstitos.

Los ajustes que resultan de la conversión de los activos y pasivos denominados en monedas provenientes de empréstitos a dólares de los Estados Unidos, se muestran en el Estado de Ingresos y Reserva General como ajustes por conversión de monedas que afectan directamente a la Reserva General.

Las ganancias ó pérdidas en cambio producidas por la conversión de una moneda proveniente de empréstitos por otra son generalmente insignificantes y se registran bajo otros ingresos.

No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del capital ordinario es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Préstamos

El Banco sigue la política de revisar la cobrabilidad de préstamos continuamente. El Banco deja de acumular ingresos sobre todo los préstamos a o garantizados por un prestatario en particular, incluyendo a un país miembro, cuando el pago de servicios bajo cualquiera de dichos préstamos, hecho de cualquier fondo propio o administrado por el Banco, está en mora por seis meses; se registran ingresos posteriores solamente cuando se cobran, hasta que el pago de servicios esté al día para todos los préstamos. El Banco considera el registrar provisiones para pérdidas en préstamos a más tardar cuando el pago de servicios por un prestatario está en mora por dos años. Las provisiones para pérdidas, si las hubiera, serán cargadas a ingresos.

Gastos Administrativos

Sustancialmente todos los gastos administrativos del Banco, incluyendo depreciación, son distribuidos entre

los diversos fondos separados de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1986, tales gastos fueron cargados 28,1% al capital ordinario, 24,5% al capital interregional y 47,4% al Fondo para Operaciones Especiales (1985—30,5%, 19,3% y 50,2%, respectivamente).

Propiedades

Las propiedades del Banco se registran al costo. Las mejoras de importancia se capitalizan mientras que reemplazos rutinarios, mantenimiento y reparaciones se cargan a gastos. La depreciación se calcula con base al método de línea recta sobre la vida útil estimada.

Nota B—Mantenimiento de Valor

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada miembro está obligado a mantener el valor de su moneda en poder del capital ordinario, excepto por la moneda obtenida de empréstitos contráidos. De igual forma, el Banco está obligado a devolver a un miembro una cantidad de su moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del capital ordinario, excepto la procedente de empréstitos. El patrón de valor que se fija para estos fines es el dólar de los Estados Unidos del peso y ley en vigencia al primero de enero de 1959. (Véase Nota I).

Nota C—Monedas Restringidas

Efectivo incluye \$162.100.000 (1985—\$183.057.000) en las monedas no convertibles de los países miembros regionales prestatarios, de los cuales \$61.689.000 (1985—\$61.178.000) han sido restringidos por uno de los países miembros, de acuerdo con lo provisto en el Convenio, para efectuar pagos de bienes y servicios producidos en su territorio.

Nota D—Inversiones

Las inversiones del Banco —Capital Ordinario— se expresan a costo amortizado que se aproxima a mercado y consisten de lo siguiente:

31 de diciembre de

1986	1985
------	------

(Expresado en miles)

Obligaciones emitidas o
garantizadas por gobier-
nos o emitidas por
Agencias de los Estados
Unidos

\$ 389.793	\$ 313.792
------------	------------

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1986 y 1985

Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	853.201	1.158.942
	<u>\$1.242.994</u>	<u>\$1.472.734</u>

El rendimiento promedio de las inversiones fue 8,45% en 1986 y 9,81% en 1985.

Nota E—Préstamos Pendientes

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha recibido en casi todos los casos la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada. No existían préstamos en estado de no acumulación de ingresos al 31 de diciembre de 1986 y 1985. No se espera que ocurran pérdidas en las cuentas a cobrar por préstamos y no se ha establecido provisión para tales pérdidas. El Banco tiene la política de no extender los períodos de pago de préstamos.

Bajo los contratos de préstamos con sus prestatarios, el Banco puede vender participaciones en los préstamos a bancos comerciales o a otras organizaciones públicas o privadas, pero se reserva para sí mismo la administración de los préstamos.

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados, el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar aproximadamente \$18.538.000 al 31 de diciembre de 1986.

La tasa de interés promedio sobre préstamos pendientes, incluyendo comisiones especiales, fue 8,18% en 1986 (1985—8,10%). Además de la tasa de interés, el Banco carga una comisión de crédito del 1,25% por año sobre la parte no desembolsada en monedas convertibles de los préstamos y por una sola vez un cargo por supervisión e inspección del 1% sobre el principal del préstamo. El rendimiento promedio sobre préstamos pendientes fue 9,06% en 1986 y 9,23% en 1985.

La Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio (FFI) fue establecida en 1983 por la Asamblea de Gobernadores del Banco con el propósito de proveer a ciertos prestatarios parte de los pagos de intereses por los cuales ellos son deudores bajo préstamos de los recursos de capital del Banco. Durante 1986, la FFI pagó \$2.745.000 de tales intereses por cuenta de prestatarios del capital ordinario (1985—\$354.000). La FFI es provista de fondos de la Reserva General del Fondo para Operaciones Especiales del Banco.

Nota F—Propiedades

Las propiedades del Banco consisten de lo siguiente:

	31 de diciembre de	
	1986	1985
	(Expresado en miles)	
Terreno, edificio, mejoras y equipo, a costo	\$255.742	\$ 48.101
Menos—depreciación acumulada	<u>10.003</u>	<u>15.663</u>
	245.739	32.438
Propiedad arrendada bajo contrato de arrendamiento capitalizado	<u>—</u>	<u>176.867</u>
Total	<u>\$245.739</u>	<u>\$209.305</u>

En diciembre de 1984 el Banco suscribió un contrato de arrendamiento, con opción a compra, por el terreno y un edificio situado en Washington, D.C. para ser utilizado como el nuevo local de la sede del Banco. El contrato de arrendamiento fue clasificado como arrendamiento capitalizado y el terreno y el edificio fueron capitalizados a un valor de \$145.000.000, compensado con un pasivo por la misma cantidad correspondiente a la obligación del Banco bajo el contrato de arrendamiento.

La construcción interior para adecuar el edificio para ocupación fue completada en 1986 y costos adicionales globales por \$76.064.000 (1985—\$31.867.000) fueron capitalizados. Tales costos globales incluyeron intereses de \$21.531.000 (1985—\$12.435.000) y otros costos, principalmente operaciones y mantenimiento del edificio, incurridos durante el período de construcción, por un valor de \$6.232.000 (1985—\$2.604.000). La porción de intereses de los pagos actuales de arrendamiento efectuados después de la terminación de la construcción, por \$3.304.000, fue cargada a gastos.

La opción de compra fue ejercitada en diciembre de 1986 y un pago de \$14.500.000 fue hecho entonces; el saldo de \$130.500.000 será pagado en febrero de 1987.

La ganancia en transacciones en propiedades que se muestra en el estado de ingresos y reserva general incluye una ganancia de \$24.178.000 resultante de la venta del edificio de la sede anterior del Banco, compensada con una pérdida de \$8.231.000 por la terminación de contratos de arrendamiento de otros edificios y una pérdida de \$2.013.000 en el ejercicio de la opción de compra.

Nota G—Reserva Especial

Según lo provisto en el Convenio, el importe de las comisiones especiales que reciba el Banco por concepto

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1986 y 1985

de préstamos que se efectúen con los recursos del capital ordinario deberá separarse en una reserva especial que estará disponible para cubrir las obligaciones del Banco por concepto de préstamos que obtenga o garantías que otorgue para préstamos. La tasa de comisión sobre todos los préstamos hechos hasta la fecha es del 1% anual.

El siguiente es un resumen de los cambios en la Reserva Especial:

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1986	1985
	(Expresado en miles)	
Saldo al principio del año	\$354.670	\$318.317
Aplicación de comisiones especiales	42.351	35.679
Ajustes por conversión de monedas	1.002	674
Saldo a fin del año	<u>\$398.023</u>	<u>\$354.670</u>

Los activos de la Reserva Especial consisten de lo siguiente:

	31 de diciembre de	
	1986	1985
	(Expresado en miles)	
Inversiones		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$384.851	\$343.384
Comisiones acumuladas sobre préstamos	13.172	11.286
	<u>\$398.023</u>	<u>\$354.670</u>

Nota H—Deuda Consolidada

La deuda consolidada del Banco —capital ordinario— está compuesta de préstamos, pagarés y bonos emitidos en varias monedas de países miembros regionales y extrarregionales, a tasas de interés que varían del 4,25% al 12,75%. Durante los años 1986 y 1985 al costo promedio de los empréstitos pendientes fue 9,45% y 9,48%, respectivamente. El Banco tomará en préstamo de tiempo en tiempo cantidades adicionales para su capital ordinario en el curso de sus operaciones.

Los depósitos obligatorios en los fondos de amortización junto con las cuotas por pagar a partir del 31 de diciembre de 1986 son como se indica en el Anexo I-2.

Pérdidas de \$513.000 en 1986 (1985—ganancias de \$1.904.000) en las compras de bonos de acuerdo con

los requisitos de fondos de amortización se muestran bajo ingresos provenientes de otras actividades.

Nota I—Capital Social

Composición

El Capital del Banco está compuesto de acciones de capital pagadero en efectivo y acciones de capital exigible. Las suscripciones al capital ordinario pagadero en efectivo han sido o han de ser pagadas 50% en oro o dólares de los Estados Unidos (véase abajo) y 50% en la moneda del correspondiente miembro, excepto la suscripción del Canadá y las suscripciones de países miembros regionales al aumento aprobado en 1980 que han sido o han de ser pagadas en las monedas de los correspondientes miembros; de acuerdo con lo permitido por el Convenio, obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte del pago de la suscripción de los países al capital pagadero en efectivo. La porción exigible suscrita del capital ordinario se requerirá únicamente cuando fuere necesaria para atender las obligaciones del Banco creadas por empréstitos de fondos obtenidos para formar parte de los recursos ordinarios de capital del Banco o garantías que comprometen dichos recursos, y es pagadera a opción del país miembro en oro, dólares de los Estados Unidos o en la moneda requerida para atender las obligaciones del Banco objeto del requerimiento.

Valuación

De acuerdo con el Convenio, el capital ordinario está expresado en términos de dólares de los Estados Unidos del peso y ley vigentes al 1 de enero de 1959. El Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que desde el 1 de abril de 1978, fecha en que se hizo efectiva la segunda modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional que eliminó la paridad de las monedas en términos de oro, el Derecho Especial de Giro (DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como patrón de valor para el capital accionario del Banco y para el propósito de mantener el valor de las monedas en poder del Banco. El DEG tiene un valor igual a la suma de los valores de cantidades específicas de determinadas monedas, incluyendo el dólar de los Estados Unidos. Pendiente de una decisión de los órganos directivos superiores del Banco y con base en los sugerido en la opinión del Asesor Jurídico, el Banco continúa su práctica de utilizar el dólar de los Estados Unidos de 1959, que a raíz de las devaluaciones de 1972 y 1973 es aproximadamente igual a 1,2063 en dólares corrientes de los Estados Unidos, como base de valuación.

En estos términos, al 31 de diciembre de 1986 el capital ordinario suscrito era \$13.609.639.000 (1.128.173 acciones de \$12.063 cada una) compuesto de \$1.251.304.000 (103.727 acciones) de capital paga-

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1986 y 1985

dero en efectivo y \$12.358.335.000 (1.024.446 acciones) de capital exigible. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1986, el capital ordinario suscrito hubiera ascendido a \$13.799.699.000 compuesto de \$1.268.778.000 de capital pagadero en efectivo y \$12.530.921.000 de capital exigible. Tal sustitución no hubiera afectado de manera significativa la situación financiera tomada en conjunto o el resultado de operaciones del capital ordinario del Banco. En el Anexo I-3 se presenta un estado de las suscripciones al capital ordinario al 31 de diciembre de 1986. No hubo cambios en el capital ordinario suscrito durante el período 1 de enero de 1985 a 31 de diciembre de 1986.

Fusión

El Convenio provee la fusión de los recursos del capital ordinario con los recursos del capital interregional, pero no antes de que el Banco haya cumplido sus compromisos por concepto de todos los empréstitos en sus recursos ordinarios de capital que estaban pendientes de amortización al 31 de diciembre de 1974. Al 31 de diciembre de 1986 tales empréstitos del capital ordinario habían sido pagados. La aprobación de la fusión ha sido propuesta a los países miembros y la fecha en que ellos puedan votar sobre tal propuesta ha sido ampliada hasta 1987. Hasta tanto tal fusión se lleve a cabo, se requiere de acuerdo al Convenio, que los recursos del capital ordinario sean mantenidos, utilizados o considerados en forma completamente independiente de los recursos del capital interregional.

Nota J—Reserva General

De acuerdo con lo resuelto por la Asamblea de Gobernadores, el ingreso neto del capital ordinario del Banco, después de deducir la aplicación de comisiones especiales a la Reserva Especial (véase Nota G), es agregado a una Reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.

Comenzando en 1981 los ajustes que resultan de la conversión de los activos y pasivos denominados en monedas provenientes de empréstitos a dólares de los Estados Unidos han sido hechos directamente a la Reserva General. Tales ajustes consisten de créditos (cargos) como sigue:

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1986	1985
	(en miles)	
Ajustes acumulados al principio del año	\$(46.029)	\$(77.559)
Ajuste por conversión de monedas del año	45.227	31.530
Ajustes acumulados al fin del año	<u>\$(802)</u>	<u>\$(46.029)</u>

Nota K—Plan de Jubilaciones del Personal

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal menor de 62 años de edad participa en el Plan como condición de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Las contribuciones del Banco al Plan durante 1986 y 1985 ascendieron a \$16.389.000 y \$15.836.000 respectivamente, que fueron cargados a gastos administrativos y distribuidos entre fondos como se indica en la Nota A. Las contribuciones del Banco se determinan sobre bases actuariales.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el Plan y los activos netos del Plan al 31 de diciembre de 1985 (fecha de la última valuación actuarial) y al 31 de diciembre de 1984, se muestra a continuación:

	31 de diciembre de	
	1985	1984
Valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el Plan con base en una tasa estimada de retorno de 9 1/4%:		
Beneficios adquiridos por servicios prestados	\$158.341.000	\$139.012.000
Beneficios ganados por servicios prestados que son contingentes a servicios futuros	20.898.000	19.819.000
	<u>\$179.239.000</u>	<u>\$158.831.000</u>
Activos netos disponibles para beneficios	<u>\$297.972.000</u>	<u>\$223.862.000</u>

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA E

31 de diciembre de 1986 y 1985

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos can- celaciones	Cobros de principal	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes	Monedas en que son cobrables los saldos pendientes de los préstamos		
						Monedas de libre con- vertibilidad	Otras Monedas	Pendientes 1985
Argentina	\$ 1.685.084	\$ 601.454	\$ 78.020	\$ 409.996	\$ 595.614	\$ 548.243	\$ 47.371	\$ 517.812
Barbados	53.730	4.311	—	25.707	23.712	23.470	242	17.167
Bolivia	143.672	22.349	—	69.033	52.290	49.722	2.568	49.832
Brasil	2.253.071	924.135	39.740	259.231	1.029.965	954.126	75.839	990.434
Colombia	845.549	230.892	4.105	297.101	313.451	297.129	16.322	259.382
Costa Rica	174.530	22.078	1.520	79.090	71.842	71.842	—	62.477
Chile	609.546	155.401	6.527	243.011	204.607	187.991	16.616	180.196
Ecuador	613.114	53.091	257	314.698	245.068	243.055	2.013	138.007
El Salvador	207.590	18.877	15.251	42.319	131.143	129.406	1.737	102.195
Guatemala	200.982	15.466	40.725	72.320	72.471	70.471	2.000	66.507
Guyana	57.010	684	—	17.293	39.033	39.033	—	25.239
Honduras	50.997	400	60	9.607	40.930	40.930	—	32.153
Jamaica	121.567	15.493	—	56.254	49.820	47.281	2.539	31.943
México	1.679.282	645.455	22.186	137.632	874.009	838.614	35.395	788.933
Nicaragua	91.818	17.958	1.794	33.066	39.000	39.000	—	21.169
Panamá	132.660	18.618	—	12.939	101.103	100.135	968	91.551
Paraguay	66.039	7.770	429	23.382	34.458	32.303	2.155	19.573
Perú	546.584	75.038	59.413	162.118	250.015	241.666	8.349	227.344
República Dominicana ..	104.905	7.664	200	24.706	72.335	72.335	—	41.552
Trinidad y Tobago	25.009	240	—	24.600	169	169	—	174
Uruguay	203.367	51.535	951	89.831	61.050	60.596	454	55.046
Venezuela	307.888	131.805	5.768	154.861	15.454	15.454	—	13.706
Regional	509.108	94.007	1.000	93.457	320.644	320.644	—	295.299
Total 1986	<u>\$10.683.102</u>	<u>\$3.114.721</u>	<u>\$277.946</u>	<u>\$2.652.252</u>	<u>\$4.638.183</u>	<u>\$4.423.615</u>	<u>\$214.568</u>	
Total 1985	<u>\$10.143.053</u>	<u>\$2.554.059</u>	<u>\$277.503</u>	<u>\$3.283.800</u>		<u>\$3.844.979</u>	<u>\$182.712</u>	<u>\$4.027.691</u>

Las monedas de libre convertibilidad en las cuales la parte pendiente de los préstamos aprobados es cobrable son las siguientes:

Monedas	1986	1985
Bolívares venezolanos	\$ 20.755	\$ 24.061
Coronas suecas	4.402	5.118
Chelines austriacos	8.713	8.738
Dólares canadienses	51.847	57.140
Dólares de los Estados Unidos	2.499.192	2.458.399
Dólares de Trinidad y Tobago	3.531	3.851
Florines holandeses	168.351	117.302
Franco belgas	391	468
Franco franceses	8.840	8.981
Franco suízos	400.554	295.106
Libras esterlinas	194.484	139.964
Liras italianas	5.853	6.482
Marcos alemanes	441.554	346.819
Pesetas españolas	2.122	2.097
Unidades de moneda europea	40.292	—
Yenes japoneses	572.734	370.453
	<u>\$4.423.615</u>	<u>\$3.844.979</u>

ESTADO DE LA DEUDA CONSOLIDADA—NOTA H

31 de diciembre de 1986 y 1985

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Pagadera en	31 de diciembre de 1986			31 de diciembre de 1985
	Saldo pendiente	Costo promedio ponderado (%)	Vencimientos	Saldo pendiente
Bolívars venezolanos	\$ —	—	—	\$ 2.000
Chelines austriacos	18.382	8,80	1991	17.311
Dólares de los Estados Unidos	1.092.250	11,16	1987–2008	1.271.988
Dólares de Trinidad y Tobago	5.540	8,14	1987–2002	5.540
Florines holandeses	228.311	9,05	1993–1999	181.805
Franco belgas	—	—	—	794
Franco franceses	—	—	—	12.238
Franco suizos	302.883	6,70	1987–1993	295.874
Libras esterlinas	477.876	10,64	1991–2015	360.910
Liras italianas	—	—	—	2.460
Marcos alemanes	438.144	8,34	1988–1993	374.228
Unidades de moneda europea	106.975	10,12	1993	88.793
Yenes japoneses	672.619	8,10	1989–2005	574.658
Total	<u>\$3.342.980</u>	<u>9,50</u>		<u>\$3.188.599</u>

Los depósitos obligatorios en los fondos de amortización junto con las cuotas por pagar a partir del 31 de diciembre de 1986 son aproximadamente equivalentes a lo siguiente:

Año	Cantidad
1987	\$ 129.834
1988	126.909
1989	181.059
1990	220.595
1991	467.920
1992/96	1.483.215
1997/2001	142.767
2002/06	134.044
2007/11	200.000
2015	256.637
	<u>\$3.342.980</u>

ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL—NOTA I

31 de diciembre de 1986 y 1985

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países	Acciones	Capital suscrito pagadero en efectivo		Capital suscrito exigible	Total
		Dólares de los Estados Unidos	Monedas de otros países miembros		
Argentina	185.022	\$ 82.297	\$104.059	\$ 2.045.644	\$ 2.232.000
Bahamas	3.573	3.619	4.054	35.430	43.103
Barbados	2.208	1.466	1.755	23.415	26.636
Bolivia	14.854	6.623	8.360	164.207	179.190
Brasil	185.022	82.297	104.059	2.045.644	2.232.000
Canadá	24.268	—	48.254	244.502	292.756
Colombia	50.763	22.571	28.554	561.251	612.376
Costa Rica	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559
Chile	50.802	22.583	28.566	561.698	612.847
Ecuador	9.914	4.415	5.574	109.608	119.597
El Salvador	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559
Estados Unidos	313.234	361.903	—	3.416.774	3.778.677
Guatemala	9.914	4.415	5.574	109.608	119.597
Guyana	2.752	2.232	2.569	28.397	33.198
Haití	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559
Honduras	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559
Jamaica	9.914	4.415	5.574	109.608	119.597
México	118.935	52.910	66.904	1.314.951	1.434.765
Nicaragua	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559
Panamá	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559
Paraguay	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559
Perú	24.790	11.014	13.957	274.081	299.052
República Dominicana	9.914	4.415	5.574	109.608	119.597
Suriname	1.540	2.231	2.232	14.114	18.577
Trinidad y Tobago	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559
Uruguay	19.832	8.806	11.171	219.265	239.242
Venezuela	31.530	33.331	33.331	313.698	380.360
Total	<u>1.128.173</u>	<u>\$737.887</u>	<u>\$513.417</u>	<u>\$12.358.335</u>	<u>\$13.609.639</u>

CAPITAL INTERREGIONAL

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 140 a 149 presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Capital Interregional al 31 de diciembre de 1986 y 1985, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

Price Waterhouse
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
5 de febrero de 1987

ESTADOS FINANCIEROS

Página

Balance General	140
Estado de Ingresos y Reserva General	141
Estado de Cambios en la Posición Financiera	142
Notas a los Estados Financieros	143
Resumen de los Préstamos—Anexo II-1	147
Estado de la Deuda Consolidada—Anexo II-2	148
Estado de Suscripciones al Capital Social—Anexo II-3	149

**CAPITAL INTERREGIONAL
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1986	1985
ACTIVO		
Efectivo	\$ 3.400	\$ 9.510
Inversiones (Nota C)	3.122.098	2.258.424
Préstamos pendientes (Nota D) (Anexo II-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	\$14.086.378	\$10.910.994
Menos saldos no desembolsados de los préstamos aprobados	(6.812.741)	(5.753.585)
Menos cobros de principal y préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	(745.369)	(598.868)
	6.528.268	4.558.541
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones	52.003	33.442
Sobre préstamos	185.530	131.615
	237.533	165.057
Fondos por recibir de países miembros (Nota G)		
Suscripciones al capital	60.848	1.351
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses	646.839	587.125
	707.687	588.476
Otros activos, principalmente saldos por amortizar de los costos de emisión de la deuda consolidada	113.803	80.322
Activos de la Reserva Especial (Nota E)	107.288	85.472
Total del activo	<u>\$10.820.077</u>	<u>\$7.745.802</u>
PASIVO Y CAPITAL		
Pasivo		
Deuda consolidada (Nota F) (Anexo II-2)	\$ 8.772.385	\$ 6.176.775
Menos saldo por amortizar del descuento sobre la deuda	(14.257)	(11.046)
	8.758.128	6.165.729
Intereses acumulados sobre la deuda	236.764	169.731
Cuentas por pagar y gastos acumulados	66.372	10.566
Pagos anticipados de suscripciones al capital	52	2.911
	\$ 9.061.316	\$6.348.937
Capital		
Capital Social (Nota G) (Anexo II-3)		
Suscrito 1.696.297 acciones; 1985—1.086.267 .	20.463.164	13.104.108
Menos porción sujeta a requerimiento	(19.115.124)	(12.032.574)
	1.348.040	1.071.534
Reserva General (Nota H)	303.433	239.859
Reserva Especial (Nota E)	107.288	85.472
	1.758.761	1.396.865
Compromisos (Nota D)		
Total del pasivo y capital	<u>\$10.820.077</u>	<u>\$7.745.802</u>

**CAPITAL INTERREGIONAL
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1986	1985
Ingresos		
Préstamos (Nota D)		
Intereses	\$481.875	\$304.836
Comisiones de crédito	59.530	47.853
Supervisión e inspección	13.025	14.586
	<u>554.430</u>	<u>367.275</u>
Inversiones	214.555	143.897
Otros	691	467
Total de ingresos	<u>769.676</u>	<u>511.639</u>
Gastos		
Gastos de la deuda consolidada	642.848	407.109
Gastos administrativos	39.564	29.217
Total de gastos	<u>682.412</u>	<u>436.326</u>
Ingreso neto	87.264	75.313
Aplicación de ingreso neto a la Reserva Especial (Nota E)	(21.816)	(18.829)
Adición a la Reserva General por el año	65.448	56.484
Reserva General al principio del año	239.859	203.160
Ajustes por conversión de monedas (Nota H)	(1.874)	(19.785)
Reserva General al fin del año	<u>\$303.433</u>	<u>\$239.859</u>

**CAPITAL INTERREGIONAL
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1986	1985
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$ 87.264	\$ 75.313
Partidas que no producen efectivo	(3.090)	(2.028)
Efectivo provisto por operaciones	84.174	73.285
Cobros del principal de préstamos	163.815	83.926
Ventas de préstamos a participantes	17.000	44.000
Deuda consolidada contraída	1.689.206	1.703.493
Aumento (disminución) en la deuda consolidada producido		
por las fluctuaciones en tasas de cambio	1.291.179	874.387
Cobros de fondos por recibir de países miembros	154.436	107.354
Otros, neto	48.487	47.213
Total de recursos financieros provistos	<u>3.448.297</u>	<u>2.933.658</u>
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	1.106.859	1.055.844
Pagos de cobros del principal de préstamos a		
participantes	60.421	30.369
Aumento en préstamos pendientes producido por las		
fluctuaciones en tasas de cambio	983.262	689.780
Pagos de deuda consolidada	384.775	36.351
Costos y descuento sobre la deuda	31.726	35.307
Aplicación a la Reserva Especial	21.816	18.829
Ajustes por conversión de monedas	1.874	19.785
Total de recursos financieros usados	<u>2.590.733</u>	<u>1.886.265</u>
Aumento en efectivo e inversiones, incluyendo		
\$344.934 en 1986 y \$200.033 en 1985 producido		
por las fluctuaciones en tasas de cambio	<u>\$ 857.564</u>	<u>\$1.047.393</u>

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1986 y 1985

Nota A—Resumen de Políticas Contables de Importancia

Tratamiento de monedas

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos; sin embargo, el Banco conduce sus operaciones en las monedas de todos los países miembros. Tales monedas han sido derivadas de fuentes de capital y empréstitos incluyendo utilidades de cada una. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Las fluctuaciones de las tasas de cambio de monedas provenientes de suscripciones de capital no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre el mantenimiento de valor descritas en la Nota B. El Banco generalmente sigue la política de mantener, invertir y dar en préstamo en las mismas monedas las monedas provenientes de empréstitos.

Los ajustes que resultan de la conversión de los activos y pasivos denominados en monedas provenientes de empréstitos a dólares de los Estados Unidos, se muestran en el Estado de Ingresos y Reserva General como ajustes por conversión de monedas que afectan directamente a la Reserva General.

Las ganancias o pérdidas en cambio producidas por la conversión de una moneda proveniente de empréstitos por otra son generalmente insignificantes y se registran bajo otros ingresos.

No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del capital interregional es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Préstamos

El Banco sigue la política de revisar la cobrabilidad de préstamos continuamente. El Banco deja de acumular ingresos sobre todos los préstamos a o garantizados por un prestatario en particular, incluyendo a un país miembro, cuando el pago de servicios bajo cualquiera de dichos préstamos, hecho de cualquier fondo propio o administrado por el Banco, está en mora por seis meses; se registran ingresos posteriores solamente cuando se cobran, hasta que el pago de servicios esté al día para todos los préstamos. El Banco considera el registrar provisiones para pérdidas en préstamos a más tardar cuando el pago de servicios por un prestatario está en mora por dos años. Las provisiones para pérdidas, si las hubiera, serán cargadas a ingresos.

Gastos administrativos

Sustancialmente todos los gastos administrativos del

Banco, incluyendo depreciación de propiedades capitalizadas en el capital ordinario del Banco, son distribuidos entre los diversos fondos separados de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1986, tales gastos fueron cargados 24,5% al capital interregional, 28,1% al capital ordinario y 47,4% al Fondo para Operaciones Especiales. (1985—19,3%, 30,5% y 50,2%, respectivamente).

Nota B—Mantenimiento de Valor

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada miembro está obligado a mantener el valor de su moneda en poder del capital interregional, excepto por la moneda obtenida de empréstitos contrados. De igual forma, el Banco está obligado a devolver a un miembro una cantidad de su moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del capital interregional, excepto la procedente de empréstitos. El patrón de valor que se fija para estos fines es el dólar de los Estados Unidos del peso y ley en vigencia al primero de enero de 1959. (véase Nota G).

Nota C—Inversiones

Las inversiones del Banco —capital interregional— se expresan a costo amortizado que se aproxima a mercado y consisten de lo siguiente:

	31 de diciembre de	
	1986	1985
(Expresado en miles)		
Obligaciones emitidas o garantizadas por gobiernos o emitidas por Agencias de los Estados Unidos	\$1.201.022	\$ 478.069
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	<u>1.921.076</u>	<u>1.780.355</u>
	<u>\$3.122.098</u>	<u>\$2.258.424</u>

El rendimiento promedio de las inversiones fue 7,00% en 1986 y 8,50% en 1985.

Nota D—Préstamos Pendientes

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha recibido la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada. No existían préstamos

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1986 y 1985

en estado de no acumulación de ingresos al 31 de diciembre de 1986 y 1985. No se espera que ocurran pérdidas en las cuentas a cobrar por préstamos y no se ha establecido provisión para tales pérdidas. El Banco tiene la política de no extender los períodos de pago de préstamos.

Bajo los contratos de préstamos con sus prestatarios, el Banco puede vender participaciones en los préstamos a bancos comerciales o a otras organizaciones públicas o privadas, pero se reserva para sí mismo la administración de los préstamos.

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar aproximadamente \$28,750,000 al 31 de diciembre de 1986.

La tasa de interés promedio sobre préstamos pendientes fue 8,81% en 1986 (1985—8,69%). Además de la tasa de interés, el Banco carga una comisión de crédito del 1,25% por año sobre la parte no desembolsada de los préstamos y por una sola vez un cargo por supervisión e inspección del 1% sobre el principal del préstamo. El rendimiento promedio sobre préstamos pendientes fue 10,13% en 1986 y 10,47% en 1985.

Nota E—Reserva Especial

De acuerdo con una resolución de la Asamblea de Gobernadores, el 25% de los ingresos netos anuales del capital interregional es aplicado a una Reserva Especial que estará disponible para cubrir las obligaciones del Banco por concepto de préstamos que obtenga o garantías que otorgue para préstamos. La Reserva Especial está invertida en obligaciones emitidas o garantizadas por gobiernos de países miembros registradas al costo amortizado que se aproxima a mercado.

El siguiente es un resumen de los cambios en la Reserva Especial:

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1986	1985
	(en miles)	
Saldo al principio del año ..	\$ 85.472	\$66.643
Asignación del ingreso neto	21.816	18.829
Saldo al fin del año	<u>\$107.288</u>	<u>\$85.472</u>

Nota F—Deuda Consolidada

La deuda consolidada del Banco —capital interregional— está compuesta de préstamos, pagarés y bonos

emitidos en varias monedas de países miembros regionales y extrarregionales, a tasas de interés que varían del 4,5% al 15,125%. Durante 1986 y 1985 el costo promedio de los empréstitos pendientes fue 8,39% y 8,95%, respectivamente. El Banco tomará en préstamo de tiempo en tiempo cantidades adicionales para su capital interregional en el curso de sus operaciones.

Los depósitos obligatorios en los fondos de amortización junto con las cuotas por pagar a partir del 31 de diciembre de 1986 son como se indica en el Anexo II-2.

Nota G—Capital Social

Composición

El capital del Banco está compuesto de acciones de capital pagadero en efectivo y acciones de capital exigible. Las suscripciones al capital interregional pagadero en efectivo han sido o han de ser pagadas en su totalidad en la moneda del correspondiente país miembro en condiciones de libre convertibilidad. De acuerdo con lo permitido por el Convenio, obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte del pago de la suscripción de los países al capital interregional pagadero en efectivo. La porción exigible suscrita del capital interregional se requerirá únicamente cuando fuere necesaria para atender las obligaciones del Banco creadas por empréstitos de fondos obtenidos para formar parte de los recursos interregionales de capital o garantías que comprometen dichos recursos, y es pagadera a opción del país miembro en la moneda del país miembro que sea de libre convertibilidad o en la moneda requerida para atender las obligaciones del Banco objeto del requerimiento.

Valuación

De acuerdo con el Convenio, el capital interregional está expresado en términos de dólares de los Estados Unidos del peso y ley vigentes al 1 de enero de 1959. El Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que desde el 1 de abril de 1978, fecha en que se hizo efectiva la Segunda Modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional que eliminó la paridad de las monedas en términos de oro, el Derecho Especial de Giro (DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como patrón de valor para el capital accionario del Banco y para el propósito de mantener el valor de las monedas en poder del Banco. El DEG tiene un valor igual a la suma de los valores de cantidades específicas de determinadas monedas, incluyendo el dólar de los Estados Unidos. Pendiente de una decisión de los órganos directivos superiores del Banco y con base en lo sugerido en la opinión del Asesor Jurídico, el Banco continúa su práctica de utilizar el dólar de los Estados Unidos de 1959,

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1986 y 1985

que a raíz de las devaluaciones de 1972 y 1973 es aproximadamente igual a 1,2063 en dólares corrientes de los Estados Unidos, como base de valuación.

En estos términos, al 31 de diciembre de 1986 el capital interregional suscrito era \$20.463.164.000 (1.696.297 acciones de \$12.063 cada una) compuesto de \$1.348.040.000 (111.746 acciones) de capital pagadero en efectivo y \$19.115.124.000 (1.584.551 acciones) de capital exigible. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1986, el capital interregional suscrito hubiera ascendido a \$20.748.935.000 compuesto de \$1.366.866.000 de capital pagadero en efectivo y \$19.382.069.000 de capital exigible. Tal sustitución no hubiera afectado de manera significativa la situación financiera tomada en conjunto o el resultado de operaciones del capital interregional del Banco. En el Anexo

II-3 se presenta un estado de las suscripciones al capital interregional al 31 de diciembre de 1986.

Cambios Durante el Período

En 1983 se aprobó un aumento en las acciones del capital interregional por valor de \$15.000.010.000, compuesto de \$675.058.000 de capital pagadero en efectivo y \$14.324.952.000 de capital exigible. Al 31 de diciembre de 1986, se habían recibido suscripciones al aumento de capital por \$14.454.947.000. El saldo de las suscripciones al aumento debe ser completado en 1987.

La siguiente tabla presenta un resumen de los cambios en el capital interregional suscrito durante los años terminados el 31 de diciembre de 1985 y 1986:

	Capital Interregional Suscrito			
	Valor (en miles)			
	Acciones	Pagadero en efectivo	Exigible	Total
Saldo al 1° de enero de 1985	905.762	\$ 973.579	\$ 9.953.020	\$10.926.599
Suscripciones por los países miembros a un aumento de capital aprobado en 1983	180.505	97.955	2.079.554	2.177.509
Saldo al 31 de diciembre 1985	1.086.267	1.071.534	12.032.574	13.104.108
Suscripciones por los países miembros al aumento de capital aprobado en 1983	609.227	275.758	7.073.611	7.349.369
Primera cuota de suscripción de nuevo miembro-Noruega	803	748	8.939	9.687
Saldo al 31 de diciembre 1986	<u>1.696.297</u>	<u>\$1.348.040</u>	<u>\$19.115.124</u>	<u>\$20.463.164</u>

Fusión

El Convenio provee la fusión de los recursos del capital interregional con los recursos del capital ordinario, pero no antes de que el Banco haya cumplido sus compromisos por concepto de todos los empréstitos en sus recursos del capital ordinario que estaban pendientes de amortización al 31 de diciembre de 1974. Al 31 de diciembre de 1986 tales empréstitos del capital ordina-

rio habían sido pagados. La aprobación de la fusión ha sido propuesta a los países miembros y la fecha en que ellos puedan votar sobre tal propuesta ha sido ampliada hasta 1987. Hasta tanto tal fusión se lleve a cabo, se requiere de acuerdo al Convenio, que los recursos del capital interregional sean mantenidos, utilizados o considerados en forma completamente independiente de los recursos del capital ordinario.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1986 y 1985

Nota H—Reserva General

De acuerdo con una resolución de la Asamblea de Gobernadores el ingreso neto del capital interregional, después de deducir la aplicación a la Reserva Especial (véase Nota D), es agregado a una Reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.

Comenzando en 1981 los ajustes que resultan de la conversión de los activos y pasivos denominados en monedas provenientes de empréstitos a dólares de los Estados Unidos han sido hechos directamente a la Reserva General. Tales ajustes consisten de créditos (cargos) como sigue:

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1986	1985
	(en miles)	
Ajustes acumulados al principio del año	\$(16.555)	\$ 3.230
Ajuste por conversión de monedas del año	(1.874)	(19.785)
Ajustes acumulados al fin del año	<u>\$(18.429)</u>	<u>\$(16.555)</u>

Nota I—Plan de Jubilaciones del Personal

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal menor de 62 años de edad participa en el Plan como condición de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Las contribuciones del Banco al Plan durante 1986 y 1985 ascendieron a \$16,389.000 y \$15.836.000, respectivamente, que fueron cargados a gastos administrativos y distribuidos entre fondos como se indica en la Nota A. Las contribuciones del Banco se determinan sobre bases actuariales.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el Plan y los activos netos del Plan al 31 de diciembre de 1985 (fecha de la última valuación actuarial) y al 31 de diciembre de 1984, se muestra a continuación:

	31 de diciembre de	
	1985	1984
Valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el plan con base a una tasa estimada de retorno de 9 1/4 %:		
Beneficios adquiridos por servicios prestados	\$158.341.000	\$139.012.000
Beneficios ganados por servicios prestados que son contingentes a servicios futuros	20.898.000	19.819.000
	<u>\$179.239.000</u>	<u>\$158.831.000</u>
Activos netos disponibles para beneficios	<u>\$297.972.000</u>	<u>\$223.862.000</u>

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA D

31 de diciembre de 1986 y 1985

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos can- celaciones	Cobros de principal	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes	Pendientes 1985
Argentina	\$ 1.749.627	\$ 23.872	\$ 40.000	\$ 993.235	\$ 692.520	\$ 511.876
Bahamas	3.351	2.651	—	—	700	837
Barbados	29.715	—	—	29.042	673	—
Bolivia	312.564	917	14.000	235.231	62.416	30.020
Brasil	2.250.107	90.021	20.000	907.058	1.233.028	889.110
Colombia	1.531.367	20.093	82.000	751.144	678.130	468.721
Costa Rica	370.488	1.349	—	216.970	152.169	94.338
Chile	2.139.759	7.748	115.000	1.020.345	996.666	737.843
Ecuador	547.485	5.332	103.000	381.343	57.810	28.241
El Salvador	68.820	7.641	—	5.600	55.579	50.570
Guatemala	334.231	—	—	185.757	148.474	102.316
Guyana	44.134	—	—	43.143	991	—
Honduras	207.572	—	18.000	63.939	125.633	94.295
Jamaica	155.618	4.100	—	73.603	77.915	54.595
México	2.193.733	43.856	—	491.865	1.658.012	1.099.805
Panamá	370.076	9.975	58.000	128.291	173.810	131.374
Paraguay	87.078	2.702	—	30.919	53.457	36.017
Perú	497.796	32.515	23.700	224.507	217.074	143.872
República Dominicana	335.440	—	—	311.425	24.015	16.341
Suriname	12.500	—	—	12.500	—	—
Trinidad y Tobago	29.900	—	—	29.900	—	—
Uruguay	206.100	1.247	13.000	117.935	73.918	46.273
Venezuela	558.343	—	—	543.723	14.620	—
Regional	50.574	4.650	—	15.266	30.658	22.097
Total 1986	<u>\$14.086.378</u>	<u>\$258.669</u>	<u>\$486.700</u>	<u>\$6.812.741</u>	<u>\$6.528.268</u>	
Total 1985	<u>\$10.910.994</u>	<u>\$125.168</u>	<u>\$473.700</u>	<u>\$5.753.585</u>		<u>\$4.558.541</u>

Los saldos pendientes de los préstamos son cobrables en las siguientes monedas:

Monedas	1986	1985
Bolívares venezolanos	\$ 3.694	\$ 4.141
Chelines austriacos	26.962	21.500
Dinares yugoslavos	183	200
Dólares canadienses	2.582	2.801
Dólares de los Estados Unidos	1.158.279	996.196
Florines holandeses	337.978	234.445
Franco franceses	32	24
Franco suizos	2.022.071	1.259.979
Libras esterlinas	64.576	61.496
Marcos alemanes	1.379.847	942.768
Pesetas españolas	27	20
Yenes japoneses	<u>1.532.037</u>	<u>1.034.971</u>
	<u>\$6.528.268</u>	<u>\$4.558.541</u>

ESTADO DE LA DEUDA CONSOLIDADA—NOTA F

31 de diciembre de 1986 y 1985

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Pagadera en	31 de diciembre de 1986			31 de diciembre de 1985
	Saldo pendiente	Costo promedio ponderado (%)	Vencimientos	Saldo pendiente
Chelines austriacos	\$ 44.885	8,54	1987-1989	\$ 35.224
Dólares de los Estados Unidos	2.000.180	10,08	1987-2011	1.446.180
Florines holandeses	620.083	8,82	1990-1997	422.383
Franco suizo	1.898.148	6,29	1989-2005	1.389.563
Libras esterlinas	122.050	12,86	1987-2003	119.581
Marcos alemanes	1.752.578	7,96	1988-2001	1.199.187
Yenes japoneses	2.334.461	7,63	1991-2001	1.564.657
Total	<u>\$8.772.385</u>	<u>8,13</u>		<u>\$6.176.775</u>

Los depósitos obligatorios en los fondos de amortización junto con las cuotas por pagar a partir del 31 de diciembre de 1986 son aproximadamente equivalentes a lo siguiente:

Año	Cantidad
1987	\$ 306.266
1988	235.880
1989	483.608
1990	308.110
1991	763.332
1992/96	4.868.585
1997/2001	1.285.545
2002/06	215.599
2007/11	305.460
	<u>\$8.772.385</u>

ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL—NOTA G

31 de diciembre de 1986 y 1985

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

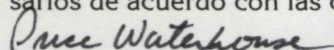
Países miembros	Acciones	Porción pagadera en efectivo del capital suscrito	Porción exigible del capital suscrito	Total 1986	Total 1985
Alemania	27.960	\$ 26.093	\$ 311.200	\$ 337.293	\$ 242.668
Argentina	143.339	119.380	1.609.780	1.729.160	905.143
Austria	2.242	2.075	24.971	27.046	19.446
Bahamas	2.771	2.328	31.099	33.427	11.967
Barbados	1.719	1.484	19.253	20.737	10.881
Bélgica	5.313	5.079	59.014	64.093	50.763
Bolivia	11.506	9.566	129.236	138.802	49.593
Brasil	143.339	119.380	1.609.780	1.729.160	905.143
Canadá	99.757	71.524	1.131.888	1.203.412	892.163
Colombia	39.333	32.740	441.751	474.491	248.386
Costa Rica	5.751	4.801	64.576	69.377	36.311
Chile	39.360	32.740	442.077	474.817	248.555
Dinamarca	2.388	2.232	26.576	28.808	22.812
Ecuador	7.677	6.369	86.241	92.610	48.471
El Salvador	5.751	4.801	64.576	69.377	36.311
España	27.300	25.502	303.830	329.332	236.938
Estados Unidos	663.400	494.975	7.507.906	8.002.881	5.607.578
Finlandia	2.242	2.075	24.971	27.046	19.446
Francia	27.300	25.502	303.830	329.332	236.938
Guatemala	7.677	6.369	86.241	92.610	48.471
Guyana	2.134	1.810	23.934	25.744	13.487
Haití	5.751	4.801	64.576	69.377	36.311
Honduras	5.751	4.801	64.576	69.377	24.779
Israel	2.209	2.063	24.585	26.648	21.111
Italia	27.300	25.502	303.830	329.332	260.823
Jamaica	7.677	6.369	86.241	92.610	48.471
Japón	30.454	28.410	338.970	367.380	290.958
México	92.140	76.748	1.034.777	1.111.525	581.843
Nicaragua	5.751	4.801	64.576	69.377	36.311
Noruega	803	748	8.939	9.687	—
Países Bajos	4.150	3.836	46.227	50.063	36.021
Panamá	5.751	4.801	64.576	69.377	36.311
Paraguay	5.751	4.801	64.576	69.377	36.311
Perú	19.210	16.033	215.706	231.739	82.852
Portugal	719	640	8.034	8.674	6.249
Reino Unido	27.300	25.502	303.830	329.332	260.823
República Dominicana	7.677	6.369	86.241	92.610	48.471
Suecia	4.650	4.439	51.656	56.095	40.352
Suiza	6.096	5.658	67.881	73.539	58.242
Suriname	1.139	615	13.125	13.740	7.021
Trinidad y Tobago	5.751	4.801	64.576	69.377	36.311
Uruguay	15.374	12.848	172.616	185.464	97.111
Venezuela	144.392	104.554	1.637.309	1.741.863	1.146.509
Yugoslavia	2.242	2.075	24.971	27.046	19.446
Total 1986	<u>1.696.297</u>	<u>\$1.348.040</u>	<u>\$19.115.124</u>	<u>\$20.463.164</u>	
Total 1985	<u>1.086.267</u>	<u>\$1.071.534</u>	<u>\$12.032.574</u>		<u>\$13.104.108</u>

FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 152 a 159 presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Fondo para Operaciones Especiales al 31 de diciembre de 1986 y 1985, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.


PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
5 de febrero de 1987

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	152
Estado de Ingresos y Reserva General	153
Estado de Cambios en la Posición Financiera	154
Notas a los Estados Financieros	155
Resumen de los Préstamos—Anexo III-1	158
Estado de Cuotas de Contribución—Anexo III-2	159

FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1986	1985
ACTIVO		
Efectivo (Nota C)	\$ 838.433	\$ 838.359
Inversiones (Nota D)	615.812	435.397
Préstamos pendientes (Nota E) (Anexo III-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	\$9.370.476	\$9.168.014
Menos saldo no desembolsado de los préstamos aprobados	(1.891.884)	(2.166.232)
Menos cobros de principal y préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	(2.119.855)	(1.929.651)
	5.358.737	5.072.131
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones	4.021	4.825
Sobre préstamos	33.253	31.679
	37.274	36.504
Fondos por recibir de países miembros		
Cuotas de contribución (Nota F) (Anexo III-2)	173.316	362.154
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses (Nota F)	1.889.808	2.088.675
Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas (Nota B)	115.832	117.309
	2.178.956	2.568.138
Propiedades, mejoras y equipo, al costo menos depreciación acumulada \$356; (1985—\$272)	1.639	1.706
Otros activos	7.654	2.792
Total del activo	<u>\$9.038.505</u>	<u>\$8.955.027</u>
PASIVO Y SALDO DEL FONDO		
Pasivo		
Cuentas por pagar y gastos acumulados	\$ 2.337	\$ 9.501
Proyectos de cooperación técnica y otros financiamientos por desembolsar	88.138	113.343
	\$ 90.475	\$ 122.844
Saldo del Fondo		
Cuotas de contribución autorizadas y suscritas (Notas B y F) (Anexo III-2)	8.420.275	8.361.516
Reserva General (Nota G)	527.755	470.667
	8.948.030	8.832.183
Compromisos (Notas E y G)		
Total del pasivo y saldo del fondo	<u>\$9.038.505</u>	<u>\$8.955.027</u>

FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1986	1985
Ingresos		
Préstamos		
Intereses	\$ 98.199	\$ 91.920
Comisiones de crédito	5.661	6.506
Comisiones de servicio	5.105	6.128
Supervisión e inspección	5.097	5.836
	<u>114.062</u>	<u>110.390</u>
Inversiones	40.335	29.121
Otros	740	829
Total de ingresos	<u>155.137</u>	<u>140.340</u>
Gastos administrativos	<u>76.545</u>	<u>75.994</u>
Ingreso antes de gastos de cooperación técnica	78.592	64.346
Gastos de cooperación técnica	<u>6.241</u>	<u>35.733</u>
Ingreso neto	<u>72.351</u>	<u>28.613</u>
Reserva General al principio del año	470.667	457.503
Ajustes por conversión de monedas (Nota G)	237	51
Asignación a la Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio (Nota G)	(15.500)	(15.500)
Reserva General al fin del año	<u>\$527.755</u>	<u>\$470.667</u>

FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1986	1985
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$ 72.351	\$ 28.613
Partidas que no requieren (producen) efectivo	(33.024)	4.329
Efectivo provisto por operaciones	39.327	32.942
Cobros del principal de préstamos	202.351	186.513
Ventas de préstamos al Fondo Fiduciario de Progreso Social	11.555	16.982
Cobros de fondos por recibir de países miembros	445.404	406.979
Ajustes por conversión de monedas	237	51
Total de recursos financieros provistos	<u>698.874</u>	<u>643.467</u>
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	477.655	504.509
Pagos de cobros del principal de préstamos al Fondo Fiduciario de Progreso Social	22.764	41.582
Asignación a la Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio	15.500	15.500
Otros, neto	2.466	12.584
Total de recursos financieros usados	<u>518.385</u>	<u>574.175</u>
Aumento de efectivo e inversiones	<u>\$180.489</u>	<u>\$ 69.292</u>

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1986 y 1985

Nota A—Resumen de Políticas Contables de Importancia

Tratamiento de monedas

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos; sin embargo, el Banco conduce sus operaciones en las monedas de todos sus países miembros. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Excepto por lo indicado en la siguiente frase, las fluctuaciones de las tasas de cambio no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre el mantenimiento de valor descritas en la Nota B. Los ajustes netos que resulten de la conversión a dólares de los Estados Unidos de los activos, pasivos y cuotas de contribución que no tienen protección de mantenimiento de valor, ya que provienen del aumento de cuotas de contribución de 1983 (Véase Nota F), se muestran en el Estado de Ingresos y Reserva General como ajustes por conversión de monedas que afectan directamente a la Reserva General.

No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del Fondo para Operaciones Especiales es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Préstamos

El Banco sigue la política de revisar la cobrabilidad de préstamos continuamente. El Banco deja de acumular ingresos sobre todos los préstamos a o garantizados por un prestatario en particular, incluyendo a un país miembro, cuando el pago de servicios bajo cualquiera de dichos préstamos, hecho de cualquier fondo propio o administrado por el Banco, está en mora por seis meses; se registran ingresos posteriores solamente cuando se cobran, hasta que el pago de servicios esté al día para todos los préstamos. El Banco considera el registrar provisiones para pérdidas en préstamos a más tardar cuando el pago de servicios por un prestatario está en mora por dos años. Las provisiones para pérdidas, si las hubiera, serán cargadas a ingresos.

Gastos Administrativos

Sustancialmente todos los gastos administrativos del Banco, incluyendo depreciación de propiedades capitalizadas en el capital ordinario del Banco, son distribuidos entre los diversos fondos separados de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1986 tales gastos fueron cargados 47,4% al Fondo para Operaciones Especiales, 28,1% al capital ordinario y 24,5% al capital interregional (1985—50,2%, 30,5% y 19,3%, respectivamente).

Cooperación Técnica

Las cantidades aprobadas bajo todos los proyectos de cooperación técnica no reembolsable así como de ciertos financiamientos reembolsables que pueden no ser recuperables totalmente se cargan a ingresos.

Nota B—Mantenimiento de Valor

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada miembro está obligado a mantener el valor de su moneda en poder del Fondo para Operaciones Especiales hasta el punto establecido por los términos de las respectivas cuotas de contribución. De igual forma, y sujeto a los mismos términos de las cuotas de contribución, el Banco está obligado a devolver a un miembro una cantidad de su moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del Fondo para Operaciones Especiales. El patrón de valor que se fija para estos fines varía del dólar de los Estados Unidos a su valor en 1959 al dólar de los Estados Unidos a su valor a cualquier tiempo determinado, de acuerdo con los términos establecidos para las correspondientes cuotas de contribución. Las monedas en poder del Banco provenientes del aumento en cuotas de contribución de 1983 (Véase Nota F), no tienen protección de mantenimiento de valor.

El Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que desde el 1 de abril de 1978, fecha en que se hizo efectiva la Segunda Modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional que eliminó la paridad de las monedas en términos de oro, el Derecho Especial de Giro (DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como el patrón de valor. Los órganos directivos superiores del Banco no han tomado una decisión sobre este asunto. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1986, la situación financiera y el resultado de operaciones del Banco —Fondo para Operaciones Especiales— no hubieran sido afectados de manera significativa.

“Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas” incluye \$21.462.000 relacionados con préstamos pendientes pagaderos a opción de los prestatarios en las monedas desembolsadas o en las monedas de los prestatarios. La obligación de pago de esta cantidad está siendo asignada a países miembros individuales sobre la base de las monedas recibidas en los pagos de los préstamos.

Nota C—Monedas Restringidas

Efectivo incluye \$760.003.000 (1985—\$785.204.000) en las monedas no convertibles de los países miembros regionales prestatarios, de los cuales \$88.335.000 (1985—\$81.557.000) han sido restringidos por uno de los países miembros, de acuerdo con lo provisto en el Convenio, para efectuar pagos de bienes y servicios producidos en su territorio.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1986 y 1985

Nota D—Inversiones

Las inversiones del Banco —Fondo para Operaciones Especiales— se expresan a costo amortizado que se aproxima a mercado y consisten de lo siguiente:

	31 de diciembre de	
	1986	1985
	(Expresado en miles)	
Obligaciones de gobiernos y de Agencias de los Estados Unidos	\$162.303	\$ 54.902
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	<u>453.509</u>	<u>380.495</u>
	<u>\$615.812</u>	<u>\$435.397</u>

Los depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos al 31 de diciembre de 1985 incluían un depósito a plazo por el equivalente de \$18.639.000 en un banco venezolano que había suspendido el retiro de depósitos. Durante 1986 el Gobierno de Venezuela emitió bonos de deuda pública para cubrir el valor del depósito a plazo y los intereses acumulados sobre el mismo. Los intereses de 1985 (\$1.315.000) que no habían sido acumulados previamente fueron registrados en 1986.

Nota E—Préstamos Pendientes

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha recibido en casi todos los casos la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada. No existían préstamos en estado de no acumulación de ingresos al 31 de diciembre de 1986 y 1985. No se espera que ocurran pérdidas en las cuentas a cobrar por préstamos y no se ha establecido provisión para tales pérdidas. El Banco tiene la política de no extender los períodos de pago de préstamos.

El Directorio Ejecutivo ha autorizado las participaciones del Fondo Fiduciario de Progreso Social en la porción en dólares de los Estados Unidos o en moneda local de préstamos hechos por el Fondo para Operaciones Especiales, siempre que las condiciones de tales préstamos se ajusten completamente a lo dispuesto en el Contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social, como si los préstamos se hubieran efectuado inicialmente con los recursos del Fondo Fiduciario.

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el

prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar aproximadamente \$17.028.000 al 31 de diciembre de 1986.

Nota F—Cuotas de Contribución Autorizadas y Suscritas

De acuerdo con lo provisto en el Convenio, obligaciones no negociables, pagaderas a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte del pago de cuotas de contribución. La cuota de contribución de Canadá está siendo aumentada con los cobros de principal, intereses y comisiones de servicio posteriores al 3 de mayo de 1972 de los préstamos concedidos del Fondo Canadiense administrado por el Banco, que fue originalmente establecido por la cantidad de 74.000.000 de dólares canadienses.

En 1983 la Asamblea de Gobernadores autorizó un aumento en las cuotas de contribución por el equivalente de \$702.576.000 pagadero durante los años 1983 a 1986 en monedas de libre convertibilidad a ser designadas por cada país miembro a las tasas de cambio vigentes al 24 de febrero de 1983. Con base a tales tasas de cambio, los pagos acumulados por contribuciones de los países miembros bajo el aumento ascendieron a \$545.632.000 al 31 de diciembre de 1986. Los pagos pendientes de contribuciones deberán ser efectuados en 1987. Las monedas en poder del Banco provenientes de tales contribuciones no están sujetas a las provisiones sobre mantenimiento de valor del Convenio.

La siguiente tabla presenta un resumen de los cambios en las cuotas de contribución suscritas durante los años terminados el 31 de diciembre de 1985 y 1986:

	Cuotas de contribución suscritas
Saldo al 1 de enero de 1985	\$8.305.063.000
Contribución de Canadá—cobros del fondo en administración	1.700.000
Contribuciones por los países miembros a un aumento aprobado en 1983	28.012.000
Aumento en el equivalente en dólares de los Estados Unidos de las contribuciones aprobadas en 1983 por fluctuaciones en tasas de cambio	<u>26.741.000</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1985	8.361.516.000
Contribución de Canadá—cobros del fondo en administración	1.986.000
Contribución de nuevo miembro—Noruega	13.818.000

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1986 y 1985

Aumento en el equivalente en dólares de los Estados Unidos de las contribuciones aprobadas en 1983 por fluctuaciones en tasas de cambio	42.955.000
Saldo al 31 de diciembre de 1986	<u>\$8.420.275.000</u>

Al 31 de diciembre de 1986 el aumento (reducción) acumulado en el equivalente en dólares de los Estados Unidos de las contribuciones aprobadas en 1983 por las fluctuaciones en tasas de cambio era de \$23.195.000; 1985—(\$19.760.000).

Nota G—Reserva General

De acuerdo con lo resuelto por la Asamblea de Gobernadores el ingreso neto del Fondo para Operaciones Especiales es agregado a una reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.

Tanto en 1986 como en 1985 la Asamblea de Gobernadores asignó el equivalente de \$15.500.000 en monedas convertibles de la Reserva General a la Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio (FFI) para el propósito de proveer a ciertos prestatarios parte de los intereses por los cuales ellos son deudores bajo préstamos de los recursos de capital del Banco. Además, el equivalente de \$15.500.000 en monedas convertibles será asignado anualmente de la Reserva General para la FFI durante cada uno de los años 1987 a 2002, sujeto a ajustes por la Asamblea de Gobernadores.

Como se indica en la Nota A, los ajustes que resultan de la conversión de los activos, pasivos y cuotas de contribución que no tienen protección de mantenimiento de valor, se muestran como ajustes a la Reserva General.

Nota H—Plan de Jubilaciones del Personal

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal menor de 62 años de edad participa en el Plan como condición de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Las contribuciones del Banco al Plan durante 1986 y 1985 ascendieron a \$16.389.000 y \$15.836.000 respectivamente, que fueron cargados a gastos administrativos y distribuidos entre fondos como se indica en la Nota A. Las contribuciones del Banco se determinan sobre bases actuariales.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el plan y los activos netos del plan al 31 de diciembre de 1985 (fecha de la última valuación actuarial) y al 31 de diciembre de 1984, se muestra a continuación:

	31 de diciembre de	
	1985	1984
Valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el plan con base a una tasa estimada de retorno del 9 1/4%:		
Beneficios adquiridos por servicios prestados	\$158.341.000	\$139.012.000
Beneficios ganados por servicios prestados que son contingentes a servicios futuros	20.898.000	19.819.000
	<u>\$179.239.000</u>	<u>\$158.831.000</u>
Activos netos disponibles para beneficios	<u>\$297.972.000</u>	<u>\$223.862.000</u>

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA E

31 de diciembre de 1986 y 1985

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos can- celaciones	Cobros de principal	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes	Monedas en que son cobrables los saldos pendientes de los préstamos		
						Monedas de libre con- vertibilidad	Otras monedas	Pendientes 1985
Argentina	\$ 519.448	\$ 146.452	\$ 36.807	\$ 136.340	\$ 199.849	\$ 25.366	\$ 174.483	\$ 179.974
Barbados	42.498	2.596	—	8.685	31.217	28.400	2.817	28.508
Bolivia	647.894	65.026	4.007	147.107	431.754	344.023	87.731	358.664
Brasil	1.165.055	436.512	61.343	139.914	527.286	46.185	481.101	491.750
Colombia	651.347	153.185	7.837	66.885	423.440	221.025	202.415	410.640
Costa Rica	360.591	42.575	3.912	62.386	251.718	216.906	34.812	238.315
Chile	203.462	121.115	7.298	—	75.049	17.968	57.081	84.080
Ecuador	742.554	52.989	20.247	303.348	365.970	303.513	62.457	313.542
El Salvador	404.041	18.835	15.952	68.866	300.388	251.584	48.804	294.167
Guatemala	482.840	35.713	12.805	164.934	269.388	224.257	45.131	254.545
Guyana	110.896	—	400	21.663	88.833	85.976	2.857	83.466
Haití	289.287	11.418	2.201	125.482	150.186	119.752	30.434	147.100
Honduras	597.868	45.762	19.657	173.247	359.202	312.962	46.240	348.141
Jamaica	174.914	17.547	—	45.445	111.922	93.915	18.007	109.382
México	574.200	249.139	2.142	59.360	263.559	113.052	150.507	282.037
Nicaragua	312.584	30.662	22.427	4.138	255.357	232.503	22.854	245.148
Panamá	290.663	50.079	13.289	31.174	196.121	151.678	44.443	179.724
Paraguay	391.973	72.982	1.082	107.652	210.257	119.113	91.144	197.397
Perú	435.823	97.224	19.231	40.187	279.181	147.748	131.433	280.009
República Dominicana	542.259	44.262	17.903	93.109	386.985	330.548	56.437	365.380
Suriname	1.500	—	—	1.500	—	—	—	—
Trinidad y Tobago	25.364	7.505	—	6.900	10.959	1.147	9.812	11.721
Uruguay	102.613	29.532	2.883	43.305	26.893	17.181	9.712	29.390
Venezuela	101.393	54.254	21.782	—	25.357	25.357	—	28.860
Regional	199.409	41.122	—	40.421	117.866	83.945	33.921	110.191
Por asignar	—	—	164	(164)	—	—	—	—
Total 1986	<u>\$9.370.476</u>	<u>\$1.826.486</u>	<u>\$293.369</u>	<u>\$1.891.884</u>	<u>\$5.358.737</u>	<u>\$3.514.104</u>	<u>\$1.844.633</u>	
Total 1985	<u>\$9.168.014</u>	<u>\$1.629.758</u>	<u>\$299.893</u>	<u>\$2.166.232</u>		<u>\$3.222.538</u>	<u>\$1.849.593</u>	<u>\$5.072.131</u>

Las monedas de libre convertibilidad en que son cobrables los saldos pendientes de préstamos son las siguientes:

Monedas	1986	1985	Monedas	1986	1985
Bolívars venezolanos	\$ 22.510	\$ 15.481	Franco franceses	\$ 91.310	\$ 67.339
Coronas danesas	7.226	7.212	Franco suizos	25.493	25.391
Coronas suecas	13.835	13.601	Marcos alemanes	108.946	96.411
Chelines austriacos	6.327	6.273	Marcos filandeses	5.584	5.526
Dólares canadienses	219.200	210.603	Libras esterlinas	96.630	83.662
Dólares de los Estados Unidos ..	2.609.707	2.428.074	Liras italianas	37.463	37.860
Dínares yugoslavos	10.569	10.816	Pesetas españolas	110.178	80.480
Escudos portugueses	3.146	3.220	Shekels israelíes	1.268	922
Florines holandeses	10.867	10.706	Yenes japoneses	114.116	99.246
Franco belgas	19.729	19.715		<u>\$3.514.104</u>	<u>\$3.222.538</u>

ESTADO DE CUOTAS DE CONTRIBUCION—NOTAS B Y F

31 de diciembre de 1986 y 1985

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

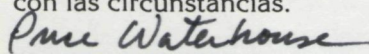
Países miembros	Cuotas de Contribución autorizadas y suscritas					
	Sujetas a mantenimiento de valor		No sujetas a mantenimiento de valor	Total 1986	Total 1985	Cuotas de contribución por cobrar a países miembros 1986
	Antes de ajustes	Ajustes				
Alemania	\$ 136.692	\$ —	\$ 30.994	\$ 167.686	\$ 161.134	\$ 11.406
Argentina	402.819	28.641	41.713	473.173	464.686	10.428
Austria	10.955	—	2.489	13.444	12.908	916
Bahamas	8.800	—	908	9.708	9.708	303
Barbados	1.403	42	124	1.569	1.569	—
Bélgica	27.098	—	5.580	32.678	31.574	1.395
Bolivia	32.535	8.617	3.264	44.416	44.416	—
Brasil	402.819	57.744	40.000	500.563	500.563	10.000
Canadá	188.409	12.577	34.702	235.688	233.206	—
Colombia	111.385	18.412	11.240	141.037	141.037	—
Costa Rica	16.215	3.519	1.612	21.346	21.346	—
Chile	111.440	20.905	11.240	143.585	143.585	2.810
Dinamarca	11.692	—	2.484	14.176	13.725	—
Ecuador	21.721	3.771	2.188	27.680	27.680	—
El Salvador	16.215	1.639	1.612	19.466	19.466	403
España	133.396	—	24.175	157.571	153.940	—
Estados Unidos	4.100.000	243.487	290.000	4.633.487	4.633.487	89.457
Finlandia	10.955	—	2.028	12.983	12.900	757
Francia	133.396	—	26.157	159.553	155.436	—
Guatemala	21.721	5.145	2.188	29.054	29.054	—
Guyana	6.980	—	700	7.680	7.680	175
Haití	16.215	2.287	1.612	20.114	20.114	—
Honduras	16.215	5.378	1.612	23.205	23.205	—
Israel	10.794	—	2.118	12.912	12.579	—
Italia	133.396	—	25.355	158.751	153.592	6.339
Jamaica	21.721	2.408	2.188	26.317	26.317	547
Japón	148.825	—	39.820	188.645	180.602	9.955
México	259.249	15.041	28.000	302.290	302.290	—
Nicaragua	16.215	4.207	1.629	22.051	21.983	452
Noruega	11.692	—	2.126	13.818	—	9.212
Países Bajos	20.261	—	4.512	24.773	23.828	1.504
Panamá	16.215	5.441	1.612	23.268	23.268	—
Paraguay	16.215	8.504	1.612	26.331	26.331	1.209
Perú	54.492	12.297	5.536	72.325	72.325	1.845
Portugal	4.994	—	642	5.636	5.636	214
Reino Unido	133.396	—	23.545	156.941	156.465	8.665
República Dominicana ..	21.721	6.029	2.188	29.938	29.938	547
Suecia	23.729	—	4.558	28.287	27.805	1.519
Suiza	29.752	—	6.817	36.569	35.113	1.704
Suriname	5.280	—	536	5.816	5.816	56
Trinidad y Tobago	16.215	1.351	1.612	19.178	19.178	403
Uruguay	43.502	3.610	4.380	51.492	51.492	1.095
Venezuela	250.060	12.109	28.000	290.169	290.169	—
Yugoslavia	10.955	—	2.489	13.444	12.908	—
Total antes de cantidad no distribuida	7.187.755	483.161	727.897	8.398.813	8.340.054	173.316
Por distribuir (Nota B) ..	—	21.462	—	21.462	21.462	—
Total 1986	\$7.187.755	\$504.623	\$727.897	\$8.420.275	—	\$173.316
Total 1985	\$7.174.077	\$504.623	\$682.816	—	\$8.361.516	\$362.154

CUENTA DE FACILIDAD DE FINANCIAMIENTO INTERMEDIO

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 162 y 163, presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio al 31 de diciembre de 1986 y 1985 y los cambios en el saldo de su fondo por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.


PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
5 de febrero de 1987

ESTADOS FINANCIEROS

Página

Balance General	162
Estado de Cambios en el Saldo del Fondo	162
Notas a los Estados Financieros	163

CUENTA DE FACILIDAD DE FINANCIAMIENTO INTERMEDIO
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	31 de diciembre de	
	1986	1985
ACTIVO		
Efectivo	\$ 874	\$ 206
Inversiones, al costo amortizado que se aproxima a mercado		
Obligaciones emitidas o garantizadas por gobiernos o emitidas por Agencias de los Estados Unidos	\$ 19.577	\$18.498
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	<u>124.784</u>	<u>91.354</u>
	144.361	109.852
Intereses acumulados sobre inversiones	<u>1.432</u>	<u>1.927</u>
Total de activo	<u>\$146.667</u>	<u>\$111.985</u>
PASIVO Y SALDO DEL FONDO		
Pasivo		
Cuentas por pagar y gastos acumulados	\$ —	\$ —
Saldo del fondo	146.667	111.985
Compromisos (Nota D)		
Total pasivo y saldo del Fondo	<u>\$146.667</u>	<u>\$111.985</u>

ESTADO DE CAMBIOS EN EL SALDO DEL FONDO

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1986	1985
Adiciones		
Asignaciones del Fondo para Operaciones Especiales (Nota A)	\$ 15.500	\$ 15.500
Ingresos de inversiones	<u>8.752</u>	<u>7.686</u>
Total de adiciones	24.252	23.186
Deducciones		
Pagos de intereses por cuenta de prestatarios del capital ordinario (Nota D)	<u>2.745</u>	<u>354</u>
Aumento durante el año	21.507	22.832
Saldo del Fondo al principio del año	111.985	77.368
Ajustes por conversión de monedas (Nota C)	<u>13.175</u>	<u>11.785</u>
Saldo del Fondo al fin del año	<u>\$146.667</u>	<u>\$111.985</u>

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1986 y 1985

Nota A—Naturaleza de la cuenta

En 1984 la Asamblea de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo (Banco) estableció la Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio (FFI) para el propósito de proveer a ciertos prestatarios parte de los pagos de intereses por los que ellos son deudores bajo préstamos de los recursos de capital del Banco. Para propósitos del financiamiento inicial, el equivalente de \$61.000.000 en monedas convertibles de la Reserva General del Fondo para Operaciones Especiales (FOE) fue transferido a la FFI al 15 de diciembre de 1983. Además, el equivalente de \$15.500.000 en monedas convertibles de la Reserva General del FOE fue transferido anualmente desde 1984 e igual cantidad será asignada anualmente por la Asamblea de Gobernadores durante cada uno de los años 1987 a 2002. Tal cantidad está sujeta a ajustes en los años 1988 a 2002 por razones apropiadas relacionadas con el financiamiento de la FFI.

La FFI está también autorizada para recibir contribuciones adicionales de cualquier país miembro.

Nota B—Resumen de Políticas Contables de Importancia

Tratamiento de Monedas

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos, sin embargo, la FFI conduce sus operaciones en las monedas convertibles que le han sido asignadas, incluyendo el dólar de los Estados Unidos. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Los ajustes que resultan de la conversión de activos y pasivos en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se muestran en el Estado de Cambios en el Saldo del Fondo como ajustes por conversión de monedas.

No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder de la FFI es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Gastos Administrativos

Los gastos administrativos de la FFI son pagados y absorbidos por el Banco Interamericano de Desarrollo—capital ordinario e interregional y Fondo para Operaciones Especiales.

Nota C—Ajustes por Conversión de Monedas

Como se indica en la Nota B, los ajustes de activos y pasivos denominados en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se muestran como ajustes por conversión de monedas en el Estado de Cambios en el Saldo del Fondo. Tales ajustes consisten de créditos (cargos) como sigue:

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1986	1985
	(en miles)	
Ajustes acumulados al principio del año	\$ 5.595	\$ (6.190)
Ajustes por conversión de monedas del año	13.175	11.785
Ajustes acumulados al fin del año	<u>\$18.770</u>	<u>\$ 5.595</u>

Nota D—Compromisos

El pago por la FFI de parte de los intereses por recibir de prestatarios es contingente en cuanto a la disponibilidad de recursos. Al 31 de diciembre de 1986 las cantidades desembolsadas y pendientes y por desembolsar por el Banco bajo préstamos de los recursos del capital ordinario y del capital interregional en los cuales la FFI pagaría parte de los intereses, clasificados por países, son como sigue:

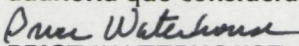
País	Desembolsado y pendiente	Por desembolsar
	(en miles)	
Barbados	\$ 673	\$ 23.041
Costa Rica	—	83.000
Ecuador	27.813	36.278
El Salvador	17.739	12.598
Guatemala	514	21.408
Guyana	25.685	17.293
Honduras	5.737	16.507
Jamaica	11.891	61.838
Panamá	102	47.000
Paraguay	14.459	23.382
República Dominicana	2.144	15.043
Suriname	—	6.500
Trinidad y Tobago	—	29.900
Uruguay	69	11.936
	<u>\$106.826</u>	<u>\$405.724</u>

FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Banco Interamericano de Desarrollo
Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 166 a 171, presentan razonablemente la situación financiera del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que es administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo, al 31 de diciembre de 1986 y 1985 y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.


PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
5 de febrero de 1987

ESTADOS FINANCIEROS

Página

Balance General	166
Estado de Ingresos y Gastos	167
Estado de Cambios en la Posición Financiera	168
Notas a los Estados Financieros	169
Resumen de los Préstamos—Anexo V-1	171

FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	31 de diciembre de	
	1986	1985
ACTIVO		
Efectivo	\$ 6.905	\$ 19.686
Inversiones, al costo amortizado que se aproxima a mercado		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos	\$ 18.202	\$ 17.964
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	765	846
	18.967	18.810
Participaciones en préstamos concedidos del Fondo para Operaciones Especiales (Nota C)	179.570	190.717
Préstamos pendientes (Nota D) (Anexo V-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	531.486	533.063
Menos cobros de principal	(439.458)	(427.037)
Menos saldo por desembolsar	—	(3.154)
	92.028	102.872
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre participaciones	816	808
Sobre préstamos	391	523
	1.207	1.331
Total del activo	<u>\$298.677</u>	<u>\$333.416</u>
PASIVO Y SALDO DEL FONDO		
Pasivo		
Cuentas por pagar y gastos acumulados	\$ 478	\$ 888
Proyectos de cooperación técnica y otros financiamientos por desembolsar	49.216	59.323
	\$ 49.694	\$ 60.211
Saldo del Fondo		
Fondo establecido por el Gobierno de los Estados Unidos (Nota A)	525.000	525.000
Exceso de gastos sobre ingresos acumulados	(179.578)	(167.501)
Sumas devueltas al Gobierno de los Estados Unidos (Nota E)	(96.439)	(84.294)
Total del pasivo y saldo del fondo	<u>\$298.677</u>	<u>\$333.416</u>

FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de			
	1986		1985	
Ingresos				
Préstamos				
Intereses	\$1.494		\$2.044	
Comisiones de servicio	462		559	
Supervisión e inspección	—	\$ 1.956	2	\$ 2.605
Participaciones (Nota C)		3.121		3.342
Inversiones		1.306		1.611
Total de ingresos		6.383		7.558
Gastos administrativos y otros				
Gastos administrativos (Nota A)				
Gastos directos	296		390	
Gastos indirectos y generales cargados por el Administrador	912		1.167	
Total de gastos administrativos	1.208		1.557	
Ajustes por conversión de monedas	9.069	10.277	1.012	2.569
Ingreso (pérdida) antes de gastos de cooperación técnica		(3.894)		4.989
Gastos de cooperación técnica (Nota D)				
Proyectos de la Fundación Interamericana	—		22	
Otros proyectos	8.183	8.183	9.673	9.695
Exceso de gastos sobre ingresos		12.077		4.706
Exceso de gastos sobre ingresos acumulados al principio del año		167.501		162.795
Exceso de gastos sobre ingresos acumulados al fin del año		\$179.578		\$167.501

FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1986	1985
Recursos financieros provistos por		
Cobros del principal de préstamos	\$ 12.421	\$14.899
Cobros de participaciones en préstamos del		
Fondo para Operaciones Especiales	22.764	41.582
Total de recursos financieros provistos	<u>35.185</u>	<u>56.481</u>
Recursos financieros usados para		
Operaciones		
Exceso de gastos sobre ingresos	12.077	4.706
Partidas que no producen efectivo	10.455	5.165
Efectivo usado en operaciones	22.532	9.871
Desembolsos de préstamos	1.577	1.296
Compras de participaciones en préstamos del		
Fondo para Operaciones Especiales	11.555	16.982
Sumas devueltas al Gobierno de los		
Estados Unidos	12.145	24.180
Total de recursos financieros usados	<u>47.809</u>	<u>52.329</u>
Aumento (disminución) en efectivo e inversiones	<u><u>\$(12.624)</u></u>	<u><u>\$ 4.152</u></u>

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1986 y 1985

Nota A—Naturaleza del Fondo

En 1961 el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco Interamericano de Desarrollo suscribieron un Contrato en virtud del cual el Banco fue designado Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social. De conformidad con dicho acuerdo el Banco carga al Fondo Fiduciario los costos de sueldos de ciertos funcionarios profesionales, otros gastos directos y la proporción de ciertos gastos generales que corresponda al Fondo. Al 31 de diciembre de 1986, el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco habían acordado tasas definitivas de gastos generales para todos los años hasta 1985 y utilizar provisionalmente la tasa de \$3,06 por \$1,00 de costo de sueldos para 1986 y 1987 hasta que se completen estudios adicionales sobre tasas de gastos generales.

Nota B—Resumen de Políticas Contables de Importancia

Tratamiento de Monedas

Los estados financieros se expresan en términos del dólar de los Estados Unidos, moneda en la cual fue establecido el Fondo y que continúa siendo su moneda predominante. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos son expresados generalmente a tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Los ajustes que resultan de la conversión de las monedas latinoamericanas en poder del Fondo Fiduciario a dólares de los Estados Unidos se muestran en el Estado de Ingresos y Gastos como ajustes por conversión de monedas. No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del Fondo es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Préstamos

El Banco como Administrador sigue la política de revisar la cobrabilidad de préstamos continuamente. El Banco como Administrador deja de acumular ingresos sobre todos los préstamos a o garantizados por un prestatario en particular, incluyendo a un país miembro, cuando el pago de servicios bajo cualquiera de dichos préstamos, hecho de cualquier fondo propio o administrado por el Banco, está en mora por seis meses; se registran ingresos posteriores solamente cuando se cobran, hasta que el pago de servicios esté al día para todos los préstamos. El Banco como Administrador considera el registrar provisiones para pérdidas en préstamos a más tardar cuando el pago de servicios por un prestatario está en mora por dos años. Las provisiones para pérdidas, si las hubiera, serán cargadas a ingresos.

Cooperación Técnica

Las cantidades aprobadas bajo todos los proyectos de cooperación técnica no reembolsable así como de ciertos financiamientos reembolsables que pueden no ser recuperables totalmente se cargan a ingresos.

Nota C—Participaciones en Préstamos del Fondo para Operaciones Especiales

El Directorio Ejecutivo ha autorizado el uso de recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social para participar en la porción en dólares de los Estados Unidos o en moneda local de préstamos concedidos por el Fondo para Operaciones Especiales, siempre que las condiciones de estos préstamos se ajusten completamente a lo dispuesto en el Contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social como si los préstamos se hubieran concedido inicialmente con los recursos del Fondo Fiduciario. Mediante la compra de participaciones en el componente de monedas locales de préstamos concedidos por el Fondo para Operaciones Especiales, el valor de las cuales debe ser mantenido por los respectivos prestatarios, se ha logrado conservar, en lo esencial, el valor de los recursos del Fondo Fiduciario invertidos en esta forma.

Nota D—Préstamos Pendientes

Los préstamos de los recursos del Fondo Fiduciario son concedidos a países en desarrollo miembros del Banco Interamericano de Desarrollo, a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco como Administrador ha recibido en casi todos los casos la garantía del país miembro. No existían préstamos en estado de no acumulación de ingresos al 31 de diciembre de 1986 y 1985. No se espera que ocurran pérdidas en las cuentas a cobrar por préstamos y no se ha establecido provisión para tales pérdidas. El Banco tiene la política de no extender los períodos de pago de préstamos.

Los desembolsos han sido hechos principalmente en dólares de los Estados Unidos aunque en el caso de algunos préstamos se han efectuado desembolsos en la moneda nacional de los prestatarios o en las monedas de otros países miembros. De acuerdo con lo provisto en prácticamente todos los contratos de préstamos, los préstamos desembolsados en dólares de los Estados Unidos pueden ser repagados en la moneda del prestatario a la tasa de cambio de mercado vigente en la fecha de pago o en dólares de los Estados Unidos a opción del prestatario.

Desembolsos de años anteriores por un total de \$2.093.000 en monedas latino americanas bajo un préstamo regional que puede no ser recuperable totalmente debido a una significativa devaluación de tales monedas

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1986 y 1985

en relación con el dólar de los Estados Unidos, fueron cargados en 1985 a gastos de cooperación técnica.

Nota E—Sumas Devueltas al Gobierno de los Estados Unidos

Bajo acuerdos aprobados por el Directorio Ejecutivo, el Banco como Administrador devolvió el equivalente de

\$96.439.000 de los activos del Fondo Fiduciario al Gobierno de los Estados Unidos durante los años 1980–1986 (1986—\$12.145.000; 1985—\$24.180.000) para ser utilizados en el financiamiento de proyectos de desarrollo social de la Fundación Interamericana, y devolverá hasta el equivalente de \$36.518.000 durante los años 1987 y 1988.

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA D

31 de diciembre de 1986 y 1985

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

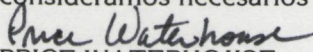
Países en que se han hecho préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Sin desembolsar	Pendientes	Pendientes 1985
Argentina	\$ 43.500	\$ 38.907	\$ —	\$ 4.593	\$ 6.509
Bolivia	16.648	12.146	—	4.502	5.217
Brasil	61.510	48.419	—	13.091	15.274
Colombia	49.008	45.977	—	3.031	3.655
Costa Rica	11.700	10.560	—	1.140	1.595
Chile	34.352	34.352	—	—	—
Ecuador	27.448	21.674	—	5.774	6.708
El Salvador	37.689	15.928	—	21.761	21.318
Guatemala	28.313	11.829	—	16.484	17.238
Honduras	7.602	7.109	—	493	698
México	34.927	29.369	—	5.558	6.307
Nicaragua	13.035	11.613	—	1.422	1.988
Panamá	12.862	11.453	—	1.409	2.017
Paraguay	7.799	6.314	—	1.485	1.610
Perú	45.108	41.770	—	3.338	4.023
República Dominicana ..	8.407	7.443	—	964	1.243
Uruguay	10.350	8.367	—	1.983	2.472
Venezuela	72.861	72.861	—	—	—
Regional	8.367	3.367	—	5.000	5.000
Total 1986	<u>\$531.486</u>	<u>\$439.458</u>	<u>\$ —</u>	<u>\$92.028</u>	
Total 1985	<u>\$533.063</u>	<u>\$427.037</u>	<u>\$3.154</u>		<u>\$102.872</u>

FONDO VENEZOLANO DE FIDEICOMISO

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Banco Interamericano de Desarrollo
Administrador del Fondo Venezolano de Fideicomiso

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 174 a 177 presentan razonablemente la situación financiera del Fondo Venezolano de Fideicomiso, que es administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo, al 31 de diciembre de 1986 y 1985, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.


PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
5 de febrero de 1987

ESTADOS FINANCIEROS

Página

Balance General	174
Estado de Ingresos e Ingresos Acumulados	175
Estado de Cambios en la Posición Financiera	175
Notas a los Estados Financieros	176
Resumen de los Préstamos—Anexo VI-1	177

FONDO VENEZOLANO DE FIDEICOMISO
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	31 de diciembre de	
	1986	1985
ACTIVO		
Efectivo	\$ 1.194	\$ 1.864
Inversiones temporales, al costo		
amortizado que se aproxima a mercado		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos	\$ 19.593	\$ 37.800
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	113.901	108.324
	133.494	146.124
Préstamos pendientes (Nota C) (Anexo VI-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	682.061	683.593
Menos saldo por desembolsar	(30.184)	(37.873)
Menos cobros del principal	(360.420)	(321.730)
	291.457	323.990
Inversiones en capital accionario, a costo	1.535	1.535
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones temporales	2.887	2.428
Sobre préstamos	9.426	10.023
Total del activo	12.313	12.451
	<u>\$439.993</u>	<u>\$485.964</u>
PASIVO Y SALDO DEL FONDO		
Pasivo		
Cuentas por pagar	\$ 352	\$ 159
Saldo del Fondo		
Fondo establecido por el Fondo de		
Inversiones de Venezuela (Nota A)	\$429.655	\$457.333
Ingresos acumulados	440.611	405.948
Ajustes por conversión de monedas (Nota B)	(8.330)	(4.032)
Sumas devueltas al Fondo de		
Inversiones de Venezuela (Nota A)	(422.295)	(373.444)
Total del pasivo y saldo del fondo	439.641	485.805
	<u>\$439.993</u>	<u>\$485.964</u>

FONDO VENEZOLANO DE FIDEICOMISO
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

ESTADO DE INGRESOS E INGRESOS ACUMULADOS

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1986	1985
Ingresos		
Préstamos	\$ 26.034	\$ 26.701
Inversiones temporales	10.488	13.803
Total de ingresos	36.522	40.504
Gastos administrativos y otros cargos		
Gastos directos e indirectos (Nota A)	1.795	1.993
Comisión sobre inversiones temporales (Nota A)	64	67
Pérdida (recuperación) en inversiones en capital accionario	—	(60)
Total de gastos administrativos y otros cargos	1.859	2.000
Ingreso neto	34.663	38.504
Ingresos acumulados al principio del año	405.948	367.444
Ingresos acumulados al fin del año	\$440.611	\$405.948

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1986	1985
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$ 34.663	\$ 38.504
Partidas que no requieren (producen) efectivo	(1.510)	420
Efectivo provisto por operaciones	33.153	38.924
Cobros del principal de préstamos	43.701	57.206
Disminución en préstamos pendientes producida por		
la fluctuación en tasa de cambio	22.291	—
Disminución en sumas devueltas al Fondo de		
Inversiones de Venezuela producida por la		
fluctuación en tasa de cambio	4.514	—
Otros	1.841	358
Total de recursos financieros provistos	105.500	96.488
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	33.459	56.231
Sumas devueltas al Fondo de Inversiones de Venezuela	53.365	50.536
Disminución en saldo del fondo producida por la		
fluctuación en tasa de cambio	27.678	—
Ajustes por conversión de monedas	4.298	—
Total de recursos financieros usados	118.800	106.767
Disminución en efectivo e inversiones	\$ 13.300	\$ 10.279

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1986 y 1985

Nota A—Naturaleza del Fondo

En 1975 el Fondo de Inversiones de Venezuela y el Banco Interamericano de Desarrollo (Banco) suscribieron un contrato de fideicomiso en virtud del cual el Banco fue designado Administrador del Fondo Venezolano de Fideicomiso. Los recursos totales del Fondo de Fideicomiso son \$400.000.000 y 430.000.000 bolívares venezolanos (Bs.).

El propósito del Fondo es contribuir al financiamiento de proyectos y programas que tengan un efecto significativo en el desarrollo de los países miembros del Banco de menor desarrollo relativo, o de mercado limitado, o de tamaño intermedio, a través del mejor aprovechamiento de sus recursos naturales y la promoción de su industria y agroindustria, ampliar el programa del Banco sobre financiamiento de exportaciones, con énfasis en el fortalecimiento de los planes de integración de América Latina y para cooperar en la solución de problemas que puedan resultar que afecten los planes de desarrollo económico y social a nivel nacional o regional.

De acuerdo con lo provisto por el Contrato de Fideicomiso el Banco carga al Fondo de Fideicomiso gastos directos e indirectos y una comisión sobre inversiones temporales. El cargo por gastos directos e indirectos se determina como un porcentaje de los activos del Fondo al final del año, excluyendo ciertos activos no comprometidos bajo préstamos.

De acuerdo con el Contrato de Fideicomiso, el Fondo de Inversiones de Venezuela puede requerir la devolución de todas las sumas recibidas en pago de préstamos hechos del Fondo de Fideicomiso así como también de todos los cobros de ingresos derivados de los recursos del Fondo de Fideicomiso. Las cantidades devueltas al Fondo de Inversiones de Venezuela en 1986 fueron \$53.365.000 compuestos de \$44.626.000 y Bs. 65.554.000 (1985—\$50.536.000 compuestos de \$43.033.000 y Bs. 56.272.000).

Nota B—Tratamiento de Monedas

Los registros contables se mantienen y los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos. Los activos, pasivos y saldo del fondo denominados en bolívares venezolanos, que es la única otra moneda del Fondo, han sido convertidos a dólares de los Estados Unidos a la tasa de cambio designada por el Gobierno de Venezuela para las transacciones del Fondo (Bs.14,50 por \$1 al 31 de diciembre de 1986 y Bs.7,50 por \$1 al 31 de diciembre de 1985). Los ingresos y gastos en bolívares venezolanos han sido convertidos a las tasas de Bs.14,50 por \$1 ó Bs.7,50 por \$1 vigentes durante cada mes. En adición a la reducción en el equivalente en dólares de los Estados Unidos de los activos, el cambio en la tasa tuvo el efecto de reducir el equivalente en dólares de los Estados Unidos de los recursos iniciales del Fondo por \$27.678.000. La porción

de las sumas devueltas al Fondo de Inversiones de Venezuela que representa devolución de cobros de principal fue también reducida en \$4.514.000. El ajuste que resulta se muestra en el Balance General como ajustes por conversión de monedas bajo Saldo del Fondo, y consiste de cargos como sigue:

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1986	1985
	(en miles)	
Saldo al principio		
del año	\$4.032	\$4.032
Ajustes por conversión		
de monedas del año	4.298	—
Saldo al fin del año	<u>\$8.330</u>	<u>\$4.032</u>

Nota C—Préstamos Pendientes

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco como Administrador ha recibido la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada. El Banco como administrador sigue la política de revisar la cobrabilidad de préstamos continuamente. El Banco como Administrador deja de acumular ingresos sobre todos los préstamos a o garantizados por un prestatario en particular, incluyendo a un país miembro, cuando el pago de servicios bajo cualquiera de dichos préstamos, hecho de cualquier fondo propio o administrado por el Banco, está en mora por seis meses; se registran ingresos posteriores solamente cuando se cobran, hasta que el pago de servicios esté al día para todos los préstamos. El Banco como Administrador considera el registrar provisiones para pérdidas en préstamos a más tardar cuando el pago de servicios por un prestatario está en mora por dos años. Las provisiones para pérdidas, si las hubiera, serían cargadas a ingresos. El Banco tiene la política de no extender los períodos de pagos de préstamos. No existían préstamos en estado de no acumulación de ingresos al 31 de diciembre de 1986 y 1985. No se espera que ocurran pérdidas en las cuentas a cobrar por préstamos y no se ha establecido provisión para tales pérdidas.

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA C

31 de diciembre de 1986 y 1985

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Países en que se han hecho préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Por desembolsar	Pendientes	Pendientes 1985
Argentina	\$ 2.577	\$ 2.577	\$ —	\$ —	\$ —
Bahamas	2.035	394	—	1.641	1.785
Barbados	17.628	13.983	1.617	2.028	2.882
Bolivia	20.402	1.560	—	18.842	19.862
Brasil	51.721	51.681	—	40	249
Costa Rica	61.137	36.947	—	24.190	28.541
Chile	1.791	1.791	—	—	—
Ecuador	53.819	14.013	10.762	29.044	24.278
El Salvador	61.716	38.571	3.716	19.429	21.999
Guatemala	32.483	7.457	1.000	24.026	26.812
Guyana	6.000	643	—	5.357	5.786
Haití	8.948	3.852	1.000	4.096	5.663
Honduras	49.390	8.614	6.417	34.359	41.659
Jamaica	61.140	52.027	—	9.113	11.115
Nicaragua	37.656	3.249	1.000	33.407	38.940
Panamá	23.767	2.996	1.000	19.771	23.591
Perú	124.362	109.743	1.000	13.619	15.360
República Dominicana	51.721	4.567	945	46.209	48.718
Trinidad y Tobago	1.000	—	807	193	—
Uruguay	8.430	5.430	920	2.080	1.430
Regional	4.338	325	—	4.013	5.320
Total 1986	<u>\$682.061</u>	<u>\$360.420</u>	<u>\$30.184</u>	<u>\$291.457</u>	
Total 1985	<u>\$683.593</u>	<u>\$321.730</u>	<u>\$37.873</u>		<u>\$323.990</u>

Préstamos aprobados, menos cancelaciones, incluye líneas de crédito de corto y mediano plazo para financiamiento de exportaciones a los siguientes países al 31 de diciembre de 1986:

Argentina	\$ 2.577
Barbados	15.926
Brasil	51.721
Costa Rica	39.000
Chile	1.791
Ecuador	1.000
El Salvador	39.723
Guatemala	1.000
Haití	4.117
Honduras	5.859
Jamaica	55.065
Nicaragua	1.000
Panamá	1.000
Perú	112.000
República Dominicana ..	1.721
Trinidad y Tobago	1.000
Uruguay	8.430
	<u>\$342.930</u>

GOBERNADORES Y GOBERNADORES SUPLENTE

País	Gobernador	Gobernador Suplente
ALEMANIA	Jürgen Warnke	Hans Tietmeyer
ARGENTINA	Juan Vital Sourrouille	José Luis Machinea
AUSTRIA	Ferdinand Lacina	Othmar Haushofer
BAHAMAS	Lynden Pindling	Ethlyn C. Isaacs
BARBADOS	Errol W. Barrow	Stephen E. Emtage
BELGICA	M. Eyskens	Ludovicus Meulemans
BOLIVIA	Gonzalo Sánchez de Lozada	Javier Nogales Iturri
BRASIL	João Sayad	Fernão Carlos Botelho Bracher
CANADA	Joe Clark	Bernard Drabble
COLOMBIA	César Gaviria Trujillo	Francisco J. Ortega
COSTA RICA	Fernando E. Naranjo Villalobos	Eduardo Lizano Fait
CHILE	Hernán Büchi Buc	Manuel Concha Martínez
DINAMARCA	Bjørn Olsen	Sten Lilholt
ECUADOR	Domingo Cordovez Pérez	Marco A. Flores T.
EL SALVADOR	Fidel Chávez Mena	Alberto Benítez Bonilla
ESPAÑA	Carlos Solchaga	Miguel A. Fernández Ordóñez
ESTADOS UNIDOS	James A. Baker, III	W. Allen Wallis
FINLANDIA	Kai Helenius	Osmo Sarmavuori
FRANCIA	Edouard Balladur	Daniel Lebègue
GUATEMALA	Rodolfo Páiz Andrade	José Federico Linares Martínez
GUYANA	Carl Greenidge	Haslyn Parris
HAITI	Garvey Laurent	Leslie Delatour
HONDURAS	Reginaldo Panting P.	Gonzalo Carías Pineda
ISRAEL	Michael Bruno	Yehuda Drori
ITALIA	Giovanni Gorla	Lamberto Dini
JAMAICA	E.P.G. Seaga	Headley Brown
JAPON	Kiichi Miyazawa	Satoshi Sumita
MEXICO	Gustavo Petricoli Iturbide	Ernesto Marcos Giacomán
NICARAGUA	Joaquín Cuadra Chamorro	Pedro Antonio Blandón Lanzas
NORUEGA	Hans Christian Bugge	Bernt H. Lund
PAISES BAJOS	H.O. Ruding	P. Bukman
PANAMA	Ricaurte Vásquez	Héctor Alexander
PARAGUAY	César Barrientos	César Romeo Acosta
PERU	Leonel Figueroa Ramírez	Jorge Ordóñez Ortiz
PORTUGAL	Miguel Cadilhe	José Antonio Girão
REINO UNIDO	Christopher Patten M.P.	J.L.F. Buist
REPUBLICA DOMINICANA	Luis Julián Pérez	Opinio Alvarez Betancourt
SUECIA	Carl Johan Aaberg	Carl Johan Groth
SUIZA	Franz Blankart	Martin Pallmann
SURINAME	S. Ch. Mungra	André E. Lisse
TRINIDAD Y TOBAGO		
URUGUAY	Ricardo Zerbino Cavajani	Ariel Davrieux
VENEZUELA	Manuel Azpúrua Arreaza	Héctor Hurtado
YUGOSLAVIA	Svetozar Rikanović	Cvitan Dujmović

Al 18 de febrero de 1987

DIRECTORES EJECUTIVOS Y SUPLENTES

		Votos	Porcentaje
Enrique Arias Jiménez COLOMBIA Tulio De Andrea (Suplente) PERU	Elegido por: Colombia Perú	134.366	4,75
Patricio Ayala-González MEXICO Bienvenido Brito (Suplente) REPUBLICA DOMINICANA	Elegido por: República Dominicana México	228.936	8,09
Luiz Barbosa BRASIL Jacinto Vélez (Suplente) ECUADOR	Elegido por: Brasil Ecuador Suriname	349.036	12,34
José Manuel Casanova ESTADOS UNIDOS Larry K. Mellinger (Suplente) ESTADOS UNIDOS	Designado por: Estados Unidos	976.769	34,51
J. Alexey De Synegub GUATEMALA José Páiz Moreira (Suplente) NICARAGUA	Elegido por: Costa Rica El Salvador Guatemala	84.276	2,98
Tetsuma Fujikawa JAPON Channa Weinberg (Suplente) ISRAEL	Elegido por: Haití Honduras Nicaragua Austria Japón España Portugal Francia Suiza Israel Yugoslavia	99.642	3,51
Carlos García Tudero ARGENTINA Benjamín Mira (Suplente) CHILE	Elegido por: Argentina Chile	418.793	14,80
Calvin B. Knowles BAHAMAS George Lincoln Reid (Suplente) BARBADOS	Elegido por: Bahamas Barbados Guyana	46.598	1,65
Guido P. Osterhaus ALEMANIA Bo Jerlström (Suplente) SUECIA	Elegido por: Jamaica Trinidad y Tobago Alemania Italia Bélgica Noruega Dinamarca Países Bajos Finlandia Suecia Reino Unido	103.321	3,64
Guillermo Pimentel VENEZUELA Reinaldo Decerega (Suplente) PANAMA	Elegido por: Panamá Venezuela	189.367	6,69
Sidney Rubinoff CANADA Jean Serge Quesnel (Suplente) CANADA	Elegido por: Canadá	124.160	4,39
Juan Felipe Yriart URUGUAY Juan José Díaz Pérez (Suplente) PARAGUAY	Elegido por: Bolivia Paraguay Uruguay	75.146	2,66

Oficina de Revisión y Evaluación Externa
Peter E. Quinn, Director

Al 12 de febrero de 1987

FUNCIONARIOS PRINCIPALES DEL BANCO

Presidente
Vicepresidente Ejecutivo

Antonio Ortiz Mena
Michael E. Curtin

Contralor
Subcontralores

Yves G. Franchet
Carlos Eduardo Guedes
Carlos M. González

Auditor General
Asesor de Relaciones Externas

William L. Taylor
Marian Anthony Czarnecki

Jefe, Oficina de la Presidencia

Oscar Rodríguez Rozic

Departamento de Operaciones

Gerente
Subgerente—Región I
Subgerente—Región II
Subgerente—Región III

Rubens Vaz da Costa
Abayubá Morey Rolando
Ronald P. Brousseau
Rodrigo E. Moscoso

Departamento Financiero

Gerente
Subgerente y Tesorero

Henry J. Costanzo
Pedro Irañeta

Departamento de Desarrollo Económico y Social

Gerente
Subgerente de Integración
Subgerente de Estudios Económicos y Sociales
Subgerente de Cooperación Técnica

Miguel Urrutia
Félix Peña
Jorge Ruiz Lara
Juan Pablo Pérez Castillo

Departamento de Análisis de Proyectos

Gerente
Subgerente de Infraestructura, Energía e Industria
Subgerente para Agricultura y Asuntos Sociales

Jorge D. Ferraris
Julio E. Heurtematte, Jr.
Leonardo da Silva

Departamento Legal

Asesor Jurídico
Asesores Jurídicos Adjuntos

Jerome I. Levinson
Joaquín de Pombo
Freeborn G. Jewett, Jr.

Departamento de Planes y Programas

Gerente interino
Subgerente

Richard Fletcher
Marvin Weissman

Departamento Administrativo

Gerente
Subgerente, Presupuesto, Servicios y Sistemas
Subgerente, Administración de Recursos Humanos

Luis A. Sánchez Masi
Ann K. Morales
Nelson R. Ocampo

Departamento de Secretaría

Secretario
Prosecretario

Jorge C. Elena
Carlos Alurralde

Representante Especial en Europa

Rodolfo Silva

Al 12 de febrero de 1987

ORGANOS DE ENLACE Y DEPOSITARIOS

País miembro	Organo de enlace	Depositario
ALEMANIA	Federal Ministry for Economic Cooperation	Deutsche Bundesbank
ARGENTINA	Banco Central de la República Argentina	Banco Central de la República Argentina
AUSTRIA	Federal Ministry of Finance	Oesterreichische Nationalbank
BAHAMAS	Ministry of Finance	Central Bank of The Bahamas
BARBADOS	Ministry of Finance and Planning	Central Bank of Barbados
BELGICA	Ministère des Finances	Banque nationale de Belgique
BOLIVIA	Banco Central de Bolivia	Banco Central de Bolivia
BRASIL	Banco Central do Brasil	Banco Central do Brasil
CANADA	Canadian International Development Agency	Bank of Canada
COLOMBIA	Banco de la República	Banco de la República
COSTA RICA	Banco Central de Costa Rica	Banco Central de Costa Rica
CHILE	Banco Central de Chile	Banco Central de Chile
DINAMARCA	Danish International Development Agency	Danmarks Nationalbank
ECUADOR	Ministerio de Finanzas	Banco Central de Ecuador
EL SALVADOR	Banco Central de Reserva de El Salvador	Banco Central de Reserva de El Salvador
ESPAÑA	Ministerio de Economía y Hacienda	Banco de España
ESTADOS UNIDOS	Treasury Department	Federal Reserve Bank of New York
FINLANDIA	Ministry for Foreign Affairs	Bank of Finland
FRANCIA	Ministère de l'Économie, des Finances et du Budget	Banque de France
GUATEMALA	Banco de Guatemala	Banco de Guatemala
GUYANA	Ministry of Finance	Bank of Guyana
HAITI	Banque de la République d'Haïti	Banque de la République d'Haïti
HONDURAS	Banco Central de Honduras	Banco Central de Honduras
ISRAEL	Bank of Israel	Bank of Israel
ITALIA	Ministero del Tesoro	Banca d'Italia
JAMAICA	Ministry of Finance	Bank of Jamaica
JAPON	Ministry of Finance	Bank of Japan
MEXICO	Banco de México, S.A.	Banco de México, S.A.
NICARAGUA	Ministerio de Cooperación Externa	Banco Central de Nicaragua
NORUEGA	Royal Norwegian Ministry of Development Cooperation, Multilateral Department	Bank of Norway
PAISES BAJOS	Ministry of Finance	De Nederlandsche Bank, N.V.
PANAMA	Ministerio de Planificación y Política Económica	Banco Nacional de Panamá
PARAGUAY	Banco Central del Paraguay	Banco Central del Paraguay
PERU	Banco Central de Reserva del Perú	Banco Central de Reserva del Perú
PORTUGAL	Ministério das Finanças e do Plano	Banco de Portugal
REINO UNIDO	Overseas Development Administration	Bank of England
REPÚBLICA DOMINICANA	Banco Central de la República Dominicana	Banco Central de la República Dominicana
SUECIA	Ministry for Foreign Affairs, Trade Department	Sveriges Riksbank
SUIZA	Office Fédéral des Affaires Economiques Extérieures	Banque nationale suisse
SURINAME	Centrale Bank van Suriname	Centrale Bank van Suriname
TRINIDAD Y TOBAGO	Central Bank of Trinidad and Tobago	Central Bank of Trinidad and Tobago
URUGUAY	Ministerio de Economía y Finanzas	Banco Central del Uruguay
VENEZUELA	Oficina de Coordinación y Planificación de la Presidencia de la República	Banco Central de Venezuela
YUGOSLAVIA	Federal Secretariat for Finance	National Bank of Yugoslavia

Al 12 de febrero de 1987

OFICINAS DEL BANCO Y REPRESENTANTES

ARGENTINA, Marcelo N. Ribeiro
Calle Esmeralda 130, Pisos 19 y 20
(Casilla de Correo No. 181, Sucursal 1)
Buenos Aires

BAHAMAS, Johann Schmälzle
Coordinador Especial
IBM Building, 4th Floor
P.O. Box N-3743, Nassau

BARBADOS, Daniel B. Robinson
Maple Manor, Hastings
(P.O. Box 402), Christchurch

BOLIVIA, Francisco R. Albergucci
Edificio BISA, 5o. Piso
Avenida 16 de julio No. 1628
La Paz

BRASIL, William A. Ellis
Praia do Flamengo No. 200, 21° andar
(Caixa Postal 16209, ZO-01)
22210 Rio de Janeiro

COLOMBIA, Roberto Spitale
Avenida 40 A No. 13-09, 8o. Piso
(Apartado Aéreo 12037)
Bogotá

COSTA RICA, José B. Villegas
Edificio Centro Colón, Piso 12
Paseo Colón entre Calles 38 y 40
San José

CHILE, Carlos Montero
Avenida Pedro de Valdivia 0193, 11o. Piso
(Casilla No. 16611, Correo 9 Providencia)
Santiago

ECUADOR, Antonio Luiz Marchesini-Torres
Avenida Amazonas 477 y Roca
Edificio Banco de los Andes, 9o. Piso
(Apartado Postal No. 9041, Sucursal 7)
Quito

EL SALVADOR, Lucio Paz
Condominio Torres del Bosque
10o. Piso, Colonia La Mascota
(Apartado Postal No. (01) 199)
San Salvador

GUATEMALA, Robert H. Bellefeuille
Edificio Geminis 10
12 Calle 1-25, Zona 10, Nivel 19
(Apartado Postal 935)
Guatemala

GUYANA, Manuel R. Aristy
47 High Street, Kingston
(P.O. Box 10867), Georgetown

HAITI, Charles T. Greenwood
Bâtiment de la banque Nationale de Paris
Angle de la Rue Lamarre et Calve
(Boîte postale 1321), Port-au-Prince

HONDURAS, Carlos E. Schroeder
Edificio Los Castaños, 5o. y 6o. Pisos
Colonia Los Castaños
(Apartado Postal No. C-73), Tegucigalpa

JAMAICA, Alberto Quevedo Toro
40-46 Knutsford Boulevard, 6th Floor
(P.O. Box 429), Kingston, 10

MEXICO, Alejandro Scopelli R.
Paseo de la Reforma 379, Piso 7
Col. Cuauhtemoc
Delegación Cuauhtemoc
06500 México, D.F.

NICARAGUA, Pablo Linares
Edificio BID
Kilómetro 4-1/2 Carretera a Masaya
(Apartado Postal 2512), Managua

PANAMA, Carlos M. Villar
Avenida Samuel Lewis
Edificio Banco Unión, Piso 14
(Apartado Postal 7297), Panamá 5

PARAGUAY, Ricardo E. Espinosa
Edificio Aurora I
Calle Caballero esquina
Eligio Ayala, Pisos 2 y 3
(Casilla 1209), Asunción

PERU, Maritza Izaguirre
Paseo de la República 3245, 14o. Piso
(Apartado Postal No. 3778)
San Isidro, Lima 27

REPUBLICA DOMINICANA, Luis Buitrago
Avenida Winston Churchill esquina
Calle Luis F. Thomen, Torre BHD
(Apartado Postal No. 1386)
Santo Domingo

SURINAME, Alvaro Pérez del Castillo
(Oficial Residente)
Zwartenhoven Brugstraat
32 Boven (P.O. Box 1885)
Paramaribo

TRINIDAD Y TOBAGO, Garnet R. Woodham
Tatil Building
11 Maraval Rd.
(P.O. Box 68), Port of Spain

URUGUAY, Jorge Camarena
Andes 1365, Piso 13
(Casilla de Correo 5029, Sucursal 1)
Montevideo

VENEZUELA, Jorge L. Zelaya
Núcleo A, Piso 16, Conjunto Miranda
Multicentro Empresarial del Este
Avenida Libertador, Chacao
Caracas 1060

**INSTITUTO PARA LA INTEGRACION DE
AMERICA LATINA,**
Juan M. Vacchino, Director
Calle Esmeralda 130 — Pisos 16, 17, 18
(Casilla de Correo No. 39, Sucursal 1)
Buenos Aires

REPRESENTANTE ESPECIAL EN EUROPA
Rodolfo Silva
17 Avenue Matignon
75008 Paris, France

Héctor E. Luisi
Morgan House
1 Angel Court
London EC2R, 7HJ, United Kingdom

Al 12 de febrero de 1987

Banco Interamericano de Desarrollo
1300 New York Ave., N.W.
Washington, D.C. 20577
Estados Unidos de América

ISSN 0538-3080